

جلد هفتم

مجموعه قوانین

بیست و یکمین دوره قانونگذاری

مجلس شورای ملی

بترتیب تاریخ تصویب

قسمت قوانین

اداره چاپخانه مجلس شورای ملی

فهرست

جلد هفتم

مجموعه قوانین

بیست و یکمین دوره قانونگذاری

مجلس شورای ملی

بترتیب تاریخ تصویب

قسمت قوانین

اداره چاپخانه مجلس شورای ملی

شماره ترتیب	عنوان قانون
۴۸۵	قانون مجازات استفاده از پلاکهای قلبی و سائط نقلیه موتوری
۴۸۶	قانون اضافه شدن يك تبصره بماده ۶ قانون خدمت نظام وظیفه مشمولین دیپلمه بیالا
۴۸۷	تصمیم قانونی دائر به انتخاب دو نفر جهت عضویت هیأت عالی نظارت شرکت ملی نفث ایران .
۴۸۸	قانون قرار داد استرداد مجرمین بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت فرانسه .
۴۸۹	تصمیم قانونی دائر به انتخاب دو نفر جهت عضویت هیئت حسابرسی بر نامه.
۴۹۰	قانون اجازه اشتغال فارغ التحصیلان دانشسرای عالی در دانشکاههای شهر ستانها
۴۹۱	قانون اداره امور دانشکده صنعتی زیر نظر هیئت امناء .
۴۹۲	قانون اجازه عدم استرداد وجوه پرداختی وزارتخانهها بشهر داری بابت عوارض
۴۹۳	منتفی بودن لایحه تشکیل شورای عالی اداری کشور
۴۹۴	قانون تصویب اصلاحات وارده بر ماده ۱۰۹ منشور ملل متحد
۴۹۵	قانون اصلاح بعضی از مواد قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی
۴۹۶	قانون رسیدگی فوری بخسارات ناشیه از تصادفات رانندگی بوسیله نقلیه موتوری

صفحه مجموعه	تاریخ انتشار	شماره روزنامه رسمی	تاریخ توشیح	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ تصویب مجلس شورای ملی
۳۸۳۹	۴۵۹۹۱۴	۶۳۵۱	۱۳۴۵۸۸۱۹	۱۳۴۵۸۸۲۲	۱۳۴۵۸۴۷
۳۸۴۱	۴۵۹۹۱۴	۶۳۵۱	۱۳۴۵۸۸۱۹	۱۳۴۵۸۸۹	۱۳۴۵۸۴۲۳
۳۸۴۲	۴۵۸۸۲۴	۶۳۳۶	-	-	۱۳۴۵۸۸۱۰
۳۸۴۳	۴۵۹۹۲۹	۶۳۶۳	۱۳۴۵۸۹۱	۱۳۴۵۸۳۳۰	۱۳۴۵۸۸۲۲
۳۸۵۶	۴۵۹۹۱۵	۶۳۵۲	-	-	۱۳۴۵۸۸۲۲
۳۸۵۷	۴۵۹۹۲۴	۶۳۵۹	۱۳۴۵۸۸۲۹	۱۳۴۵۸۷۲۷	۱۳۴۵۸۸۲۲
۳۸۵۸	۴۵۹۹۲۴	۶۳۵۹	۱۳۴۵۸۹۱	۱۳۴۵۸۷۱۸	۱۳۴۵۸۸۲۴
۳۸۶۰	۴۵۹۹۲۹	۶۳۶۳	۱۳۴۵۸۹۶	۱۳۴۵۸۸۹	۱۳۴۵۸۸۲۹
۳۸۶۱	۴۵۹۹۲۹	۶۳۶۳	-	۱۳۴۵۸۸۳۰	۱۳۴۵۸۸۱۹
۳۸۶۴	۴۵۱۰۱۰	۶۳۷۲	۱۳۴۵۸۹۲۲	۱۳۴۵۸۸۱۶	۱۳۴۵۸۹۱۰
۳۸۶۷	۴۵۱۰۱۴	۶۳۷۴	۱۳۴۵۸۹۲۲	۱۳۴۵۸۸۹	۱۳۴۵۸۹۱۳
۳۸۷۰	۴۵۱۰۱۰	۶۳۷۲	۱۳۴۵۸۹۲۲	۱۳۴۵۸۸۲۳	۱۳۴۵۸۹۱۳

شماره ترتیب	عنوان قانون
۴۹۷	قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت بااراپ
۴۹۸	قانون اجازه فروش مصنوعات آموزشگاههای حرفه‌ای تمامیزان یکصد هزار ریال بدون رعایت آئین نامه معاملات دولتی
۴۹۹	قانون الحاق دولت شاهنشاهی ایران بمقاوله نامه شماره ۱۰۸ مربوط بشناسنامه ملوانی ملی کارکنان کشتیها
۵۰۰	قانون افتتاح حساب جاری جهت کارکنان شاغل و بازنشستگان و موظفان و مستمری بگیران وزارتخانه ها
۵۰۱	قانون واگذاری شش دانگ یک باب عمارت و باغچه بجمعیت حمایت آسیب دیدگان از سوختگی جهت ساختن بیمارستان
۵۰۲	قانون اصلاح ماده ۲ قانون اصلاح قانون انحصار دخانیات مصوب ۲۶/۱۲/۱۳۱۰
۵۰۳	آئین نامه اجرای قانون استخدام موقت و بازنشستگی و بازخرید سوابق خدمتی درجه داران ارتش و ژاندارمری در مورد داوطلبانیکه در آتیه (از تاریخ تصویب این آئین نامه) استخدام خواهند شد (مصوب کمیسیونهای پارلمانی)
۵۰۴	قانون تشکیل مرکز توسعه صادرات ایران

صفحه مجموعه	تاریخ انتشار	شماره روزنامه رسمی	تاریخ توشیح	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ تصویب مجلس شورای ملی
۳۸۷۲	۴۵/۱۱/۲۷	۶۴۰۹	۱۳۴۵/۹/۲۲	۱۳۴۵/۹/۱۹	۱۳۴۵/۹/۱۱
۳۹۵۲	۴۵/۱۰/۲۶	۶۳۸۳	۱۳۴۵/۹/۲۷	۱۳۴۵/۹/۱۴	۱۳۴۵/۹/۲۰
۳۹۵۳	۴۵/۱۰/۲۸	۶۳۸۴	۱۳۴۵/۹/۳۰	۱۳۴۵/۸/۱۶	۱۳۴۵/۹/۲۴
۳۹۶۲	۴۵/۱۱/۲	۶۳۸۸	۱۳۴۵/۱۰/۳	۱۳۴۵/۹/۹	۱۳۴۵/۹/۲۷
۳۹۶۳	۴۵/۱۰/۲۶	۶۳۸۳	۱۳۴۵/۱۰/۳	۱۳۴۵/۹/۹	۱۳۴۵/۹/۲۷
۳۹۶۴	۴۵/۱۰/۲۶	۶۳۸۳	۱۳۴۵/۱۰/۳	۱۳۴۵/۹/۱۴	۱۳۴۵/۹/۲۷
۳۹۶۵	۴۵/۱۱/۹	۶۳۹۴	-	۱۳۴۵/۷/۲۴	۱۳۴۵/۹/۲۸
۳۹۶۹	۴۵/۱۱/۲	۶۳۸۸	۱۳۴۵/۱۰/۶	۱۳۴۵/۸/۱۶	۱۳۴۵/۹/۲۹

شماره ترتیب	عنوان قانون
۵۰۵	قانون اصلاحیه موافقت نامه همکاری بین دولت کشورهای متحده آمریکا و دولت شاهنشاهی ایران راجع به استفاده های غیر نظامی از انرژی اتمی و موافقتنامه بین آژانس بین المللی انرژی اتمی و دولت شاهنشاهی ایران و دولت کشورهای متحده آمریکا برای انجام اقدامات تأمینی .
۵۰۶	قانون مالیات سال ۱۳۴۵ پیشه ووران
۵۰۷	قانون استفاده از مشمولان لیسانسیه و بالاتر در سپاه دانش .
۵۰۸	قانون اجازه دریافت پنج درصد افزایش بهای تمام شده عـلائم استاندارد و نیم درصد کارمزد کالاهای صادراتی
۵۰۹	قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور
۵۱۰	قانون واگذاری اموال منقول و غیر منقول بکاخ جوانان
۵۱۱	قانون تمدید مدت خدمت کارشناسان آمریکائی وزارت راه
۵۱۲	قانون منع ازدواج کارمندان وزارت امور خارجه با اتباع بیگانه
۵۱۳	منتفی بودن لایحه حفاظت و بهره برداری از جنگلها و مراتع
۵۱۴	قانون نحوه پرداخت مطالبات ورثه مرحوم بوشهری
۵۱۵	قانون تأسیس صندوق توسعه کشاورزی ایران
۵۱۶	قانون اساسنامه بانک کشاورزی ایران

صفحه مجموعه	تاریخ انتشار	شماره روزنامه رسمی	تاریخ توشیح	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ تصویب مجلس شورای ملی
۳۹۷۲	۴۵/۱۱/۱۹	۶۴۰۲	۱۳۴۵/۱۰/۱۲	۱۳۴۵/۷/۲۷	۱۳۴۵/۹/۲۹
۴۰۰۴	۴۵/۱۱/۱۸	۶۴۰۱	۱۳۴۵/۱۰/۱۰	۱۳۴۵/۹/۱۹	۱۳۴۵/۱۰/۱۰
۴۰۰۶	۴۵/۱۱/۹	۶۳۹۴	۱۳۴۵/۱۰/۱۰	۱۳۴۵/۹/۲۶	۱۳۴۵/۱۰/۱۰
۴۰۰۸	۴۵/۱۱/۲	۶۳۸۸	۱۳۴۵/۱۰/۱۰	۱۳۴۵/۹/۲۶	۱۳۴۵/۱۰/۱۰
۴۰۱۰	۴۵/۱۱/۱۷	۶۴۰۰	۱۳۴۵/۱۰/۱۲	۱۳۴۵/۹/۲۶	۱۳۴۵/۱۰/۱۰
۴۰۲۱	۴۵/۱۲/۱	۶۴۱۲	۱۳۴۵/۱۰/۲۰	۱۳۴۵/۱۰/۱۴	۱۳۴۵/۹/۲۰
۴۰۲۲	۴۵/۱۲/۱	۶۴۱۲	۱۳۴۵/۱۱/۳	۱۳۴۵/۹/۱۹	۱۳۴۵/۱۰/۲۵
۴۰۲۳	۴۵/۱۲/۱	۶۴۱۲	۱۳۴۵/۱۱/۱	۱۳۴۵/۹/۱۹	۱۳۴۵/۱۰/۲۵
۴۰۲۴	۴۵/۱۲/۴	۶۴۱۴	-	۱۳۴۵/۱۰/۲۶	۱۳۴۴/۲/۲۸
۴۰۳۴	۴۵/۱۲/۱	۶۴۱۲	۱۳۴۵/۱۱/۵	۱۳۴۵/۹/۹	۱۳۴۵/۱۰/۲۹
۴۰۳۵	۴۵/۱۲/۱	۶۴۱۲	۱۳۴۵/۱۱/۵	۱۳۴۵/۹/۹	۱۳۴۵/۱۰/۲۹
۴۰۳۸	۴۵/۱۲/۱۵	۶۴۲۳	۱۳۴۵/۱۱/۵	۱۳۴۵/۹/۱۴	۱۳۴۵/۱۰/۲۹

شماره ترتیب	عنوان قانون
۵۱۷	قانون اجازه خرید قسمتی از اراضی ونك برای شهر بانی كل کشور
۵۱۸	رد لوایح مربوط به اختیار بازنشسته کردن کارمندان وزارت کشور
۵۱۹	قانون اخذ عوارض فرود آمدن و توقف هواپیماها و سایر خدمات فرودگاهی مشابه تعرفه فرودگاههای بین المللی
۵۲۰	قانون استفاده از بی سیم های اختصاصی و غیر حرفه ای (آما توری)
۵۲۱	قانون اصلاح پاره ای از مواد والحاق مواد جدید بقانون شهرداری مصوب سال ۱۳۳۴
۵۲۲	قانون عضویت دولت ایران در سازمان منطقه شرقی .
۵۲۳	قانون اجازه ترك مناقصه وسائل روشنائی جاده مهر آباد .
۵۲۴	قانون واگذاری سه قطعه زمین در اصفهان بدانشگاه صنعتی آریامهر
۵۲۵	تصمیم متخذة کمیسیون مشترك بر نامه مجلسین دائر بتصویب بودجه اداری و پرسنلی نیمه اول سال ۱۳۴۱ سازمان بر نامه
۵۲۶	تصمیم متخذة کمیسیون مشترك بر نامه مجلسین دائر به اصلاح اعتبارات بر نامه عمرانی هفت ساله دوم
۵۲۷	تصمیم متخذة کمیسیون مشترك بر نامه مجلسین دائر بتصویب بودجه اداری و پرسنلی سال ۱۳۴۰ سازمان بر نامه

صفحة مجموعه	تاریخ انتشار	شماره روزنامه رسمی	تاریخ توشیح	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ تصویب مجلس شورای ملی
۴۰۵۲	۴۵/۱۲/۱۱	۶۴۲۰	۱۳۴۵/۱۱/۱۹	۱۳۴۵/۱۱/۱۷	۱۳۴۵/۳/۲۴
۴۰۵۳	۴۶/۱/۱۵	۶۴۴۲	-	۱۳۴۵/۱۱/۲۴	۱۳۴۵/۱۰/۲۷
۴۰۵۵	۴۶/۱/۱۵	۶۴۴۲	۱۳۴۵/۱۲/۲۶	۱۳۴۵/۱۰/۲۶	۱۳۴۵/۱۱/۲۵
۴۰۵۶	۴۶/۱/۱۵	۶۴۳۵	-	۱۳۴۵/۱۱/۱۵	۱۳۴۵/۱۱/۲۵
۴۰۶۲	۴۵/۱/۲۶	۶۴۵۱	۱۳۴۵/۱۲/۹	۱۳۴۵/۱۱/۱۱	۱۳۴۵/۱۱/۲۷
۴۰۹۶	۴۶/۱/۱۵	۶۴۳۵	-	۱۳۴۵/۱۲/۱۱	۱۳۴۳/۱۲/۲۲
۴۰۹۷	۴۶/۱/۲۱	۶۴۴۷	۱۳۴۵/۱۲/۱۳	۱۳۴۵/۲/۱۹	۱۳۴۵/۱۲/۲۴
۴۰۹۹	۴۶/۱/۱۵	۶۴۴۲	۱۳۴۵/۱۲/۱۳	۱۳۴۵/۱۱/۱۷	۱۳۴۵/۱۲/۲۴
۴۱۰۱	۴۶/۲/۲۶	۶۴۶۰	-	-	۱۳۴۵/۱۲/۲۹
۴۱۰۴	۴۶/۲/۲۶	۶۴۶۰	-	-	۱۳۴۵/۱۲/۲۹
۴۱۰۵	۴۶/۲/۲۶	۶۴۶۰	-	-	۱۳۴۵/۱۲/۲۹

شماره ترتیب	عنوان قانون
۵۲۸	تصمیم متخذہ کمیسیون برنامہ مشترک مجلسین دائر بہ اجازہ استخدام آقای هرمان اشمیت تبعہ دولت آلمان غربی
۵۲۹	قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر نیشنال (مصوب کمیسیون مشترک)
۵۳۰	قانون بودجه سال ۱۳۴۶ مجلس شورای ملی
۵۳۱	قانون جرائم و تخلفات افسران و درجه داران و افراد شهربانی کل کشور
۵۳۲	پیشنهاد دائر بلزوم تشکیل مجلس مؤسسان بمنظور تجدید نظر در اصول ۳۸ و ۴۱ و ۴۲ متمم قانون اساسی
۵۳۳	قانون افزایش میزان ضرب مسکوک نیکلی
۵۳۴	آئین نامه وصول عوارض از وسائل نقلیه موتوری موضوع مادہ ۶ قانون شاهرآه تهران - کرج مصوب ۳۱ تیر ماه ۱۳۴۴ (مصوب کمیسیونهای پارلمانی)
۵۳۵	قانون انتخابات مجلس مؤسسان
۵۳۶	قانون اخذ مالیات از اتومبیلهای سواری و صفحات گرامافون
۵۳۷	قانون مالیاتهای مستقیم
۵۳۸	قانون بودجه سال ۱۳۴۶ کل کشور

تاریخ تصویب مجلس شورای ملی	تاریخ تصویب یا اظهار ملاحظات مجلس سنا	تاریخ توشیح	شماره روزنامه رسمی	تاریخ انتشار	صفحه مجموعه
۱۳۴۵/۱۲/۲۹	-	-	۶۴۶۰	۴۶/۲/۲۶	۴۱۰۶
۱۳۴۵/۱۲/۱۱	-	-	-	-	۴۱۰۷
۱۳۴۵/۱۲/۱۴	-	۱۳۴۵/۱۲/۲۲	۶۴۴۷	۴۶/۱/۲۱	۴۱۵۹
۱۳۴۵/۱۰/۲۵	۱۳۴۵/۱۲/۱۵	۱۳۴۵/۱۲/۲۲	۶۴۴۷	۴۶/۱/۲۱	۴۱۶۳
۱۳۴۵/۱۲/۲۱	۱۳۴۵/۱۲/۲۲	۱۳۴۵/۱۲/۲۸	۶۴۴۳	۴۶/۱/۱۶	۴۱۶۴
۱۳۴۵/۱۱/۳۰	۱۳۴۵/۱۲/۲۴	۱۳۴۵/۱۲/۲۸	۶۴۵۱	۴۶/۱/۲۶	۴۱۶۷
۱۳۴۵/۱۲/۲۵	-	-	۶۴۶۳	۴۶/۲/۱۰	۴۱۶۸
۱۳۴۵/۱۲/۲۳	۱۳۴۵/۱۲/۲۷	۱۳۴۶/۱/۲	۶۴۶۰	۴۶/۲/۲۶	۴۱۶۹
۱۳۴۵/۱۲/۲۸	۱۳۴۵/۱۲/۲۷	۱۳۴۶/۱/۷	۶۴۶۰	۴۶/۲/۲۶	۴۱۷۱
۱۳۴۵/۱۲/۲۸	۱۳۴۵/۱۲/۲۱	۱۳۴۵/۱۲/۲۹	۶۴۴۵	۴۶/۱/۱۹	۴۱۷۴
۱۳۴۵/۱۲/۲۸	۱۳۴۵/۱۲/۲۴	۱۳۴۵/۱۲/۲۹	۶۴۴۴	۴۶/۱/۱۷	۴۳۲۳

قانون مجازات استفاده از پلاک‌های تقلبی و سائط نقلیه موتوری

مصوب ۱۴۴۵/۸/۲

ماده ۱- هر کس در ارقام و مشخصات پلاک و سائط نقلیه موتوری زمینی- آبی و یا کشاورزی تغییر بدهد یا پلاک وسیله نقلیه موتوری دیگری را به آن الصاق کند یا برای آن پلاک تقلبی بکاربرد یا چنین سائلی را با علم به تغییر یا تعویض پلاک یا داشتن پلاک تقلبی مورد استفاده قرار دهد بحبس تأدیبی از دو ماه تا یکسال محکوم میشود .

ماده ۲- هر کس بنحوی از انحاء در شماره شاسی یا پلاک وسیله نقلیه موتوری که از طرف کارخانه سازنده حک یا نصب شده تغییری بدهد و آنرا از صورت کارخانه‌ای (فابریکی) خارج کند بحبس تأدیبی از دو ماه تا یکسال محکوم خواهد شد .

ماده ۳- هر کس بخواهد وسیله نقلیه موتوری را اوراق کند مکلف است مراتب را با تعیین محل توقف وسیله نقلیه بشهربانی محل اطلاع دهد شهربانی محل باید ظرف یک هفته اجازه اوراق کردن وسیله نقلیه را بدهد و اگر بدلائلی با اوراق کردن موافقت ندارد تصمیم قطعی خود را ظرف همان مدت باز کر دلیل بمتقاضی ابلاغ نماید.

هر گاه شهربانی هیچگونه اقدامی در آن مدت نکرد اوراق کردن وسیله

قانون مجازات استفاده از پلاکهای تقلبی وسائط نقلیه موتوری

نقلیه پس از انقضای مدت مجاز است . تخلف از این ماده برای اوراق کفنده موجب محکومیت بحبس تأدیبی از یازده روز تا دو ماه خواهد بود .

ماده ۴ - اگر وسیله نقلیه موتوری یا پلاک آن سرقت یا مفقود شود شخصی که وسیله در اختیار و تصرف اوست (اعم از آنکه مالک باشد یا نباشد) پس از اطلاع مکلف است بلافاصله مراتب را کتباً بنزدیکترین مرکز پلیس یا پاسگاه ژاندارمری اعلام نماید و در صورت تخلف به تأدیه پانصد تا یک هزار و دویست ریال جریمه محکوم خواهد شد .

قانون بالا که مشتمل بر چهار ماده میباشد در جلسه روز سه شنبه هفتم تیر ماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس شورای ملی رسیده است .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون فوق در جلسه روز دوشنبه ۲/۸/۴۵ بتصویب مجلس
سنا رسیده است

قانون اضافه شدن يك تبصره بماده ٦ قانون خدمت نظام وظيفه

مشمولين ديپلمه بيالا

مصوب ١٣٤٥/١/٩

ماده واحده - تبصره زير بماده ٦ قانون مربوط بخدمت نظام وظيفه مشمولين فارغ التحصيل ديپلمه بيالا مصوب ١٣٣٩/٢/٤ اضافه ميشود.
تبصره - فارغ التحصيلاني كه برابر مقررات اين ماده به آموزشگاههاي گروهباني وظيفه اعزام ميشوند در صورتيكه در آزمونهاي نهايي مردود شوند بقيه مدت خدمت زير پرچم را با درجه سربازي و حقوق سرباز وظيفه انجام خواهند داد.

قانون بالا مشتمل بر يك ماده در جلسه روز پنجشنبه بيست و سوم تير ماه يكهزار و سيصد و چهل و پنج بتصويب مجلس شوراي ملي رسيد.

رئيس مجلس شوراي ملي - مهندس عبدالله رياضي

قانون فوق در جلسه روز دوشنبه ٤٥/١/٩ بتصويب
مجلس سنا رسيده است

تصمیم قانونی دائر به انتخاب دونفر جهت عضویت

هیأت عالی نظارت شرکت ملی نفت ایران

مصوب ۱۳۴۵/۸/۱۰

مجلس شورای ملی در جلسه روز سه شنبه دهم آبانماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج شمسی به استناد بندب ماده ۲۰ اساسنامه شرکت ملی نفت ایران آقایان امیر حسین فولادوند و مهندس فضل الله جلالی نوری را برای عضویت هیأت عالی نظارت شرکت ملی نفت ایران انتخاب کرده است .

تصمیم قانونی فوق در جلسه روز سه شنبه دهم آبانماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج شمسی از طرف مجلس شورای ملی اتخاذ گردید .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

آقایان دکتر امیر حکمت و مصطفی تجدد نیز در جلسه
روز چهارشنبه ۱۳۴۶/۱/۲۳ از طرف مجلس سنا
انتخاب گردیده اند

قانون قرارداد استرداد مجرمین بین دولت شاهنشاهی
ایران و دولت فرانسه

مصوب ۱۳۴۵/۸/۲۲

ماده واحده - قرارداد استرداد مجرمین بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت فرانسه که مشتمل بر یک مقدمه و بیست و دو ماده میباشد و در تاریخ سوم تیر ماه ۱۳۴۳ در تهران به امضاء رسیده است تصویب و بدولت اجازه داده میشود اسناد تصویب آنرا مبادله نماید .

قانون بالا مشتمل بر ماده واحده و متن قرارداد ضمیمه که در جلسه روز دوشنبه سی ام خرداد ماه ۱۳۴۵ به تصویب مجلس سنا رسیده در جلسه روز یکشنبه بیست و دوم آبانماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قرارداد استرداد مجرمین بین ایران و فرانسه

نظر بتمامی که اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران و حضرت رئیس جمهور فرانسه متفقاً به حل و فصل امور مربوط به استرداد مجرمین دارند نمایندگان مختار خود را بشرح زیر تعیین نمودند :

از طرف اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران .

جناب آقای عباس آرام وزیر امور خارجه .

از طرف حضرت رئیس جمهور فرانسه .

جناب آقای رنوسیوان سفیر کبیر فوق العاده و تام الاختیار .

نمایندگان فوق پس از مبادله اختیارنامه های خود که صحیح و معتبر شناخته

شد نسبت بمواد زیر موافقت کردند :

ماده اول - طرفین معظمین متعاهدین متعهد میشوند بر طبق مقررات و

شرائط مندرجه در مواد زیر افرادی را که در یکی از قلمرو دودولت اقامت داشته

و از طرف مقامات قضائی دولت دیگر مورد تعقیب قرار گرفته یا محکوم شده اند

به یکدیگر مسترد دارند .

ماده دوم - طرفین معظمین متعاهدین اتباع کشور خود را به یکدیگر مسترد

نخواهند داشت. تابعیت مجرم در زمان ارتکاب بجرمی که استرداد بعلت آن تقاضا شده منوط اعتبار خواهد بود.

معدلك طرفی که از او تقاضای استرداد میشود متعهد است تا حدودی که صلاحیت قضاوت اتباع خود را دارد اتباع خود را که در قلمرو دولت دیگر مرتکب اعمالی میشوند که طبق قوانین هر دو کشور جنحه یا جنایت محسوب میشود مورد تعقیب قرار دهد. بشرط اینکه طرف دیگر از مجرای سیاسی تقاضای تعقیب آنها را با تسلیم پرونده‌ها و اسناد و مدارک و اطلاعاتی که در دست دارد بعمل آورد اقدامی که در مورد این تقاضا بعمل می‌آید به اطلاع دولت تقاضا کننده خواهد رسید.

ماده سوم - اشخاص مشروحه زیر مورد استرداد واقع میشوند:

- ۱ - افرادی که بعلت ارتکاب بجنایات یا جنحه‌هایی که بر طبق قوانین طرفین قرارداد مجازات آنها حداقل یکسال زندان بوده مورد تعقیب قرار گرفته باشند.
- ۲ - افرادی که مرتکب اعمالی میشوند که بموجب قوانین دولت طرف تقاضا جنایت یا جنحه شناخته شده و از طرف دادگاههای دولت تقاضا کننده حضوراً یا غیاباً به مجازاتهای زیر محکوم شده‌اند:

الف - حداقل به سه ماه زندان یا به بازداشت تأمین‌ی سالب آزادی که حداقل

آن ششماه باشد و یا . . .

ب - به مجازاتهایی که مجموع آنها حداقل سه ماه زندان باشد بشرط آنکه

مجازات یکی از جرائم ارتكابی بموجب قوانین طرفین قرارداد لااقل یکسال زندان باشد .

ماده چهارم - در صورتیکه جرمی که بعلت آن تقاضای استرداد شده از طرف دولت طرف تقاضا جرم سیاسی یا عمل مربوط به جرم سیاسی تلقی شود استرداد بعمل نخواهد آمد .

ترتیب فوق در صورتی نیز بمورد اجرا گذاشته خواهد شد که طرفی که از او تقاضای استرداد شده دلایل مقتضی در دست داشته باشد مبنی بر اینکه تقاضای استرداد که بعلت یک جرم عمومی بعمل آمد بمنظور تعقیب بامجازات مجرم از نظر نژاد و مذهب و ملیت و یا از نظر عقاید سیاسی او صورت میگیرد یا اینکه وضع مجرم بعلت یکی از دلایل مذکوره فوق سخت تر و مشکل تر میگردد .

در مورد اجرای این قرارداد سوء قصد نسبت بحیات رئیس دولت و یا نسبت به حیات یکی از اعضای خانواده او جرم سیاسی محسوب نخواهد شد .

ماده پنجم - در صورتی که جرمی که بعلت آن تقاضای استرداد شده منحصرأ مربوط به نقش تعهدات نظامی باشد استرداد بعمل نخواهد آمد .

ماده ششم - در مورد عوارض و مالیات و گمرک و ارزش استرداد مطابق شرایط مقرر در این عهدنامه برای هر جرم یا برای دسته‌ای از جرائم مشخص بسته بتصمیم متخذه با مبادله ساده نامه صورت خواهد گرفت .

قرارداد استرداد مجرمین بین ایران و فرانسه

ماده هفتم - ۱- در موارد زیر با استرداد موافقت نخواهد شد :

الف- در صورتیکه جرائمیکه بعلت آنها تقاضای استرداد شده در قلمرو دولت طرف تقاضا انجام گرفته باشد .

ب - در صورتیکه در مورد جرائم ارتكابی حکم قطعی دادرسی در قلمرو دولت طرف تقاضا انجام گرفته باشد .

ج - در صورتیکه جرم یا مجازات آن در حین دریافت تقاضای استرداد بر طبق قوانین دولت تقاضا کننده یا طرف تقاضا مشمول مرور زمان واقع شده باشد .

د - در صورتیکه جرائم در خارج از قلمرو دولت تقاضا کننده بوسیله يك فرد بیگانه نسبت بدولت مزبور ارتكاب یافته باشد و قوانین دولت طرف تقاضا اجازه تعقیب بیگانگانی که جرائم مزبور را در خارج از قلمرو او مرتکب میشوند ندهد .

ه - در صورتیکه جرم در قلمرو دولت تقاضا کننده بر اثر عفو عمومی غیر قابل تعقیب شده یا يك عفو عمومی در قلمرو دولت طرف تقاضا نسبت بجرمیکه در قلمرو آن قابل تعقیب بوده پیش آمده باشد .

۲ - چنانچه جرائم ارتكابی در قلمرو دولت طرف تقاضا مورد تعقیب واقع شده و یا در قلمرو دولت ثالثی مورد دادرسی واقع شده باشد ممکن است از قبول تقاضای استرداد امتناع نمود .

ماده هشتم - تقاضای استرداد مجرمین از مجرای سیاسی بعمل خواهد آمد .

قرارداد استرداد مجرمین بین ایران و فرانسه

تقاضا باید با اصل یا رونوشت مصدق قرار محکومیت قطعی یا قرار بازداشت یا هر نوع سند دیگری که دارای اعتبار و قوت مشابه باشد همراه بوده و بر تریبیکه در قوانین دولت تقاضا کننده پیش بینی شده صادر شده باشد .

کیفیات جرائمیکه بجهت آنها تقاضای استرداد شده . زمان و محل ارتکاب و تعریف قانونی آنها و نیز استناد بمقررات قانونیکه در مورد آنها قابل اجرا میباشد باید حتی المقدور در نهایت صحت تعیین گردد . رونوشتی از مقررات قانونی قابل اجرا به این تقاضا ضمیمه خواهد شد و نیز علائم مشخصه فرد مورد تقاضا و هر اطلاعاتیکه بجهتی از لحاظ تشخیص هویت و تابعیت مجرم قابل استفاده باشد نیز باید ضمیمه تقاضا گردد .

ماده نهم - در موارد فوری بنابر درخواست مقامات صالحه دولت تقاضا کننده تا وصول تقاضای استرداد و اسناد مذکور در بند ۲ ماده ۸ اقدام ببازداشت موقت خواهد شد .

درخواست بازداشت موقت یا مستقیماً بوسیله پست یا تلگراف یا بهر وسیله کتبی دیگر تسلیم مقامات صالحه دولت طرف تقاضا خواهد شد . درخواست مزبور باید از مجرای سیاسی نیز مورد تأیید واقع گردد .

وجود یکی از اسناد پیش بینی شده در بند ۲ ماده ۸ باید در درخواست مزبور ذکر شده و قصد ارسال تقاضای استرداد نیز در آن اعلام شده باشد . جرمی که بجهت

آن تقاضای استرداد شده و همچنین زمان و محل ارتکاب و علائم مشخصه فرد مورد تقاضا نیز باید در این درخواست فید شود .
اقداماتی که بمنظور انجام درخواست بعمل میآید باید بدون فوت وقت به اطلاع مقام تقاضا کننده برسد .

ماده دهم - چنانچه دولت طرف تقاضا در ظرف مدت ۳۰ روز پس از بازداشت موقت یکی از اسناد مذکور در بند ۲ ماده ۸ را دریافت ندارد ممکن است بازداشت موقت خاتمه دهد .

آزادی شخص بازداشت شده در صورتیکه تقاضای استرداد بعداً دریافت شود مانع توقیف و استرداد او نخواهد بود .

ماده یازدهم - در صورتیکه اطلاعات تکمیلی بمنظور اطمینان از حصول شرایط مندرجه در این قرارداد مورد لزوم دولت طرف تقاضا باشد و چنانچه این دولت نقص مدارک و اطلاعات را قابل اصلاح بداند باید مراتب را قبل از رد تقاضای استرداد از مجرای سیاسی به اطلاع دولت تقاضا کننده برساند . دولت طرف تقاضا میتواند مهلتی جهت دریافت اطلاعات مزبور تعیین نماید .

ماده دوازدهم - چنانچه استرداد در عین حال از طرف چند دولت خواه بعلمت جرائم مشابه یا مختلف تقاضا شود دولت طرف تقاضا با در نظر گرفتن اوضاع و احوال و بخصوص با توجه به امکان يك استرداد بعدی بین دولتهای تقاضا کننده و تاریخ درخواستها و اهمیت نسبی و محل وقوع جرائم در انتخاب تصمیم لازم آزاد خواهد بود .

قرارداد استرداد مجرمین بین ایران و فرانسه

ماده سیزدهم - موقعی که استرداد صورت میگیرد کلیه اشیاء مربوط بجرم یا اشیائی که بعنوان اسناد و قرائن بتوان از آن استفاده نمود و هنگام توقیف شخص مورد تقاضا در تصرف او بوده و یا بعداً کشف شود .

چنانچه دولت تقاضا کننده بخواهد ضبط و به آن دولت تحویل خواهد شد .
تحویل اشیاء مزبور در صورتی هم که استرداد بعلت فراریا فوت شخصی مورد استرداد عدالی نگر در انجام پذیر خواهد بود .

معذلك چنانچه اشخاص ثالث حقوقی نسبت به اشیاء مزبور حاصل کرده باشند حق آنها محفوظ خواهد بود و در این صورت اشیاء فوق در خاتمه اقدامات تعقیبی دولت تقاضا کننده هر چه زودتر و بدون درخواست هزینه بدولت طرف تقاضا تسلیم خواهد شد .

دولت طرف تقاضا میتواند اشیاء ضبط شده را در صورتیکه وجود آنرا برای اقدامات جزائی لازم بداند موقتاً نزد خود نگاهدارد . همچنین میتواند در موقع تحویل اشیاء مزبور حق خود را نسبت به استرداد آن بهمان دلیل مذکور در فوق محفوظ نگاهداشته و متعهد گردد که بمحض حصول امکان آنها را عودت دهد .

ماده چهاردهم - دولت طرف تقاضا تصمیم خود را در مورد استرداد از مجرای سیاسی بدولت تقاضا کننده اطلاع خواهد داد هر گونه امتناع کلی یا جزئی باید مبتنی بر دلیل باشد .

در صورت قبول استرداد محل و تاریخ تسلیم به اطلاع دولت تقاضا کننده

قرارداد استرداد مجرمین بین ایران و فرانسه

خواهد رسید . در صورتیکه در این مورد توافق حاصل نشود شخص مورد استرداد توسط دولت طرف تقاضا بمحلی که نمایندگی سیاسی دولت تقاضا کننده تعیین مینماید منتقل خواهد شد .

به استثنای مورد پیش بینی شده در بند آخر این ماده دولت تقاضا کننده موظف است شخص مورد استرداد را بوسیلهٔ مأمورین خود در ظرف مدت یکماه از تاریخی که طبق مقررات بند ۳ این ماده تعیین شده تحویل بگیرد . در صورتیکه مهلت مزبور منقضی گردد شخص مورد استرداد آزاد خواهد شد و دیگر استرداد او بجهانیکه قبلاً تقاضا شده پذیرفته نخواهد شد .

در صورت وجود شرایط استثنائی که مانع تحویل یا دریافت شخص مورد استرداد بشود دولت ذینفع باید مراتب را قبل از انقضاء موعده مقرر بدولت دیگر اطلاع دهد .

در این صورت دولتمین با توافق یکدیگر تاریخ دیگری برای تحویل تعیین خواهند نمود و مقررات بند بالا قابل اجرا خواهد بود .

مادهٔ پانزدهم - چنانچه شخص مورد تقاضا در قلمرو دولت طرف تقاضا بعلت ارتکاب جرمی غیر از آنچه مبنای تقاضای استرداد بوده تحت تعقیب قرار گرفته یا محکوم شده باشد باز هم دولت اخیر موظف است اقدامات لازم را نسبت به این تقاضا بعمل آورد . ولی تسلیم مجرم مادام که وی وظیفه خود را نسبت

قرارداد استرداد مجرمین بین ایران و فرانسه

بداد گستری دولت طرف تقاضا انجام نداده بمعویق خواهد افتاد .

معذلك ترتیب فوق مانع از این نخواهد بود که شخص مورد تقاضا موقتاً برای حضور در دادگاههای دولت تقاضا کننده به قلمرو دولت اخیر فرستاده شود مشروط بر اینکه معاودت مجدد شخص مزبور بمحض خاتمه اقدامات قضائی انجام گیرد .

ماده شانزدهم - شخصی که تحویل داده میشود نباید بعلت جرمی بغیر از آنچه مبنای استرداد قرار گرفته و تاریخ وقوع آن قبل از تاریخ تسلیم بوده تحت تعقیب یا محاکمه حضوری قرار گیرد و یا بسبب اجرای مجازات آن زندانی شود به استثنای موارد مشروحه زیر :

۱ - در صورتیکه شخص مورد استرداد با وجود آزادی عمل در ظرف ۳۰ روز پس از آزادی قطعی خود قلمرو کشوری را که به آن تحویل داده شده است ترک نکنند و یا پس از ترک آن مجدداً به آنجا مراجعت نماید .

۲ - در صورتیکه دولتی که مجرم را تحویل داده است به این امر رضایت دهد در اینصورت باید درخواستی بضمیمه اسناد و مدارك مندرج در بند ۲ ماده ۸ و يك صورتجلسه قضائی مشتمل بر اظهارات شخص مورد استرداد درباره بسط استرداد تسلیم شود . امکانی که بشخص مورد استرداد داده میشود تا عرض حالی جهت دفاع خود بمقامات صالحه دولت طرف تقاضا تسلیم نماید نیز باید در صورت مجلس مزبور قید گردد .

قرارداد استرداد مجرمین بین ایران و فرانسه

هنگامیکه کیفیت عملی که جرم شناخته شده در جریان رسیدگی تغییر داده شود شخص مورد استرداد فقط تا حدودی که عناصر متشکله جرم جدید استرداد را اجازه میدهد مورد تعقیب و دادرسی واقع خواهد شد .

ماده هفدهم - بجز در موردی که شخص ذینفع تحت شرایط مندرجه در ماده قبل در قلمرو دولت تقاضا کننده مانده باشد یا تحت آن شرایط به آنجا مراجعت کرده باشد رضایت دولت طرف تقاضا برای اینکه دولت تقاضا کننده شخص را که تحویل گرفته است بتواند به دولت ثالثی تحویل دهد لازم خواهد بود .

ماده هجدهم - استرداد مجرمی که بیکی از طرفین معظمین تحویل داده شده از طریق ترانزیت یعنی از طریق عبور از قلمرو یکی از طرفین قرارداد باید بموجب تقاضائی که از مجرای سیاسی تسلیم میشود بعمل آید . اسناد لازم جهت اثبات اینکه آیا جرم مورد بحث مقتضی استرداد مجرم میباشد یا خیر باید ضمیمه تقاضای مزبور گردد. شرایط پیش بینی شده در ماده ۳ مربوط به جمع شدن مجازاتها در این مورد در نظر گرفته نخواهد شد .

در صورتیکه راه هوائی مورد استفاده واقع شود مقررات زیر بمورد اجرا گذاشته خواهد شد :

۱ - چنانچه فرود آمدن هواپیما بهیچوجه پیش بینی نشده باشد دولت تقاضا کننده باید مراتب را بدولتی که هواپیما بر فراز قلمرو آن پرواز خواهد کرد اطلاع دهد و وجود یکی از اسناد پیش بینی شده در بند ۲ ماده ۸ را تأیید نماید

قرارداد استرداد مجرمین بین ایران و فرانسه

در مورد فرود آمدن غیر مترقبه ابلاغ مزبور دارای همان اثر درخواست بازداشت موقت مندرجه در ماده ۹ خواهد بود و دولت تقاضا کننده درخواستی مبنی بر عبور (ترانزیت) تحت شرایطی که در بند های فوق پیش بینی شده تسلیم خواهد داشت .

۲ - در صورتیکه فرود آمدن هواپیما پیش بینی شده باشد دولت تقاضا کننده درخواستی برای عبور تسلیم خواهد داشت .

در موردی که دولتی که از آن تقاضای ترانزیت شده و بنوبه خود تقاضای استرداد مجرم را بنماید استرداد مادام که مجرم وظیفه خود را نسبت بداد گستری دولت اخیر انجام نداده بتعویق خواهد افتاد .

ماده نوزدهم - ۱ - هزینه اقدامات معموله جهت استرداد مجرم در قلمرو دولت طرف تقاضا بعهده این دولت خواهد بود .

۲ - هزینه های ترانزیت در قلمرو دولتی که از او تقاضای ترانزیت شده بعهده این دولت خواهد بود .

ماده بیستم - اسنادی که برای اجراء این قرارداد تهیه خواهد شد به زبان (فرانسه) تنظیم خواهد گردید .

ماده بیست و یکم - این قرارداد به تصویب خواهد رسید و بمحض مبادله اسناد تصویب که هر چه زودتر بعمل خواهد آمد بمورد اجراء گذاشته خواهد شد .

قرارداد استرداد مجرمین بین ایران و فرانسه

این قرارداد تا یکسال پس از تاریخ‌ی که یکی از طرفین معظمین قصد خود را مبنی بر ابطال آن اعلام نماید بدقوت خود باقی خواهد بود .
ماده بیست و دوم - این قرارداد در دو نسخه به زبانهای فارسی و فرانسه تنظیم یافته و هر دو نسخه متساویاً معتبر میباشند .
نظر بمراتب فوق نمایندگان تام‌الاختیار طرفین این قرارداد را امضاء و بمهر خود ممهور ساختند .

تهران - بتاريخ ۳ تیر ماه ۱۳۴۳ برابر با ۲۴ ژوئن ۱۹۶۴

قرارداد فوق مشتمل بر یک مقدمه و بیست و دو ماده منضم به قانون قرارداد استرداد مجرمین بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت فرانسه بوده و صحیح است .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

تصمیم قانونی دائر بان‌تخاب دونفر جهت عضویت

« هیئت حسابرسی بر نامه »

مصوب ۱۳۴۵/۱/۲۲

مجلس شورای ملی در جلسه روز یکشنبه بیست و دوم آبان‌ماه یک‌هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی به استناد ماده ۳۰ تصویب‌نامه قانونی (ماده ۲۷ گزارش کمیسیون) بر نامه عمرانی سوم کشور آقایان اکبر شفیعی و محمدعلی رفعت‌جاه راجهت عضویت «هیئت حسابرسی بر نامه» برای مدت یکسال انتخاب کرده است .

تصمیم قانونی فوق در جلسه روز یکشنبه بیست و دوم آبان‌ماه یک‌هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی از طرف مجلس شورای ملی اتخاذ گردید .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون اجازه اشتغال فارغ التحصیلان دانشسرایعالی

در دانشگاههای شهرستانها

مصوب ۱۳۴۵/۸/۲۲

ماده واحده - فارغ التحصیلان دانشسرایعالی (یا سازمان تربیت معلم) مشمول مقررات تبصره ۲ ماده واحده قانون مصوب ۱۳۲۶/۱۱/۲۹ و ماده ۱۵ قانون راجع بسازمان و استقلال دانشسرایعالی مصوب ۱۳۳۸/۹/۱۳ که با تصویب شورای مرکزی دانشگاهها برای خدمات آموزشی در مدارس عالی و دانشگاههای شهرستانها انتخاب میشوند میتوانند تمام یا بقیه پنجمسال خدمت خود را در مؤسسات مزبور انجام دهند .

قانون بالا مشتمل بر ماده واحده که در جلسه روز چهارشنبه ۱۳۴۵/۷/۲۷ بتصویب مجلس سنا رسیده در جلسه روز یکشنبه بیست و دوم آبان ماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون اداره امور دانشکده صنعتی زیر نظر هیئت امناء

مصوب ۱۳۴۵/۸/۲۴

ماده ۱- کلیه امور فنی و مالی و اداری دانشکده صنعتی (پلی تکنیک تهران) تحت نظر هیئت امناء اداره خواهد شد .

ماده ۲- هیئت امناء مرکب از اشخاص ذیل خواهند بود :

الف - رئیس دانشکده صنعتی .

ب - از هر يك از رشته‌های تحصیلی دانشکده یک نفر مهندس عالی مقام که با ابلاغ وزیر آموزش و پرورش برای چهار سال انتخاب میشود ، انتخاب مجدد آنان بلامانع است .

ج - از هر يك از وزارتخانه‌های (آموزش و پرورش - اقتصاد و دارائی) و سازمان برنامه يك نفر نماینده با اختیارات لازم .

تبصره - عضویت در هیئت امناء افتخاری است .

ماده ۳- وزارت آموزش و پرورش همه ساله اعتباری متناسب با احتیاجات دانشکده صنعتی (پلی تکنیک تهران) تحت عنوان خاصی در حدود اعتبار بودجه مورد عمل ضمن بودجه تفصیلی سالانه خود منظور داشته و پس از تصویب بودجه بعنوان

کما اختصاصی در اختیار آن دانشکده قرار خواهد داد تا با پیشنهاد رئیس دانشکده و تصویب هیئت امناء بمصرف برسد .

تا زمانیکه بودجه هر سال بتصویب نرسیده اقساط مقرر بمیزان کما اختصاصی سال پیش بطور علی الحساب پرداخت و پس از تصویب بودجه واریز خواهد شد .

تبصره ۱ - وجوه حاصل از شهریه و درآمدهای کارگاهها - آزمایشگاهها - هدایای اشخاص و مؤسسات در حساب مخصوصی نگهداری شده با پیشنهاد رئیس دانشکده و تصویب هیئت امناء بمصرف تکمیل و توسعه آن دانشکده خواهد رسید .

تبصره ۲ - به پیشنهاد رئیس دانشکده صنعتی و تصویب هیئت امناء از محل درآمدهای پیش بینی شده در تبصره یک بعده ای از دانشجویان ممتاز که استحقاق دریافت کما مالی داشته باشند و تعداد آنان از صدی ده کل دانشجویان تجاوز ننماید کما هزینه تحصیلی پرداخت خواهد شد .

ماده ۴ - هیئت امناء موظف است در پایان هر سال ترانامه دانشکده صنعتی را تهیه و منتشر نماید .

قانون بالا مشتمل بر چهار ماده و سه تبصره که لایحه آن بموجب ماده واحده مصوب بیستم آذرماه ۱۳۲۲ تقدیم و در تاریخ روز دوشنبه هیجدهم مهرماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس سنا رسیده بود در جلسه روز سه شنبه بیست و چهارم آبانماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون اجازه عدم استرداد وجوه پرداختی وزارتخانه ها

بشهرداری بابت عوارض

مصوب ۱۳۴۵/۸/۲۹

ماده واحده - بوزارت دارائی اجازه داده میشود از استرداد وجوهی که وزارتخانه ها و ادارات دولتی بابت عوارض بشهرداریها پرداخته اند صرف نظر نماید .

قانون بالا مشتمل بر يك ماده كه در تاريخ روز دوشنبه ۱۳۴۵/۸/۹ بتصويب مجلس سنا رسیده بود در جلسه روز يكشنبه بیست و نهم آبان ماه يك هزار و سیصد و چهل و پنج بتصويب مجلس شورای ملی رسید .

نایب رئیس مجلس شورای ملی - دکتر شفیعی امین

منتفی بودن لایحه راجع بتشکیل شورایعالی اداری کشور

مصوب ۱۳۴۵/۸/۳۰

ماده ۱- بمنظور انجام وظایفی که بموجب این قانون مقرر است شورایعالی اداری کشور وابسته بنخست وزیر تشکیل میگردد.

ماده ۲- وظایف شورایعالی اداری کشور عبارتند از:

الف- بررسی و تهیه طرحهای لازم در امور استخدامی و طبقه بندی مشاغل و تنظیم برنامههای تعلیماتی برای بالا بردن استعداد و قدرت قبول مسئولیت کارمندان و بهبود سرعت کار دستگاههای مختلف دولتی .

ب تهیه طرحهای لازم بمنظور تعیین وظایف و هدفهای دستگاههای دولتی و تفکیک وظائفی که بطور پراکنده در دستگاههای مختلف انجام میگردد و ارجاع آن بدستگاههای ذیصلاحیت و تجدید نظر در تشکیلات داخلی سازمانها برای حسن انجام وظایف محوله .

ج - بررسی و تهیه طرحهای لازم بمنظور تسهیل جریان کار و حذف تشریفات زائد و بهبود وضع بایگانی سازمانها و برقراری نظارت مؤثر برای حصول اطمینان از سرعت و کیفیت و کمیت کار دستگاههای دولتی .

د - بررسی و تنظیم طرحهای لازم در زمینه طرق تنظیم صحیح بودجه و سیستمهای

منتفی بودن لایحه راجع بتشکیل شورایعالی اداری کشور

حسابداری و ممیزی و خزانه داری و مقررات مالی و امور کارپردازی و انبارداری و حفظ و استفاده از اموال دولتی .

۵- بررسی و تهیه طرحهای لازم در باره حدود اختیارات ادارات شهرستانها و استانها و اتخاذ تدابیر لازم بمنظور عدم تمرکز امور محلی شهرستانها در مرکز و بررسی در باره حدود وظائف و اختیارات شهرداریها و انجمنهای شهر و انجمنهای بخش و ده .

۳۵۴- برای انجام وظایف مذکور در ماده قبل کمیته‌های تحقیقاتی بنا بر تشخیص دبیرکل شورایعالی اداری کشور تشکیل خواهد شد .

دستگاههای دولتی موظفند اوراق و اسناد و دفاتر مورد استفاده را برای بررسیهای لازم شورایعالی اداری کشور ارسال دارند به استثناء اسنادی که بموجب قانون محرمانه تشخیص گردیده است .

دستگاههای دولتی مکلفند قبل از اجراء هر گونه تصمیمی که موجب تغییراتی در زمینه مسائل تحقیقاتی مذکور در این قانون گردد نظر و موافقت شورایعالی اداری کشور را کسب نمایند .

ماده ۴- شورایعالی اداری دارای ارکان زیر است :

۱- هیئت رئیسه که عهده دار تعیین خط مشی و تصویب طرحهای پیشنهادی شورایعالی اداری بوده و مرکب است از نخست وزیر که سمت ریاست هیئت رئیسه را دارد و وزراء دارائی و دادگستری و کشور و مدیرعامل سازمان برنامه و دبیرکل شورا .

۲- دبیرکل عالیترین مرجع اداری شورا بوده و مسئول اجراء مصوبات هیئت رئیسه و عهده دار اداره امور شورا میباشد و بنا بر پیشنهاد نخست وزیر با صدور فرمان همایونی

منتفی بودن لایحه راجع بتشکیل شورایعالی اداری کشور

برای مدت سه سال منصوب میشود . انتخاب مجدد دبیر کل بلا مانع خواهد بود .

ماده ۵ - سازمان خدمات کشوری با کارمندان آن بشورایعالی اداری کشور منتقل میشود

ووظایف کارمندان آن از طرف دبیر کل شورا تعیین خواهد گردید .

ماده ۶ - تشکیلات داخلی و آئیننامه های مورد لزوم شورایعالی اداری کشور طبق

اساسنامه ای که بتصویب هیئت رئیسه شورا خواهد رسید تنظیم و بموقع اجرا گذاشته خواهد شد.

لایحه فوق که بموجب ماده واحده مصوب بیستم آذر ماه ۱۳۴۲ ضمن شماره ۴۵۲۶۰

مورخ ۴۲۹۹۲۷ بمجلس سنا تقدیم شده بود در کمیسیونهای مربوط مطرح و موضوع آن

منتفی تشخیص گردید گزارش کمیسیونهای مزبور مبنی بر منتفی بودن لایحه فوق در جلسه روز

پنجشنبه نوزدهم آبانماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس شورای ملی و در تاریخ روز

دوشنبه ۳۰ آبانماه ۱۳۴۵ بتصویب مجلس سنا رسیده است.

قانون تصویب اصلاحات وارده بر ماده ۱۰۹ منشور ملل متحد

مصوب ۱۳۴۵/۹/۱۰

ماده واحده - اصلاحات وارده بر ماده ۱۰۹ منشور ملل متحد بشرح مندرج در قطعنامه شماره ۲۱۰۱ مورخ ۲۰ دسامبر ۱۹۶۵ برابر با ۲۹ آذر ۱۳۴۴ مجمع عمومی سازمان ملل متحد تصویب و بدولت اجازه داده میشود اسناد تصویب آنرا بدبیر کل سازمان تسلیم نماید .

قانون فوق مشتمل بر ماده واحده و متن قطعنامه شماره دوهزار و یکصد و یک مجمع عمومی سازمان ملل متحد که در تاریخ ۱۳۴۵/۸/۱۶ بتصویب مجلس سنا رسیده بود در جلسه روز پنجشنبه دهم آذرماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبد الله ریاضی

قطعهنامه شماره ۲۱۰۱ مجمع عمومی سازمان ملل متحد

موضوع قطعهنامه : اصلاح ماده ۱۰۹ منشور ملل متحد .

تاریخ تصویب : ۲۰ دسامبر ۱۹۶۵

رأی : باتفاق آراء .

شماره های سند :

گزارش کمیته به مجمع عمومی : گزارش کمیته ششم A 6180

قطعهنامه متخذه بوسیله مجمع عمومی : 2101 (XX)

متن قطعهنامه

مجمع عمومی

با ملاحظه اینکه طبق اصلاح وارده بر منشور سازمان ملل متحد اعضای شورای امنیت مذکور در ماده ۲۳ بایستی از ۱۱ به ۱۵ نفر افزایش یابد و تصمیمات شورای امنیت مذکور در ماده ۲۷ بایستی بوسیله رأی مثبت ۹ عضو بجای ۷ عضو اتخاذ گردد .

با ملاحظه اینکه اصلاحات مزبور ایجاب مینماید که ماده ۱۰۹ نیز اصلاح شود .

- ۱- بر طبق ماده ۱۰۸ منشور تصمیم گرفته شد که منشور ملل متحد بصورت زیر اصلاح و برای تصویب بدول عضو تسلیم گردد .
در ماده ۱۰۹ بند اول کلمه ۷ مذکور در جمله اول بایستی به ۹ تبدیل گردد .
- ۲- از کلیه دول عضو تقاضا شود که اصلاحیه مذکور را طبق مقررات قوانین اساسی خود هر چه زودتر بتصویب برسانند .

قطعه نامه فوق ضمیمه قانون تصویب اصلاحات وارده بر ماده ۱۰۹ منشور ملل متحد میباشد .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون اصلاح بعضی از مواد قانون استخدام نیرو های

مسلح شاهنشاهی

مصوب ۱۳۴۵/۹/۱۳

ماده واحده - مواد ۹ - ۱۱۶ و ۱۱۷ قانون استخدام نیرو های مسلح شاهنشاهی بشرح زیر اصلاح میگردد و يك ماده تحت شماره ۶۷ مكرر بقانون مزبور اضافه میشود :

ماده ۹ - استخدام کارمند بعنوان همردیف اعم از افسر و درجه دار و افراد ممنوع است .

ماده ۱۱۶ - حدود اختیارات فرماندهان نیروهای سه گانه و مقامات بالاتر در مورد تنبیه افسران متخلف و همردیفان تا سرهنگك دوم (داخل) علاوه بر آنچه که در آئین نامه انضباطی پیش بینی شده بشرح زیر است :

الف - انتظار خدمت حداکثر تا شش ماه موضوع ماده ۱۲ .

ب - بدون کاری حداکثر تا سه ماه موضوع ماده ۱۳ .

ج - کسر حقوق تا میزان يك پنجم ($\frac{1}{5}$) حقوق ماهانه زمان اشتغال حداکثر برای مدت چهار ماه .

تبصره - اختیارات مذکور در بندهای الف و ب و ج نسبت به درجه داران و افراد وهمردیفان با مقامات مذکور در ماده ۱۹ میباشد .

ماده ۱۱۷ - انتظار خدمت و بدون کاری سرهنک بیالا بشرح زیر :

الف - انتظار خدمت سه ماه .

ب - بدون کاری دو ماه .

ج - کسر حقوق تا میزان يك پنجم ($\frac{1}{5}$) حقوق ماهانه زمان اشتغال حداکثر برای مدت چهار ماه . اجرای اختیارات مذکور در بندهای الف و ب و ج موکول بتصویب اعلیحضرت همایون شاهنشاه بزرگ ارتشتاران خواهد بود .

تبصره - فرمانده ژاندارمری کل کشور نسبت به افسران و درجه داران و افراد وهمردیفان ژاندارمری تا سرهنک دوم (داخل) دارای اختیارات مذکور در بندهای الف و ب و ج ماده ۱۱۶ بوده و در مورد سرهنک بیالا موکول بتصویب اعلیحضرت همایون شاهنشاه بزرگ ارتشتاران خواهد بود .

ماده ۶۷ مکرر - فوق العاده سختی خدمت افسران و درجه داران و افراد کادر ثابت گردانهای جبهه بموجب آئین نامه ای خواهد بود که بتصویب کمیسیونهای مربوط مجلسین خواهد رسید .

قانون اصلاح بعضی از مواد قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی

تبصره - مقررات این ماده از اول سال ۱۳۴۵ بشرط تأمین اعتبار در بودجه وزارت جنگ قابل اجراست .

قانون بالا مشتمل بر ماده واحده پس از تصویب مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه نهم آبان ماه ۱۳۴۵ در جلسه روز یکشنبه سیزدهم آذرماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون رسیدگی فوری به خسارات ناشیه از تصادفات رانندگی

بوسیله نقلیه موتوری

مصوب ۱۳۴۵/۹/۱۳

ماده ۱۵ - دعاوی راجع به عیب و نقص ناشیه از تصادفات رانندگی که بوسائط نقلیه وارد و موجب خسارت برای صاحب آن میگردد در دادگاههای صلاحیتدار خارج از نوبت رسیدگی میشود.

ماده ۳ - کاردانه‌های فنی راهنمائی و رانندگی و پلیس راه که برای رسیدگی به امور تصادفات رانندگی تعیین میشوند مکلفند علت وقوع تصادف و چگونگی آنرا صریحاً با تشریح وضع محل تصادف در صورت مجلس قید و میزان خسارت وارده بوسیله نقلیه را اعم از هزینه تعمیر و کسر قیمتی که در نتیجه تصادف حاصل میشود معلوم نمایند، در صورتیکه تعیین میزان خسارت در محل ممکن نباشد میتوان آنرا موکول به بازدید بعدی در تعمیرگاه نمود مندرجات صورت مجلسی که بطریق فوق تنظیم میگردد معتبر است مگر اینکه خلاف آن ثابت شود.

قانون رسیدگی فوری به خسارات ناشیه از تصادفات رانندگی بوسیله نقلیه موتوری

ماده ۳ - در نقاط خارج از حوزه مأموریت مأموران مذکور رسیدگی

تابع قواعد و مقررات عمومی است .

قانون بالا مشتمل بر سه ماده پس از تصویب مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه

بیست و سوم آبان ماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج در جلسه روز یکشنبه سیزدهم آذر

ماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد

نفت با اراپ

مصوب ۱۳۴۵/۹/۱۹

ماده واحده - قرارداد ضميمه كه طبق ماده دوم قانون نفت مصوب ۱۳۳۶ راجع به پيمانكاري اكتشاف و توليد بين شركت ملي نفت ايران از يكطرف و آنترپريز دورشرش اداكتيوپته پترلير (اراپ)

(Entreprise de Recherche et d' Activite Pétrolière (ERAP)

از طرف ديگر امضاء شده و بتأييد دولت رسيده و مشتمل بر ۴۴ ماده و يك ضميمه است تصويب و بدولت اجازه مبادله و اجراء آن داده ميشود .

قانون بالا مشتمل بر ماده واحده و متن قرارداد ضميمه در جلسه روز سه شنبه اول آذرماه يک هزار و سيصد و چهل و پنج بتصويب مجلس شوراي ملي رسيد .

رئيس مجلس شوراي ملي - مهندس عبدالله رياضي

قانون فوق در جلسه روز شنبه ۱۹/۹/۴۵ بتصويب
مجلس سنارسيده است

مقدمه

نظر به اینکه دولت ایران بمنظور تأمین منافع بیشتری برای مملکت ایران و توسعه مناسبات اقتصادی بین دو مملکت ایران و فرانسه علاقه مند است که همکاری پیمانکاران ذیصلاحیت فرانسوی را جلب نماید .

نظر به اینکه شرکت ملی نفت ایران بمنظور تأمین مخارج و انجام عملیات نفتی در قسمتی از نواحی دریائی و زمینی کشور ایران مایل است همکاری پیمانکار ذیصلاحیتی را جلب نماید .

نظر به اینکه مقامات فرانسوی مایلند پیمانکاران فرانسوی را در بذل هر گونه کمک ممکنه فنی و مالی بمقصد توسعه روابط اقتصادی بین دو مملکت تشویق نمایند .

نظر باینکه مؤسسه دولتی فرانسوی اراپ دارای سرمایه و صلاحیت فنی و تخصصی لازم در امور اداری برای بعهده گرفتن و انجام موفقیت آمیز عملیات بمقصد توسعه تولید و صادرات نفت خام ایران میباشد .

نظر به اینکه شرکت ملی نفت ایران و اراپ (یا شرکتهای وابسته به آن) مصمم میباشدند که شرایط این قرارداد را با صمیمیت و حسن نیت بموقع اجراء بگذارند .
علیهذا طرفین بشرح زیر توافق مینمایند .

ماده ۱ - تعریفات

جز در مواردی که سیاق عبارت مفهوم دیگری را اقتضاء کند معنی بعضی از اصطلاحاتی که در این قرارداد بکار رفته از لحاظ این قرارداد بشرح تعاریف زیر خواهد بود :

الف - منظور از کلمه « قرارداد » عبارت است از این سند و ضمیمه آن.

ب - « پیمانکار کار » عبارت است از شرکت وابسته‌ای که از طرف ارباب جهت انجام عملیات مشروحه در قسمت اول این قرارداد تشکیل گردیده است .

ج - « نفت » عبارت است از نفت خام و گاز طبیعی .

د - « نفت خام » عبارت است از نفت خام طبیعی - اسفالت طبیعی - و کلیه هیدروکاربورهای مایع که بحالت طبیعی یافت شود منجمله موادی که در نتیجه جدا کردن باقی میماند .

ه - « گاز طبیعی » یعنی گاز ترو گاز خشك و کلیه هیدروکاربورهای

گازی دیگر که از چاههای نفت یا گاز و هیدروکاربورهای مایع که از طریق جدا کردن از گاز طبیعی بدست میآید و نیز گاز باقیمانده (منجمله گاز ترش) که پس از سوا کردن هیدروکاربورهای مایع از گاز تر باقیمانده باشد .

و - « قیمت‌های واقعی » عبارت است از قیمت‌هایی که بر طبق مقررات ماده

۳۰ این قرارداد تعیین میگردد .

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

ز - « عملیات نفتی » عبارت است از کلیه کارهای مشروحه در ماده ۸.

این قرارداد .

ح - « متر مکعب » عبارت است از يك متر مکعب در شصت درجه فارنهایت

تحت فشار عادی جو .

ط - « تاریخ اجراء » عبارت از تاریخی است که قانون مربوط به تصویب این

قرارداد بتوشیح اعلیحضرت همایونی میرسد ،

ی - « اراضی » عبارت است از اراضی پوشیده از آب و غیره آن .

ک - « تأسیسات » عبارت است از کلیه تأسیسات ثابت و منقول .

ل - « تأسیسات ثابت » عبارت است از تأسیسات نصب شده یا کار گذاشته شده

یا ساخته شده که بطور ثابت مستقر گردیده و مستقیماً برای عملیات موضوع این

قرارداد مورد استفاده قرار گیرد .

م - تأسیسات منقول عبارت است از کلیه ماشین آلات - وسائل - وسائط

نقلیه آبی - دستگاہها - افزار - ادوات - قطعات یدکی - مصالح - وسائل خودرو

و سایر وسائط نقلیه - اثاثیه - مواد خواربار و کلیه اجناس دیگری که برای

انجام عملیات ووظائف مقرر در این قرارداد بشرح مندرج در جزء ۱ از ماده ۳۵

این قرارداد مورد نیاز باشد .

ن - ناحیه اصلی (در خشکی یا دریا) عبارت از ناحیه ای است که در ضمیمه

(الف) مشخص گردیده است .

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

س - « ناحیه واگذاری » (درخشکی یا دریا) عبارت از ناحیه‌ای است که در مواد ۱۶ و ۱۴ مشخص گردیده است .

ع - « ناحیه بهره‌برداری » (درخشکی یا دریا) عبارت از ناحیه‌ای است که در ماده ۱۸ مشخص گردیده است .

ف - ناحیه عملیات (درخشکی یا دریا) عبارت است از ناحیه اصلی و یا ناحیه واگذاری و یا ناحیه بهره‌برداری که عملیات مقرر در این قرارداد میتواند در آنجا انجام گیرد .

ماده ۳ طرفین قرارداد

طرفهای این قرارداد بشرح زیر میباشد :

۱ - شرکت ملی نفت ایران که از این به بعد در این قرارداد شرکت نامیده میشود .

۲ - الف - انترپرایز دورشرش اداکتیویته پترولیر (اراپ) که از این به بعد در این قرارداد « اراپ » نامیده میشود .

ب - سوسیته فرانسزده پترول دیران (سوفیران) که یک شرکت وابسته اراپ میباشد که تعهدات آن از طرف اراپ ضمانت گردیده و از این به بعد در این قرارداد « پیمانکار کل » نامیده میشود .

ماده ۳ - موضوع قرارداد

طرفهای مذکور در ماده ۲ این قرارداد برای خدمات فنی مالی و بازرگانی

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

که بر طبق مقررات زیر توسط اراپ و پسا شرکتهای وابسته به آن انجام خواهد گرفت و حق الزحمه‌ای که در ازای آن خدمات پرداخت خواهد شد بدینوسیله بعقد قرارداد مبادرت مینمایند .

الف - خدمات فنی

شرکت وظایف پیمانکار کل را بطور مانع‌الغیر بعهدہ سوپیران میگذارد . وظایف مزبور شامل اداره و انجام عملیات نفتی مربوط به اکتشاف و بهره برداری نفت بشرح مذکور در این قرارداد خواهد بود که اراپ رأساً یا بتوسط پیمانکاران فرعی انجام خواهد داد . توافق حاصل است که با رعایت مقررات این قرارداد پنج‌جاه درصد ازنخائر قبابل استخراج کشف شده بشرح مقرر در این قرارداد به عنوان ذخایر ملی باقیمانده و کنار گذارده خواهد شد .

پ - خدمات مالی

برای اینکه شرکت بتواند هزینه‌های مربوطه را تأمین کند اراپ بشرح مقرر در این قرارداد وجوه لازم برای عملیات اکتشافی و در صورت پیدایش نفت جهت انجام عملیات ارزیابی و توسعه در اختیار شرکت خواهد گذارد و وجوه مزبور مربوط به عملیات اکتشافی بصورت وام بدون بهره تأدیه خواهد شد و استرداد آن موکول به کشف و تولید نفت بمقادیر تجارتنی خواهد بود . وجوه مربوط به مخارج ارزیابی و توسعه وام با بهره تلقی شده و طبق روش مقرر در این قرارداد مسترد خواهد شد .

ج - خدمات بازرگاني

اراپ بعنوان واسطه مقادير معينی از نفت خام را از طرف شرکت در بازار های جهان بفروش خواهد رسانيد و طبق متررات اين قرارداد قسمتی از وجوه حاصله از فروش را بابت استرداد وامهای مربوطه برداشت نموده و قسمت ديگر وجوه مزبور را شرکت دولت ايران برای خريد کالا و خدمات فرانسوی بمصرف خواهند رسانيد .

د - درقبال خدماتيکه اراپ انجام خواهد داد شرکت فروش مقادير معينی نفت خام را به اراپ به بهای توافق شدهای در مدت بهره برداری از ميدانهای نفت تجاری طبق اين قرارداد تضمين خواهد نمود .

ماده ۴- مدت قرارداد

جزء ۱- مدت اين قرارداد از تاريخ اجراء آن شامل دو مرحله متوالي خواهد بود که بر طبق مقررات مواد ۱۳ - ۱۵ - ۱۸ تعيين خواهد گرديد .

جزء ۲ - مرحله اکتشاف برای نواحی واقع در خشکی و دريا بمدت شش سال خواهد بود ولی شرکت هر گاه ضرورت ايجاد نمايد ميتواند از پيمانکار کل تقاضای ادامه عمليات اکتشافي برای يك دوره دوساله اضافی در نواحی خشکی و يك دوره سه ساله اضافی در نواحی دريائی بنماید . بمجرد وصول چنین تقاضائی پيمانکار کل عمليات اکتشافي را برای مدت های اضافی مذکور ادامه خواهد داد .

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

چنانچه در پایان مرحله شش ساله اولیه یا در آخر سال هشتم در مورد ناحیه واقع در خشکی یا در پایان سال نهم در مورد ناحیه واقع در دریا عملیات اکتشافی منتج بکشف میدان تجاری نگردد مرحله اکتشاف بخودی خود پایان خواهد یافت و این قرارداد خاتمه یافته تلقی خواهد شد .

معذلك چنانچه در انقضای مدت مرحله اکتشاف مزبور میدان یا میدانهای تجاری کشف شده باشد فقط ناحیه یا نواحی مورد بهره برداری بطوریکه در ماده ۱۸ تشریح گردیده است در اختیار پیمانکار کل باقی خواهد ماند .

جزء ۳- شروع مرحله تولید در مورد هر يك از نواحی واگذارى موقعی خواهد بود كه كشف چاه تجاری بر طبق تعریف ماده ۱۹ مجرز شده باشد . مدت این قرارداد نسبت به هر يك از نواحی مورد بهره برداری كه طبق این قرارداد مجرز گردیده باشد ۲۵ سال از تاریخ شروع تولید تجاری خواهد بود .

جزء ۴- شروع بهره برداری تجاری در تاریخی خواهد بود كه تا تاریخ مزبور مقدار یکصد هزار متر مکعب نفت تولیدی را از ناحیه مورد بهره برداری بر اساس صدور منظم صادر و تحویل شده باشد .

ماده ۵ - تأمین مخارج

جزء ۱- شرکت در همه اوقات مسئولیت مالی کلیه عملیات موضوع این قرارداد را بعهده خواهد داشت با این تفاهم كه کلیه وجوه لازم برای انجام

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

عمليات اكتشافی و ارزیابی و توسعه از طرف آراپ تأمین خواهد گردید و این وضع ادامه خواهد داشت تا زمانیکه وجوه حاصله از عملیات موضوع این قرارداد که عاید شرکت میگردد بحدی برسد که شرکت بتواند مخارج عملیات ارزیابی و توسعه را رأساً تأمین کند .

جزء ۴- همچنین تفاهم حاصل است که شرکت فقط در هـ و قعی مسئول استرداد کلیه وجوه پرداختی از طرف اراپ خواهد بود که میدان نفت تجاری بشرح تعریف ماده ۲۰ این قرارداد کشف و تولید بمیزان تجاری شروع شده باشد .

ماده ۶ - حق مالکیت شرکت نسبت بنفت و تأسیسات

جزء ۱- تمام نفتیکه بموجب مقررات این قرارداد تولید میشود کلاً درس چاه بشرکت تعلق خواهد داشت .

جزء ۲- شرکت بشرح مقررات زیر مالک کلیه تأسیساتی خواهد بود که برای عملیات پیمانکار کلاً ایجاد و یا مورد استفاده قرار میگیرد :

الف - اراضی و تأسیسات ثابت بمجرد تحصیل بملکیت شرکت در خواهد آمد .

ب - اموال منقول که بمنظور انجام عملیات موضوع این قرارداد اختصاص

یافته تنها در مواردی بشرکت متعلق خواهند گردید که بطور دائم برای عملیات

نفتی مورد استفاده قرار گیرند و کلیه بهای آنها بطور مؤثری بحساب مخارج

عملیات برده شده و قرار باشد بهاء آنها از طرف شرکت بر طبق روش استرداد وجوه

بشرح مقرر در مواد ۲۷ و ۲۸ مسترد گردد .

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با ارباب

اموال منقولی که بطور موقت مورد استفاده قرار خواهد گرفت و بهای آنها بکلی مستهالك نشده است در ملکیت پیمانکار کل باقی خواهد ماند مشروط بر اینکه موافقت شرکت نسبت به استفاده از آنها بطور موقت قبلا تحصیل و هزینه استهالك آنها فقط برای مدت مربوطه بحسابات عملیات منظور و جزء هزینه آورده شده باشد. تفاهم حاصل است که پیمانکار کل حق خواهد داشت چنین اموالی را با اجازه شرکت آزادانه از ایران خارج نماید. ارزش بحساب آورده شده کلیه تأسیساتیکه در مدت هر سال مالی خریداری و ایجاد میگردد در ۳۱ مارس سال بعد یا قبل از تاریخ مزبور به اطلاع شرکت رسانیده خواهد شد.

جزء ۳- در مدت اعتبار این قرارداد پیمانکار کل حق استفاده کامل از کلیه اراضی و تأسیسات ثابت و اموال منقول مشروحه در فوق در ناحیه و یا نواحی عملیات را دارا بوده و شرکت اقدام بواگذاری آنها بدیگری نخواهد نمود.

پیمانکار کل: وظایف و خدمات

الف - مقررات کلی

ماده ۷ - ثبت پیمانکار کل

پیمانکار کل مکلف است ظرف مدت شصت روز از تاریخ اجراء درخواست ثبت خود را طبق قوانین و مقررات ثبت شرکتها در ایران به اداره ثبت ایران

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

تسلیم نماید. توافق حاصل است که کلیه وظایف و عملیات پیمانکار کل از نوع غیر انتفاعی خواهد بود.

ماده ۸ - عملیات مجاز

جزء ۱- عملیات مجاز عبارت است از:

الف- اکتشاف نفت از طریق زمین شناسی - ژئوفیزیکی و طریق دیگر منجمله حفر چاه بمنظور تعیین شرایط زمین شناسی- حفاری چاههای نفت و هر گونه وظایف دیگری که بطور معمول با عملیات اکتشاف و تولید مربوط باشد.

ب- حمل نفتی که بر طبق مقررات این قرارداد تولید شده از مناطق تولید بتصفیه خانه ها و دستگاهاهای توزیع و سایر وسائل حمل و نقل و یا بکنار دریا و چنانچه بموجب مقررات این قرارداد پالایشگاههایی ایجاد کردند حمل نفت از پالایشگاههای مزبور بنقاط مذکور در فوق - انبار کردن نفت و تحویل نفت تولیدی ناحیه قرارداد با هر نوع وسیله منجمله وسائل بارگیری در کشتی و هر گونه وظایف دیگری که بطور معمول با انبار کردن و حمل نفت مربوط باشد.

جزء ۲- پیمانکار کل حقوق و اختیارات لازم را خواهد داشت که تا حدودی که امروزه برای اجرای عملیات مقرر در این قرارداد لازم باشد در مورد آباد کردن اراضی و ایجاد جزیره ها و نیز در اجرای عملیات حفر و گودکشی و سوراخ کردن و ساختمان و نصب و پی ریزی کردن و تهیه و گرداندن و نگاهداری کردن

قانون اجازه مبادله و اجراء قرار داد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

و اداره کردن نسبت به حفره‌ها و گودالها و چاهها و خندقها و حفارها و سدها و فاضل آبها و مجاری آب و دستگاہها و مخازن آبگیرها و سایر انواع انبارها و دستگاہهای تقطیر میدان نفت و دستگاہهای استخراج گازولین در سرچاه و کارخانجات کوگرد و سایر دستگاہهای لازم برای تولید و عمل آوردن نفت - خطوط لوله و تلمبه‌خانه‌ها و مراکز کوچک و بزرگ تولید نیرو و خطوط انتقال نیرو و تلگراف و تلفن و رادیو و سایر وسائل مخابراتی و کارخانجات و انبارها و ساختمانهای اداری و منازل و عمارات و بنادر و حوضچه‌ها و لنگرگاهها و اسکله‌های کوچک و بزرگ و دستگاہهای لاروبی و موج شکنها و لوازم بارگیری زیردریائی و سایر وسائل بارگیری انتهائی و کشتیها و وسائط نقل و انتقال و خطوط آهن و راهها و پلها و پلهای متحرک و سرویسهای هوائی و فرودگاهها و سایر لوازم نقلیه و کاراژها و آسیانه‌های هواپیما و کارگاههای تعمیر و کارگاههای ریخته‌گری و مراکز تعمیر و کلیه سرویسهای فرعی که برای اجرای عملیات مقرر در این قرارداد لازم یا به آن مرتبط باشد و نیز کلیه حقوق اضافی دیگری را که برای اجرای چنین عملیاتی لازم بوده یا بشود و یا بطور معقولی مرتبط به آن باشد و اقدامات لازم بعمل آورد دستگاہهای مذکور ممکن است در محل یا محلهائی که تعیین میگردد قرارداد شود مشروط بر اینکه :

الف - چنانچه بنا باشد دستگاہهای مزبور در خارج از ناحیه قرار گیرد

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

تعيين محل آن با موافقت شركت خواهد بود. اعطای موافقت مزبور با توجه به حداكثر رعایت صرفه و اقتضای عملیات خواهد بود و نباید بدون دلیل معقول رد شود و بابتناخير افتد .

ب - در مورد آباد کردن اراضی و ایجاد جزیره و ساختمان راه آهن و بندر و سرویسهای تلفن و تلگراف و بیسیم و وسائل سرویسهای هوایی در ایران اجازه قبلی و کتبی دولت ایران لازم خواهد بود که شرکت آنرا در مدت معقولى تحصيل خواهد نمود .

بمنظور تسريع در اجرای عملیات مقرر در این قرارداد پيمانكار كل ميتواند بدون اینکه از میزان مسئولیت پيمانكار كل در برابر شرکت طبق مقررات ماده ۱۱ این قرارداد چیزی کاسته شود اجرای هر يك از عملیات و وظایف مشروح در این قرارداد را بر عهده پيمانكار انيکه واجد صلاحیت بداند بگذارد .

ماده ۹ - استفاده اراضی و آب

جزء ۱ - پيمانكار كل حق خواهد داشت که از کلیه اراضی بایر متعلق به دولت که برای استفاده بمنظور عملیات مقرر در این قرارداد بنحو معقول مورد لزوم باشد مجاناً استفاده نماید استفاده از این گونه اراضی مشروط بموافقت قبلی و کتبی دولت خواهد بود درخواست موافقت از طریق شرکت بعمل خواهد آمد و نباید بطور غیر معقول مورد رد یا تأخیر واقع شود .

جزء ۲ - در مواردیکه پيمانكار كل برای اجرای عملیات مقرر در این قرارداد

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

احتیاج به استفاده از اراضی دائر متعلق به دولت داشته باشد تحصیل این اراضی در مقابل پرداخت بهای عادلانه یا مال الاجاره به دولت خواهد بود درخواست تحصیل اراضی مزبور از طریق شرکت انجام خواهد گرفت .

جزء ۳ - هر گاه پیمانکار کل احتیاج به اراضی داشته باشد که متعلق بمالك خصوصی باشد خرید یا اجار آنها از طریق مذاکره مستقیم با مالك انجام خواهد گرفت معذالك شرکت میتواند در مذاکرات مزبور مداخله و با استفاده از مقررات اساسنامه شرکت در مورد تحصیل اراضی به پیمانکار کل کمک کند .

جزء ۴ - پیمانکار کل میتواند برای عملیات خود که در این قرارداد مقرر گردیده با موافقت کتبی دولت از کلیه آبهائی که در سطح یا در تحت اراضی که بموجب این قرارداد حق استفاده از آن را دارد و یا در اراضی متعلق بدولت که مورد استفاده دولت یا دیگران نباشد یافت شود استفاده نماید درخواست موافقت از طریق شرکت بعمل خواهد آمد و نباید بطور غیر معقول مورد رد یا تأخیر واقع شود .
استفاده از آب مجانی لیکن مشروط بر عایت حقوق اشخاص ثالث و پرداختهای متداول دیگر خواهد بود .

جزء ۵ - هر گاه پیمانکار کل بطور معقول احتیاج به استفاده از آبهائی داشته باشد که در اراضی غیر از آنچه فوقاً ذکر شد واقع باشد برای کسب حقوق مزبور از طریق مذاکره مستقیم اقدام خواهد کرد بها یا مال الاجاره ای که در مقابل حقوق

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكارى اكتشاف و توليد نفت با ارباب

مزبور پرداخته ميشود بايد معقول بوده و از بهاي عادلۀ حقوق مشابه در اراضى مجاور تجاوز ننمايد .

جزء ۶ - همچگونه تقليلى كه بموجب مقررات مواد ۱۴ و ۱۶ اين قرارداد در ناحيه حاصل ميشود نسبت بحقوقى كه بموجب مقررات اين ماده در اراضى مورد استرداد كسب شده باشد مؤثر نخواهد بود .

ماده ۱۰ - حقوق ارتفاقى - مصالح ساختمانى

جزء ۱ - هر گاه پيمانكار كل بمنظور انجام عمليات خود در حدود معقول در سطح يادزرير زمين (خواه در داخل ناحيه عمليات يا خارج از آن) حقى از قبيل حقوق ارتفاقى و حق عبور و مرور و حق احداث و كشيدن راه و راه آهن و لوله و خطوط لوله و مجراى فاضل آب و زه كشى و سيم كشى و خطوط و نظاير آن لازم داشته باشد مراتب را كتباً به شركت اطلاع خواهد داد و شركت حقوقى را كه پيمانكار كل لازم دارد در مورد اراضى مشروح در بند ۱ ماده ۹ بطور مجانى و در موارد ديگر در مقابل پرداخت قيمت يا اجاره بهاي عادلۀ براى پيمانكار كل تحصيل خواهد نمود .

جزء ۲ - پيمانكار كل ميتواند براى عمليات خود و بارعايت حقوق اشخاص ثالث از زمينهاىيكه مورد استفاده اوست و همچنين از زمينهاىيكه در داخل ناحيه عمليات متعلق بدوات است و مورد استفاده دولت يا ديگران نيست هر نوع خاك و شن و آهك و سنگ و گچ و ساير مصالح ساختمانى را برداشت و استفاده نمايد مشروط

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

براینکه خسارات وارده بر اشخاص ثالث را که در نتیجه این برداشت یا استفاده ممکن است متضرر بشوند بمیزان عادلانه‌ای جبران نماید .

ماده ۹۱ - اداره عملیات

جزء ۱ - بدینوسیله به پیمانکار کل از تاریخ اجراء قرارداد اجازه و حق انحصاری اداره عملیات نفتی مربوط به ناحیه و بانواحی عملیات بارعایت مقررات مواد ۱۷ و ۲۲ این قرارداد اعطاء میگردد .

جزء ۲ - پیمانکار کل ملزم به انجام تعهدات زیر خواهد بود :

الف - سعی کامل دراینکه عملیات اکتشافی در نواحی اصلی و واگذاری در خشکی و دریا بعد اعلاء طبق اصول صحیح فنی معمول به صنعت نفت جریان یابد .

ب - تسلیم گزارش ماهیانه پیشرفت کار در مورد عملیاتیکه انجام شده و تسلیم گزارش جامع و گزارش نهائی در پایان کار به شرکت .

ج - فراهم کردن وسائل تا نمایندگان شرکت بتوانند در هر موقع معقولی عملیات مقرر در این قرارداد را بازرسی نمایند .

د - نگاهداری ارقام و اطلاعات کامل از جمیع عملیات فنی که طبق این قرارداد انجام میگردد .

ه - نگاهداری حسابهای عملیات خود بطریقیکه ارقام و اطلاعات مربوط به هزینه های عملیات مزبور بطرز درست و واضح و دقیق نشان داده شود و برای انجام این منظور باید روش حسابداری مناسبی اتخاذ کند و در روش مزبور گاه بگاه با توجه به پیشرفت هائیکه در آینده حاصل میشود تجدید نظر بعمل آورد .

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

و - استخدام حداقل کارمندان خارجی و اطمینان از اینکه تا حدودی که بطور معقول عملی باشد بیگانگان فقط برای تصدی مقاماتی استخدام شوند که پیمانکار کل نتواند ایرانیانی حائز معلومات و تجربه لازم برای احراز آن مقامات بیابد .

ز - توجه دائم بحقوق و منافع ایران در جریان عملیات خود .

ح - تأمین این منظور که شرکت در هر موقع که لازم بداند بتواند ظرف مدت معقولی هر گونه اطلاعاتی بصورت رونوشت‌های دقیق نقشه ها و مقاطع و گزارشهای مربوط بنقشه برداری و زمین شناسی و ژئوفیزیکی و حفاری و تولید و سایر امور مربوط بعملیات مقرر در این قرارداد و همچنین جمیع اطلاعات علمی و فنی مهم را که در نتیجه عملیات مزبور حاصل شده باشد بدست آورد .

جزء ۳- پیمانکار کل مجاز خواهد بود که انجام هر قسمت از عملیات مجاز خود را آزادانه به پیمانکاری بسپارد مشروط بر اینکه :

الف - قبلاً در باره انتخاب پیمانکار با شرکت مشاوره نماید .

ب - رونوشتی از قرارداد مربوطه تسلیم شرکت نماید .

ح - پیمانکار بر اساس مناقصه انتخاب گردد و در صورت تساوی شرایط پیمانکاران ایرانی حق تقدم داده شود .

ماده ۱۲ - حسابرسی

رسیدگی سالیانه محاسبات پیمانکار کل بوسیله هیئتی مرکب از دو نفر حسابرس

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با آراپ

بعمل خواهد آمد که یکی از آنها از طرف شرکت و دیگری از طرف آراپ منصوب خواهد شد نتیجه حسابرسی مزبور برای هر سال مالی در ۳۱ مارس سال بعد یا قبل از تاریخ مزبور تسلیم شرکت خواهد گردید .

ب - مرحله اکتشاف ماده ۱۳

مدت مرحله اکتشاف و حداقل تعهد - در ناحیه واقع در دریا

جزء ۱- دوره اولیه شش ساله در ناحیه در دریا بدو مرحله متوالی سه ساله تقسیم خواهد شد .

جزء ۲- در مرحله سه ساله اول که از تاریخ اجراء شروع خواهد شد پیمانکار کل عملیات مشروحه زیر را انجام خواهد داد .

الف - سال اول - تکمیل ۶۰۰۰ کیلومتر خطوط لرزه نگاری در منطقه اصلی بشرح مذکور در ضمیمه .

(الف) بمنظور انتخاب ناحیه واگذاری مشروحه در ماده ۱۴ این قرارداد .

ب - سالهای دوم و سوم - حفاری حداقل ۳ چاه در ناحیه واگذاری .

جزء ۳- در صورتیکه پیمانکار کل تعهدات خود را که در جزء ۲ این ماده مقرر گردیده انجام داده باشد میتواند بعد از تقایل ناحیه واگذاری واقع در دریا طبق مقررات ماده ۱۱ این قرارداد برای یک مرحله دوم سه ساله بعملیات اکتشافی ادامه دهد در مرحله مزبور پیمانکار کل عملیات اکتشافی را با حداقل هزینه سالیانه

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

۱۵ میلیون فرانك فرانسه انجام خواهد داد .

جزء ۴- درخاتمه دوره دوم مرحله سه ساله و بعد از تقلیل قسمت باقیمانده ناحیه و اگذاری بر طبق جزء ۲ از ماده ۱۴ این قرارداد در صورت احراز لزوم و بالنتیجه تقاضای شرکت پیمانکار کل برای مرحله دیگری بمدت ۳ سال با مخارج حداقل سالانه ۱۵ میلیون فرانك فرانسه بعملیات اکتشافی ادامه خواهد داد ضمناً خود پیمانکار کل نیز میتواند درخ-واستی مبنی بر ادامه عملیات برای مرحله سه ساله سوم تسلیم نماید بدیهی است که تمدید مزبور منوط بتصویب شرکت خواهد بود .

جزء ۵- پیمانکار کل مکلف است حداقل دو ماه قبل از انقضای اولین سال مرحله اول عملیات و از آن ببعد حداقل دو ماه قبل از انقضای هر يك از مراحل سه ساله گزارشی تسلیم شرکت نماید گزارش مزبور باید دال بر این باشد که پیمانکار حداقل تعهدات خود را نسبت به سال یا مرحله مربوطه انجام داده است و یاد ر حال انجام دادن آن میباشد هر گاه ظرف مدت شصت روز بعد از تسلیم هر يك از گزارشات مزبور شرکت پاسخی درباره آن برای پیمانکار کل نفرستد چنین تلقی خواهد شد که پیمانکار کل حداقل تعهدات خود را نسبت به سال یا مرحله مربوطه انجام داده است و لذا حق ادامه عملیات در ناحیه تقلیل یافته را نمیتوان از او سلب نمود .

جزء ۶- هر گاه مبلغ حداقلی که برای سالهای اول و دوم مراحل دوم و سوم مقرر گردیده خرج نشده باشد پیمانکار کل میتواند مبلغ باقیمانده را که خرج نشده است بحساب سال بعد انتقال دهد.

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت بااراپ

جزء ۷ - الف - هر گاه پیمانکار کل عملیاتی را که در قسمت (الف) جزء ۲ این ماده قید گردیده در پایان سال اول مرحله سه ساله اولیه با تمام نرسانیده باشد شرکت حق خواهد داشت پیمانکار کل را از ادامه عملیات ممنوع نموده و بدون اینکه تعهدی در قبال پیمانکار کل داشته باشد این قرارداد را فسخ نماید .

ب - هر گاه در پایان مرحله سه ساله اولیه پیمانکار کل کارهای تعهد شده را که در جزء ۲ این ماده تصریح گردیده است انجام نداده باشد شرکت حق خواهد داشت بدون اینکه تعهدی در قبال پیمانکار کل داشته باشد این قرارداد را فسخ نماید .

جزء ۸ - در طول مدت مرحله سه ساله اول پیمانکار کل حق نخواهد داشت که عملیات اکتشافی را تحت هیچ عنوانی بجز در موارد فرس ماثور بنحو مقرر در این قرارداد متوقف یا تعطیل نماید لیکن در انقضای مرحله سه ساله مزبور و هر يك از دوره های یکساله بعدی در صورتیکه پیمانکار کل ملاحظه نماید که شرایط زیر زمینی ناحیه واگذاری واقع در دریا طوری است که نمیتوان بطور معقولی انتظار داشت که نفت بمیزان تجاری کشف گردد میتواند از ادامه عملیات اکتشافی خودداری نماید و در این صورت باید قصد خود را بشرکت اعلام نموده و از حقوق خود نسبت به ناحیه مزبور صرف نظر کند. لیکن باید ثابت نماید که کلیه امور اکتشافی تا تاریخ اعلام مزبور طبق برنامه بموقع اجراء گذارده شده و حداقل تعهداتی که

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

برای مخارج دوره مقدم بر اعلام مزبور پیش بینی شده بود تماماً خرج شده است هر گاه تا تاریخ اعلام مزبور مبلغی باقیمانده باشد که خرج نشده است اراپ باید نصف مبلغ باقیمانده مزبور را بشرکت بپردازد .

جزء ۹- الف - چنانچه در پایان مرحله سه ساله اولیه نفت بمقادیر تجاری در ناحیه واگذاری واقع در دریا کشف شده باشد پیمانکار کل حق نخواهد داشت که عملیات اکتشافی را در طول مدت مرحله سه ساله دوم یا سوم موقوف یا تعطیل نماید و بایستی تعهدات خود را نسبت به ادامه عملیات بموجب جزء های ۳ و ۴ این ماده انجام دهد تفاهم حاصل است که ادامه عملیات اکتشافی بمرحله سه ساله سوم تابع مقررات جزء ۴ این ماده خواهد بود .

ب - هر گاه در پایان مرحله سه ساله دوم و مرحله سه ساله سوم (هر کدام که مورد پیدا کند) مبلغ حداقل مقرر در جزء های ۳ و ۴ فوق خرج نشده باشد اراپ باید نصف مبلغ خرج نشده مزبور را بشرکت بپردازد .

جزء ۱۰- با رعایت مقررات جزء ۹ این ماده :

الف - هر گاه در پایان مرحله سه ساله دوم پیمانکار کل حداقل تعهدی را که در جزء ۳ این ماده تصریح گردیده انجام نداده باشد مرحله اکتشاف خاتمه یافته تلقی خواهد شد و همچنین هر گاه پیمانکار کل بتعهد خود مبنی بر ادامه عملیات بتقاضای شرکت طبق جزء ۴ این ماده عمل ننماید مع هذا در حله اکتشاف خاتمه یافته تلقی خواهد شد و از آن پس حدود عملیات پیمانکار کل منحصر بعملیات در ناحیه یا نواحی مورد بهره برداری (در صورت وجود چنین ناحیه یا نواحی) مشروح در ماده ۱۸ این قرارداد خواهد گردید در صورتیکه چنین نواحی مورد بهره برداری

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت بااراپ

موجود نباشد شرکت حق خـ واهد داشت بدون اینکه برای او تعهدی در قبال پیمانکار کل ایجاد شود این قرارداد را فسخ نماید .

ب - هر گاه پیمانکار کل بر طبق مقررات جزء ۴ این ماده وارد مرحله سه ساله سوم شده اما در پایان مدت مرحله مزبور حداقل تعهداتی را که برای ادامه عملیات تعیین گردیده است انجام نداده باشد شرکت حق خواهد داشت بنحوی که در بند (الف) این جزء راجع بپایان مرحله سه ساله دوم تصریح گردیده است اقدام نماید .

جزء ۱۱ - در کلیه مواردیکه در این ماده پیش بینی شده است شرکت مختار خواهد بود چنانچه اوضاع و احوال را مقتضی تشخیص دهد برای انجام تعهدات پیمانکار کل حداکثر شش ماه دیگر به او بدهد .

ماده ۱۴ - ناحیه واقع در دریا و تقلیمهای بعدی آن

جزء ۱ - در پایان سال اول مرحله اول ناحیه اصلی واقع در دریا بمیزان ۵۰ درصد تقلیل خواهد یافت و پیمانکار کل از آن پس بعملیات اکتشافی در قسمت باقیمانده که زیلا « ناحیه واگذاری در دریا » نامیده میشود خواهد پرداخت .

جزء ۲ - در پایان مرحله سه ساله اول ناحیه واگذاری در دریا بمیزان یک ثلث تقلیل خواهد یافت هر گاه در پایان مرحله سه ساله دوم عملیات اکتشافی طبق مقررات جزء ۴ ماده ۱۳ این قرارداد وارد مرحله سوم شود قسمت باقیمانده

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

ناحیه واگذاری در دریا باردیگر بمیزان يك ثلث ناحیه واگذاری در دریا تقلیل خواهد یافت .

جزء ۳- پیمانکار کل حق خواهد داشت محدوده‌هایی را که بمنظور تقلیل یا تقلیل‌های مشروحه فوق کسر میگردند و نیز شکل و اندازه آنها را آزادانه انتخاب نماید مشروط بر اینکه چنین محدوده‌ها از قطعاتی تشکیل شود که مساحت هر کدام از آنها از ۲۰ کیلو متر مربع کمتر نبوده و متوسط طول هر يك از قطعات بیشتر از شش برابر میزان متوسط عرض آن نباشد در صورتیکه اجراء روش مزبور در انتخاب محدوده‌های مورد تقلیل مناسب نباشد شکل و اندازه محدوده‌های مزبور بنحوی که شرکت مقتضی بدانند معین خواهد شد .

جزء ۴- بعد از انجام هر يك از تقلیهای مشروحه فوق پیمانکار کل نواحی را که پس از تقلیل بموجب مقررات این قرارداد باقی خواهد ماند به اطلاع شرکت خواهد رسانید اطلاع مزبور در گزارشی که در جزء ۵ ماده ۱۳ این قرارداد به آن اشاره شده است گنجانیده خواهد شد .

ماده ۱۵- مدت مرحله اکتشاف و حداقل تعهد - در ناحیه واقع در خشکی

جزء ۱- دوره اولیه شش ساله در ناحیه واقع در خشکی بر طبق مقررات زیر بدو مرحله متوالی يك بمدت ۴ سال و دیگری بمدت ۲ سال تقسیم خواهد شد.

جزء ۲- در مرحله ۴ ساله اول که از تاریخ اجراء شروع خواهد شد پیمانکار کل عملیات مشروحه زیر را انجام خواهد داد:

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

الف - سال اول - نقشه برداری و عملیات مقدماتی زمینشناسی و ژئوفیزیکی در ناحیه اصلی بشرح مقرر در ضمیمه الف بمنظور انتخاب « ناحیه گذاری در خشکی » مصرحه در ماده ۱۶ این قرارداد.

ب - سالهای دوم و سوم و چهارم - انجام عملیات لرزه نگاری منجمله لااقل ۲۰۰۰ کیلومتر خطوط لرزه نگاری و حفاری لااقل ۳ چاه در ناحیه و گذاری در خشکی .

جزء ۳- در صورتیکه پیمانکار کل تعهدات خود را طبق مقررات جزء ۲ این ماده انجام داده باشد برای یک مرحله دو ساله دیگر بعملیات اکتشافی ادامه خواهد داد . در مرحله مزبور پیمانکار کل عملیات اکتشافی را با هزینه‌ای که حداقل آن سالیانه ۱۰ میلیون فرانک فرانسوی خواهد بود انجام خواهد داد .

جزء ۴- در پایان مرحله دو ساله مقرر در جزء ۲ و بعد از تقلیل قسمت باقیمانده ناحیه و گذاری در خشکی بشرح مقرر در جزء ۲ ماده ۱۶ این قرار داد در صورت لزوم و بالنتیجه تقاضای شرکت پیمانکار کل برای یک دوره اضافی دو ساله بامخارج لااقل ۱۰ میلیون فرانک در سال بعملیات اکتشافی ادامه خواهد داد ضمناً خود پیمانکار کل نیز میتواند درخواستی مبنی بر ادامه عملیات برای مرحله اضافی دو ساله تسلیم نماید بدیهی است که تمدید مزبور منوط بموافقت شرکت خواهد بود.

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

جزء ۵- پیمانکار کل مکلف است حداقل دو ماه قبل از انقضای مرحله اول

چهارساله و سپس نیز حداقل دو ماه قبل از انقضای هر یک از مراحل دوساله گزارشی

تسلیم شرکت نماید دال بر این که حداقل تعهد خود را که نسبت به مرحله مربوطه

مقرر گردیده است انجام داده است و یا در حال انجام دادن آن میباشد هر گاه

شرکت در ظرف مدت ۶۰ روز بعد از تسلیم هر یک از گزارشات مزبور پاسخی در

باره آن برای پیمانکار کل نفرستد اینطور تلقی خواهد شد که پیمانکار کل حداقل

تعهدات خود را نسبت به مرحله مربوطه انجام داده است و لذا حق ادامه عملیات در

ناحیه تقلیل یافته را نمیتوان از او سلب نمود.

جزء ۶- هر گاه مبلغی که برای سال اول مرحله دوساله دوم یا سوم منظور

شده است خرج نشده باشد پیمانکار کل حق خواهد داشت مبلغ باقیمانده خرج

نشده را بوجهی که برای مخارج سال بعد پیش بینی شده اضافه نماید.

جزء ۷- هر گاه در انقضای مرحله چهارساله اول پیمانکار کل تعهد خود را

در مورد انجام کارهای مقرر در جزء ۲ این ماده انجام نداده باشد شرکت حق خواهد

داشت بدون اینکه برای او تعهدی در قبال پیمانکار کل ایجاد شود این قرارداد

را فسخ نماید.

جزء ۸- در طول مدت مرحله چهار ساله اول پیمانکار کل حق نخواهد

داشت که عملیات اکتشافی را تحت هیچ عنوانی بجز در مورد فرس مازور بنحو

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با آراپ

مقرر در این قرارداد متوقف یا تعطیل نماید لیکن در پایان هر حله چهار ساله مزبور در پایان هر يك از دوره های یکساله بعدی در صورتیکه پیمانکار کل ملاحظه نماید شرایط زیر زمینی ناحیه واگذاری در خشکی طوری است که نمیتوان بطور معقولی انتظار داشت که نفت بمیزان تجاری کشف گردد میتواند از ادامه عملیات اکتشافی خودداری نماید و در این صورت باید قصد خود را بشرکت اعلام نموده و از حقوق خود نسبت بناحیه مزبور صرف نظر کند لیکن باید ثابت نماید که کلیه امور اکتشافی تا تاریخ اعلام مزبور پیش بینی شده بود تماماً خرج شده است هر گاه تا تاریخ اعلام مزبور مبلغی باقیمانده باشد که خرج نشده است آراپ باید نصف مبلغ باقیمانده مزبور را بشرکت بپردازد.

جزء ۹- الف - چنانچه در انقضای هر حله چهار ساله اول نفت بمقادیر تجاری در ناحیه واگذاری در خشکی کشف شده باشد پیمانکار کل حق نخواهد داشت که عملیات اکتشافی را در طول مدت هر حله دو ساله دوم یا سوم متوقف یا تعطیل نماید و بایستی تعهدات مربوط به ادامه عملیات را بر طبق جزء های ۳ و ۴ این ماده انجام دهد. تفاهم حاصل است که ادامه عملیات اکتشافی در هر حله سوم دو ساله تابع مقررات جزء ۴ فوق خواهد بود.

ب - هر گاه در پایان هر حله دو ساله دوم و هر حله دو ساله سوم (هر کدام که مورد پیدا کند) حداقل مبلغی که در جزء های ۳ و ۴ فوق تصریح گردیده است

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با آراپ

خرج نشده باشد آراپ باید نصف مبلغ خرج نشده مزبور را بشرکت بپردازد.

جزء ۱۰- با رعایت مقررات جزء ۹ این ماده :

الف- با وجود شرائط مذکور فوق هرگاه تا پایان مرحله دو ساله مقرر در جزء ۳ این ماده پیمانکار کل حداقل تعهدی را که در جزء ۳ این ماده مقرر گردیده انجام نداده باشد و یا هرگاه پیمانکار کل تعهد ادامه کار را بتقاضای شرکت بر طبق جزء ۴ این ماده انجام نداده باشد مرحله اکتشاف خاتمه یافته تلقی خواهد شد و از آن پس حدود عملیات پیمانکار کل منحصر بعملیات در ناحیه یا نواحی بهره برداری (در صورت وجود چنین ناحیه یا نواحی) مشروح در ماده ۱۸ این قرارداد خواهد گردید در صورتیکه چنین نواحی مورد بهره برداری موجود نباشد شرکت حق خواهد داشت بدون اینکه برای او تعهدی در قبال پیمانکار کل ایجاد شود این قرارداد را فسخ نماید.

ب- هرگاه پیمانکار کل بر طبق مقررات جزء ۴ این ماده وارد مرحله اضافی دو ساله شده اما در انقضای مرحله مزبور حداقل تعهداتی را که برای ادامه عملیات در مرحله مزبور مقرر گردیده است انجام نداده باشد شرکت حق خواهد داشت بهمان طریقیکه در بند (الف) فوق راجع بیابان مرحله دو ساله مقرر گردیده است اقدام نماید.

جزء ۱۱- در کلیه مواردیکه در این ماده پیش بینی شده است شرکت مختار

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت بااراپ

خواهد بود چنانچه اوضاع و احوال را مقتضی تشخیص دهد برای انجام تعهدات پیمانکار کل حداکثر شش ماه دیگر به او مهلت بدهد .

ماده ۱۶- ناحیه واقع در خشکی و تقلیلهای بعدی آن

جزء ۱- در پایان سال اول مرحله اول پیمانکار کل باموافقت شرکت ۲۰۰۰۰ کیلومتر مربع از ناحیه اصلی واقع در خشکی را انتخاب خواهد نمود تا در حدود ناحیه‌ای که به این ترتیب انتخاب می‌نماید و از این بی‌بعد در این قرارداد ناحیه و اگذار در خشکی نامیده میشود بعملیات اکتشافی پردازد .

جزء ۲- در پایان مرحله چهار ساله اول ناحیه و اگذاری در خشکی بمیزان ۵۰ درصد تقلیل خواهد یافت هر گاه در پایان مرحله دوم (دو ساله) عملیات اکتشاف طبق مقررات جزء ۴ ماده ۱۵ این قرارداد تا مرحله سوم (دو ساله) ادامه یابد قسمت باقیمانده ناحیه و اگذاری در خشکی مجدداً بمیزان ۲۵ درصد از ناحیه و اگذاری در خشکی تقلیل خواهد یافت .

جزء ۳- مقررات جزء ۳ و جزء ۴ ماده ۱۴ این قرارداد ناظر بر تقلیلهای مقرر در جزء ۲ فوق نیز خواهد بود .

ماده ۱۷- تنظیم برنامه و بودجه عملیات اکتشافی

جزء ۱- پیمانکار کل برای هر سال تقویمی برنامه و بودجه جداگانه‌ای برای ناحیه و اگذاری در خشکی و ناحیه و اگذاری در دریا تنظیم خواهد نمود

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت بااراپ

بنحوي كه دست كم انجام و اجراء حداقل تعهداتي كه در مواد ۱۳ و ۱۵ اين قرارداد تصريح گرديده است تأمين شود .

جزء ۲ - بر نامه ها و بودجه هاي مقرر در جزء ۱ فوق براي هر سال تقويمي حداكثر تا ۱۵ اكتوبر سال ماقبل آن تسليم شركت خواهد گرديد و اجراء آنها پس از مشاوره با شركت شروع خواهد شد .

ج - دوره بهره برداري ارزيايي - توسعه و توليد

ماده ۱۸ - مقررات مربوط به دوره بهره برداري

جزء ۱ - دوره اكتشاف در تمام يا قسمتي از نواحی و اكنازاري در خشكي يا دريا موقعي پايان خواهد پذيرفت كه يك چاه تجارتي به مفهومي كه در ماده ۱۹ اين قرارداد تعريف گرديده است كشف گردد و دوره بهره برداري در مورد « ناحيه بهره برداري » مربوطه از تاريخ كشف چاه تجاري شروع خواهد گرديد و حدود ناحيه بهره برداري منطبق خواهد بود با پست ترين خطوط منحنی طراز در اطراف ساختمان تحت الارضي كه چاه تجاري در آن حفر شده است ناحيه يا نواحی بهره برداري مزبور بشرط رعايت مقررات مواد ۴ و ۱۳ و ۱۵ اين قرارداد از بقيه ناحيه و اكنازاري كه در آن عمليات اكتشافي ادامه خواهد يافت مجزا خواهد گرديد .

جزء ۲ - دوره بهره برداري مشتمل بر ۳ مرحله جداگانه بشرح زير خواهد بود :

الف - مرحله ارزیابی - از تاریخ کشف اولین چاه تجارتي در ناحیه بهره برداری تا تاریخی که ساختمان تحت الارضی مربوطه بعنوان میزان نفت تجاری بر طبق مقررات ماده ۲۰ این قرارداد شناخته شود .

ب - مرحله توسعه - از تاریخ شناختن میدان نفت بعنوان يك میدان تجاری تا تاریخ شروع تولید بمیزان تجاری .

ج - مرحله تولید - از تاریخ شروع تولید بمیزان تجاری در هر میدان نفت تجاری آغاز خواهد گردید و برای مدت ۲۵ سال ادامه خواهد یافت .

ماده ۱۹ - چاه تجاری

جزء ۱ - بمجرد اینکه پیمانکار کل به این نتیجه رسید که چاه نفت تجاری کشف گردیده است اظهاریه ای حاکی از این امر بد شرکت تسلیم خواهد نمود این اظهاریه بعداً باید بوسیله گزارشی که درباره تکمیل چاه تجاری تنظیم و تسلیم خواهد شد مورد تأیید قرار گیرد . تفاهم حاصل است که آزمایشهاییکه برای اثبات تکمیل چاه تجاری بعمل میآید در حضور نمایندگان شرکت انجام خواهد گرفت و به این منظور وجود نفت بهر نوع که باشد باید فوراً به اطلاع نماینده شرکت برسد .

جزء ۲ - صرف کشف چاه تجاری به مفهومی که در جزء ۳ این ماده تعریف گردیده است دلیل قاطعی بر این نخواهد بود که ساختمان تحت الارضی و مخازن نفتی مربوطه میدان تجاری باشد .

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

جزء ۳ - چاه موقعی تجاری شناخته خواهد شد که قابلیت بهره دهی فرضی آن بر اساس ضخامت طبقه بهره دهه و خصوصیات پتوفیزیکی سنگهای مخزن و اطلاعات حاصله از تجزیه و آزمایش عوامل فشار و حجم و درجه حرارت سیالات موجود در مخزن PVT و ضریب های بهره دهی در میز انهای مختلف تولید و حریم زهکشی مفروضی شعاع نیم میل در اطراف حلقه چاه حاکی از این باشد که چاه در ظرف مدت دوازده سال میتواند مقادیر کافی نفت تولید کند بطوریکه ارزش آن بر اساس قیمت واقعی مربوطه معادل یک و نیم برابر هزینه تمام شده حفر چاه مزبور باشد.

ماده ۲۰ - میدان نفت تجاری

جزء ۱ - بمجرد اینکه پیمانکار کل به این نتیجه رسید که عملیات وی به کشف میدان قابل تولید بمیزان تجاری منجر شده است گزارش تفصیلی نتیجه گیری خود را بشرکت تسلیم خواهد کرد.

جزء ۲ - گزارش که پیمانکار کل بموجب جزء ۱ فوق بشرکت تسلیم میکند باید بطور وضوح حاوی اطلاعات حمل و نقل - بارگیری و مخارج دیگر.

ب - مجموع هزینه های اکتشافی در نواحی واقع در خشکی و دریا که تا تاریخ کشف میدان تجاری صرف شده باشد به اضافه هزینه های اکتشافی برآورد شده که باید در مدت باقیمانده مرحله شش ساله اکتشاف خرج گردد.

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت بااراپ

ج - هزینه های پیش بینی شده ارزیابی و توسعه بداضافه بهره سرمایه‌های که شرکت برای میدان مربوطه پرداخت مینماید (بهره مزبور براساس «ارزش فعلی» محاسبه شود) .

د - مبلغی معادل $\frac{1}{3}$ درصد ارزش تخفیف یافته .

جزء ۵ - بمنظور احتساب «ارزش فعلی» در کلیه مواردیکه در این ماده ذکر شده است نرخ تخفیف عبارت بود از ۵ درصد بمدت ۲۵ سال .

جزء ۶ - موافقت میشود که هر گاه تجاری بودن میدانی باشد طرفین بتقاضای اراپ برای تجاری اعلام نمودن چنین میدانی بایکدیگر مشورت بنمایند مشروط بر این که میزان استهلاك و وجوه پرداختی شرکت به اراپ بابت استرداد کل هزینه‌های اکتشافی بر مبنای تعداد معینی سنت برای هر بشکه تعیین گردد تا به این ترتیب طرفین بتوانند مادام که میدان تجاری دیگری کشف نگردیده است میدان مزبور را بر طبق مقررات این ماده بعنوان يك میدان تجاری بشناسند .

جزء ۷ - مقررات این ماده متساویاً در مورد هر میدان دیگری که متعاقباً کشف گردد نیز قابل اجرا خواهد بود .

ماده ۳۱ - ذخائر ملی

جزء ۱ بعنوان يك اصل کلی تفاهم حاصل است که ۵۰ درصد ذخائر

مکشوفه قابل استخراج از حدود این قرارداد خارج بوده و بعنوان ذخائر ملی نگاهداری و کنار گذارده خواهد شد. تخصیص ذخائر بترتیب مزبور بر اساس اطلاعات فنی موجود با توافق طرفین در مورد میدانهای مکشوفه در ناحیه واقع در دریا و در ناحیه واقع در خشکی جداگانه بعمل خواهد آمد.

جزء اصل فوق طبق مقررات مشروحه زیر در مورد نواحی در خشکی و در دریا جداگانه اعمال میشود.

- الف -** تخصیص ذخائر فقط در صورتی بعمل خواهد آمد که این نکته محرز شود که درآمد های حاصله از اولین میدان (میدانهای) مکشوفه تجاری (بشرح مذکور در جزء ۴ ماده ۲۰) تکافوی آنرا مینماید که تمام هزینه های اکتشاف که واقعاً مصرف شده است و همچنین هزینه انجام حداقل تعهداتیکه در بقیه مدت مرحله اکتشاف باید مصرف شود بنحو مقرر در جزء ۴ ماده ۲۰ به اراپ مسترد گردد.
- ب -** تخصیص ذخائر بشرح فوق حتی الامکان عبارت خواهد بود از اختصاص تعداد جداگانه ای از میدانها قبل از مرحله توسعه به شرکت بعنوان ذخائر ملی
- ج -** قبل از اینکه میدانهای نفت مذکور در بند (ب) این ماده به شرکت تخصیص داده شود تعداد کافی چاه که طبق اصول صحیح و متداول صنعت نفت در هر يك از میدانها حفر خواهد شد بمنظور ارزیابی مورد استفاده قرار خواهد گرفت تا بتوان ذخائر قابل استخراج هر میدان را بنحو صحیحی ارزیابی و بر آورد کرد.

د - هر گاه اجراء مقررات بند (ب) فوق کلاً یا جزاً امکان پذیر نباشد نسبت بدروش تعدیل مجدد نحوه تخصیص نفت تولیدی که در ماده ۲۹ مقرر گردیده توافق حاصل خواهد شد .

ه - تقسیم ذخائر بین میدانها در فواصل معین بطور صحیحی مورد تعدیل قرار خواهد گرفت تا بتوان میدانهای مکشوفه جدید را نیز منظور داشت .

و - تفاهم حاصل است که با رعایت نسبت موجود بین ارزش ذخائر مورد بهره برداری و ذخائری که بهره برداری نمیشود مقررات فوق الذکر در خصوصیات بازرگانی و مالی اقتصاد این قرارداد تغییری حاصل نخواهد نمود .

ماده ۳۲ - تنظیم برنامه‌ها و بودجه عملیات بهره برداری

جزء ۱ - در طول مدت بهره برداری برنامه های عملیات و بودجه های مربوطه بوسیله پیمانکار کل بنا مشورت شرکت تهیه و بشرح زیر به مورد اجراء گذارده خواهد شد .

جزء ۲ - در هر حله ارزیابی پیمانکار کل بعد از مشورت با شرکت و با رعایت کامل اصول صحیح صنعت نفت به اجراء برنامه‌ها و بودجه‌های مربوطه مبادرت خواهد کرد .

برنامه‌ها و بودجه‌ها برای هر یک از نواحی مورد بهره برداری تهیه و ظرف مدت

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

دوماه از تاریخ اعلام اولین چاه تجاری بشرح مقرر در ماده ۱۹ به اطلاع شرکت رسانیده خواهد شد. برنامه‌ها و بودجه‌های مزبور ممکن است برای مدتی متجاوز از یکسال باشد.

جزء ۳- بمحض اینکه میدانی از طرف شرکت تجاری شناخته شد پیمانکار کل با در نظر گرفتن برنامه پنج ساله‌ای که بمنظور تعیین میزان تولید مذکور در ماده ۲۳ تهیه میگردد برنامه‌های سالیانه توسعه و بودجه‌های مربوطه را تنظیم خواهد نمود. برنامه‌ها و بودجه‌های مزبور قبل از ۱۵ اکتبر هر سال برای سال بعد تسلیم شرکت خواهد گردید و قبل از آنکه بموقع اجراء گذارده شود بایستی مورد توافق مشترک شرکت و پیمانکار کل قرار گیرد.

جزء ۴- در ۳۱ مارس هر سال یا قبل از آن پیمانکار کل گزارش سالیانه‌ای مشتمل بر اطلاعات کامل در باره اجرای برنامه‌ها و بودجه‌ها در سال قبل تسلیم شرکت خواهد نمود.

ماده ۲۳ - میزان تولید

جزء ۱- با در نظر گرفتن ذخائر قابل استخراج میدانهای تجاری مکشوفه و توسعه قابل پیش بینی بازارهای مربوطه آنها شرکت و اراپ در باره میزان بهره برداری میدانهای مزبور مشترکاً اتخاذ تصمیم خواهند نمود و باین ترتیب ظرفیت

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

تولید را که « ظرفیت تولید قابل بهره برداری » میدان نامیده میشود تعیین خواهند نمود.

جزء ۲ - بر اساس « ظرفیت تولید قابل بهره برداری » برنامه توسعه پنج ساله ای برای اجراء تهیه خواهد شد.

برنامه مزبور میزان تولید سالیانه را تعیین خواهد نمود این میزان تولید ممکن است هر سال بمنظور تعیین « ظرفیت تولید تصحیح شده » بشرح مقرر در ماده ۲۴ مشترکاً مورد تجدید نظر قرار گیرد برنامه مزبور باید با روش صحیح صنعت نفت انطباق داشته باشد .

ماده ۲۴ - روش برداشت نفت خام

جزء ۱ - بمجرد اینکه میدانی تجاری اعلام گردید شرکت و اراپ يك کمیسیون تعیین سهمیه چهار نفری که دو نفر از آنها را شرکت و دو نفر را اراپ تعیین خواهند کرد تشکیل خواهند داد . اعضای کمیسیون تعیین سهمیه بعد از مطلع شدن از احتیاجات طرفین قبل از تاریخ ۳۰ ژوئن هر سال تشکیل خواهد شد . خواهند داد تادر آن تاریخ به پیمانکار کل اطلاع دهند که در سال بعد چه مقدار نفت در سرچاه به نمایندگی از طرف شرکت باید برداشت کند و در محل در سرچاه بمنظور تأمین احتیاجات طرفین تحویل دهد .

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

جزء ۲ - هريك از طرفين حق خواهند داشت كه در مدت اين قرار داد بطور متوسط سهميه خود را از درصد «ظرفيت توليد قابل بهره برداري» هر ميدان بموجب مقررات ماده ۲۹ اين قرار داد در محل بارگيري در كشتي برداشت نمايد. كميسيون تعيين سهميه با در نظر گرفتن ظرفيت توليد قابل بهره برداري و مقادير مورد احتياج خود شركت و مقادير فروش تضمين شده مقرر در ماده ۲۹ مقاديری را كه :

الف - برای استرداد وامهای مربوط به مراحل ارزیابی و توسعه بموجب مقررات ماده ۲۸ باید تحویل اراپ شود .

ب - طبق مقررات ماده ۳۱ (فروش اختیاری) باید تحویل اراپ شود. تعیین خواهد کرد.

جزء ۳ - برای اینکه امکان كسری برداشت طرفین و جبران این قبیل كسر برداشت ملحوظ گردد حق برداشت طرفین را میتوان بر مبنای ظرفیت توليد قابل بهره برداري یا ظرفیت توليد تصحيح شده كه در هیچ مورد از ۹۰ درصد ظرفیت توليد قابل بهره برداري کمتر نخواهد بود احتساب کرد .
برای انجام این منظور موافقت میشود كه :

الف - چنانچه احتیاجات طرفین با درصد سهمیه هر يك از آنها بر مبنای ظرفیت توليد قابل بهره برداري مساوی باشد، برنامه توليد سال مربوطه برابر با ظرفیت توليد قابل بهره برداري خواهد بود.

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

ب - چنانچه احتياجات طرفين از درصد سهميه هر يك از آنها بر مبنای ظرفيت توليد قابل بهره برداری کمتر باشد هر دو طرف حق خواهند داشت كه كسری برداشت سهميه خود را در سالهای بعد جبران نمایند .
برای اينكه جبران كسری برداشت امكان پذير گردد حق برداشت هر يك از طرفين در سالهای بعد بر مبنای ظرفيت توليد تصحيح شده احتساب خواهد شد و برای جبران كسری برداشت طرفين تفاوت بين ظرفيت توليد قابل بهره برداری و ظرفيت توليد تصحيح شده به نسبت كسری برداشت هر يك به آنها اختصاص داده خواهد شد .

ج - چنانچه احتياجات يکی از طرفين از درصد سهميه او كه بر مبنای ظرفيت توليد قابل بهره برداری محاسبه شده کمتر باشد و احتياجات طرف ديگر با درصد سهميه او كه بر مبنای ظرفيت توليد قابل بهره برداری محاسبه شده مساوی باشد طرفی كه از درصد سهميه خود کمتر برداشت کرده حق خواهد داشت كه در ظرف سالهای بعد مقاديری را كه کمتر از سهميه خود برداشت نموده است جبران نمايد و برای اين كه جبران مقادير مزبور امكان پذير گردد درصد سهميه طرفين در سالهای بعد تا جبران نهائی مقادير مزبور بر مبنای ظرفيت توليد تصحيح شده احتساب خواهد شد و تفاوت بين ظرفيت توليد قابل بهره برداری

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

و ظرفیت تولید تصحیح شده برای جبران کسری برداشت طرف مربوطه اختصاص داده خواهد شد .

د - چنانچه احتیاجات یکی از طرفین بر مبنای ظرفیت تولید قابل بهره برداری کمتر از درصد سهمیه او باشد طرف دیگر میتواند در صورت توافق هر دو طرف مقداری را که به این نحو موجود است برداشت نماید و قیمت آنرا بر مبنای بهای واقعی منهای ۵ سنت در هر بشکه بپردازد و در این صورت حق جبران کسری طرفی که از سهمیه خود کمتر برداشت نموده از وی سلب خواهد شد .

جزء ۴- شرکت تعهد مینماید مقادیر مشروحه فوق را برداشت نموده و در محل بارگیری تحویل دهد و هر دو طرف تا آنجائی که به آنها مربوط است متعهدند در مورد مقدار مورد احتیاج خود بشرحی که اعلام نموده اند آن مقدار را تحویل گیرند .

استرداد پیش برداخت - حق الزحمه ارباب و فروش نفت

الف - استرداد پیش برداخت

ماده ۲۵ روش تأمین مخارج

جزء ۱- تا زمانیکه شرکت نتواند از محل درآمد حاصله از عملیات مقرر

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

در اين قرارداد هزينه‌هاي عمليات ارزيايي و توسعه و تأمين كند اراپ وجوه لازم براي هزينه‌هاي مزبور را فراهم خواهد نمود .

جزء ۲- اراپ در هر حال كليده وجوه لازم براي مخارج اكتشاف را فراهم

خواهد نمود و همچنين اراپ هزينه‌هاي برنامدهاي ارزيايي و توسعه و نيز وسائلي كه براي تحويل نفت در محل بارگيري و براي انبار كردن و بارگيري نفت در كشتي جهت صدور لازم است تأمين خواهد نمود .

تفاهم حاصل است كه موقعيكه توليد بميزان تجاري شروع شود وجوهي

كه در هر سال مالي از عمليات مقرر در اين قرارداد عايد شركت ميگردد براي پرداخت هزينه‌هاي ارزيايي و توسعه در سال مالي بعد تخصيص داده خواهد شد و به اين ترتيب اراپ فقط مسئول تأمين بقيه مخارج خواهد بود .

جزء ۳- بموجب اين قرارداد در آمد خالصيكه ساليانه از عمليات عايد شركت

ميشود تفاوت بين دو قلم زير خواهد بود :

الف - دريافتي‌هاي شركت

فروش نفت بوسيله شركت به اراپ (رجوع شود بماده ۲۹).

فروش مستقيم بوسيله شركت به اشخاص ثالث منجمله براي مصارف داخلي.

فروش نفت بوسيله اراپ بعنوان واسطه شركت (رجوع شود بمواد ۳۱ و ۳۲)

اين قرارداد).

ب - پرداخته‌های شرکت

پرداخته‌هایی که بعد از هر فروش بایستی بشرح مقرر در بند (الف) و (ب)

جزء ۵ این ماده بابت هزینه عملیات بصندوق هزینه‌های جاری واریز گردد.

وجوهی که در نتیجه افزایش سهم پرداختی طرفین بصندوق هزینه‌های

جاری در سال مربوطه بر طبق مقررات بند (ج) جزء ۵ این ماده باید بصندوق

مربور پردازد.

استرداد وام‌های مربوط بعملیات ارزیابی و توسعه و بهره متعلقه به آن برای

سال مربوطه (رجوع شود بماده ۲۸).

استرداد وام‌های مربوط بعملیات اکتشافی در سال مربوط (رجوع شود

به ماده ۲۷).

به اضافه استهلاك سالیانه هزینه‌هایی که شرکت برای تهیه اسناد زمین

شناسی و ژئوفیزیکی مربوط بنواحی اصلی متحمل شده است (رجوع شود به بند

(ب) از جزء ۲ ماده ۲۹).

عین مالیات‌هایی که شرکت بابت فروش نفت باید پردازد.

جزء ۱- وجوهی که باید از طرف ارباب بر طبق مقررات جزء ۱ و ۲ این

ماده تأدیبه شود فراهم خواهد شد و بر طبق روش زیر مورد استفاده قرار

خواهد گرفت:

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

الف - حسابهای مخصوصی در ایران و یا در فرانسه گشوده خواهد شد که اراپ وجوه لازم را بر اساس برآوردهزینها که بوسیله پیمانکار کل بعمل خواهد آمد در آن واریز خواهد نمود .

ب - پیمانکار کل اختیار خواهد داشت که بابت کلیه پرداختهائیکه بشرح مذکور در فوق باید بوسیله اراپ بعمل آید از حسابهای مزبور برای دریافت وجه استفاده کند .

ج - اراپ تضمین مینماید که در همه اوقات وجوه کافی در حسابهای مزبور نگاهداری گردد تا کلید هزیندهائیکه پیمانکار کل بطور صحیح صرف نموده است بموقع پرداخت شود .

د - موقعیکه وجوه لازم برای عملیات مرحله تولید از محل درآمدهای حاصله قابل پرداخت باشد بطوریکه اراپ تعهدی برای تهیه وامهای دیگری برای عملیات ارزیابی و توسعه نداشته باشد حسابهای مزبور بسته شده و تتمه آن (در صورت وجود تتمه ای) به اراپ برگشت داده خواهد شد.

جزء ۵- الف - هزیندهای جاری هر يك از میدانها که بمرحله بهره برداری تجاری برسد از صندوق کل هزیندهای جاری که وجوه آن مشترکاً بوسیله شرکت و اراپ تأمین و نگاهداری میشود پرداخت خواهد شد . میزان و جز اولیه صندوق مزبور بمحض این که شرکت و اراپ ظرفیت تولید قابل بهره برداری

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

اولين ميدان را براي رسيدن بمرحله بهره برداري تعيين نمودند با توافق طرفين معين خواهد گرديد .

ب - هزينه‌هاي جاري از صندوق مزبور پرداخت خواهد گرديد و شرکت وجوه مربوطه را بصندوق مسترد خواهد داشت به اين نحو که شرکت بعد از هر فقره فروش مبلغی را که بابت هزينه‌هاي جاري جزء بهاي نفت مورد فروش طبق تعريف ماده ۲۹ منظور شده به بستانکار حساب صندوق مزبور واریز خواهد کرد.

ج - میزان وجوه صندوق در فواصل معين بر حسب تغييراتي که در میزان هزينه‌هاي جاري بعمل می‌آيد تعديل خواهد شد .

د - مشارکت اراپ در ايجاد و نگاهداری صندوق مزبور طبق مقررات زیر خواهد بود :

نسبت وجوه پرداختی اراپ به کل وجوه پرداختی بصندوق مزبور معادل نسبت درصد توليد که طبق مقررات ماده ۲۹ به اراپ تخصيص داده شده است خواهد بود .

ه - وجوه پرداختی هر يك از طرفين در ملكيت آنها خواهد ماند و بعنوان پيش پرداخت حساب جاري تلقی خواهد شد و تمه آن در پايان دوره قرارداد کلاً و در هر موقعی که توافق شود که نگاهداری تمام موجودی صندوق مورد احتياج نيست جزاً بطرفين مسترد خواهد گرديد .

ماده ۲۶ - نحوه عمل در مورد پیش پرداختهای اراپ

جزء ۱ - وجوهی که بتوسط اراپ بموجب جزء ۱ و ۲ ماده ۲۵ این قرارداد بطور پیش پرداخت تأدیه میشود بعنوان وامی تلقی خواهد شد که در اختیار شرکت گذارده میشود ولی نوع هر یک از وامهای مزبور بستگی به ماهیت مخارجی دارد که وام برای آن مخارج مورد استفاده قرار میگیرد .

جزء ۲ - وجوهی که برای اجرای برنامههای اکتشافی منجمله حفاری اولین چاه تجاری در هر یک از نواحی بهره برداری بمصرف میرسد بعنوان وامهای اکتشافی تلقی خواهد شد که استرداد آنها مشروط به شروع و ادامه تولید بمیزان تجاری بنحو مقرر در ماده ۲۷ این قرارداد خواهد بود .

جزء ۳ - در مورد وجوهی که برای اجرای برنامههای ارزیابی بمصرف میرسد

شرح زیر عمل خواهد شد :

- الف - وجوه مزبور چنانچه بمصرف چاههای ارزیابی فاقد نفت (در هر کجا که چنین چاههایی حفر شده باشد) برسد یا چنانچه بمصرف چاههای ارزیابی ای برسد که دریکی از نواحی بهره برداری حفر گردیده ولی آن ناحیه میدان تجاری شناخته نشده باشد وام اکتشافی تلقی خواهد گردید (رجوع شود به ماده ۲۷) .
- ب - وجوه مزبور چنانچه بمصرف ارزیابی چاههای تجاری (در هر کجا که

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

چنین چاههایی حفر گردیده باشد) برسد و ام توسعه‌ای تلقی خواهد شد (رجوع شود به ماده ۲۸) اعم از اینکه :

۱ - در ناحیه بهره‌برداری ای باشد که بعنوان ذخیره ملی مشروح در ماده ۲۱ کنار گذارده شده است یا .

۲ - در ناحیه بهره‌برداری ای باشد که بموجب این قرارداد از آن بهره‌برداری میشود .

جزء ۴ - وجوهی که برای انجام برنامه‌های توسعه‌ای بمصرف میرسد و ام توسعه‌ای تلقی خواهد شد (رجوع شود به ماده ۲۸) .

جزء ۵ - وامهای مذکور در جزء ۳ و ۴ این ماده در ۳۱ دسامبر هر سال تا حدودی که بمصرف هزینه‌های واقعی پیمانکار کل در آن سال رسیده و طبق روش مقرر در ماده ۱۲ حسابرسی شده باشد يك كاسه خواهند گردید ولی بمنظور احتساب بهره متعلقه به وامهای مزبور (رجوع شود به ماده ۲۸) يك كاسه نمودن وامها عطف بماسبق شده و برای هر دوره سه ماهه سال يكبار عملی خواهد شد و بهره از آخرین روز هر دوره سه ماهه مالی احتساب خواهد گردید .

ماده ۲۷ - استرداد وامهای اکتشافی

جزء ۱ - وامهاییکه برای هزینه‌های اکتشافی در نواحی واقع در خشکی و در دریا بوسیله اراپ در اختیار شرکت گذارده میشود (رجوع شود به جزء ۲ و

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

بند (الف) جزء ۳ ماده ۲۶ قرارداد) بدون بهره بوده و مطابق ميزان استهلاك
که شرکت بحساب مخارج توليد منظور ميدارد به اراپ مسترد خواهد گشت .
بجز در مواردیکه مقررات جزء ۶ از ماده ۲۰ اين قرارداد اجرا ميگردد استهلاكهای
ساليانه مزبور معادل خواهد بود با يك پانزدهم کليه هزينه های اکتشاف تا تاريخ
۳۱ دسامبر سال مربوطه و ياده سنت امریکائی برای هر بشکه نفت خام توليد و يا
حفظ شده (هر کدام که بیشتر باشد) .

جزء ۴ - اراپ بمنظور استرداد وجوه فوق حق خواهد داشت که مبلغی
معادل استهلاك ساليانه مزبور را از قيمت خريد نفت خام تحویلی شرکت به اراپ
(طبق ماده ۲۹) که اراپ بایستی بشرکت پردازد کسر نماید .

جزء ۳ - مبلغ استهلاك ساليانه در موقع شروع توليد بميزان تجاری احتساب
و در آخر هر سال با در نظر گرفتن عوامل زیر تعديل خواهد گردید :
الف - هزينه های اکتشافی بعد در صورتیکه صرف شده باشد .

ب - هزينه های مربوط به چاههای ارزیابی فاقد نفت مقرر در بند (الف)

از جزء ۳ ماده ۲۶ .

ج - مخارج مربوط به چاههای ارزیابی که در ناحیه پيمانكاري
گردیده و آن ناحیه میدان تجاری شناخته نشده باشد (طبق بند (الف) جزء ۳
ماده ۲۶) .

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

د - مقادیر واقعی نفتی که ازمیدانهاییکه بموجب مقررات این قرارداد وارد مرحله توسعه شده است تولید و حفظ شده باشد به این ترتیب که اگر در مورد استهلاك هزینه های اکتشاف مبنای احتساب تعداد معین سنت برای هر بشکه ملاک عمل قرار نگیرد مبلغ استهلاك سالیانه برای هر بشکه مساوی بایک پانزدهم کلیه هزینه های اکتشاف تقسیم بر مقدار کل نفت خامی که در سال مربوطه تولید و حفظ گردیده است بشود.

ماده ۲۸ - استرداد وامهای مربوط به عملیات ارزیابی و توسعه

جزء ۱ - وامهایی را که اراپ برای تأمین هزینه های ارزیابی نواحی بهره برداری (رجوع شود بند (ب) از جزء ۳ ماده ۲۶) و تأمین هزینه های توسعه میدانهای تجاری (که بوسیله پیمانکار کل انجام شده) بشرکت میدهد شرکت باید با بهره ای بشرح محاسبه مندرج در جزء ۵ این ماده ظرف مدت ۵ سال و هر سال مبلغی معادل یک پنجم وامهای مزبور بطریقی که در این ماده مقرر گردیده است به اراپ مسترد نماید .

جزء ۲ - پرداخت اقساط طی پنجسال مذکور در جزء ۱ فوق از تاریخ شروع تولید بمیزان تجاری در هر یک از میدانهای نفت بر طبق یکی از روشهای زیر به انتخاب شرکت بعمل خواهد آمد :

الف - استرداد نقدی وامهای فوق الذکر با بهره متعلقه در نه قسط مساوی

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

۶ ماهه که اولین قسط ۶ ماه بعد از تاریخ شروع تولید بمیزان تجاری خواهد بود پرداخت شود یا

ب - استرداد وامهای فوق الذکر و بهره متعلقه از طریق فروش نفت خام بشرح زیر بعمل آید :

۱- اراپ بعنوان واسطه بنمایندگی از طرف شرکت سالیانه حداکثر یک میلیون تن نفت بمدت پنجسال از تاریخ شروع تولید بمیزان تجاری خواهد فروخت و وجوه حاصله از فروش مزبور را که براساس قیمت‌های واقعی منهای دو درصد حق‌العمل احتساب خواهد شد نزد خود نگاه خواهند داشت .

۲- هر گاه وجوه حاصله از فروش مذکور در قسمت ۱ بند (ب) فوق کمتر از یک پنجم مبلغ وام فوق الذکر و بهره متعلقه به آن باشد اراپ حق خواهد داشت از قیمت خرید مربوط بفروش تضمین شده مشروطه در ماده ۲۹ مبلغی معادل اقلام (ه) و (و) از جزء ۲ ماده مذکور نزد خود نگاهدارد .

۳- هر گاه در آخر سال پرداختهای مذکور در قسمت (۱) و (۲) این بند کفاف قسط سالیانه را نمایند شرکت مبلغ باقیمانده را نقداً پرداخت خواهد نمود یا .
ج - استرداد وامهای فوق الذکر و بهره متعلقه به آن قسمتی بر طبق مقررات بند (الف) و قسمتی بر طبق مقررات بند (ب) فوق بعمل آید .

جزء ۳- شرکت قبل از آغاز مرحله توسعه به اراپ اطلاع خواهد داد که

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با ارباب

كدام از يك شقوق مقرر در جزء ۲ اين ماده را انتخاب نموده است . اين انتخاب در مورد هر يك از ميدانها براي مدت پنجسال قطعيت خواهد داشت .

جزء ۴- مقررات قسمت (۱) از بند (ب) جزء ۲ فوق فقط براي مدت ۵ سال بعد از تاريخ شروع توليد بميزان تجاري در اولين ميدان تجاري قابل اجراء خواهد بود .

جزء ۵- هر يك از اقساط ساليانه مشتمل بر مبلغی بابت استرداد وام و بهره

متعلقه به آن خواهد بود بهره مزبور مشمول ماليات نبوده و بر مبنای نرخ بهره بانك فرانسه به اضافه ۲/۵ درصد احتساب خواهد شد . تاريخ شروع احتساب بهره تاريخ يك كاسه كردن و امها بشرح مذکور در جزء ۵ ماده ۲۶ خواهد بود . براي محاسبه اقساط ساليانه مذکور مبلغ و امها بطور متوالي و بترتيب تاريخ بحساب خواهد آمد و احتساب بهره در تاريخهای زير بعمل خواهد آمد :

الف - در صورت انتخاب شق (الف) يا (ج) مذکور در جزء ۲ فوق در تاريخ سررسيد قسط هر شش ماه يكبار و در صورتيكه مقررات قسمت (۳) بند (ب) از جزء ۲ فوق ملاك عمل قرار گيرد هر سال يكبار يا

ب - در مورد فروشهای مقرر در قسمتهای (۱) و (۲) بند (ب) از جزء ۲ فوق در پايان هر دوره ۳ ماهه مالي متعاقب تاريخ تحويل .

ب- حق الزحمه اراپ

ماده ۲۹ - فروش تضمین شده به اراپ - تعیین مقدار و قیمت

جزء ۱- در ظرف مدت ۲۵ سال که تاریخ شروع آن تاریخ آغاز تولید بمیزان تجاری در هر يك از میدانها خواهد بود شرکت متعهد است که از ۳۵ درصد تا ۴۵ درصد از ظرفیت تولید قابل بهره برداری یا تصحیح شده هر میدان را (رجوع شود بمواد ۲۳ و ۲۴) بقیمتهای مشروحه زیر بصورت فوب در محل بارگیری در کشتی به اراپ بفروشد. برای انجام این منظور شرکت مقدار درصدی از ظرفیت تولید مزبور را که بر اساس فاصله میدان تا کنار دریا و بر مبنای طول لوله نفت خام از میدان مزبور به محل بارگیری برای صدور تعیین خواهد شد به اراپ اختصاص خواهد داد تعیین نسبت درصد مربوطه بشرح زیر خواهد بود:

الف - چنانچه میدان در فاصله ۱۰۰ کیلومتری یا در فاصله کمتری از کنار دریا قرار گرفته باشد ۳۵ درصد.

ب - چنانچه میدان در فاصله ۵۰۰ کیلومتری یا در فاصله بیشتری از کنار دریا قرار گرفته باشد ۴۵ درصد.

ج - چنانچه میدان در فاصله بین ۱۰۰ کیلومتر تا ۵۰۰ کیلومتر از کنار دریا واقع شده باشد میزان درصد متناسب با فاصله مربوطه بین ۳۵ درصد تا ۴۵ درصد.

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با ارباب

جزء ۳- در مورد فروشهای تضمین شده مقرر در فوق قیمت خریدی که ارباب بشرکت خواهد پرداخت از حاصل جمع اقلام زیر بدست خواهد آمد :

الف - مبلغی معادل استهلاك هزینه های اکتشاف مذکور در جزء ۲ و بند (الف) از جزء ۳ ماده ۲۶ .

ب - مبلغی معادل استهلاك سالیانه هر بشکه بابت مخارج شرکت برای تهیه اسناد زمینشناسی و ژئوفیزیکی مربوط بنواحی اصلی که قبل از آغاز عملیات اکتشافی به اطلاع ارباب رسانیده شده باشد. استهلاك مزبور بنحو مقرر در جزء ۱ ماده ۲۷ این قرارداد احتساب خواهد شد .

ج - مبلغی معادل استهلاك سالیانه هزینه عملیات ارزیابی و توسعه که برای تأمین ظرفیت تولید قابل بهره برداری میدان مربوطه مورد نیاز است با رعایت نکات زیر :

۱- مبلغ استهلاك سالیانه مزبور برای هر بشکه بر حسب نسبت هزینه عملیات ارزیابی و توسعه به آن مقدار فرضی نفتی که در نتیجه ضرب نمودن ظرفیت تولید قابل بهره برداری سالیانه در عدد ده (سال) بدست میآید احتساب خواهد شد نرخ استهلاك سالیانه مزبور بر طبق مقررات قسمتهای ۲ و ۳ زیر عنداللزوم تعدیل خواهد گردید .

۲ - چنانچه در پایان ۵ سال اول مقادیر واقعی نفت تولیدی کمتر از کل

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با ارباب

مقدار تخصيص يافته بر مبنای ظرفيت قابل بهره برداری مشروحه در (۱) فوق باشد نرخ استهلاك ساليانه بطوري افزايش خواهد يافت كه ظرف مدت پنجسال بعد سرمايه ای را كه برای عملیات ارزیابی و توسعه بكار رفته بتوان كاملاً مستهلك نمود .

۲ - چنانچه وسائل حمل و بارگیری برای تحویل نفت خامیكه از پیش از يك میدان تولید شده بكار رود هزینه آنها (كه معادل بامبلغ استهلاك تأسیسات مزبور طبق محاسبه فوق الذکر در این جزء خواهد بود) در آخر هر سال بر طبق برداشتهای واقعی از هر میدان تعدیل خواهد گردید .

د - مبلغی معادل هزینه های جاری هر بشكه بابت مخارج تولید و حمل و نقل و انبار کردن و بارگیری در مورد هر میدان كه از طریق صندوق كل هزینه های جاری مشروحه در جزء ۵ ماده ۲۵ تأمین گردیده است .

ه - مبلغی معادل ۲ درصد جمع ارقام (الف) و (ب) و (ج) و (د) فوق .

و - مبلغی معادل ۵۰ درصد از مابه التفاوت بین قیمت واقعی هر بشكه كه طبق ماده ۳۰ تعیین میشود و جمع ارقام (الف) و (ب) و (ج) و (د) فوق تفاهم حاصل است كه میزان ۵۰ درصد مذکور فوق معادل نرخ مالیات بر در آمدی میباشد كه در مواقع مختلف شامل شركت هائیکه بـا همکاری شركت در ایران بكار مشغولند میشود .

جزء ۳ - ارباب بشرط رعایت مقررات مواد ۲۷ و ۲۸ راجع به استرداد وامها

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

قیمت خرید نفت خامی را که بنحو مشروطه فوق تجویب او گردد در خاتمه هر مدت سه ماهه مالی پرداخت خواهد نمود .

ماده ۳۰ - تعیین قیمت واقعی

جزء ۱- قیمت واقعی مذکور در مواد ۲۸ و ۱۹ و ۳۰ بنحو زیر تعیین خواهد گردید :

الف - يك کمیسیون چهار نفری مرکب از افرادی که در امور صنعت نفت تخصص داشته و دونفر آنها از طرف شرکت و دونفر دیگر از طرف ارباب تعیین خواهند گردید دوبار در هر سال در آخر ماه مارس و سپتامبر برای انجام منظورهای زیر تشکیل جلسه خواهند داد .

تحقیق و تعیین قیمت‌های فروش فوب نفت خام که در خلیج فارس به اشخاص ثالث تجویب و فروخته شده پس از مطالعه اسناد و مدارک و به هر وسیله دیگری که بتوان اطلاعات دقیق و صحیح را بدست آورد .

تعیین قیمت واقعی نفت خامی که بموجب این قرارداد به ارباب تجویب میگردد بر مبنای اطلاعاتیکه به طریق فوق بدست آمده باشد با در نظر گرفتن مقادیر نسبی فروشها و مدت قرارداد های فروش و درجه و وزن مخصوص و نوع نفت خامی که برای فروش عرضه شده است .

ب - هر گاه کمیسیون مذکور در بند (الف) فوق تشکیل جلسه داده ولی

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

بتوافق نرسد طرفين ابتدا نظريك نفر متخصص ذيصلاحيت بين المللي بيطرف را كه با توافق طرفين انتخاب خواهد شد كسب خواهند نمود و چنانچه نظري كه از طرف متخصص مزبور اظهار ميگردد مورد قبول يكي از طرفين نباشد مقررات ماده ٤١ اجرا خواهد شد .

جزء ٢ - منظور از اصطلاح «شخص ثالث» كه در اين ماده بكار برده شده عبارت است از هر مشتمري اراپ كه چنانچه شركت باشد حداقل ٥١ درصد سرمايه آن متعلق به شركت يا شركت هائي غير از اعضاي تشكيل دهنده شركت فروشنده باشد .

ج - فروشهاي اختياري

ماده ٣١ - فروشهاي وابسته به خريد اجناس و خدمات فرانسوي

جزء ١ - اراپ علاوه بر تعهد فروش نفت كه بموجب قسمت (١) از بند (ب) جزء ٢ ماده ٢٨ عهده دار گردیده است بعنوان واسطه شركت متعهد است كه مقادير نفت مشروحه زير را كه بموجب مقررات اين قرارداد توليد ميگردد بدرخواست شركت طرف مدتهای مشروحه زير به بازارهای جهانی صادر نمايد :

الف - سه ميليون تن در سال ظرف مدت پنجسال از تاريخ شروع توليد بميزان تجاري .

ب - چهار ميليون تن در سال ظرف مدت پنج سال دوم از تاريخ شروع توليد بميزان تجاري .

جزء ٢ - مقادير فوق شامل نفت خامي كد اراپ بموجب ماده ٢٩ از ماده ٢٩ -

خريداري مينمايد نخواهد بود در اين مورد هر گاه بادر نظر گرفتن ماده ٢٩ -

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

راجع به فروش های تضمین شده ۳۵ درصد تا ۴۵ درصد ظرفیت تولید قابل بهره برداری ظرفیت تولید میدان با میدانهای نفت برای تحویل مقادیر فوق الذکر کافی نباشد مقادیر مزبور به نسبت ظرفیت تولید قابل بهره برداری میدانهای نفت تقلیل داده خواهد شد .

جزء ۳ - اراپ قیمت نفت خام تحویل شده بموجب این ماده را بر مبنای قیمت واقعی شرکت پرداخت خواهد نمود و در موقع پرداخت وجوه مزبور حق خواهد داشت دودرصد را بعنوان حق العمل برداشت نماید .

جزء ۴ - تفاهم حاصل است که مقررات این ماده موکول باین خواهد بود که دولت ایران طبق شرائطی که بعداً تعیین خواهد شد وجوه حاصله از این عملیات را صرف خرید لوازم و محصولات ساخت فرانسه بوسیله ایران بموجب توافق حاصله فی مابین دولتین ایران و فرانسه و یا برای استفاده ایران از خدمات فرانسوی طبق توافق حاصله فی مابین دولتین مزبور بنماید .

مقررات کلی

ماده ۳۲ - گاز طبیعی

جزء ۱ - گاز طبیعی که نوأم با نفت خام تولید میگردد .

استفاده از گاز طبیعی که توأم با نفت خام تولید میگردد با رعایت ترتیب

تقدم بشرح مذکور در زیر خواهد بود :

الف - استفاده پیمانکار کل در جریان عملیات کل .

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

ب - احتیاجات شرکت برای مصرف داخلی در ایران .

ج - تخصیص به طرفین به نسبت مقرر در ماده ۲۹ .

در موارد مذکور در بند (الف) و (ب) فوق گاز در سردستگاههای تفکیک نفت و گاز تحویل خواهد شد و هیچیک از طرفین بهیچ عنوان از این بابت پرداختی بطرف دیگر نخواهد نمود. در مورد مقادیر گازی که بموجب بند (ج) فوق به اراپ تحویل میشود قیمتی که به شرکت قابل پرداخت خواهد بود با توافق فی مابین طرفین و بر مبنای اصولی که برای تعیین قیمت نفت خام در این قرارداد مقرر شده است تعیین خواهد گردید.

جزء ۲ - در صورت کشف يك میدان گاز طبیعی اراپ یکی از دوشق مذکور

در زیر را انتخاب نموده مراتب را با اطلاع شرکت خواهد رسانید :

الف - اراپ هر گونه حقوقی را در مورد چنین میدان مکتشفه‌ای از خود

سلب مینماید . در این صورت کلیه مخارجی که برای میدان مزبور شده است از

مبلغ حد اقل تعهدات عملیات اکتشافی قابل کسر بوده و برای میدانهای نفت خام

که وارد مرحله بهره برداری شده است منظور خواهد شد .

ب - اراپ تصمیم میگیرد از حقوق خود استفاده نماید در این صورت در

باره شرایط بهره برداری شرکت و اراپ از این قبیل میدانهای گاز (که تا حد

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

امكان با ساير مقررات اين قرارداد هماهنگك خواهد بود) فيما بين طرفين توافق بعمل خواهد آمد. از لحاظ اين ماده اصطلاح ميدان گاز طبيعي عبارت است از ميدانيكه فقط داراي ذخائر گاز باشد و نيز ميدانيكه هم داراي نفت خام و هم گاز بوده ولي نتوان آنرا ميدان تجاري نفت شناخت .

ماده ۳۳ - انتقال و واگذاري

جزء ۱- اراپ بشرط موافقت شركت ميتواند قرار دادهاي مشاركت يا يكت يا چند شركت نفتي اروپائي امضاء نمايد و بموجب آن قرار دادهاي شركت يا شرکتهای مزبور رادر عمليات و مخارج و حقوق و منافع مقرر در اين قرارداد سهيم سازد مشروط بر آنكه :

الف - مجموع منافع و سهام چنين شركت يا شرکتهای از ۴۹ درصد كل سهام و منافع موضوع اين قرارداد تجاوز ننمايد تا بدینوسیله اراپ بتواند نظارت و كنترل خود را بنحو مؤثري بر عمليات شركاء مزبور حفظ نمايد و

ب - عملياتي را كه شركت يا شرکتهای مزبور بعهده ميگيرند بطور وضوح معين شده باشد و اراپ در همه اوقات در قبال شركت مسئول انجام تعهدات شركت يا شرکتهای مزبور باقي بماند .

جزء ۲- طرفين موافقت مينمايند كه بشرط رعايت مقررات بندهاي (الف) و (ب) فوق اراپ در همه اوقات مجاز خواهد بود كه شركت وابسته خود موسوم

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكارى اكتشاف و توليد نفت با اراپ

بسوسيته ناسيونال ده پترول د آكيتن S.N.P.A. رادر فعاليتهاى فنى و مالى خود بنحوى كه در اين قرارداد تعريف گرديده است شريك سازد در اين صورت سوسيته ناسيونال ده پترول د آكيتن با اعلام كتمبى اراپ بشركت خود بخود بعنوان يكي از طرفهاى اين قرارداد شناخته خواهد شد .

جزء ۳ - اراپ و سوسيته ناسيونال ده پترول د آكيتن در هر موقع و گاه بگناه ميتوانند تمام يا قسمتى از منافع خود نسبت به حقوقى كه تحصيل نموده اند و تعهداتى كه بموجب اين قرارداد برعهده گرفته اند بشركتهاى زير انتقال دهند:

الف - شركت يا شركتهايى كه كنترول هر يك از آنها رادر اختيار داشته باشند .

ب - شركت يا شركتهايى كه تحت كنترول آنها باشند .

ج - شركت يا شركتهايى كه تحت كنترول هر شركت يا شركتهايى كه در بند (الف) يا (ب) فوق تعريف گرديده است باشند . از لحاظ مقررات اين بند منظور از كنترول يك شركت عبارت است از مالكيست مستقيم يا غير مستقيم اكثريت سهام آن شركت . چنين انتقالى طرف انتقال دهنده را از تعهداتى كه طبق اين قرارداد برعهده دارد بهيچوجه معاف و برى نخواهد كرد .

جزء ۴ - هرگونه انتقال توسط اراپ يا سوسيته ناسيونال ده پترول د آكيتن بجز آنچه كه طبق جزء هاى ۲ و ۳ فوق مجاز گرديده است محتاج به كسب موافقت كتمبى و قبلى شركت خواهد بود و شركت بايد قبل از ابراز موافقت تأييد هيئت

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

وزیران و تصویب قوه مقننه را نیز تحصیل نماید .

جزء ۵ - هر گونه انتقالی که بموجب مقررات این ماده عملی گردد از پرداخت

هر گونه مالیات انتقال و حقوق و عوارضی معاف خواهد بود .

ماده ۳۴ - اطلاعات محرمانه

اراپ و پیمانکار کل کلیه ط-رحهای نقشه‌ها مقاطع و گزارشها و جداول و اطلاعات عامی و فنی و هر گونه اطلاعات مشابه مربوط به عملیات فنی پیمانکار کل را که بموجب این قرارداد مقرر گردیده محرمانه تلقی خواهند کرد . بدین معنی که مندرجات یا مفهوم آنها نباید بوسیله اراپ و پیمانکار کل بدون رضایت شرکت افشا بشود و شرکت از دادن رضایت بدون دلیل موجه امتناع یا در اعلام آن تأخیر نخواهد کرد .

ماده ۳۵ - واردات و گمرک

۱ - کلیه ماشین آلات - وسائل - وسائط نقلیه آبی - دستگاهاها - افزار - ادوات - قطعات یدکی - مصالح - الوار - مواد شیمیائی - مواد ضروری برای اختلاط و امتزاج - وسائل خودرو و سایر وسائط نقلیه - هواپیما - هر نوع مصالح ساختمانی - آلات فولادی - اشیاء و اثاثیه و لوازم اداری - حوائج کشتی - مواد خواربار - البسه و لوازم استحفاظی دستگاهاهای تعلیماتی - محصولات نفتی که در ایران بدست نیاید و کلیه اجناس دیگری که منحصرأ از لحاظ صرفه جوئی

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشافی و تولید نفت با ارباب

و حسن جريان عمليات و وظائف پیمانکار کل ضروری باشد بنام شرکت بدون پروانه ورودی و با معافیت از هر گونه حقوق گمرکی و عوارض شهرداری و سایر مالیاتها یا پرداختهای دیگر به ایران وارد خواهد شد. مواد فوق شامل حوائج طبی و جراحی و لوازم بیمارستان و محصولات طبی و دارو و اسباب طبی و اثاثیه و ادواتی که در تأسیس و گرداندن بیمارستان و داروخانه ضروری باشد نیز خواهد بود.

۲ - پیمانکار کل با اطلاع شرکت حق خواهد داشت در هر موقع که مایل باشد اشیائی را که بوسیله او وارد شده بدون هیچگونه پروانه و با معافیت از هر گونه حقوق و مالیات و یا پرداختی مجدداً صادر نماید.

۳ - پیمانکار کل نیز حق خواهد داشت با تصویب شرکت که بدون جهت از تصویب مزبور خودداری نشده و تأخیر در آن رخ نخواهد داد اشیائی را که بطور موقت وارد کرده اند در ایران بفروش رسانند. در اینصورت مسئولیت پرداخت حقوق مربوطه و همچنین انجام تشریفات لازمه طبق مقررات جاری و تهیه اسناد ترخیص برای پیمانکار کل بعهده خریدار خواهد بود.

۴ - اجناسیکه برای استفاده و مصرف کارکنان پیمانکار کل و وابستگان تحت تکفل کارکنان مزبور مناسب تشخیص گردد بدون لزوم هیچگونه پروانه ورودی و یا معافیت از مقررات هر نوع انحصار دولتی ولی با پرداخت حقوق گمرکی و سایر مالیاتهائی که در موقع ورود معمولاً به آن تعلق میگیرد وارد خواهد شد.

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

این قبیل اجناس قابل فروش نخواهد بود مگر به کار کنان و مکفولین مذکور آنهم منحصرأ برای استفاده و مصرف آنها .

۵ - بدون آنکه در کلیات حقوق فوق الذکر محدودیتی حاصل شود پیمانکار کل در تحصیل لوازم و حوایج خود باید نسبت به اشیائی که در ایران ساخته و مهیا میشود رجحان قائل شود با این قید که اشیاء مذکور با مقایسه با اشیاء مشابه خارجی با همان شرائط مساعد از لحاظ نوع جنس و قیمت و سهولت الحصول بودن آن در موقع لزوم بمقادیر مورد نیاز و قابل مصرف بودن آن در مواردی که برای آن منظور شده در ایران بدست بیاید . در مقایسه قیمت اشیاء وارداتی با اشیاء ساخته و مهیا شده در ایران کرایه و هر گونه حقوق گمرکی که طبق این قرارداد نسبت به اشیاء وارداتی مزبور قابل پرداخت باشد باید ملحوظ گردد .

۶ - کلیه واردات و صادرات مذکور در این قرارداد مشمول تنظیم اسناد و تشریفات گمرکی بوده که این تکالیف از آنچه معمولاً مجری است سنگین تر نخواهد بود (ولی مشمول پرداختهائی که بموجب مقررات مربوطه این قرارداد از آن معاف گردیده نمیباشد) این قبیل تشریفات و تنظیم اسناد بطور ساده و سریع انجام خواهد شد و باین منظور بین شرکت های مربوطه و مقامات گمرکی ممکن است عنداللزوم ترتیبات مقتضی داده شود.

ماده ۳۶ - مالیات

هیچ قسمت از وظائفی که ارباب بموجب این قرارداد برعهده گرفته است

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

مشمول ماليات نخواهد بود. عمليات پيمانكار كل بلحاظ اينكه غير انتفاعي ميباشد مشمول ماليات نخواهد بود. شركت در مورد درآمد و بهره خود از فروش نفت كه بموجب اين قرارداد بعمل ميآيد بر طبق مقررات اساسنامه خود مشمول ماليات خواهد بود.

در موارد يكيه پيمانكار كل قسمتي از عمليات خود رابه پيمانكار فرعي واگذار مينمايد مقررات مالياتي جاري ايران در مورد پيمانكار فرعي مزبور قابل اجرا خواهد بود.

ماده ۳۷ - پول زايج و ارز خارجي

جزء ۱- بمنظور تأمين احتياجات پيمانكار كل اراپ وجوه لازم را بفرانك فرانسه يا فرانك قابل تبديل فرانسه (هر کدام كه مورد پيدا كند) در حساب يا حسابهاي مخصوص مذكور در جزء ۴ از ماده ۲۵ اين قرارداد و اريز خواهد نمود.

جزء ۲- شركت وامهائي را كه اراپ به او ميدهد بفرانك فرانسه بر طبق مقررات جزء ۳ اين ماده مستمرد خواهد كرد.

بدون آنكه در كليات مراتب فوق محدوديتي حاصل شود اراپ قيمت خريد مقادير فروشهاي تضمين شده مقرر در ماده ۲۹ را بفرانك فرانسه كه قابل تبديل باشد پرداخت خواهد كرد.

جزء ۳- در مورد وامهائي مربوط به عمليات اريزايي و يا توسعه اراپ ميتواند

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

آزادانه تصميم بگيرد كه وامهاي مزبور را به چه پول رايجی تاديه نمايد و شركت وامهاي مزبور را بهمان پول مسترد خواهد ساخت.

جزء ۴ - دفاتر اصلي و محاسبات پيمانكار كل بفرانك فرانسه نگهداري خواهد شد و باين منظور تبديل پول رايج ايران و ياد دلار امريكا و ياهر پول ديگري كه براي عمليات پيمانكار كل مورد احتياج باشد به نرخ متوسط ماهيانه اي تسعير خواهد شد كه اراپ و ياشركت وابسته اش با آن نرخ پول ايران و ياد دلار امريكائي و ياهر پول ديگري را براي عمليات پيمانكار كل در همان ماه با فرانك فرانسه خريداري كرده اند و هر گاه اينگونه خريداري ظرف ماه مزبور بعمل نيامده باشد نرخ خريد در نزديكترين ماه قبلي مأخذ تسعير خواهد بود. در آخر هر دوره ساليانه مابه التفاوت حاصل از تغييرات نرخ ارز كه در دفاتر مربوطه منعكس است بر حسب مورد به هزيندهاي جاري اضافه يا از آن كسر خواهد شد.

جزء ۵ - دولت ايران وسائلي فراهم خواهد كرد كه اراپ و ياشركت وابسته به اراپ و ياپيمانكار كل مطمئناً بتوانند پول ايران و ياهر پول ديگري را كه براي عمليات پيمانكار كل مورد احتياج است در مقابل فرانك فرانسه و يا در مقابل پولی كه وامهاي مذكور در جزء ۳ اين ماده به آن پول تاديه شده است به نرخ ارز بازرگاني بانك و بدون تبعيض عليه آنها خريداري نمايند. نرخ ارز بازرگاني بانك عبارت است از نرخ ارز رايج يا متداول بانك در روز مورد بحث

برای خرید پول ایران در ازاء پول غیر ایرانی که کلاً یا بعضاً از صدور کالاهای عمده صادراتی ایران (بترتیب ارزش) غیر از نفت خام تولید شده در ایران و محصولات آن بدست آمده باشد اگر در هر موقع بیش از یکچنین نرخ بانك موجود باشد نرخ تسعیر نرخی خواهد بود که در مقابل آن حداکثر واحدهای پول ایران بدست بیاید تمام بهای گواهینامه ارزی و حق العمل و یا امثال آن جزء لاینفک نرخ ارز محسوب خواهد شد.

جزء ۶- ارباب و یا شرکت وابسته به ارباب و یا پیمانکار کل ملزم به تبدیل هیچ قسمت از وجوه خود بیول ایران نخواهند بود ولی وجوهی را که برای پرداخت هزینه‌های عملیات خود در ایران لازم میدانند باید از طریق بانکهای مجاز بیول ایرانی تبدیل کنند.

جزء ۷- در طول مدت این قرارداد و پس از پایان آن ارباب و یا شرکت وابسته به ارباب و یا پیمانکار کل ممنوع نخواهند بود از اینکه هر گونه وجوه یادارائی را آزادانه در خارج از ایران داشته باشند یا آنرا نقل و انتقال دهند و لو آنکه این وجوه یادارائی از عملیات آنها در ایران بدست آمده باشد و همچنین ممنوع نخواهند بود از اینکه حسابهای بارز خارجی در بانك ملی ایران داشته باشند و وجوه موجود در بستانکار حسابهای خود را نا محدودی که وجوه و دارائیهای مزبور بوسیله ارباب و یا شرکت وابسته به ارباب و یا پیمانکار کل طبق مقررات این قرارداد به ایران

وارد شده و يا از عمليات آنها حاصل شده باشد آزادانه نگاهداشته يا منتقل و صادر نمايند .

جزء ۸- براي تعيين قيمت واقعي كه با رزي غير از دلار در يكائي باشد و يا براي تبديل نهائي هر قيمت واقعي بفرانك فرانسه نرخ تسعير مربوطه بر اساس ارزش برابري روز كه طبق مقررات اساسنامه صندوق بين المللي يول تعيين شده باشد خواهد بود در صورتيكه ارزش برابري مزبور تعيين نشده باشد شركت و اراپ سعي خواهند كرد كه در خصوص تعيين اساس قابل قبولي براي تسعير مزبور توافق حاصل نمايند در صورت عدم حصول توافق تسعير بر اساس متوسط نرخهاي خريد و فروش ارز بين فرانك فرانسه و ارز مذكور در پايان وقت اداري روز مورد بحث در زوربخ طبق گواهي بانك مركزي ايران بعمل خواهد آمد

هر گاه روزي نرخ خريد و فروش ارز در زوربخ معين نكردد نرخی كه بجای متوسط نرخ خريد و فروش ارز در زوربخ بايد ملاك عمل قرار گيرد عبارت خواهد بود از متوسط آخرين نرخهاي قبلي ارز مورد بحث در زوربخ كه بوسيله بانك مركزي ايران گواهي شده باشد.

جزء ۹- بعد از خاتمه اين قرارداد دولت ايران وسائلي فراهم خواهد كرد كه وجوهي كه بيول ايران در اختيار اراپ و يا شركت وابسته به اراپ باشد تا آنجا كه وجوه مزبور طبق اين قرارداد با ايران وارد شده يا از عملياتي كه بموجب

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

اين قرارداد به عهده دارند حاصل شده باشد بدخواست آنان و بدون هيچگونه تبعيض بنرخ بانكي ارز كه بطور عموم در دسترس خريداران فرانك فرانسه باشد به فرانك فرانسه قابل تبديل باشد .

جزء ۱۰ - مديران و كاركنان غير ايراني شركت وابسته به اراپ يا پيمانكار كل و خانواده هاي آنها ممنوع نخواهند بود از اينكه وجوه يادارائي را كه در خارج از ايران دارند آزادانه نگاهداشته يا انتقال دهند و ميتوانند هر قسمت از اين وجوه را كه براي حوائج آنها ولي نه بمنظور سفته بازي ضروري باشد بايران انتقال دهند . اين قبيل اشخاص مجاز نخواهند بود كه در ايران معاملات ارزي از هر قبيل بغير از طريق بانك مجاز يا طريق ديگر كه دولت تصويب كند انجام دهند .

جزء ۱۱ - مديران يا كاركنان غير ايراني شركت وابسته اراپ و پيمانكار كل كه حقوق آنان بريال پرداخت ميشود حق خواهند داشت طی هر سال در مدت ادامه خدمت خود در ايران مبلغی معادل حداكثر ۵۰ درصد حقوق خالص (پس از كسر ماليات) خود در آن سال را بارز کشور محل اقامت عادی خود آزادانه از ايران خارج كنند .

جزء ۱۲ - مديران يا كاركنان غير ايراني شركت وابسته اراپ و پيمانكار كل در خاتمه خدمت خود در ايران كه ايران را ترك مينمايند حق خواهند داشت

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

مبلغی که از پنجاه درصد حقوق ناویژه ۲۴ ماه اخیر خدمت آنها متجاوز نباشد بارز کشور محل اقامت عادی خود آزادانه از ایران خارج کنند .

ماده ۳۸ - قوه قهریه (فرس ماژور)

۱ - در مواردیکه بحکم قوه قهریه (فرس ماژور) مانعی پیش آید که بطور معقول از حیظه اختیار اراپ یا پیمانکار کل خارج بوده و اجرای تعهدات یا اعمال حقوق مقرر در این قرارداد را غیر ممکن یا موقوف گرداند و یا تأخیری در آن ایجاد کند :

الف - این عدم انجام یا تأخیر اراپ یا پیمانکار کل در اجرای تعهدات مزبور بعنوان قصور یا تخلف از اجرای این قرارداد تلقی نخواهد شد و

ب - مدتی که تأخیر در اجرا و اعمال حقوق و تعهدات مزبور طول کشیده باشد بمدتی که طبق قرارداد مقرر است اضافه خواهد شد و

ج - هر گاه ادامه مدت فوق قهریه کمتر از يك سال نباشد این قرارداد بخودی خود برای دوره ای مساوی بامدت مزبور تمدید خواهد شد و این امر به حقوقی که بموجب قرارداد برای تمدیدهای اضافی در نظر گرفته شده است خدشه ای وارد نخواهد ساخت .

۲ - در موردیکه اراپ یا پیمانکار کل از انجام تعهدی که بموجب مقررات

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

این قرارداد نموده در نتیجه اطاعت از هر نوع قوانین یا احکام یا مقررات یا تصویبنامه‌های دولتی قصور یا تخلف ورزد قصور یا تخلف مزبور بعنوان قصور یا تخلف در انجام مقررات این قرارداد تلقی نخواهد شد مشروط بر اینکه ثابت شود که قصور یا تخلف مزبور نتیجه لازم اجرای قانون یا حکم یا مقررات یا تصویبنامه مربوطه بوده است .

۳ - مفاد این ماده مانع نخواهد شد از اینکه اراپ یا پیمانکار کل نسبت باین موضوع که آیا قرارداد بعلت آنکه اجرای آن بکلی غیر مقدور شده بایستی فسخ شود بر طبق مقررات ماده ۴۰ قرارداد بدآوری مراجعه کند .

ماده ۳۹ - ضمانت اجرا

در مورد مقررات مواد ۱۴ و ۱۶ این قرارداد راجع به تقلیل نواحی هر گاه اراپ در مهلت‌های مصرحه شرکت را از نظر خود درباره نواحی که باید خارج گردند مطلع نسازد شرکت چنین نواحی را به تشخیص خود تعیین خواهد نمود . این تعیین قطعیت داشته و نواحی را که شرکت باین نحو تعیین نماید از تاریخ ابلاغ خارج از نواحی اصلی یا واگذاری تلقی خواهد شد .

ماده ۴۰ - سازش

۱ - هر گاه اختلافی مربوط با اجرا یا تفسیر این قرارداد پیش آید طرفین میتوانند موافقت کنند که موضوع به هیئت سازش مختلطی مرکب از چهار عضو

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با ارباب

مراجعه شود كه هر يك از طرفين دو نفر آنرا تعيين خواهند نمود و وظيفه آنها كوشش در حل موضوع بطريق دوستانه خواهد بود هيئت سازش پس از استماع اظهارات نمايندگان طرفين رأى خود را در ظرف سه ماه از تاريخ ارجاع شكايهت به هيئت سازش صادر خواهد كرد . رأى مزبور در صورتى الزام آور خواهد بود كه با اتفاق صادر شده باشد .

۲- هر گاه طرفين ظرف سي روز نسبت با رجاع اختلاف به هيئت سازش توافق نمايند و يا اختلاف بعد از ارجاع به هيئت مزبور حل نشده باشد طريق حل آن منحصر ارجاع بداورى طبق مقررات ماده ۴۱ خواهد بود.

ماده ۴۱ - داورى

۱- هر گونه اختلاف ناشى از اجراء يا تغيير مقررات اين قرارداد توسط يك هيئت داورى مركب از سه نفر حل و فصل خواهد شد. تشریفات داورى با اخطار كتمبى طرفى كه درخواست رسيدگى داورى مينمايد به طرف ديگر شروع خواهد شد و نوشتى از اخطار مزبور به رئيس عاليترين دادگاه دانمارك (يا قاضى همطراز) ارسال خواهد شد و تاريخ دريافت اخطار فوق الذكر بعنوان تاريخ ارجاع امر بداورى بشرح مذكور در زير تلقى خواهد شد. هر يك از طرفين يك نفر داور و دو داور مزبور قبل از شروع بر رسيدگى داور ثالثى را انتخاب خواهند كرد كه سمت رياست هيئت داورى را خواهد داشت. چنانچه دو نفر داور نتوانند ظرف

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

چهارماه از تاریخ ارجاع داورى نسبت بداورثالث تراضى کنند و چنانچه طرفین بطرز دیگری توافق نمایند داور ثالث بدخواست هر يك از طرفین بوسیله رئیس عالیترین دادگاه دانمارك (یا قاضی همطر از او) تعیین خواهد شد .

۲- اگر یکی از طرفین ظرف دواماد از تاریخ ارجاع امر بداورى خود را انتخاب ننماید و یا انتخابی را که نموده است باطلاع طرف دیگر نرساند طرف دیگر حق خواهد داشت که به رئیس عالیترین دادگاه دانمارك (یا قاضی همطر از او) مراجعه و تقاضای تعیین داور واحد بنماید . شخصی که توسط رئیس مزبور بسمت داورثالث یا داور واحد برگزیده میشود نبایستی مستخدم ایران یا فرانسه بوده یا باشد و نباید تبعه هیچیک از ممالک مزبور باشد . چنانچه ثابت شود که روابط وی با یکی از طرفین یا با منافعى که مربوط به اختلاف است بنحوی میباشد که بطور معقول ممکن است این ظن را ایجاد نماید که نحوه رسیدگی او نمیتواند بکلی عاری از تبعیض باشد ممکن است بتقاضای یکی از طرفین از وی سلب صلاحیت گردد معذلك چنانچه ازدو نفر که باین سمت انتخاب گردیده اند بدلیل فوق سلب صلاحیت شده باشد طرفین ملزم به قبول هر شخص ثالثی که انتخاب گردد خواهند بود .

۳- داور ثالث یا داور واحد (هر کدام که مورد پیدا کند) قبولی خود را ظرف سی روز از تاریخ دریافت اعلام تعیین خود بطرفین قرارداد (ودر صورتیکه

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با ارباب

توسط رئيس عالي ترين دادگاه دانمارك تعيين شده باشد به رئيس مزبور (اطلاع خواهد داد و در غير اينصورت چنين تلقی خواهد شد كه اوسمت مزبور رارد کرده است و انتخاب مجدد طبق همان مقررات بعمل خواهد آمد.

۴- اگر اختلاف به هیئت داوری ارجاع شود رأی ممکن است با کثريت صادر شود. رأی صادره نهائی و دارای اثر حقوقی خواهد بود و طرفین تعهد مینمایند مفاد آنرا با حسن نیت بمورد اجرا بگذارند و از هر لحاظ هر گونه حق اعتراض باستناد اصل Lis . pendens (غير قابل انتقال بودن مال متنازع فيه مآدام كه حكم قطعی از طرف دادگاه صادر نشده است) و یا امکان ارجاع قبلی امر بمقام قضائی دیگری را از خود سلب مینمایند.

۵- محل و تشریفات داوری را طرفین تعیین خواهند کرد چنانچه در این باب توافق نشود محل و تشریفات داوری از طرف داور واحد یا داور ثالث (هر کدام كه مورد پیدا کند) تعیین خواهد شد. موافقت میشود كه هیچ اصل خاص حقوقی برای هیئت داوری یا داور واحد در صدور رأی محدودیتی ایجاد نخواهد كرد و آنها اختیار خواهند داشت رأی خود را بر مبنای ملاحظات انصاف و اصول حقوقی مورد قبول عام و علی الخصوص اصول حقوق بین المللی قرار دهند.

۶- طرفین همه نوع تسهیلات (منجمله حق ورود به حوزه عملیات نفتی)

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پيمانكاري اكتشاف و توليد نفت با اراپ

رابطه‌ای هیئت داورى یا داور واحد فراهم خواهند کرد تا هر گونه اطلاعاتی را که برای تعیین تکلیف اختلاف لازم باشد بدست آورند.

عدم حضور یا امتناع یکی از طرفین داورى نمیتواند مانع یا مغل جریان داورى در تمام یا هر يك از مراحل داورى بشود. در چنین موردی هیئت داورى یا داور واحد حق خواهد داشت رأی غیابی صادر نماید و رأی مزبور دارای همان اثر حقوقی خواهد بود که با حضور هر دو طرف صادر شده باشد.

۷- مادام که تصمیم یا رأی داورى صادر نشده توقف عملیات یا فعالیتها نیکه موضوع داورى از آن ناشی شده است الزامی نیست معذک هیئت داورى یا داور واحد حق مطلق خواهد داشت که احکام موقت متضمن دستورات موقتی لازم در باره هر دو طرف یا یکی از آنها صادر نماید دستورات مزبور برای طرفین دارای اثر حقوقی رأی نهائی خواهد بود. در صورتیکه تصمیم یا رأی داورى دائر بر موجه بودن شکایت باشد ضمن تصمیم یا رأی مزبور ممکن است ترتیب مقتضی برای جبران خسارات شاکی مقرر گردد.

۸- تعیین مسئولیت پرداخت هزینه‌های داورى بسته به تشخیص هیئت داورى یا داور واحد (هر کدام که مورد پیدا کند) خواهد بود.

۹- چنانچه بهره‌گت یکی از اعضای هیئت داورى یا داور واحد پس از قبول وظایفیکه به او محول شده قادر یا مایل بشروع یا تکمیل رسیدگی بمورد اختلاف نباشد و چنانچه طرفین بصورت دیگری هم توافق نمایند هر يك از طرفین

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

میتوانند از رئیس عالیترین دادگاه دانمارك تقاضا کنند که جانشین عضو مزبور یادآور واحد را (هر کدام که مورد پیدا کند) بر طبق مقررات این ماده تعیین نماید.

۱۰- تا حدی که مورد داشته باشد ضمن تصمیمات داوری که بر طبق این ماده صادر میشود باید مهلت اجرا تصریح گردد.

۱۱- ظرف مدت پانزده روز از تاریخ ابلاغ تصمیم یا رأی بطرفین هر يك از آنها میتواند از هیئت داوری یادآور واحدی (هر کدام که مورد پیدا کند) که تصمیم یا رأی اولیه را صادر نموده تقاضای تفسیر آنرا بنماید. این تقاضا در اعتبار تصمیم یا رأی تأثیری نخواهد داشت تفسیر مزبور باید ظرف مدت یکماه از تاریخ تقاضا داده شود و اجرای تصمیم یا رأی تا صدور تفسیر یا انقضای يك ماه (هر کدام زودتر واقع شود) معوق خواهد ماند.

۱۲- مقررات مربوط بدآوری که در این قرارداد ذکر شده در صورتی هم که قرارداد خانمه پیدا کند معتبر خواهد بود.

۱۳- هر گاه تعیین داور واحد یا داور ثالث طبق مقررات این ماده به رعلت انجام نپذیرد تعیین مزبور (جز در مواردی که طرفین بترتیب دیگری کتباً توافق نمایند) بدرخواست یکی از طرفین توسط رئیس عالیترین دادگاه (یا قاضی همپرازوی) از یکی از کشورهای زیر بترتیبیکه نام برده میشود صورت خواهد گرفت. سوئد - نروژ - سویس.

ماده ۴۳ - اجرای رأی داوری

۱- چنانچه تصمیم یا رأی نهائی صادر شده طبق ماده ۴۱ این قرارداد فقط دایر به الزام پرداخت مبلغ معین مصرح در تصمیم یا رأی مزبور بشرکت بوسیله ارباب باشد و مبلغ مزبور ظرف مدت مقرر در تصمیم یا رأی مذکور یا در صورت عدم قید مدت در تصمیم یا رأی ظرف سه ماه از تاریخ آن تصمیم یا رأی پرداخت نشود شرکت حق خواهد داشت که کلیه ادوالمتعلق به ارباب را توقیف و از هرگونه پرداخت یا فروش نفت خام که قرار بوده است به ارباب بشود خودداری نماید.

۲- در مواردی که تصمیم یا رأی نهائی برطبق این قرارداد صادر شده باشد چنانچه ظرفی که موظف به اجرای رأی میباشد ظرف مهلت مقرر در رأی یا تصمیم یا (چنانچه مهلتی ضمن رأی یا تصمیم معین نشده باشد) در ظرف شش ماه پس از ابلاغ رأی یا تصمیم بطرفین مفاد رأی یا تصمیم را اجرا نکنند ظرفی که رأی یا تصمیم بنفع او صادر شده حق خواهد داشت که اعلام خاتمه این قرارداد را بوسیله تصمیم هیئت داوری یا داور واحد که برطبق بند (۳) این ماده اتخاذ خواهد شد بخواهد. تصمیم مزبور نسبت بحقوق و تعهداتی که از اجرای این قرارداد تا تاریخ خاتمه قرارداد (طبق این قرارداد) ناشی شده و یا بشود تأثیری نخواهد داشت.

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

حقوق و یا پرداخت وجوه و خسارات دیگری هم که بموجب رأی هیئت داورى با داور واحد مقرر شده باشد در همین حکم خواهد بود .

۳- تصمیمیکه بر طبق مقررات بند (۲) این ماده پیش بینی شده فقط با رعایت شرایط زیر ممکن است اتخاذ شود :

الف - فقط هیئت داورى یا داور واحدی که رأی یا تصمیم نهائی مربوطه را صادر کرده میتواند این تصمیم را اتخاذ کند .

ب - چنانچه هیئت داورى یا داور واحدی که رأی یا تصمیم مزبور را صادر کرده به رعایتی قادر یا مایل به اقدام نباشد موضوع خاتمه یافتن قرارداد بعلت عدم اجرای رأی بر طبق این قرارداد و بطرزى که برای حل اختلاف پیش بینی شده بداورى ارجاع خواهد شد .

۴- هیئت داورى یا داور واحد قبل از اخذ تصمیم دایر بر خاتمه یافتن این قرار داد بایستی اول يك مدت اضافی (که از نود روز کمتر نخواهد بود) برای اجرای تصمیم یا رأی مقرر نماید و تصمیم دایر بر خاتمه دادن قرارداد را فقط در صورتی اتخاذ خواهد کرد که مدت اضافی مقرر منقضی شده و طبق نظر آنها مفاد رأی یا تصمیم اجرا نگردیده باشد .

ماده ۴۳ - زبانهای متن قرارداد

متن فارسى و فرانسى و انگلیسى این قرارداد هر سه معتبر است در صورتیکه

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

اختلافی بیش آید و بداورى ارجاع شود هر سه متن بهیئت داوری یا داور واحد (هر کدام که مورد داشته باشد) عرضه خواهد شد که قصد طرفین را از روی هر سه متن تفسیر نمایند. هر گاه بین سه متن مزبور اختلافی در مورد حقوق و وظایف طرفین پیدا شود متن انگلیسی معتبر خواهد بود .

ماده ۴۴

مقررات قانون معادن مصوب سال ۱۳۳۶ در مورد این قرارداد مجری نخواهد بود و قوانین و مقرراتیکه کلاً یا بعضاً مباین با شرایط این قرارداد باشد در حدودی که مباینت دارند نسبت بمقررات این قرارداد بلا اثر خواهد بود .

در تهران

مطابق با

بتاریخ

امضاء و مبادله گردید

شرکت ملی نفت ایران

دکتر منوچهر اقبال

انتر بریز دورشش ادا کتیویته پترولیر

ج - بلانکار

قائم مقام رئیس

سوسیته فرانسزده پترول دیران

ج - بلانکار

از طرف اراپ - مدیر

ضمیمه الف - حدود نواحی اصلی

حدود نواحی اصلی مذکور در این قرارداد بشرح زیر میباشد :

الف - ناحیه واقع در دریا .

ناحیه اصلی واقع در دریا که در بخش ۲ بخشهای نفتی ایران واقع است شامل آبهای ساحلی و فلات قاره ایران در حدود مشروح زیر خواهد بود به اضافه کلیه جزایری که در ناحیه مزبور و تحت حاکمیت ایران میباشد با استثناء جزایر کیش و همد و رابی و قشم و هنگام و آبهای ساحلی آنها تا حدود ۳ میل . حدود ناحیه اصلی واقع در دریا بشرح زیر است :

حد غربی آن از نقطه شماره ۱۹ که در زیر تشریح گردیده است شروع در جهت جنوب در امتداد نصف النهار ۵۳ درجه و ۳۴ دقیقه طول جغرافیائی شرقی تا جائیکه حد فلات قاره ایران را قطع کند ادامه مییابد .

نقطه ۱۹ جایی است که نصف النهار مزبور حدود دریائی سه میلی ناحیه عملیات

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

شرکت‌های عامل نفت ایران را قطع مینماید . مختصات جغرافیائی تقریبی نقطه مزبور بشرح زیر است .

۵۳ درجه ۳۴ دقیقه طول جغرافیائی شرقی

۲۶ درجه ۳۸ دقیقه عرض جغرافیائی شمالی

حد شمالی آن از نقطه ۱۹ شروع و در امتداد حدود دریائی سه میلی مذکور در فوق تا جائیکه حدود مزبور نصف‌النهار ۵۶ درجه طول جغرافیائی شرقی را در نقطه ت قطع مینماید ادامه مییابد . مختصات تقریبی نقطه ت بشرح زیر است .

۵۶ درجه طول جغرافیائی شرقی

۲۶ درجه ۴۰ دقیقه ۱۵ ثانیه عرض جغرافیائی شمالی

حد شمالی آن از نقطه ت شروع و در جهت جنوب در امتداد نصف‌النهار ۵۶ درجه طول شرقی تا جائیکه نصف‌النهار مزبور حد فلات قاره ایران را قطع کند ادامه مییابد .

ب - ناحیه اصلی واقع در خشکی .

ناحیه اصلی واقع در خشکی شامل ۳ قطعه میباشد :

۱ - قطعه يك

این قطعه بابخش ۱۸ از بخشهای نفتی ایران انطباق دارد و در داخل نقاط

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با ارباب

تقاطع نصف النهارهای ۵۴ درجه و ۵۷ درجه طول جغرافیائی شرقی از يك طرف و نصف النهارهای ۳۴ درجه و ۳۶ درجه عرض جغرافیائی شمالی واقع است

۲ - قطعه ۲

این قطعه شامل بخش ۱۴ بخشهای نفتی ایران و قسمت شمال شرقی بخش ۸ بخشهای نفتی ایران میباشد و در داخل خطوط مستقیمی که نقاط زیر را بهم متصل مینماید واقع است از نقطه ۱۰۱ با مختصات جغرافیائی .

طول جغرافیائی شرقی ۵۱ درجه

عرض جغرافیائی شمالی ۳۴ درجه

تا نقطه ۱۰۲ با مختصات جغرافیائی .

طول جغرافیائی شرقی ۵۱ درجه

عرض جغرافیائی شمالی ۳۲ درجه

تا نقطه ۱۰۳ با مختصات جغرافیائی

طول جغرافیائی شرقی ۵۴ درجه

عرض جغرافیائی شمالی ۳۰ درجه و ۲۶ دقیقه و ۳۰ ثانیه

تا نقطه ۱۰۴ با مختصات جغرافیائی .

طول جغرافیائی شرقی ۵۴ درجه

عرض جغرافیائی شمالی ۳۴ درجه

و سپس تا نقطه ۱۰۱ فوق .

۳ - قطعه ۳

این قطعه شامل بخش ۱۲ و قسمت شمالی بخش ۶ و قسمت غربی بخش ۱۱ از

قانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ

بخشهای نفتی ایران میباشد و بین نصف النهارهای ۵۷ درجه و ۵۶ درجه طول جغرافیائی شرقی و مدارهای ۲۸ درجه ۱۸ دقیقه و ۳۲ درجه عرض جغرافیائی شمالی واقع است. تبصره - خطوط مستقیم فوق الذکر خطوط معرفت الارضی بین نقاطی مبتنی بر « بیضی کلارک ۱۸۸۰ » میباشد .

نقاط فوق الذکر که با شماره مشخص شده اند نقاطی میباشد که در نقشه بخشهای نفتی شرکت و نواحی قراردادها نشان داده شده اند .

قرارداد فوق مشتمل بر چهل و چهار ماده و یک ضمیمه منضم بقانون اجازه مبادله و اجراء قرارداد پیمانکاری اکتشاف و تولید نفت با اراپ میباشد .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون اجازه فروش مصنوعات آموزشگاههای حرفه‌ای تا میزان

یکصد هزار ریال بدون رعایت آئین‌نامه معاملات دولتی

مصوب ۱۳۴۵/۹/۲۰

ماده واحده - بوزارتخانه ها و مؤسسات دولتی اجازه داده میشود حداکثر تا میزان یکصد هزار ریال در سال مصنوعات و محصولات هر یک از آموزشگاههای حرفه‌ای مربوط به خود را بدون رعایت آئین‌نامه معاملات دولتی بفروش رسانیده و در آمد حاصله را خارج از اعتبارات بودجه خود بمصرف هزینه های لازم برای توسعه و بهبود وضع آموزشگاههای مزبور برسانند .

قانون بالا مشتمل بر ماده واحده پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در جلسه روز دوشنبه چهاردهم آذر ماه ۱۳۴۵ در جلسه روز یکشنبه بیستم آذر ماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون الحاق دولت شاهنشاهی ایران بمقاوله نامه شماره ۱۰۸

مربوط به شناسنامه ملوانی ملی کارکنان کشتی ها

مصوب ۱۳۴۵/۹/۲۴

ماده واحده - الحاق دولت شاهنشاهی ایران بمقاوله نامه شماره ۱۰۸ مربوط به شناسنامه ملوانی ملی کارکنان کشتی ها که مشتمل بر يك مقدمه و چهارده ماده میباشد در تاریخ سیزدهم مه ۱۹۵۸ به تصویب چهل و یکمین دوره اجلاس کنفرانس عمومی سازمان بین المللی کار در ژنو رسیده است تصویب میشود. قانون بالا مشتمل بر ماده واحده و متن مقاوله نامه شماره ۱۰۸ پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه شانزدهم آبان ماه ۱۳۴۵ در جلسه روز پنجشنبه بیست و چهارم آذر ماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج شمسی به تصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

مقاله نامه شماره ۱۰۸

مقاله نامه مربوط به شناسنامه ملوانی ملی کارکنان کشتیها

کنفرانس عمومی سازمان بین المللی کار که بنا بدعوت هیئت مدیره دفتر بین المللی کار چهل و یکمین دوره اجلاسیه خود را در تاریخ ۲۹ آوریل ۱۹۵۸ در ژنو منعقد ساخته .

پس از اخذ تصمیم نسبت به تصویب پیشنهاد های مختلف مربوط به شناسائی متقابل و یا بین المللی يك شناسنامه ملوانی ملی برای ملوانان (هفتمین موضوع دستور دوره اجلاسیه) و اینکه این پیشنهاد ها بصورت مقاله نامه بین المللی در آید در تاریخ ۱۳ مه ۱۹۵۸ مقاله نامه زیر را بنام مقاله نامه مربوط به شناسنامه ملوانی کارکنان کشتیها مورد تصویب قرار میدهد .

ماده ۱ - ۱ - این مقاله نامه شامل کلیه ملوانانی میگردد که بهر عنوان در کشتیهای تجاری غیر جنگی استخدام کردند و این کشتیها در سرزمینی که این مقاله نامه در آن اجرا میگردد به ثبت رسیده باشد و بطور معمول جزو بحریه تجاری (کشتیرانی دریائی) محسوب گردد .

۲ - هر گاه در اینکه بعضی از صنوف افراد جزو کارکنان کشتی بمفهوم این مقاله نامه محسوب میشوند یا نه تردیدی پیش آید مقام صلاحیتدار هر کشور پس از مشاوره با اتحادیه های ملوانان و صاحبان کشتی این موضوع را حل و فصل خواهد کرد .

ماده ۲ - ۱- هر يك از کشورهای عضو که این مقاله نامه در آن مجری است باید بدرخواست ملوانان و طبق مقررات مذکور در ماده ۴ ذیل برای آنان کارت شناسائی صادر نماید و در هر حال در موردیکه صدور چنین سندی جهت بعضی صنوف دریانوردان ممکن نباشد کشور مزبور میتواند بجای چنین سندی گذرنامه ای که مبین این امر باشد که دارنده آن دریانورد به مفهوم این مقاله نامه است جهت وی صادر نماید. این گذرنامه از نظر این مقاله نامه دارای همان ارزش شناسنامه ملوانی دریانوردان میباشد.

۲ - هر يك از کشورهای عضو که مقاله نامه حاضر در آن مجری شده میتواند برای سایر ملوانان که در خدمت کشتیرانی داخلی بوده یا در اداره مشاغل کشور خود ثبت نام نموده باشند بدرخواست آنان شناسنامه ملوانی دریانوردی صادر نماید.

ماده ۳ - شناسنامه ملوانی برای همیشه در اختیار ملوانان باقی خواهد ماند.

ماده ۴ - ۱- شناسنامه ملوانی باید بسیار ساده تنظیم و از جنس بادوامی انتخاب شود و همچنین طوری تنظیم شود که هر نوع تغییری در آن بعمل آید فوراً قابل کشف باشد.

۲ - شناسنامه ملوانی باید حاوی نام و عنوان مقام صادرکننده و تاریخ و

محل صدور و همچنین مبین این امر باشد که مدرک مزبور شناسنامه ملوانی ملوان از نظر این مقاله نامه است .

۳ - شناسنامه ملوانی باید حاوی مطالب مربوط به دارنده آن بشرح

زیر باشد :

الف - نام بطور کامل (نام و نام خانوادگی در صورتیکه مورد داشته باشد)

ب - محل و تاریخ تولد .

ج - مشخصات جسمانی .

د - عکس .

ه - امضاء و اگر صاحب کارت قادر بامضاء نباشد اثر انگشت او .

۴ - هر گاه یکی از کشورهای عضو اقدام بصدور شناسنامه ملوانی برای

ملوان خارجی بنماید درج ملیت او ضروری نیست زیرا تعیین قطعی ملیت بآن وسیله میسر نخواهد بود .

۵ - تاریخ پایان اعتبار شناسنامه ملوانی باید در خود کارت قید شده باشد .

۶ - با در نظر گرفتن مقررات بالا تصمیم راجع بشکل و مضمون دقیق

شناسنامه ملوانی و همچنین سایر محتویات آن با کشور عضو صادر کننده خواهد بود که این امر را پس از مشورت با سازمانهای صاحبان کشتی و ملوانان انجام خواهد داد .

۷ - قوانین و آئین نامه های داخلی ممکن است ذکر جزئیات دیگری را در شناسنامه ملوانی مقرر دارند .

ماده ۵ - ۱ - هر ملوانی که دارای شناسنامه ملوانی معتبری باشد که از طرف مقامات ذیصلاحیت مملکتی صادر شده باشد که این مقاله نامه در آن مجری است باید مجدد در آن مملکت پذیرفته شود .

۲ - ملوانان مزبور لا اقل یکسال پس از انقضاء مدتی که در شناسنامه ملوانی قید شده است باید از طرف کشور مربوطه پذیرفته گردد .

ماده ۶ - ۱ - هر کشور عضو ورود ملوانان را در سرزمینی که این مقاله نامه در آن مجری است مجاز خواهد شمرد بشرطی که ملوان مزبور دارای شناسنامه ملوانی معتبر بوده و بخواهد بطور موقت و در مدت توقف کشتی در بندر پیاده شود .

۲ - هر گاه شناسنامه ملوانی دارای قسمت های خالی بوده و تکمیل نشده باشد هر کشور عضو باید در صورت تقاضای افراد ذیمنفع بملوانی که دارای شناسنامه ملوانی معتبر باشد اجازه ورود بسرزمینی که این مقاله نامه در آن اجرا میشود برای مقاصد ذیل بدهد :

الف - بکشتی مربوط به خود برسد و یا بکشتی دیگری منتقل شود .

ب - بقصد رسیدن به کشتی مربوط بخود و یا بازگشت بموطنش بعنوان ترازیت از آن کشور عبور نماید .

ج - مقاصد دیگری که مقامات ذیصلاحیت کشور عضو مربوط گواهی نموده باشند .

۳ - هر کشور عضو که میخواهد بملوانی اجازه ورود بدهد میتواند قبل از آنکه جهت یکی از مقاصد مذکور در فوق اجازه ورود بدهد از او ارائه مدرک قابل قبولی را خواستار شود از آنجمله يك نوشته از طرف ملوان یا صاحب کشتی یا نمایندگی ذینفع یا کنسول مربوط حاکی از قصد ملوان و مشعر بر اینکه او بر اجراء قصد خود قادر خواهد بود .

دوات عضو همچنین میتواند مدت توقف ملوان را محدود به مدتی بکند که برای مقصود مورد نظر کافی تشخیص داده شود .

۴ - این ماده بهیچوجه نباید بعنوان تحدید حق يك کشور عضو که نخواهد بشخص بخصوصی اجازه ورود و یا توقف در خاک خود بدهد تلقی گردد .

ماده ۷ - الحاق رسمی باین مقاله نامه بمدير كل دفتر بين المللی کار ابلاغ وتوسط مشارالیه به ثبت خواهد رسید .

ماده ۸ - ۱ - این مقاله نامه فقط برای کشورهای عضو سازمان بين المللی کار که الحاق آنها از طرف مدير كل به ثبت رسیده است لازم الاجرا میباشد .

۲- مقاله نامه ۱۲ ماه پس از تاریخ ثبت الحاق دو کشور عضو از طرف مدیر کل وارد مرحله اجرایی میشود.

۳- از آن پس مقاله نامه برای سایر کشورهای عضو ۱۲ ماه پس از ثبت الحاق هر یک از آنها قابل اجرا میباشد.

ماده ۹- ۱- هر یک از کشورهای عضو که باین مقاله نامه ملحق گردند میتوانند در انقضای ده سال از تاریخ اولین مرحله اجرای مقاله نامه با ارسال اعلامیه‌ای که در دفتر بین‌المللی کار ثبت خواهد شد الحاق خود را بمقاله نامه حاضر لغو نمایند. الغای الحاق بمقاله نامه یکسال پس از تاریخ ثبت آن عملی خواهد شد.

۲- هر یک از کشورهای عضو که باین مقاله نامه ملحق شده باشد و تا یکسال پس از انقضای مهلت ده ساله مذکور در بند فوق از حق الغای آن استفاده ننمایند برای مدت ده سال دیگر با اجرای مفاد آن مکلف خواهد بود و بعداً نیز در رأس هر ده سال طبق شرایط این ماده حق الغای الحاق به آنرا خواهد داشت.

ماده ۱۰- ۱- مدیر کل دفتر بین‌المللی کار موارد ثبت الحاق و لغو الحاق را که دول عضو با ابلاغ مینمایند با اطلاع سایر کشورهای عضو خواهد رسانید.

۲- با اعلام دومین الحاق مدیر کل دفتر بین‌المللی کار توجه دول عضو را

مقاله نامه مربوط بشناسنامه ملوانی کارکنان کشتی ها

بتاریخی که مقاله نامه حاضر وارد مرحله اجرائی خواهد گردید معطوف خواهد ساخت.

ماده ۱۱ - طبق مفاد ماده ۱۰۲ منشور ملل متحد مدیر کل دفتر بین المللی کار اطلاعات کامل در باره کلیه موارد الحاقی و لغو الحاقی که طبق مواد فوق الذکر صورت میگیرد جهت ثبت به دبیر کل سازمان ملل متحد اطلاع خواهد داد.

ماده ۱۲ - هیئت مدیره دفتر بین المللی کار در هر زمان که ضروری بداند گزارشی در خصوص نحوه اجرای این مقاله نامه بکنفرانس عمومی تسلیم نموده و هر گاه ایجاب نماید موضوع تجدید نظر در کلیه و یا قسمتی از مقررات مقاله نامه حاضر را در دستور کار کنفرانس قرار خواهد داد.

ماده ۱۳ - ۱ - چنانچه کنفرانس مقاله نامه جدیدی را که متضمن تجدید نظر در کلیه یا قسمتی از مقاله نامه حاضر باشد مورد پذیرش قرار دهد در این صورت مشروط باینکه مقاله نامه جدید متضمن مقررات دیگری نباشد بدتر تیب زیر عمل خواهد شد.

الف - الحاق مقاله نامه تجدید نظر شده جدید از طرف يك کشور عضو بخودی خود از تاریخی که مقاله نامه جدید بمرحله اجرائی وارد شود و صرف نظر از مفاد ماده ۹ فوق متضمن انصراف فوری آن عضو از اجرای مقررات این مقاله نامه خواهد گردید.

ب - از تاریخی که مقاله نامه تجدید نظر شده جدید بمرحله اجرا درآید مسئله الحاق بمقاله نامه حاضر منتفی خواهد بود.

۲ - در هر حال مقررات مقاله نامه حاضر بهمین صورت در مورد اعضائی که

بآن ملحق شده و الحاق خود را بمقاله نامه تجدید نظر شده اعلام نکرده باشند
مجری خواهد بود.

ماده ۱۴ - متن انگلیسی و فرانسه این مقاله نامه متساویا معتبر میباشد.
متن فوق متن معتبر مقاله نامه ایست که طی چهل و یکمین دوره اجلاسیه
کنفرانس عمومی سازمان بین المللی کار که در ژنو تشکیل و در تاریخ ۱۴ مه ۱۹۵۸
ختم آن اعلام گردید مورد تصویب قرار گرفته است.

باعبار مراتب فوق در تاریخ ۲۸ مه ۱۹۵۸ امضاء گردید.

رئیس کنفرانس - ایشرو کلوازا کی .

مدیر کل دفتر بین المللی کار - داویدا هموریس^۳

مقاله نامه بالا مشتمل بر یک مقدمه و چهارده ماده ضمیمه قانون الحاق
دولت شاهنشاهی ایران به مقاله نامه شماره ۱۰۸ مربوط به شناسنامه ملوانی
ملی کارکنان کشتی ها میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون افتتاح حساب جاری جهت کارکنان شاغل و بازنشستگان و موظفان و مستمری بگیران وزارتخانه‌ها

مصوب ۱۳۴۵/۹/۲۷

ماده واحده - وزارتخانه‌ها و مؤسسات دولتی مجازند حقوق و مزایای کارکنان شاغل و بازنشستگان و موظفان و مستمری بگیران خود را طبق دستورالعملی که وزارت دارائی ابلاغ خواهد نمود از طریق هر نوع حساب بانکی در بانکهای دولتی پرداخت نمایند و همچنین بتدریج کلیه دریافتها و پرداختهای نقدی را از طریق بانک معمول دارند. گواهی بانک در مورد انتقال وجه بحساب کارکنان دولت و اشخاص ذینفع بمنزله رسید گیرنده خواهد بود.

قانون بالا مشتمل بر ماده واحده پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ نهم آذرماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج در جلسه روزیکشنبه بیست و هفتم آذرماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون واگذاری ششدانگ یکباب عمارت و باغچه به جمعیت حمایت

آسیب دیدگان از سوختگی جهت ساختن بیمارستان

مصوب ۱۳۴۵/۹/۲۷

ماده واحد - بوزارت دارائی اجازه داده میشود ششدانگ یکباب عمارت و باغچه باقیمانده پلاک شماره ۱۱۴۸ واقع در ناحیه دو تهران خیابان لاله زار کوی خاقانی سابق (کپنهاک) جنب بیمارستان امیراعلم بانضمام برق و تلفن و سایر متعلقات که بابت بدهی غیر مالیاتی بوزارت دارائی منتقل شده برای ساختن بیمارستان بدون اخذ بهاء بجمعیت حمایت آسیب دیدگان از سوختگی واگذار شود .

قانون بالا مشتمل بر ماده واحد پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ نهم آذرماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج در جلسه روز یکشنبه بیست و هفتم آذرماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون اصلاح ماده ۲ قانون اصلاح قانون انحصار دخانیات

مصوب ۲۶ ر ۱۲ ر ۱۳۱۰

مصوب ۹/۲۷/۱۳۴۵

ماده واحده - ماده دوم قانون اصلاح قانون انحصار دخانیات مصوب ۱۳۱۰/۱۲/۲۶ بشرح زیر اصلاح میشود :

کلیه کالاهای خام دخانیه (انواع توتون سیگار و توتون چپق و تنباکو) که در مناطق مجاز کشت بعمل میآید پس از برداشت و خشک نمودن باید حداکثر ظرف هفت ماه بوسیله صاحبان آن بمرکز خرید که از طرف مؤسسه دخانیات تعیین میشود برای فروش و تحویل حمل شود .

مؤسسه انحصار دخانیات ایران مناطق مجاز کشت و مدت - ترید کالاهای خام دخانیه هر محل را باقتضای مورد و منطقه با ذکر تاریخ شروع و خاتمه حمل تعیین و از طریق آگهی رسماً به اطلاع کشاورزان میرساند .

تبصره - دولت مکلف است در مناطق کشت توتون اعم از بخش یا شهرستان مرکز خرید توتون دائر نماید .

قانون بالا مشتمل بر ماده واحده و یک تبصره پس از تصویب مجلس سنادر تاریخ چهاردهم آذرماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج در جلسه روز یکشنبه بیست و هفتم آذر ماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبداللہ ریاضی

آئین نامه اجرای قانون استخدام موقت و بازنشستگی و بازخرید سوابق

خدمتی درجه داران ارتش و ژاندارمری در مورد داوطلبانیکه در آتیه

(از تاریخ تصویب این آئین نامه) استخدام خواهند شد

مصوب ۱۳۴۵/۹/۲۸

ماده ۱ - داوطلبانیکه بر طبق مقررات این آئین نامه استخدام میشوند عبارتند از:

الف - داوطلبان خدمت در کادر درجه داری .

ب - داوطلبان خدمت در کادر افراد .

ماده ۲ - داوطلبان مذکور در ماده ۱ بدو طبقه تقسیم میشوند :

الف - داوطلبان خدمت درجه داری و افراد رشته های تخصصی معین .

ب - سایر داوطلبان خدمت درجه داری و افراد .

ماده ۳ - داوطلبان مذکور در بند الف ماده ۲ بطور موقت و برای مدت یازده

سال با احتساب دوره آموزشگاه مربوط استخدام میشوند و در صورت ضرورت ادامه

خدمت ممکن است خدمت آنان برای مدت ۶ سال دیگر تمدید گردد و چنانچه

پس از پایان مدت اخیر بازم مورد نیاز باشند در این صورت میتوان بیش از بیست سال

آئین نامه اجرائی قانون استخدام موقت و بازنشستگی و بازخرید سوابق خدمتی

تمام آنان را در خدمت نگاهداشت و برابر مقررات بازنشستگی قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی با آنان رفتار و یا درحین بازنشسته شدن طبق تقاضای شخصی سوابق خدمت آنان را بازخرید نمود.

ماده ۴- داوطلبان مذکور در بندب ماده ۲ بطور موقت و برای مدت هفت سال با احتساب دوره آموزشگاه مربوط استخدام میشوند و پس از پایان مدت مزبور در صورت ضرورت ادامه خدمت ممکن است خدمت آنان برای دوبار و هر بار بمدت چهار سال تمدید شود.

تبصره ۱- تمدید خدمت داوطلبان مذکور در این ماده موکول به احتیاج نیروهای مسلح شاهنشاهی یا ژاندارمری کل کشور (درمورد داوطلبان مربوط) و تمایل خود آنان خواهد بود.

تبصره ۲- وزارت جنگ میتواند در موقع تنظیم پیمان استخدام از داوطلبان مذکور در این ماده تعهد اخذ نماید که در مواقع بحرانی یا اعلام بسیج همگانی و یا جنگ خدمت آنان تا پایان وضع غیر عادی رأساً تمدید نماید.

ماده ۵- رشته های تخصصی مذکور در بند الف ماده ۲ این آئین نامه بطریق زیر تعیین میگردد:

الف- درمورد داوطلبان استخدام در نیروهای مسلح شاهنشاهی بوسیله ستاد بزرگ ارتش تاران تعیین و در فرمان همگانی ارتش درج میگردد.

آئین نامه اجرائی قانون استخدام موقت و بازنشستگی با خرید سوابق خدمتی

ب - در مورد داوطلبان استخدام در ژاندارمری کل کشور بوسیله ستاد سازمان

مزبور تعیین و در فرمان عمومی ژاندارمری کل کشور درج میگردد .

ماده ۶ - اعتبارات مربوط به با خرید سوابق خدمت داوطلبانیکه برابر مقررات این آئین نامه در آئیه بطور موقت استخدام میشوند از بودجه وزارت جنگ (در مورد کارمندان استخدامی نیروهای مسلح شاهنشاهی) و از بودجه ژاندارمری کل کشور (در مورد کارمندان استخدامی ژاندارمری کل کشور) برای پرداخت آخرین حقوق ماهانه زمان اشتغال بخدمت (حقوق درجه و حقوق سنواتی) ضرب در سنوات خدمت آنان تأمین خواهد شد .

ماده ۷ - به مستخدمین مشمول مقررات این آئین نامه علاوه بر جوهی که

برابر مقررات ماده ۶ به آنان تعلق میگیرد وجوه زیر نیز پرداخت میشود :

الف - از صندوق بازنشستگی بانك سپه معادل مبالغ جمع شده بابت هر يك

از آنان از نظر اجرای مقررات بندهای الف و ب و ج ماده ۸۱ قانون استخدام نیروهای مسلح شاهنشاهی .

ب - از صندوق بیمه کارمندان نیروهای مسلح شاهنشاهی و ژاندارمری کل

کشور برابر مقررات ماده ۱۷ آئین نامه قانون بیمه افسران و کارمندان نیروهای

مسلح شاهنشاهی و ژاندارمری کل کشور .

آئین نامه فوق مشتمل بر هفت ماده و دو تبصره که در تاریخ های ۱۷ و ۲۱ و

آئین نامه اجرای قانون استخدام موقت و بازنشستگی و بازخرید سوابق خدمتی

۲۴ مهرماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج به تصویب کمیسیونهای دادگستری و استخدام و جنگ و دارائی مجلس سنا و در جلسات ۲۲ و ۲۸ آذرماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب کمیسیونهای دارائی - امور استخدام و سازمانهای اداری - و نظام مجلس شورای ملی رسیده به استناد ماده ۶ قانون استخدام موقت و بازنشستگی و بازخرید سوابق خدمتی درجه داران ارتش و ژاندارمری مصوب ۱۳۴۴/۳/۳۱ شمسی قابل اجرا میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون تشکیل مرکز توسعه صادرات ایران

مصوب ۱۳۴۵٫۹٫۲۹

ماده ۱۵ - بمنظور توسعه صادرات و بازاریابی و تبلیغ درباره کالاهای صادراتی کشور مرکز توسعه صادرات ایران که در این قانون مرکز نامیده میشود تشکیل میگردد .

مرکز مزبور وابسته بوزارت اقتصاد خواهد بود .

ماده ۴ - اساسنامه مرکز از طرف وزارت اقتصاد بامشورت اطاق بازرگانی تهران و اطاق صنایع و معادن ایران تهیه و بتصویب هیئت وزیران خواهد رسید .

ماده ۳ - دولت مجاز است با توجه به امکانات تولید ماشین آلات و تجهیزات صنعتی دزد داخل کشور و بارعایت تقدم صنایع در برنامه سرمایه گذاری - برای واردات ماشین آلات و تجهیزات صنعتی که از پرداخت حقوق گمرکی بخشوده هستند و همچنین ماشین آلات و تجهیزات صنعتی که طبق بندج از ماده ۳ قانون تشویق صادرات و تولید مصوب ۱۳۳۳ از پرداخت حقوق گمرکی معاف میشوند به پیشنهاد وزارت اقتصاد عوارضی که بر حسب موارد مختلف حداکثر آن نباید

بیش از ۵ درصد ارزش سیف (CIF) باشد وضع و توسط اداره کل گمرک وصول نماید .

ماده ۴ - اداره کل گمرک مکلف است عوارض مذکور در ماده ۳ این قانون و همچنین ۵۰ درصد از حقوق گمرکی الیاف نسجی مصنوعی (پنبه مصنوعی سلولوزی) را بحساب مخصوصی که از طرف خزانه داری کل در بانک مرکزی افتتاح خواهد شد منتقل نماید .

ماده ۵ - وجوه مذکور در ماده ۴ و درآمدهای دیگری که ناشی از عملیات مرکز توسعه صادرات ایران باشد بدون رعایت آئین نامه معاملات دولتی طبق آئین نامه مالی خاصی که به پیشنهاد وزارت اقتصاد و موافقت وزارت دارائی به تصویب هیئت وزیران میرسد منحصرأ بمصرف پرداخت جایزه صدور صادرات فرآورده های صنعتی کشور و بازاریابی و تبلیغ برای کالاهای صادراتی و هر گونه اقدام دیگری که از طرف مرکز برای توسعه صادرات مفید تشخیص داده شود خواهد رسید مازاد درآمد و مانده اعتبارات هر سال بسال بعد منتقل و در حدود بودجه مصوب مرکز قابل مصرف میباشد .

ماده ۶ - میزان جایزه صدور هر یک از فرآورده های صنعتی کشور هر سال به پیشنهاد وزارت اقتصاد و تصویب هیئت وزیران تعیین و برای اطلاع عموم از طرف وزارت اقتصاد منتشر خواهد شد .

ماده ۷ - بودجه تفصیلی مرکز همه ساله براساس پیش بینی درآمدهای مذکور در مواد ۴ و ۵ که رقم کل آن در بودجه کل کشور منظور میشود از طرف وزارت اقتصاد تنظیم و پس از موافقت دفتر بودجه و تصویب هیئت وزیران بموقع اجرا گذارده خواهد شد .

تبصره ۱ - بودجه سال ۱۳۴۵ مرکز براساس پیش بینی درآمدهای موضوع ماده ۴ از طرف وزارت اقتصاد تنظیم و پس از موافقت دفتر بودجه با تصویب هیئت وزیران بموقع اجراء گذارده میشود .

تبصره ۲ - در پایان هر سال صورت درآمد و هزینه مرکز از طرف وزارت اقتصاد انتشار خواهد یافت .

ماده ۸ - وزارت دارائی مکلف است بتقاضای مسئول مرکز در اول هر سه ماه اعتبار سه ماهه مرکز را بمأخذ سه دوازدهم بودجه مصوب در حدود وصولی و در صورتیکه بودجه آن سال بتصویب نرسیده باشد به مأخذ سه دوازدهم بودجه مصوب سال قبل در حدود وصولی در اختیار مرکز بگذارد .

قانون بالا مشتمل بر هشت ماده و دو تبصره پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ ۱۳۴۵/۸/۱۶ در جلسه روز سه شنبه بیست و نهم آذرماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبداللہ ریاضی

قانون اصلاحیه موافقت نامه همکاری بین دولت کشورهای متحده
امریکا و دولت شاهنشاهی ایران راجع به استفاده های غیر نظامی
از انرژی اتمی و موافقتنامه بین آژانس بین المللی انرژی اتمی
و دولت شاهنشاهی ایران و دولت کشورهای متحده امریکا

برای انجام اقدامات تأمینی

مصوب ۲۹/۹/۱۳۴۵

ماده واحده - اصلاحیه موافقتنامه همکاری بین دولت کشورهای متحده
آمریکا و دولت شاهنشاهی ایران راجع به استفاده های غیر نظامی از انرژی اتمی را
که مشتمل بر يك مقدمه و شش ماده بوده و در تاریخ ۱۸ خرداد ماه ۱۳۴۳ در واشنگتن
به امضاء رسیده و همچنین «موافقتنامه بین آژانس بین المللی انرژی اتمی و دولت
شاهنشاهی ایران و دولت کشورهای متحده امریکا برای انجام اقدامات تأمینی»
را که مشتمل بر يك مقدمه و هشت ماده و يك الحاقیه است و در تاریخ ۱۳ آذر ۱۳۴۳
در وین به امضاء رسیده است تصویب و بدولت اجازه داده میشود اسناد تصویب هر بوطه
را مبادله نماید .

قانون بالا مشتمل بر ماده واحده و متن دو موافقت نامه ضمیمه پس از تصویب
مجلس سنا در تاریخ بیست و هفتم مهر ماه ۱۳۴۵ در جلسه روز سه شنبه بیست و نهم
آذر ماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

اصلاحیه موافقت‌نامه همکاری بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت

کشورهای متحده امریکا راجع به استفاده‌های

غیرنظامی از انرژی اتمی

دولت ایران و دولت کشورهای متحده امریکا بمنظور اصلاح موافقتنامه همکاری بین دولت ایران و دولت کشورهای متحده امریکا راجع به استفاده‌های غیر نظامی از انرژی اتمی که در تاریخ پنجم مارس ۱۹۵۷ در واشنگتن به امضاء رسیده و از این پس «موافقتنامه همکاری» خوانده میشود بشرح زیر موافقت مینمایند :

ماده ۱- ماده چهارم موافقتنامه همکاری بشرح زیر اصلاح گردیده است:

الف - در بندهای ۱ و ۴ هر کجا کلمه «اجاره» ذکر شده است بجای آن کلمه

«انتقال» گذاشته شود.

ب - جمله جدید زیر به آخر بند ۲ اضافه میشود:

قبول شده است و موافقت حاصل است که هر چه دولت ایران میتواند

اورانیوم غنی شده از یو ۲۳۵ را بین مصرف کنندگان مجاز در ایران توزیع نماید

حق دولت ایران نسبت به اورانیوم غنی شده از ایزوتوپ یو ۲۳۵ که از کمیسیون

خریداری شده است لااقل تازمانی که مصرف کنندگان خصوصی در کشورهای

متحده آمریکا مجاز بتحصول این حق در کشورهای متحده امریکا نسبت به اورانیوم غنی شده از ایزوتوپ یو ۲۳۵ میباشد محفوظ خواهد بود.

ج - بند ۳ بکلی حذف و بجای آن بند زیر اضافه میشود:

۳- کمیسیون ممکن است در برابر درخواست و بنا بمیل خود تمام یا قسمتی از اورانیوم غنی شده را (که طبق این موافقت نامه بعنوان ماده بیش از بیست درصد غنی شده از یو ۲۳۵ عرضه میگردد) برای مصرف در راکتورهای تحقیقاتی (که میتواند با بار سوختی که محتوی بیش از ۶ کیلوگرم ایزوتوپ یو ۲۳۵ در اورانیوم مزبور نباشد کار نمایند) در دسترس قرار دهد.

د - بندهای جدید ۶ و ۷ و ۸ زیر ماده ۴ اضافه میشود:

ه - موافقت حاصل است که هر گاه چشمه تشعشع یا ماده هسته‌ای مخصوص که از ایالات متحده امریکا دریافت میشود احتیاج بعمل آوردن مجدد داشته باشد این عمل آوردن مجدد بایستی بنا بمیل کمیسیون در تأسیسات کمیسیون یا در تأسیساتی که مورد قبول کمیسیون باشد باقیود و شرایطی که بعداً موافقت خواهد شد انجام گیرد. بدیهی است با استثنای مواردیکه بطریق دیگری توافق شود در شکل و محتویات هر سوختی که تحت تشعشع واقع شده است نبایستی بعد از برداشتن آن از راکتور و قبل از آنکه برای عمل آوردن مجدد به کمیسیون و یا بتأسیسات قابل قبول کمیسیون تحویل گردد تغییر داده شود.

۶- ماده هسته‌ای مخصوصی که در نتیجه تحت تشعشع قرار گرفتن در هر قسمت

از سوختی که بموجب این قرارداد اجازه داده میشود تولید گردد متعلق به دولت ایران بوده و پس از عمل آوردن مجدد مقرر در بنده این ماده بدولت ایران پس داده خواهد شد و در آنموقع حقوق نسبت به ماده مزبور به دولت ایران منتقل خواهد شد مگر آنکه دولت ایالات متحده آمریکا از اختیاری که بموجب این ماده به او داده میشود استفاده نموده و با دادن امتیاز مناسب به دولت ایران هر ماده هسته‌ای مخصوصی را که زائد بر احتیاجات دولت ایران نسبت به این ماده در برنامه خود برای استفاده صلحجویانه از انرژی اتمی میباشد برای خود نگاه دارد .

۷ - در مورد هر نوع ماده هسته‌ای مخصوصی که مشمول اختیار مذکور در بند

۶ این ماده نمیشد و در راکتورهای تولید میشود که سوخت آنها از موادی است که از کشورهای متحده آمریکا تحصیل شده است و مازاد احتیاج برنامه ایران نسبت به این ماده برای استفاده صلحجویانه از انرژی اتمی میباشد دولت کشورهای متحده آمریکا بدین وسیله :

الف - در درجه اول اختیار دارد ماده مزبور را خریداری کند . نرخ ماده‌ای

که دولت آمریکا خریداری مینماید عبارت خواهد بود از نرخ روز ماده هسته‌ای مخصوصی در کشورهای متحده آمریکا که بوسیله راکتورهای تولید میشود که

بدوجب مقررات موافقتنامه همکاری با دولت کشورهای متحده امریکا سوخت دریافت میدارند .

ب - در صورتیکه از اختیار خرید استفاده ننماید حق دارد با انتقال ماده مزبور بیک کشور یا گروهی از کشورها موافقت نماید .

۸ - پاره ای از مواد مربوط به انرژی اتمی که ممکن است کمیسیون بموجب این موافقتنامه در اختیار گذارد برای اشخاص و اموال زیران آور است مگر اینکه با دقت کامل نسبت به آنها عمل شده و یا مورد استفاده قرار گیرد . دولت ایران پس از تحویل گرفتن این مواد مسئولیت نحوه عمل و استعمال بیخطر مواد مزبور را تا آنجا که به دولت کشورهای متحده امریکا مربوط میشود عهده دار خواهد بود . در مورد هر چشمه تشعشع یا هر ماده هسته ای مخصوص یا مواد راکتوری دیگری که ممکن است کمیسیون بموجب این موافقتنامه به دولت ایران یا هر فرد خصوصی یا مؤسسه خصوصی که تحت اختیار قانونی آن دولت است اجازه دهد پس از آنکه کمیسیون مواد مزبور را بدولت ایران یا به اشخاص مجاز و یا سازمان خصوصی تحت اختیار قانونی آن دولت تحویل داد دولت ایران دولت ایالات متحده امریکا را از هر گونه و از تمام مسئولیت (از جمله مسئولیت در برابر طرف ثالث) مربوط به هر گونه علت (ناشی از تولید یا ساختن - مالکیت - اجاره - تصرف و استفاده از

چشمه یا مواد هسته‌ای مخصوص مزبور یا سایر مواد را اکتوری) بری مینماید و از آن دولت رفع مزاحمت میکند .

ماده ۲

ماده ۵ - موافقتنامه همکاری بشرح زیر اصلاح میگردد :

مواد مورد توجه مربوط به طرحهای تحقیقاتی معینی که دولت ایران در زمینه استفاده‌های صلحجویانه از انرژی اتمی بعهده میگیرد از جمله ماده چشمه‌ای - ماده هسته‌ای مخصوص - ماده محصول فرعی - سایر رادیوایزوتوپها و ایزوتوپهای پایدار در صورتیکه از طریق تجاری در دسترس نباشد بمقادیر و تحت قیود و شرایطی که ممکن است مورد توافق قرار گیرد برای مقاصد تحقیقاتی مبادله خواهد شد .

ماده ۳

ماده ۸ - موافقتنامه همکاری بشرح زیر اصلاح میشود :

۱- دولت ایران و دولت کشورهای متحده امریکا موکداً علاقه مشترک دارند که مطمئناً هر ماده وسیله یا ابزاری که طبق این موافقتنامه در اختیار دولت ایران گذاشته میشود منحصرأ برای مقاصد غیر نظامی مورد استفاده قرار گیرد .

۲- جز تا حدودیکه اقدامات تأمینی آژانس بین‌المللی انرژی اتمی (بطریق

اصلاحیه موافقت نامه همکاری بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت کشورهای متحده آمریکا

مذکور در ماده ۹ الف) جانشین اقدامات تأمینی منظور شده در این موافقتنامه گردیده است. دولت ایالات متحده آمریکا با وجود کلیه مقررات این موافقتنامه حقوق زیر را خواهد داشت؛

الف - بمنظور اینکه از طرح و کار کردن برای مقاصد غیر نظامی اطمینان حاصل شود، اجرای مؤثر اقدامات تأمینی ممکن گردد هر يك از وسائل زیر را بررسی نماید.

يك - راكتور

دو - سایر وسایل و اسبابهائیکه بتشخیص کمیسیون طرح آنها مرتبط با اجرای مؤثر اقدامات تأمینی بوده و میبایستی از طرف دولت کشورهای متحده آمریکا یا هر شخصی تحت اختیار قانونی این دولت در دسترس دولت ایران یا هر شخص تحت اختیار قانونی آن گذارده شود یا وسائل و اسبابهائیکه میبایستی مواد زیر را (که بطریق بالا در اختیار گذارده شده است) مورد استفاده قرار دهند یا بسازند و یا عمل آورند؛

ماده چشمه تشعشع - ماده هسته‌ای مخصوص - ماده اعتدال دهنده یا ماده

دیگری که از طرف کمیسیون تعیین میگردد.

ب - نسبت بهر چشمه یا هر ماده هسته‌ای مخصوصی که از دولت کشورهای

متحده آمریکا یا هر شخص تحت اختیار قانونی آن دولت در دسترس دولت ایران یا

اصلاحیه موافقت نامه همکاری بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت کشورهای متحده آمریکا

هر شخصی تحت اختیار قانونی آن قرار گیرد و هر چشمه یا ماده هسته‌ای مخصوصی که در مواد و وسائل و اسباب‌های زیر (که به طریق بالا در دسترس گذارده شده است) بکار رود یا از آنها بدست آید یا نتیجه استفاده از آنها تولید گردد.

یک - ماده چشمه تشعشع - ماده هسته‌ای مخصوص - ماده اعتدال دهنده یا ماده دیگری که از طرف کمیسیون تعیین شده است .

دو - راکتورها

سه - هر نوع وسیله یا اسباب دیگری که کمیسیون آنرا از اقلامی تعیین کرده باشد که بدست آوردن آن مشروط بر اینست که مقررات این جزء بند ۲ (ب) رعایت گردد:

الف - تهیه و نگاهداری اطلاعات مربوط به عملیات را خواستار شود و برای اینکه نگاهداری حساب این مواد تأمین گردد گزارشات مربوط را مطالبه و دریافت نماید .

ب - خواستار شود که هر نوع مواد مزبور که در اختیار دولت ایران یا هر شخصی که تحت اختیار قانونی آن دولت است مشمول کلیه اقدامات تأمینی بیش بینی شده در این ماده و تضمینات مقرر در ماده ۹ گردد .

ج - خواستار شود که هر ماده هسته‌ای مخصوص مذکور در جزء بند (۲) ب این ماده که بطور جاری مورد استفاده مقاصد غیر نظامی در ایران نیست و بموجب

ماده ۴ (بند ۶ و بند ۷ الف) این موافقتنامه بوسیله دولت آمریکا خریداری یا نگاهداری نشده باشد یا بموجب بند ۷ ب ماده ۴ این موافقتنامه انتقال داده شده باشد یا بموجب قرار دیگری که مورد قبول طرفین است ترتیبی برای آن داده نشده باشد در دستگاههای نگاهداری که از طرف کمیسیون تعیین شده است بامانت سپرده شود .

د - پس از مشاوره با دولت ایران کارمندانی تعیین نماید که با کارمندانی که بنا برخواست هر یک از طرفین دولت ایران تعیین مینماید در ایران بکلیه محلها اطلاعات و مدارک لازم برای بررسی درباره مواد چشمه تشعشع و ماده هسته ای مخصوصی مشمول جزء بند ب (۲) این ماده و تشخیص اینکه آیا مقررات این موافقتنامه رعایت گردیده است دسترسی داشته باشند و اندازه گیری های مستقلی را که ممکن است ضرورت داشته باشد انجام دهند .

ه - در صورت عدم رعایت مقررات این ماده یا تضمیناتی که در ماده ۹ مقرر است در صورتیکه دولت ایران نتواند مقررات این ماده را ظرف مدت معقولی اجرا نماید این موافقتنامه را متوقف سازد یا خاتمه دهد و خواستار شود که هر یک از مواد وسائل و اسباب های مذکور در جزء بند (۲) ب این ماده عودت داده شود .

و - با دولت ایران درباره مسائل مربوط به سلامتی و ایمنی مشاوره نماید .

۳ - دولت ایران تعهد مینماید که اعمال اقدامات تأمیننی مقرر در این ماده را تسهیل کند .

ماده ۴

ماده جدید زیر به فاصله پس از ماده ۹ موافقتنامه همکاری اضافه میگردد .

ماده ۹ (آ)

۱ - دولت کشورهای متحده امریکا و دولت ایران با قبول مطلوب بودن استفاده از تسهیلات و خدمات آژانس بین المللی انرژی اتمی موافقت مینمایند که بلافاصله از آژانس مزبور تقاضا شود که مسئولیت اجرای اقدامات تأمیننی مربوط بمواد و وسائل مشمول اقدامات تأمیننی مقرر در موافقت نامه همکاری را عهده دار شود .

انتظار میرود بدون آنکه تغییری در این موافقتنامه داده شود از طریق موافقتنامه دیگری که مورد بحث طرفین و آژانس بین المللی انرژی اتمی قرار خواهد گرفت ترتیبات لازم داده شود. این ترتیبات ممکن است شامل مقرراتی باشد که بموجب آن حقوق مربوط با اقدامات تأمیننی که بموجب ماده ۸ این موافقتنامه بکمسیون داده شده است در مدت و حدودی که اقدامات تأمیننی آژانس مزبور در باره این مواد و وسائل اجرا میشود گردد .

۲- در صورتیکه طرفین نسبت به ترتیبات سه جانبه مقرر در بند ۱ این ماده موفق با انعقاد موافقتنامه رضایت بخشی که مورد قبول طرفین باشد نگردند هر يك از طرفین میتواند با دادن اعلامیه باین موافقتنامه خاتمه دهد. در صورت خاتمه این موافقتنامه بوسیله هر يك از طرفین دولت ایران بنا به تقاضای دولت کشورهای متحده آمریکا کلیه مواد هسته‌ای مخصوصی را که بموجب این موافقتنامه دریافت داشته است و در اختیار آن دولت یا اشخاصی است که تحت اختیار قانونی آن دولت میباشند بدولت کشورهای متحده آمریکا پس خواهد داد. دولت کشورهای متحده آمریکا قیمت مواد عودت داده شده را طبق نرخهای جاری جدول کمیسیون ایالات متحده که در آن موقع در داخل کشور رایج است بدولت ایران خواهد داد.

ماده ۵

اولین جمله بند ۱ ماده ۱۱ موافقتنامه همکاری به این طریق اصلاح میشود که عبارت پنج سال حذف و در همانجا عبارت ده سال جانشین آن میگردد.

ماده ۶

این اصلاحیه از تاریخی اعتبار مییابد که هر يك از دو دولت از دولت دیگر اعلامیه کتبی دریافت نماید مبنی بر اینکه تمام شرایط قانونی و قانون اساسی که برای اعتبار یافتن چنین اصلاحیه‌ای ضروری است رعایت گردیده است. و تا

اصلاحیه موافقت نامه همکاری بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت کشورهای متحده آمریکا

موافقتنامه بین آژانس بین‌المللی انرژی اتمی و دولت شاهنشاهی ایران و دولت کشورهای متحده آمریکا برای انجام اقدامات تأمینی

از آنجا که دولت کشورهای متحده آمریکا (که از این پس در این متن آمریکا خوانده میشود) و دولت شاهنشاهی ایران (که از این پس در این متن ایران خوانده میشود) طبق موافقتنامه همکاری مورخ پنجم مارس ۱۹۵۷ و تمدید پنجاه ساله آن (که از این پس در این متن موافقتنامه همکاری خوانده میشود) در زمینه استفاده غیر نظامی از انرژی اتمی همکاری داشته‌اند و بنا به موافقتنامه همکاری مزبور تجهیزات و وسائل و موادی که آمریکا در اختیار ایران میگذارد میبایست صرفاً جهت مقاصد صلح آمیز به صرف بردن و بدین منظور یک ترتیب اقدامات تأمینی در آن موافقتنامه برقرار شده است.

و از آنجا که موافقتنامه همکاری منعکس کننده قبول این نکته است که دو دولت مایلند هر چه زودتر انجام اقدامات تأمینی را بعهده آژانس بین‌المللی انرژی اتمی (که از این پس در این متن آژانس خوانده میشود) گذارند.

از آنجا که آژانس طبق اساسنامه و تصمیم شورای مدیران خود اینک در موقعیتی قرار دارد که میتواند اقدامات تأمینی را نسبت به بعضی مواد و تجهیزات و تسهیلات اعمال نماید و این اقدامات را طبق رویه‌های تأمینی خود بقراری که در سند اقدامات تأمینی و همچنین در سند بازرسان پیش بینی شده انجام دهد.

از آنجا که دو دولت تمایل خود را نسبت به این امر تأکید کرده‌اند که تجهیزات و وسائل و موادی که تحت موافقتنامه همکاری توسط آمریکا داده میشود با ضمن استعمال آنها تولید شده یا بقرار دیگری طبق موافقتنامه همکاری مشمول

اصلاحیه موافقت نامه همکاری بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت کشورهای متحده آمریکا

اقدامات تأمینی میگردد نباید برای هر گونه مقاصد نظامی مورد استفاده قرار گیرد و دو دولت از آژانس تقاضا کرده اند تا آنجا که وسائل مقتضی در اختیار دارد نسبت به مواد و تجهیزات و تسهیلاتیکه مشمول این موافقتنامه میگردد اقدامات تأمینی بعمل آورد.

و از آنجا که شورای مدیران آژانس در مورد تقاضای مزبور اقدام مساعد نموده است لذا دو دولت و آژانس بقرار زیر توافق حاصل میکنند:

ماده اول

استفاده از مواد و وسائل و تسهیلات برای مقاصد صلح آمیز.

بخش ۱ - ایران بدینوسیله متعهد میشود که در مدت اعتبارنامه موافقتنامه حاضر هر گونه مواد و تجهیزات و تسهیلات مذکور در فهرست مربوط به ایران را که در بند ۱ و ۲ الحاقیه پیش بینی شده است بطریق مقتضی مورد استفاده قرار ندهد که موجب پیشرفت مقاصد نظامی گردد.

بخش ۲ - آمریکا بدینوسیله متعهد میشود که در مدت اعتبار موافقتنامه حاضر هر گونه مواد شکافتنی و بتره مذکور در فهرست مربوط به آمریکا را که در بند ۳ الحاقیه پیش بینی شده است بهیچوجه بطریق مقتضی مورد استفاده قرار ندهد که موجب پیشرفت مقاصد نظامی گردد.

بخش ۳ - آژانس بدینوسیله توافق میکند که در مدت اعتبار این موافقتنامه

و بر طبق مفاد آن نسبت به مواد و تجهیزات و تسهیلات مادامیکه نام آنها در فهرستهای پیش‌بینی شده در الحاقیه ذکر شده است اقدامات تأمینیه بعمل آورد تا اطمینان حاصل گردد که از آنها بهیچ وجه بطریق استفاده نخواهد شد که موجب پیشرفت مقاصد نظامی گردد. بهر حال در موارد زیر انجام اقدامات تأمینیه لازم نیست :

الف - مواد هسته‌ای - مگر آنکه آن نوع مواد بحدی برسد که مقدار پ. آن - (منجمله آنکه در فهرست الحاقیه ذکر شده است) از مقدار بر مشروطه زیر تجاوز نماید .

(۱) - ۱۰ تن متری - در مورد اورانیوم طبیعی یا تهی شده ای که محتوی پنج دهم درصد یا بیشتر اورانیوم ۲۳۵ باشد .

(۲) - ۲۰ تن متری - در مورد اورانیوم تهی شده ای که محتوی کمتر از پنج دهم درصد اورانیوم ۲۳۵ باشد .

(۳) - ۲۰ تن متری - در مورد نوریوم .

(۴) - ۱۰۰۰ گرم در مورد مواد شکافتنی ویژه یعنی پلوتونیوم یا اورانیوم ۲۳۳ یا اورانیوم کاملاً غنی شده یا معادل آن در مورد اورانیوم نیمه غنی شده .

ب - رآکتورهاییکه بنا باظهار ایران و تشخیص آژانس حداکثر نی-روی حساب شده آنها برای عمل مداوم کمتر از سه مگاوات حرارتی است مشروط بر اینکه مجموع اینگونه نیروی رآکتورها که بدین ترتیب توسط ایران (طبق

این موافقتنامه و کلیه موافقتنامه‌های دیگر مربوط بانجام اقدامات تأمینی آژانس در ایران تعیین میشود بیش از ۶ مکاوات حرارتی نباشد .

ج - معادن یا تجهیزات معدن یا کارخانه‌هاییکه سنگ معدن را آماده برای استفاده میکنند .

بخش ۴ - ایران و امریکا متعهد میشوند انجام اینگونه اقدامات تأمینی را تسهیل کرده و بدین منظور با آژانس و همچنین بایکدیگر همکاری کنند .

بخش ۵ - در مورد مواد و تجهیزات و تسهیلات مادامیکه نامشان در فهرست مربوط بایران که در الحاقیه آمده است ذکر شده امریکا موافقت میکند حقوقی را که تحت ماده هشت موافقتنامه دارد معلق گذارد .

بدیهی است موافقتنامه حاضر تأثیری در هیچیک از سایر حقوق و تعهدات بین آمریکا و ایران (طبق ماده هشت مربوط با اقدامات تأمینی و طبق سایر مقررات موافقتنامه همکاری منجمله حقوق و تعهدات ناشی از بند ب ماده نه مربوط به تضمین‌ها) نخواهد داشت .

چنانچه شورای مدیران آژانس بر طبق بخش ۱۵ الف یا بقرار دیگری تصمیم بگیرد که آژانس نمیتواند در مورد هر يك از اینگونه مواد یا تجهیزات یا تسهیلات بانجام اقدامات تأمینی مبادرت کند تا زمانی که شورای مدیران آژانس تصمیم میگیرد که آژانس قادر است نسبت مان قام از مواد یا تجهیزات یا تسهیلات

اقدامات تأمینیه بکاربرد نام آن مواد یا تجهیزات یا تسهیلات از فهرست حذف خواهد شد.

ماده دوم

انجام اقدامات تأمینیه آژانس

بخش ۶- از کلیه مواد و تجهیزات و تسهیلاتی که تحت حاکمیت ایران و مشمول موافقتنامه همکاری هستند و در محوطه نفوذ ترتیب اقدامات تأمینیه آژانس میباشد فهرست اولیه ای توسط دو دولت تهیه و تسلیم آژانس خواهد شد بمجرد اینکه موافقتنامه حاضر اعتبار یابد آژانس کار خود را در مورد انجام اقدامات تأمینیه نسبت باینگونه مواد و تجهیزات و تسهیلات شروع خواهد کرد. از آن بپس ایران و آمریکا مشترکاً مراتب زیر را با اطلاع آژانس خواهند رسانید:

الف- هرگونه انتقال از آمریکا به ایران طبق موافقتنامه همکاری در مورد مواد یا تجهیزات یا تسهیلاتی که در حیطه نفوذ ترتیب تأمینیه آژانس است.

ب- هرگونه انتقال از ایران به آمریکا در مورد هرگونه مواد شکافتنی ویژه مذکور در فهرستی که بر طبق بخش ۸ تشکیل میگردد. آژانس ظرف سی روز پس از دریافت اطلاعیه اینگونه مواد و تجهیزات و تسهیلات را در فهرست مربوط مذکور در الحاقیه ثبت خواهد کرد و بدین ترتیب مواد و تجهیزات و تسهیلات

اصلاحیه موافقت نامه همکاری بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت کشورهای متحده آمریکا

مزبور مشمول اقدامات تأمینی آژانس خواهند شد . مگر در صورتیکه آژانس بد اطلاع دودولت برساند که قادر نیست در آن مورد اقدامات تأمینی بعمل آورد .

بخش ۷ - ارسال اطلاعیه دودولت (مذکور در بخش ۶ بالا) بد آژانس معمولاً بیش از دو هفته پس از ورود مواد یا تجهیزات یا تسهیلات مربوط بکشور دریافت کننده بطول نخواهد انجامید .

محموله‌های اورانیوم طبیعی یا اورانیوم تهی شده یا توریوم چنانچه مقدار آنها از يك تن تجاوز نکند مشمول الزام فوق‌الذکر (ارسال اطلاعیه ظرف دو هفته) نخواهند بود لیکن موضوع هر سه ماه یکبار به آژانس گزارش داده خواهد شد . نکات زیر از جمله مطالبی است که در این اطلاعیه باید ذکر شود :

نوع و شکل و مقدار و یا نوع و ظرفیت تجهیزات و یا تسهیلات مربوطه و تاریخ حمل و تاریخ دریافت و مشخصات شخصی دریافت کننده و هر گونه اطلاعات مربوط دیگر .

دودولت همچنین تعهد میکنند که در مورد انتقال مواد هسته‌ای بمقدار زیاد و در مورد تسهیلات مهم و تجهیزات بزرگ موضوع را هر چه زودتر ممکن باشد قبلاً به آژانس اطلاع دهند . در مورد تسهیلات مذکور در بند يك الف و بند ۲ الحاقیه دولت مربوط بنا به تقاضای آژانس اطلاعات مربوط به طرحهایی را که با اقدامات تأمینی بستگی دارد در اختیار آژانس خواهد گذاشت .

بخش ۸ - ایران با ارسال گزارش‌های معمولی خود در مورد اقدامات تأمینی آژانس را مطلع خواهد ساخت که در ظرف مدت مربوط به آن گزارش در تسهیلاتی که نامشان در قسمت اصلی مربوط به ایران (پیش‌بینی شده در الحاقیه) ذکر شده یا با استفاده از این تسهیلات چه مواد شکافتنی ویژه تولید گردیده است .

بمجرد وصول این اطلاعیه به آژانس، نام اینگونه مواد تولید شده در فهرست مزبور نوشته خواهد شد مشروط بر اینکه ذکر نام هر ماده‌ای که بدین گونه تولید میشود لازم شناخته شود و بالنتیجه از زمان تولید مشمول اقدامات تأمینی آژانس باشد .

آژانس میتواند محاسبات مربوط بمقدار اینگونه مواد را رسیدگی کند .

اصلاحات مقتضی در فهرست پیش‌بینی شده در الحاقیه با موافقت طرفهای این موافقتنامه که در این امر ذی‌علاقه باشند انجام خواهد گرفت . تا هنگامی که توافق نهائی طرفهای ذی‌علاقه صورت نگرفته محاسبات آژانس نافذ خواهد بود .

بخش ۹ - چنانچه هر گونه مواد یا تجهیزات یا تسهیلات مذکور در فهرست مربوط به ایران (پیش‌بینی شده در الحاقیه) به آمریکا اعاده شود موضوع مشترکاً توسط ایران و آمریکا به اطلاع آژانس خواهد رسید . هنگامیکه آمریکا مواد یا تجهیزات یا تسهیلات مزبور را دریافت میکند اقدامات زیر بعمل خواهد آمد :

الف -- نام مواد مذکور در بخش ۶ ب از فهرست مربوط به ایران به فهرست مربوط به آمریکا انتقال خواهد یافت .

ب - نام سایر مواد یا تجهیزات یا تسهیلات از فهرست پیش بینی شده در الحاقیه حذف خواهد شد .

بخش ۱۰ - هر گونه انتقال مواد یا تجهیزات یا تسهیلات مذکور در فهرست پیش بینی شده در الحاقیه بدریافت کننده ای که تابع صلاحیت قضائی ایران یا آمریکا نباشد مشترکاً توسط ایران و آمریکا به اطلاع آژانس خواهد رسید. پس از این اطلاع نام اینگونه مواد یا تجهیزات یا تسهیلات از فهرست مزبور حذف خواهد شد مشروط بر آنکه:

الف - اقدامات تأمینی توسط آژانس نسبت به این مواد یا تجهیزات یا تسهیلات ادامه یابد.

ب - یا آنکه سایر اقدامات تأمینی که بطور کلی با اقدامات تأمینی آژانس منطبق بوده و مورد قبول ایران و آمریکا باشد نسبت به اینگونه مواد یا تجهیزات یا تسهیلات انجام شود بشرط آنکه در مورد موادی که طبق بخش ۶ یا بخش ۸ نام آنها در فهرست ذکر شده سایر اقدامات تأمینی دیگر از طرف آژانس نیز قابل قبول باشد .

بخش ۱۱ - اطلاعیه های دودولت که در بخش های ۱۰ و ۹ پیش بینی شده است لاقلاً دو هفته پیش از آنکه مواد یا تجهیزات مربوطه انتقال یابد به آژانس ارسال خواهد شد

از سایر جهات این اطلاعیه‌ها تا آنجا که اقتضا کند مطابق شرایط مذکور در بخش ۷ خواهد بود.

بخش ۱۲- اقدامات تأمینی که بر طبق موافقت نامه حاضر در مواد هسته‌ای باید بعمل آید تا زمانی معلق گذاشته میشود که اینگونه مواد (۱) بکشور دیگر یا گروهی از کشورها یا بیک سازمان بین‌المللی صرفاً بدین منظور انتقال داده میشود که طبق موافقت نامه‌ای که به تصویب آژانس رسیده و منطبق با موافقتنامه همکاری باشد روی آنها اعمالی یا آزمایشی صورت گیرد.

(۲)- یا بنا بر ترمیمی که به تصویب آژانس رسیده باشد به سازمانی در ایران یا آمریکا که مشمول اقدامات تأمینی نیست انتقال داده مشروط بر آنکه:

الف- موافقتنامه یا ترتیبات مزبور مقرر بدارد که از همان نوع ماده هسته‌ای بمقداری لااقل معادل مقدار ماده انتقال یافته در زمانیکه مورد توافق قرار گیرد مشمول اقدامات تأمینی آژانس گردد و در این امر میزان نقصان ماده در طی عمل نیز منظور شود. اینگونه مواد (که از این پس در متن مواد جانشین خوانده میشود) قبلاً نیابستی مشمول اقدامات تأمینی بوده باشد.

ب- با آنکه مقدار اینگونه مواد انتقالی در هر زمان بیش از مقدار مشروطه زیر نباشد.

۱- ۱۰ تن متری- در مورد اورانیوم طبیعی یا تهی شده‌ای که محتوی پنج دهم درصد یا بیشتر اورانیوم ۲۳۵ باشد.

۲-۲۰ تن متری - در مورد اورانیوم نهی شده‌ای که محتوی کمتر از پنج دهم

درصد اورانیوم ۲۳۵ باشد.

۳-۲۰ تن متری - در مورد توریوم.

۴-۱۰۰۰ گرم - در مورد مواد شکافتنی ویژه یعنی پلوتونیوم یا اورانیوم

۲۳۳ یا اورانیوم کاملاً غنی شده یا معادل آن در مورد اورانیوم نیمه غنی شده.

در مورد موادی که نام آنها بر طبق بخش ۶ در فهرست ذکر شده آژانس تعهد

نمیکند هر نوع مقررات مورد لزوم را تصویب کند تا انجام اقدامات تأمینی در امریکا
معلق گردد.

بخش ۱۳ - در صورتیکه بر طبق مفاد بخش ۱۲ بالا ماده‌ای جانشین ماده

دیگر شود نام این ماده جانشین بجای ماده تولید شده در تاریخ تحقق عمل جانشینی

در فهرست پیش‌بینی شده در الحاقیه ذکر خواهد شد .

تا وقتیکه ماده جانشین مشمول اقدامات تأمینی آژانس باقی میماند یا مقدار

موادی که جانشین برای آن در نظر گرفته نشده از حدود مقرر در بخش ۱۲ ب

تجاوز نکرده است تعلیق اقدامات تأمینی پیش‌بینی شده در بخش ۱۲ ادامه خواهد

یافت . چنانچه ماده اولیه تولید شده بترتیب اقدامات تأمینی مذکور در این

موافقتنامه باز گردد در آن موقع نام آن ماده بجای ماده جانشین در فهرست پیش‌بینی

شده در الحاقیه ذکر خواهد شد .

بخش ۱۴ - اقدامات تأمینی که میبایست توسط آژانس انجام گیرد عبارتست

از روشهایی که در قسمت پنجم سند اقدامات تأمینی تعیین شده است مشروط بر آنکه اقدامات راجع به ارسال اطلاعیه مربوط به انتقالات بقراری باشد که در موافقتنامه حاضر آمده است .

بخش ۱۵ - چنانچه شورای مدیران آژانس بر طبق ماده ۱۲ ج اساسنامه خود تشخیص بدهد که مفاد موافقتنامه حاضر در موردی رعایت نشده است آن شوراز کشور مربوطه خواهد خواست که در مورد عدم رعایت وضع را ترمیم کند. در این مورد شورا گزارشهای مقتضی را خواهد داد .

در صورتیکه کشور مزبور اقدامات اصلاحی لازم را بطور کامل و در ظرف زمان معقول بعمل نیاورد :

الف - تا وقتیکه بنظر شورای مدیران آژانس نتواند اقدامات تأمینی مذکور در این موافقتنامه را بطور مؤثر علمی سازد. آژانس از مسئولیتی که طبق بخش ۳ برای انجام اقدامات تأمینی دارد معاف خواهد بود .

ب - در عین حال شورای مدیران مینماید هر اقدام دیگری را که در ماده ۱۲ ج اساسنامه آژانس پیش بینی شده است انجام دهد. هر گونه تصمیم شورای مدیران در مورد بخش حاضر از این موافقتنامه فوراً از طرف آژانس به اطلاع طرفهای ذی علاقه خواهد رسید .

ماده سوم

بازرسان آژانس

بخش ۱۶ - بازرسان آژانس که طبق این موافقتنامه انجام وظیفه میکنند

مشمول مفاد بند يك الي ۷ و بنده ۹ و ۱۰ و ۱۲ و ۱۴ از سند بازرسان و همچنین مشمول بند ۴۱ از سند اقدامات تأمینی خواهند بود :

بدیهی است هر گاه آمریکا در مورد هر گونه ماده مذکور در فهرست مربوط بخش ۶ ب بخواهد از مفاد بخش ۱۲ الف (در مورد حق بازرسی بازرسان آژانس در داخل آمریکا) استفاده کند رعایت الزامات بند ۹ سند بازرسان بدین ترتیب صورت خواهد گرفت که در هر موقع فرصت بازرسی از مواد جانشین ببازرسان آژانس داده شود .

بخش ۱۷- ایران مقررات موافقتنامه امتیازات و مصونیت‌های آژانس را در مورد بازرسان آژانس که طبق موافقتنامه حاضر انجام وظیفه میکند و همچنین در مورد هر گونه اموال آژانس که مورد استفاده ایشان است اجرا خواهد کرد. بخش ۱۸- مقررات قانونی کشورهای متحده در مورد مصونیت‌های سازمان‌های بین‌المللی شامل بازرسان آژانسی که طبق موافقتنامه حاضر در آمریکا کار میکنند و همچنین شامل هر گونه اموال آژانس که مورد استفاده ایشان خواهد بود.

ماده چهارم

استفاده از اطلاعات بوسیله آژانس

بخش ۱۹- آژانس هر گونه اطلاعاتی را (باستثنای اطلاعات خلاصه شده در خصوص فهرست‌های پیش‌بینی شده در الحاقیه) که طبق این موافقتنامه دریافت

می کند منتشر نخواهد کرد و به کشور یا سازمان یا شخصی که کارمند آژانس نباشد نخواهد داد مگر با رضایت دولت کشوری که اطلاعات مزبور مربوط بآنست. تا آنجائیکه برای انجام مسئولیتهای تأمین آژانس طبق موافقتنامه حاضر ضروری باشد جزئیات اختصاص مربوط بجنبه های اقدامات تأمین بر نامه های نیروی هسته ای آمریکا یا ایران را میتوان در اختیار شورای مدیران و اعضای صلاحیت دار آژانس قرارداد.

ماده پنجم

امور مالی

بخش ۲۰ - در اجرای موافقتنامه حاضر کلیه هزینه های که آژانس متحمل میشود یا هزینه هایی که بنا بتقاضای کتبی یا بنا بر اهنمائی آژانس یا بازرسان و یا سایر مقامات رسمی آژانس بوجود می آید بعهده آژانس خواهد بود. از هیچیک ازدو کشور ایران و آمریکا نمیتوان خواست که هیچگونه هزینه ای را که طبق بند ۶ سند بازرسان جهت تجهیزات بعمل آمده و یا برای تهیه سکن و یا حمل و نقل صورت میگردد بپردازند.

ماده ششم

حل اختلافات

بخش ۲۱ - هر گونه اختلافی که ناشی از تفسیر یا اجرای موافقتنامه حاضر

بوده و از طریق مذاکره یا از طریق دیگری که مورد توافق طرفهای ذی‌علاقه قرار گیرد حل نشود بنا به تقاضای هر یک از سه طرف بیک محکمه داورى که بطریق زیر تشکیل میگردد محول خواهد شد:

الف - چنانچه اختلاف فقط مربوط به دو طرف موافقتنامه حاضر باشد و هر سه طرف در این امر موافق باشند که طرف سوم در این اختلاف ذی‌نفع نیست هر یک از دو طرف ذی‌نفع بیک داور معین خواهد کرد. دو تن داور مزبور داور ثالثی را انتخاب خواهند نمود و ریاست محکمه داورى بهمهده داور ثالث خواهد بود.

چنانچه ظرف سی روز از تاریخ تقاضای ارجاع اختلاف به حکمیت هر یک از طرفین اختلاف داور خود را تعیین ننماید هر یک از طرفین اختلاف میتواند از رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری تقاضای انتصاب بیک حکم را بنماید.

چنانچه ظرف سی روز از تاریخ تعیین یا انتصاب حکم دوم حکم ثالث انتخاب نگردد عین این روش برای انتصاب حکم سوم بکار خواهد رفت.

ب - چنانچه اختلاف مربوط به سه طرف موافقتنامه حاضر باشد هر یک از سه طرف بیک حکم تعیین خواهد کرد سه تن داورى که بدین طریق تعیین میشود با اتفاق آراء چهارمین حکم را که ریاست محکمه داورى را بهمهده خواهد داشت و همچنین پنجمین حکم را انتخاب خواهند نمود. اگر ظرف سی روز از تاریخ ارجاع اختلاف به حکمیت هر یک از سه طرف داور خود را تعیین نکنند هر یک از

سه طرف می‌تواند از رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری تقاضا کند تعداد لازم از حکم‌ها را منصوب نماید. همین ترتیب در موردی نیز که ظرف سی روز از تاریخ تعیین یا انتصاب سومین داور (از سه داور اول) رئیس محکمه یا حکم پنجم انتخاب نگردد معمول خواهد بود.

جلسه داوری با حضور اکثریت اعضاء رسمیت خواهد یافت و کلیه تصمیمها به اکثریت آراء اخذ خواهد شد. محکمه مورد بحث آئین داوری را تعیین خواهد کرد.

بنا بر تقاضای هر طرف دعوی یا در صورتیکه از نظر تأمین دوام حسن اجرای موافقتنامه حاضر ضروری باشد محکمه داوری می‌تواند در مورد هر گونه اختلاف (بخزدر مورد مطالبی که مورد بحث بخش ۲۲ می‌باشد) تا اتخاذ تصمیم نهائی تصمیمات موقت اتخاذ کند و احکام موقت صادر نماید.

تصمیم نهائی و احکام و تصمیمات موقت محکمه داوری منجمله کلیه قرارهای مربوط به اساسنامه و آئین داوری و همچنین صلاحیت در داوری و تقسیم مخارج داوری بین اصحاب دعوی برای کلیه طرفها الزام آور بوده و توسط آنان بمرورد اجرا گذاشته خواهد شد. حق الزحمه داوران بر همان اساسی تعیین میشود که حق الزحمه قضات ویژه دیوان بین‌المللی دادگستری طبق بند ۴ ماده ۳۲ اساسنامه آن دیوان معین میگردد.

بخش ۲۲- طرفهای این موافقتنامه به تصمیماتی که شورای مدیران طبق بخش ۶ یا ۱۵ بالا دربارۀ عجز آژانس از انجام اقدامات تأمینی یا در مورد هر نوع عدم رعایت مقررات موافقتنامه حاضر اتخاذ کند و در صورتیکه تصمیمات مذکور مشعر بر اقدام فوری باشد بلافاصله ترتیب اثر خواهند داد و این تازمانیست که در مورد اختلاف مربوطه مشاوره یا مذاکره یا داوری (که ترتیب آن داده شده باشد) به نتیجه برسد .

ماده هفتم

ترتیب اقدامات تأمینی آژانس و تعاریف

بخش ۲۳- اصلاحات زیر در موافقتنامه حاضر و الحاقیه منضم بآن همان معانی را خواهد داشت که در سند اقدامات تأمینی دارد : «انجام اقدامات تأمینی» «شورای مدیران» «اورانیوم تهی شده» «مدیر کل» «ماده هسته‌ای» «ماده پ-ان» «راکتور»- «ماده شکافتنی ویژه» «اساسنامه» اصلاح ماده جانشین بماده ای اشاره میکند که در بخش ۱۲ الف توصیف شده است.

مقدار «معادل» از مواد شکافتنی ویژه در مورد هدفهای بخش ۳ الف و بخش ۱۲ ب (۴) همان تعریفی را خواهد داشت که در معادل مذکور در الحاقیه سند اقدامات تأمینی تعریف شده است .

مقدار معادل پلوتونیوم ر اورانیوم ۲۳۳ مساوی همان مقدار است که برای اورانیوم کاملاً غنی شده در نظر گرفته شده است. - مراد از کلمه طرف آژانس یا ایران یا ایالات متحده میباشد.

بخش ۲۴ - اصطلاحات «ترتیب اقدامات تأمینی آژانس» - «اقدامات تأمینی آژانس» مربوط است به آئین اقدامات تأمینی در مورد (الف) - رآکتورهاییکه کمتر از ۱۰۰ مگاوات محصول حرارتی دارند و (ب) مواد هسته‌ای مربوط و (ج) تسهیلات برای تحقیق و توسعه طبق مندرجات سند اقدامات تأمینی (سند شماره Infcirc/26 که در تاریخ ۳۱ ژوئن ۱۹۶۱ بتصویب شورای مدیران رسیده است) و در مورد بازرسان آژانس بقراری که در سند بازرسان (سند شماره Gc(v)INF 39 که در تاریخ ۲۹ ژوئن ۱۹۶۱ از طرف شورای مدیران دستور اجرای آن صادر شده است) آمده است.

چنانچه آژانس در اسناد مزبور با وسعت عمل ترتیب تأمینی خود را تغییراتی بدهد طرفهای سه گانه این موافقتنامه میتوانند هر تغییر یا کلبه این تغییرات را از نظر مقاصد موافقتنامه حاضر بکار بندند.

ماده هشتم

اصلاح موافقتنامه و تاریخ مدت آن

بخش ۲۵ - بنا بقضای هر کدام از سه طرف مشاوره‌هایی بین آنها در باب اصلاح این موافقتنامه صورت خواهد گرفت.

بخش ۲۶ - موافقتنامه حاضر پس از امضای مدیر کل یا قائم مقام وی و نمایندگان مختار ایران و ایالات متحده و پس از آنکه دول مزبور مدیر کل را کتباً از خاتمه تشریفات مقرر در قوانین اساسی آنها برای اعتبار یافتن این موافقتنامه مطلع کرد در تاریخی که فهرست اولیه منظور شده در بخش ۶ بوسیله آژانس پذیرفته میشود اعتبار خواهد یافت .

بخش ۲۷ - این موافقتنامه تا ۱۹ آوریل ۱۹۶۹ اعتبار خواهد داشت مگر آنکه یکی از طرفهای سه گانه با ابلاغ قطعی ششماهه بطرفهای دیگر بیان دهد یا بهر ترتیب دیگری که مورد توافق قرار گیرد اعتبار موافقتنامه پایان پذیرد . این موافقتنامه در وین بتاريخ ۴ دسامبر ۱۹۶۴ بزبان انگلیسی تنظیم و امضاء گردید .

از طرف آژانس بین المللی انرژی اتمی

از طرف دولت شاهنشاهی ایران

از طرف دولت کشورهای متحده آمریکا

الحاقیه

مواد و تجهیزات و تسهیلاتی که مشمول اقدامات تأمین آژانس است

در مورد ایران و در مورد ایالات متحده فهرستائی از مواد و تجهیزات و

تسهیلاتی که طبق این موافقتنامه مشمول اقدامات تأمین آژانس است بطور

جاری توسط آژانس نگاهداری خواهد شد .

این فهرستها نمودار آخرین تحولات بوده و بر اساس ابلاغیهها و توافقها

و تصمیمات پیش‌بینی شده در ماده دوم موافقتنامه حاضر و همچنین بر اساس گزارشهایی خواهد بود که دو دولت در مورد اقدامات تأمینی بر طبق موافقتنامه حاضر به آژانس تسلیم میکنند.

فهرستهای مزبور جزء لاینفک موافقتنامه حاضر بوده و آژانس معمولاً هر سه ماه یکبار و همچنین ظرف دو هفته از تاریخ وصول تقاضای مخصوص یکی از دو دولت فهرستها را بطور جاری به اطلاع ایران و آمریکا خواهد رسانید.

۱ - قسمت اصلی فهرست مربوط به ایران لا اقل شامل انواع زیر خواهد بود:

الف - تجهیزات و تسهیلاتیکه به ایران انتقال مییابد.

ب - موادی که به ایران انتقال مییابد و هر گونه ماده جانشین.

ج - مواد شکافتنی ویژه که در ایران تولید میشود بقراری که در قسمت

۸ موافقتنامه حاضر ذکر شده است و همچنین هر گونه ماده جانشین.

د - مواد هستدای که در هر يك از مواد یا تجهیزات یا تسهیلات مذکور در

قسمت اصلی این فهرست بکار میرود یا از آن بدست میآید و هر گونه ماده جانشین.

۲ - قسمت فرعی فهرست مربوط به ایران شامل هر گونه تجهیزات یا تسهیلات

دیگری میباشد مادام که از این تجهیزات یا تسهیلات برای استعمال یا ساختن یا عمل آوردن یکی از مواد مذکور در قسمت اصلی این فهرست استفاده شود.

اصلاحیه موافقت نامه همکاری بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت کشورهای متحده آمریکا

۳ - فهرست مربوط به ایالات متحده شامل بر هر گونه مواد شکافتنی و بتره که انتقال آن از ایران بر طبق قسمت ۶ ب موافقتنامه حاضر به اطلاع آژانس رسیده باشد و هر گونه ماده جانشین خواهد بود .

موافقت نامه فوق کد مشتمل بر یک مقدمه و هشت ماده و یک الحاقیه میباشد
ضمیمه لایحه قانون اصلاحیه موافقت نامه همکاری بین دولت کشورهای متحده
امریکا و دولت شاهنشاهی ایران راجع به استفاده های غیر نظامی از انرژی اتمی
و موافقتنامه بین آژانس بین المللی انرژی اتمی و دولت شاهنشاهی ایران و دولت
کشور متحده امریکا برای انجام اقدامات تأمیننی میباشد .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون مالیات سال ۱۳۴۵ پیشه وران

مصوب ۱۳۴۵/۱۰/۱

ماده ۱۱- ماده ۱۳۴۵ مؤدیان مشمول ماده ۶ قانون تسهیل وصول

مالیاتها مصوب ۱۳۴۳/۴/۲۸ برطبق مقررات زیر وصول خواهد شد :

۱- آن دسته از مؤدیان نامبرده که تا تاریخ تصویب این قانون مالیات مقطوع سال ۴۴ آنان براساس ماده واحده مصوب ۴۴/۹/۱۶ قطعی شده مکلفند مالیات سال ۴۵ خود را معادل پنج درصد اضافه بر مالیات سال ۴۴ ظرف دو ماه از تاریخ تصویب این قانون به اداره دارائی محل تأدیبه و در مقابل مفاصا حساب دریافت نمایند و در مورد بقیه مشمولینی که مالیات تا آخر سال ۴۲ آنها تا زمان تصویب این قانون بطور قطع تشخیص نشده و مشمول مالیات مقطوع سالهای ۴۳ و ۴۴ نگردیده اند مالیات سال ۴۵ و سالهای قبل آنها براساس مقررات ماده ۷ قانون مالیات بر درآمد مصوب ۳۷/۴/۱ تشخیص خواهد شد و این دسته مکلفند پس از قطعیت ظرف یکماه از تاریخ ابلاغ مالیات قطعی بدهی خود را به اداره دارائی محل تأدیبه کنند و همین ترتیب نسبت بمالیات سال ۴۵ پیشه ورانیکه در سال ۴۴ مشغول کسب شده اند و نیز مالیات سال ۴۵ مشمولین بند (ب) ماده واحده مذکور که مالیات سال ۴۴ آنان تا زمان تصویب این قانون قطعی نشده است اجراء خواهد شد .

۲- کلیه مؤدیان فوق الذکر در صورت تأخیر در پرداخت مالیات متعلقه در

مهلت مقرر علاوه بر اصل مالیات مشمول جریمه‌های معادل صدی ده مالیات پرداخت نشده و زیان دیر کرد بقرار صدی یک در هر ماه از روز بعد از انقضای مهلت های مقرر خواهند شد .

زیان دیر کرد برای مدت پانزده روز حساب نمیشود و کمتر از یکماه که بیش از پانزده روز باشد یکماه محسوب خواهد شد .

۳- مؤدیان فوق الذکر که مالیات سال ۴۵ آنان از یکهزار و پانصد ریال تجاوز نکنند از تأدیه مالیات این سال بخشوده میشوند .

۴- پیشه ورانیکه در اثناء سال ترك پیشه کنند مالیات مقطوع آن سال بنسبت مدت وصول و در صورت بروز اختلاف در این باره بوسیله مراجع مالیاتی مقرر در قانون تسهیل وصول مالیاتهای مستقیم مصوب ۲۳/۴/۲۸ حل و فصل خواهد شد .

۵- بقایای مالیات مؤدیان مالیاتی تا پایان سال ۱۳۴۴ در سالهاییکه از پنجاه هزار ریال تجاوز نکرده باشد بشرطی که سه ماه از تاریخ تصویب این قانون پرداخت گردد از جریمه معاف و زیان دیر کرد آن صدی ۶ منظور میشود .

قانون بالا مشتمل بر ماده واحده پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در تاریخ نوزدهم آذرماه یکهزار و سیصد و چهار و پنج - در جلسه روز پنجشنبه اول دیماه یکهزار و سیصد و چهار و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله رباضی

قانون استفاده از مشمولان لیسانسیه و بالاتر در سپاه دانش

مصوب ۱۳۴۵/۱۰/۱

ماده ۱- بوزارت جنگ و وزارت آموزش و پرورش اجازه داده میشود در هر دوره تأمین احتیاجات برای حداقل هر بیست نفر درجه دار سپاهی دانش يك تن از مشمولان دارای دانشنامه لیسانس و بالاتر که بلا مانع و مازاد بر احتیاجات نیروهای مسلح شاهنشاهی و سپاه بهداشت و سپاه ترویج و آبادانی باشد برای افسری سپاه دانش انتخاب و جهت راهنمایی و نظارت در کار سپاهیان دانش تربیت کنند .
تبصره - لیسانسیه های رشته های تعلیم و تربیت در تأمین احتیاجات سپاه دانش مقدم خواهند بود .

ماده ۲- هزینه مربوط به اجرای این قانون بشرح زیر تأمین میشود :

الف - حقوق و مزایای ثابت کادر آموزش نظامی و هزینه غذا - مسکن - پوشاک - نوشت افزار و حقوق دوره آموزش سپاهیان مذکور در مدت اخذ تعلیمات در مراکز آموزش نظامی بعهده وزارت جنگ میباشد .

ب - حقوق و مزایای مأموران آموزش فرهنگی در دوره تعلیماتی و همچنین حقوق و مزایای افسران سپاه دانش در مدت خدمت در سپاه دانش و هر نوع هزینه مربوط به آنان در این مدت از طرف وزارت آموزش و پرورش پرداخت خواهد شد .

ماده ۳- مفاد مواد ۳ و ۵ و ۶ قانون سپاه بهداشت مورخ هفتم اردیبهشت ماه ۱۳۴۳ و همچنین آن قسمت از قوانین مربوط بسپاه دانش که با این قانون مغایرت نداشته باشد در مورد مشمولان لیسانسیه و بالاتر که بسپاه دانش اختصاص داده

قانون استفاده از مضمولان لیسانسیه و بالاتر در سپاه دانش

میشود لازم الرعایه است ولی مضمولان مزبور از لحاظ انجام خدمات فرهنگی تابع قوانین و مقررات وزارت آموزش و پرورش میباشند .

ماده ۴- آئیننامه اجرائی این قانون از طرف وزارت جنگ و وزارت آموزش و پرورش تنظیم و پس از تصویب هیئت وزیران بموقع اجرا گذارده میشود .
ماده ۵- وزارت جنگ و وزارت آموزش و پرورش مأمور اجرای این قانون میباشند .

قانون بالا مشتمل بر ۵ ماده و یک تبصره که در تاریخ ۱۳۴۵/۹/۲۶ بتصویب مجلس سنارسیده بود در جلسه روز پنجشنبه اول دیماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون اجازه دریافت پنج درصد افزایش بهای تمام شده علائم استاندارد

ونیم درصد کارمزد کالاهای صادراتی

مصوب ۱۳۴۵/۱۰/۱

ماده واحده- به مؤسسات استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران اجازه داده میشود که در قبال خدمات فنی و واگذاری علائم استاندارد و نتایج تحقیقات صنعتی معادل بهای تمام شده خدمات و علائم استاندارد و تحقیقات را با افزایش پنج درصد از متقاضیان دریافت و همچنین در مورد بعضی از کالاهای صادراتی که اقلام آنها از طرف وزارت اقتصاد اعلام خواهد شد برای نمونه برداری و تطبیق با استانداردهای تعیین شده و صدور گواهینامه مبلغ نیم درصد ارزش فوب بعنوان کارمزد بر اساس پیمانهای ارزی وصول و بخزانه داری کل پرداخت نماید تا بدرآمد عمومی منظور گردد.

تبصره - معادل وجوهی که در سال ۱۳۴۵ از اجرای این ماده تحصیل میشود باعتبار ردیف ۵۹۱۴ بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور (کمک به مؤسسه استاندارد ایران) اضافه میگردد و بوزارت دارائی اجازه داده میشود بموجب درخواستم-ای

قانون اجازه دریافت پنج درصد افزایش بهای تمام شده علائم استاندارد

صادرده از طرف مؤسسه استاندارد ایران وجوه مذکور را بتدریج که وصول و بخزانه داریکل تحویل میشود در اختیار مؤسسه بگذاردا تا به وجب قوانین ومقررات مربوط بخود بمصرف برساند .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده و يك تبصره كه در تاريخ روز شنبه ۲۶/۹/۱۳۴۵ بتصویب مجلس سنا رسیده بود در جلسه روز پنجشنبه اول دیماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور

مصوب ۱۳۴۵/۱۰/۱

ماده واحده - به درآمدهای عمومی منظور در بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور مبلغ دو میلیارد و یکصد و سی و پنج میلیون (۲۱۳۵۰۰۰۰۰۰) ریال طبق جدول پیوسته به این قانون اضافه میگردد و بدولت اجازه داده میشود مبلغ دو میلیارد و چهل و یک میلیون و هشتصد و هشتاد و پنج هزار (۲۰۴۱۸۸۵۰۰۰) ریال اضافه اعتبار مورد نیاز وزارتخانهها و مؤسسات دولتی را طبق جداول پیوست با رعایت مقررات و قوانین مربوطه و تبصره‌های زیر پرداخت نماید.

تبصره‌هاییکه اجرای آنها محدود بدوره عمل سال ۱۳۴۵

خواهد بود

تبصره ۱ - سازمان بنادر و کشتی رانی اجازه داده میشود مبلغ یکصد میلیون ریال موضوع تبصره ۱ قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۴ را تا پایان سال ۱۳۴۵ طبق مقررات مربوط صرف هزینه‌های سرمایه‌ای خود بنماید.

تبصره ۲ - تبصره ۴ قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۴ بمیزان استفاده شده از اعتبار مربوط تا پایان سال ۱۳۴۵ قابل عمل خواهد بود.

تبصره ۳ - وزارت دارایی اجازه داده میشود تا میزان صرفه‌جویی بودجه

قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور

سال ۱۳۴۴ وزارت آموزش و پرورش اسناد پرداختی بابت هزینه‌های فصل اول بودجه همان سال وزارت آموزش و پرورش را از محل درآمد عمومی سال ۱۳۴۵ به‌زینه قطعی منظور نماید.

تبصره ۴ - از ردیف ۵۱۱۴ قسمت هزینه بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور مبلغ یکصد و شصت میلیون ریال کسر و تحت عنوان بهره وام‌های داخلی در ردیف ۵۲۰۲ بودجه همان سال منظور می‌گردد.

تبصره ۵ - پرداخت تعهدات سال‌های قبل از محل ردیف ۵۹۱۹ و ۵۹۲۰ هزینه بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور (حقوق و عوارض گمرکی و سودبازرگانی کالاهای مربوط به آب و برق شهرستانها و سازمانهای آب و برق) مجاز است.

تبصره ۶ - بوزارت آب و برق اجازه داده می‌شود که اعتبار بودجه سال ۱۳۴۴ سازمان برق ایران ردیف ۱۷۲ و بنگاه مستقل آبیاری ردیف ۱۷۳ را که طبق تبصره ۵۰ قانون بودجه سال ۱۳۴۴ کل کشور منحل گردیده اند در بودجه وزارت آب و برق ردیف ۱۷۱ ادغام و اسناد پرداختی بابت هزینه‌های هر فصل را بدون رعایت تفکیک مواد مشروط به اینکه از مجموع اعتبارات مواد فصل تجاوز ننمایند به‌زینه قطعی منظور دارند.

تبصره هائیکه تا ملغی نشده بقوت خود باقی است

تبصره ۷ - میزان صدور اسناد خزانه از مبلغ ده میلیارد ریال مذکور در ماده ۲ قانون انتشار اسناد خزانه مصوب اول بهمن ماه ۱۳۴۳ بمبلغ بیست میلیارد ریال افزایش داده می‌شود.

قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور

تبصره ۸ - مبلغ مندرج در قانون راجع به تحصیل پانزده میلیارد ریال اعتبار جهت تقویت نیروهای دفاعی کشور مصوب بیستم آبانماه ۱۳۴۴ بمبلغ سی میلیارد ریال افزایش داده میشود که طبق قانون مزبور بمصرف برسد .

قانون بالا مشتمل بر ماده واحده و هشت تبصره و جداول ضمیمه پس از اظهار ملاحظات مجلس سنادر تاریخ ۲۶/۹/۱۳۴۵ - در جلسه روز پنجشنبه اول دیماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید -

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور

پیش بینی افزایش درآمدهای عمومی سال ۱۳۴۵ (مبالغ بهزارریال)

شماره ردیف	عنوان	مبلغ
۱۱۰۱	مالیات بر حقوق و دستمزد	۲۸۰۰۰۰
۱۱۰۳	صدی سه حقوق (فرهنگ و بهداشت)	۳۰۰۰۰
۱۱۰۵	مالیات بازرگانان	۵۰۰۰۰
۱۱۰۷	مالیات شرکتهای و شخصیتهای حقوقی و خصوصی	۱۰۰۰۰۰
۱۱۰۸	مالیات شرکتهای و شخصیتهای حقوقی دولتی	۳۰۰۰۰۰
۱۱۰۹	مالیات مقاطعه کاران و اجاره داران	۷۰۰۰۰
۱۲۰۱	مالیات نقل و انتقالات اموال	۱۵۰۰۰۰
۱۲۰۲	مالیات صاحبان وسائط نقلیه و ۰.۵٪ اسفالت	۱۴۰۰۰۰
۲۲۰۱	مالیات فروش الکلهای صنعتی	۱۰۰۰۰۰
۲۳۰۱	حقوق و عوارض گمرکی و سود بازرگانی	۶۰۰۰۰۰
۲۹۰۲	حق سفته - تمبر - بار نامه	۴۰۰۰۰
۵۹۰۳	درآمد متفرقه کشور (از محل حساب درآمد	
	اختصاصی وزارت جنگ)	۲۷۵۰۰۰
	جمع	۲۱۳۵۰۰۰

قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور

(به بالغ بهزار ریال)

اضافه اعتبارات سال ۱۳۴۵

مبلغ	نام دستگاه	کد دستگاه یا ردیف بودجه
۱۳۰۰۰۰	نخست وزیر	۱۰۳
۱۶۷۵۰۰	اعتبار دولت	۱۰۳/۱
۶۱۲	وزارت امور خارجه	۱۰۹
۲۰۰۰۰	وزارت اطلاعات	۱۱۰
۸۰۰۰۰۰	کمک ب صندوق بازنشستگی	۱۱۳/۱
۴۷۵۰۰۰	هزینه وزارت جنگ	۱۲۱
۲۵۸۰۰	شهربانی کل کشور	۱۲۴
۵۳۰۰۰	ژاندارمری کل کشور	۱۲۵
۲۰۰۰۰	وزارت آموزش و پرورش	۱۳۱
۱۰۰۰۰	وزارت کار و امور اجتماعی	۱۴۸
۱۰۰۰۰	کانون شکار ایران (کمک)	۱۶۹
۱۰۰۰	آموزشگاه خدمات اجتماعی (کمک)	۴۰۱
۷۰۰۰	کمیته ملی المپیک ایران (کمک)	۴۰۹/۱
۲۸۰۰۰۰	سود اسناد خزانه	۵۲۰۱

قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور

(مبالغ به هزار ریال)

اضافه اعتبارات سال ۱۳۲۵

مبلغ	نام دستگاه	کد دستگاه یا ردیف بودجه
۴۰۰۰۰	هزینه‌های انتفاعی کشور و تعهدات	۵۹۰۲
	بابت تفاوت دلاری کمک دولت	۵۹۲۳
	آمریکا تا آخر سال ۱۹۶۱ در وجه	
۱۹۷۳	هیئت عمران بین‌المللی آمریکا	
۲۰۴۱۸۸۵	جمع	

قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور

اضافه اعتبارات سال ۱۳۴۵ دستگاهها بر حسب مواد هزینه (مبالغ بهزارریال)

کل اعتبار	اعتبار مواد	ردیف و نام دستگاهها و مواد هزینه
		نخست وزیري ۱۰۳
۱۳۰۰۰۰۰	۱۳۰۰۰۰۰	ماده ۸
		وزارت امور خارجه ۱۰۹
	۳۰۶	ماده ۱۵
۶۱۲	۳۰۶	ماده ۱۹
		وزارت اطلاعات ۱۱۰
	۱۰۰۰	ماده ۴
	۵۵۰۰	ماده ۵
	۳۲۰۰	ماده ۶
۲۰۰۰۰	۱۰۳۰۰	ماده ۷
		شهربانی کل کشور ۱۲۴
	۲۰۸۰۰	ماده ۱
۲۵۸۰۰	۵۰۰۰	ماده ۸
		ژاندارمری کل کشور ۱۲۵
	۲۵۰۰	ماده ۲

قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور

(مبالغ بهزارریال)

اضافه اعتبارات سال ۱۳۴۵ دستگاهها بر حسب مواد هزینه

کل اعتبار	اعتبار مواد	ردیف و نام دستگاهها و مواد هزینه
	۵۰۰	ماده ۱۸
۵۳۰۰۰	۵۰۰۰۰	ماده ۱۹
		وزارت آموزش و پرورش ۱۳۱
۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰	ماده ۱۵
		وزارت کار و امور اجتماعی ۱۴۸
	۱۸۰۰	ماده ۱
	۲۵۰۰	ماده ۲
	۳۸۰	ماده ۴
	۲۰۰	ماده ۵
	۸۲۰	ماده ۶
۱۰۰۰۰	۴۳۰۰	ماده ۷
		قانون شکار ایران ۱۶۹
	۴۵۳۶	ماده ۱
	۲۹۴	ماده ۴

قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور

(مبالغ بهزارریال)

اضافه اعتبارات سال ۱۳۴۵ دستگاهها بر حسب مواد هزینه

کل اعتبار	اعتبار مواد	ردیف و نام دستگاهها و مواد هزینه
	۳۵۰	ماده ۵
	۱۰۲۰	ماده ۶
۱۰۰۰۰	۳۸۰۰	ماده ۷

فایون ششم بودجه سال ۳۴۵ کرکشر

صافه اعتبارات سال ۳۴۵ ارستگرم

(۲۲۲۲۲۲۲۲۲۲۲۲)

بر حسب ارزنامه

ردیف و رقم دستگه	گروه و عنوان برنامه	مبلغ
۱۰۳	نخست وزیري	
	۱۱۴۰۰ رهبري قوه مجريه	۱۳۰۰۰۰
۱۰۳۱	اعتبار دولت	۱۶۷۵۰۰
	۱۱۴۰۰ " " "	
۱۰۹	وزارت امور خارجه	
	۱۴۲۰۰ سياست خارجي در روابط بين المللي	۶۱۲
۱۱۰	وزارت اطلاعات	
	۱۵۱۰۰ خدمات عمومي	۹۳۰۰
	۱۵۲۰۰ راديو و تلويزيون	۶۰۰۰
	۱۵۳۰۰ اطلاعات و انتشارات	۲۰۰۰۰ ۴۷۰۰
۱۱۳۱	كمك بصندوق باز نشستگي	
	۱۷۵۰۰ امور باز نشستگي	۸۰۰۰۰۰
۱۲۱	وزارت جنگ	
	۲۱۲۰۰ عمليات و نگاهداري	۲۱۰۰۰
	۲۱۳۰۰ تهيه و توليد نوسازي و	
	بازرسي اساسي	۴۴۰۰۰۰

قانون متمم بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور

اضافه اعتبارات سال ۱۳۴۵ دستگاهها

بر حسب بر نامه ها (مبالغ بهزار در ریال)

مبلغ	کد و عنوان بر نامه	ردیف و نام دستگاه
	۲۱۴۰۰ اموال غیر منقول و	
۴۷۵۰۰۰ ۱۴۰۰۰	ساختمان	
۲۵۸۰۰	خدمات عمومی	۱۲۴ شهر بانی کل کشور
۵۳۰۰۰	خدمات عمومی	۱۲۵ ژاندارمری کل کشور
۲۰۰۰	آموزش عالی	۱۳۱ وزارت آموزش و پرورش
۱۰۰۰۰	حمایت از نیروی کار	۱۴۸ وزارت کار و امور اجتماعی
۱۰۰۰۰	حفظ منابع طبیعی کشاورزی	۱۶۹ کانون شکار ایران
۱۰۰۰	آموزش عالی	۴۰۱ آموزشگاه خدمات اجتماعی
۷۰۰۰	تربیت بدنی برای بزرگسالان	۴۰۹۱ کمیته ملی المپیک ایران

جداول فوق منضم بقانون متمم بودجه سال ۱۳۴۵ کل کشور میباشد و صحیح

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

است .

قانون واگذاری اموال منقول و غیر منقول بکاخ جوانان

مصوب ۱۳۴۵/۱۰/۱۴

ماده واحده - دولت مجاز است از اراضی و باغات و عمارات دولتی یا هر گونه اشیاء منقول متعلق بخود باز کر حدود و مشخصات هر يك از قطعات با تصویب هیئت وزیران بعنوان اجاره و بدون دریافت مال الاجاره و بدون دادن حق انتقال بغير در اختیار کاخ جوانان قرار دهد. در صورت انحلال کلیه اموال و دارائی کاخ جوانان بدولت تعلق خواهد گرفت .

قانون بالامشتمل بر ماده واحده در جلسه روز یکشنبه بیستم آذرماه یکمزارو سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون بالا در جلسه روز چهارشنبه ۱۴/۱۰/۱۳۴۵
بتصویب مجلس سنا رسیده است

قانون تمدید مدت خدمت کارشناسان آمریکائی وزارت راه

مصوب ۱۳۴۵/۱۰/۲۵

ماده واحده - وزارت راه اجازه داده میشود مدت خدمت حداکثر تا ۱۴ نفر کارشناسان آمریکائی را که بر اساس موافقت نامه متبادله بین وزارت راه و اداره راه آمریکا بمنظور کمک باجرای برنامه های راهداری و راه سازی وزارت راه مشغول خدمت میباشدند تا تاریخ ۱۳۴۶/۹/۱۰ تمدید نماید .

هزینه های ارزی و ریالی کارشناسان فوق (که سالانه حداکثر ۳۵۰۰۰۰۰ دلار - سیصد و پنجاه هزار دلار - و ۲۴۰۰۰۰۰۰ ریال دو میلیون و چهارصد هزار ریال خواهد بود) در مدت خدمت از اعتبارات عمرانی سازمان برنامه که در اختیار وزارت راه گذاشته خواهد شد قابل پرداخت خواهد بود .

تبصره - وزارت راه با توجه کامل بوظایف سنگین مهندسين و کارمندان فنی خود باید تدابیر لازم اتخاذ نماید تا بنحو مقتضی موجبات رفع احتیاج بکارشناسان خارج را فراهم سازد .

قانون بالامشتمل بر يك ماده و يك تبصره که در تاریخ نوزدهم آذرماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس سنارسیده بود در جلسه روز یکشنبه بیست و پنجم دیماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسى مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبداللہ ریاضی

قانون منع ازدواج کارمندان وزارت امور خارجه با اتباع بیگانه

مصوب ۱۳۴۵/۱۰/۲۵

ماده واحده - از این تاریخ ازدواج کارمندان وزارت امور خارجه با اتباع بیگانه و یا کسانی که قبلاً بر اثر ازدواج به تابعیت ایران درآمده اند ممنوع است .
کارمندان متخلف صلاحیت ادامه خدمت در وزارت امور خارجه را نخواهند داشت .
تبصره ۱ - از تاریخ تصویب این قانون هیچ فردی که همسرش تبعه بیگانه باشد و یا سابقاً تابعیت بیگانه داشته است بخدمت وزارت امور خارجه پذیرفته نخواهد شد .

تبصره ۲ - اعزام کارمندان فعلی وزارت امور خارجه که دارای همسرانی باشند که قبلاً تبعیت غیر ایرانی داشته اند از هر طبقه و مقام بمأموریت ثابت کشور هائی که همسر آنها قبلاً تابعیت آن کشور را داشته اند ممنوع است .

قانون بالا مشتمل بر يك ماده و دو تبصره که لایحه آن بموجب ماده واحده مصوبه بیستم آذرماه ۱۳۴۲ تقدیم و در تاریخ نوزدهم آذرماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس سنا رسیده بود در جلسه روز یکشنبه بیست و پنج دیمه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

منتفی بودن لایحه مربوط به حفاظت و بهره‌برداری از جنگلها و مراتع

۱۳۴۵/۱۰/۲۶

شماره ۹۲۴۶

تاریخ ۱۳۴۲٫۷٫۱۵

وزارت کشاورزی

هیئت دولت در جلسه مورخ ۴۲٫۶٫۲۷ بنا بر پیشنهاد شماره ۱۲۸۰۱ / س ج مورخ ۴۲٫۶٫۱۱ وزارت کشاورزی تصویب نمودند:

تصویبنامه قانونی حفاظت و بهره‌برداری از جنگلها و مراتع

ماده ۱- حفظ واحیاء و اصلاح و توسعه و بهره‌برداری از جنگلها و مراتع و بیشه‌های طبیعی و اراضی جنگلی که در تاریخ تصویب این تصویبنامه قانونی بدوات تعلق دارد بعهده سازمان جنگلبانی ایران است.

ماده ۲- سازمان جنگلبانی طرحهای بنام طرح جنگلداری بمنظور حفظ واحیاء و اصلاح و بهره‌برداری و سایر امور مربوطه بچنگلها و مراتع مشجرتهیه و اجرا مینماید. قطع درخت و تهیه چوب و هیزم و ذغال از جنگلها و بیشه‌های طبیعی و اراضی جنگلی و مراتع مشجر و توده‌های جنگلی مطابق آن طرح با پروانه سازمان جنگلبانی بعمل می‌آید.

سازمان جنگلبانی میتواند قطع درخت و تهیه چوب و هیزم و ذغال را در جنگلها و مراتع و توده‌های جنگلی که هنوز طرحی برای آنها تهیه نشده است بر طبق شرایطی که در آئین‌نامه پیش بینی خواهد شد مجاز نماید

ماده ۳۵- چنانچه در طرح جنگلداری احداث جاده‌ای پیش‌بینی شده باشد که از ملک اشخاص عبور کند و بین مجری طرح و مالک ملک مزبور در باب قیمت مسیر جاده و مستحدثات توافق نشود رئیس دادگاه شهرستان یا رئیس دادگاه بخش حوزه قضائی که طرح باید در آنجا اجرا شود بتقاضای مجری طرح یا مالک یکنفر کارشناس برای ارزیابی مسیر جاده و مستحدثات تعیین خواهد کرد.

مجری طرح بهای اراضی و مستحدثات را مطابق نظر کارشناس در صندوق سازمان جنگلبانی میسپارد و جاده رامیسازد و مالک بر طبق دستور رئیس دادگاه بخش و یا شهرستان که کارشناس را تعیین کرده بهای اراضی و مستحدثات را از صندوق دریافت می‌دارد. کارشناسی که بدین طریق تعیین میشود نظر او قابل اعتراض نیست دستمزد کارشناس بر عهده مجری طرح است.

ماده ۴- طرز قطع درخت (اعم از سر یا افتاده) و استحصال و حمل مواد مستحصه از جنگل و مراتع و نوده‌های جنگلی و بیشه‌های طبیعی و اراضی جنگلی مطابق آئین‌نامه ایست که سازمان جنگلبانی تهیه و اجرا میکند و متخلف از آئین‌نامه بر حسب مورد طبق تصویب‌نامه قانونی شماره ۱۳۳۸-۱۹۵۲ و ۴۱۰۶ ر: ۱۰۱۹۱ ماده ۹ و ۱۲ قانون جنگلها و مراتع کشور مصوب سال ۱۳۳۸ و ماده ۲۵۷ قانون مجازات عمومی تعقیب خواهد شد.

تبصره ۱۵- قطع شاخه بزرگ که در محل انشعاب و قطر آن بیش از ۵ سانتیمتر باشد ممنوع است متخلف بمجازات مقرر در تبصره ۳ ماده ۹ قانون جنگلها و مراتع کشور مصوب سال ۱۳۳۸ محکوم خواهد شد.

تبصره ۲۵- چوب یا هیزم یا ذغال که با توجه به ماده هشتم قانون ملی شدن جنگلها برای

منتفی بودن لایحه مربوط به حفاظت و بهره‌برداری از جنگلها و مراتع

مصارف روستائی جنگل نشینان یادهمکده‌های مجاور جنگل اختصاص داده شده اگر خارج از محلی که در اجاره نامه قید گردیده حمل شود مشمول ماده فوق است.

ماده ۵- قسمت اخیر بند ۱ تبصره ماده هفتم قانون ملی شدن جنگلها راجع بمقررات عدم اجرای طرح از طرف مجری آن شامل کلیه مجریان طرح است اعم از آنکه در تاریخ تصویب قانون ملی شدن جنگلها مجری طرح شناخته شده و یا بعداً بموجب قراردادهائی با سازمان جنگلبانی مجری طرح شناخته شوند.

ماده ۶- سازمان جنگلبانی مکلف است عوارض زیر را دریافت دارد:

اول- عوارض بهره‌برداری اذدرختان جنگلی که در جنگلها یا مراتع مشجر یا بیشه‌های طبیعی یا اراضی جنگلی یا توده‌های جنگلی یا دهاات یا باغات و یا مزارع واقع در مناطق جنگلی روئیده‌اند برای هر متر مکعب درخت:

- ۱- اردن- سرخدار- زرین- آزاد- شمشاد- گردو
سیصد ریال
- ۲- راش- بلوط- زبان کنجشک- ملج- افرا- شیردار
آلوكك- توسكا- نمدار
- ۳- اوجا- سفیدبالت- کلهو- ممرز
دویست و پنجاه ریال
- ۴- گونه‌های دیگر
دویست ریال

۵- از سرشاخه‌های افتاده و اذدرختان کج و معوج و معیوب اعم از سرپا و افتاده که بمنظور تهیه هیزم نشانه‌گذاری میشوند هر متر مکعب سی و پنج ریال چنانچه اذدرختان مزبور علاوه بر هیزم چوب نیز تهیه شود ماباه‌التفاوت عوارض و بهای چوب و هیزم بر اساس نرخ مندرجه در طبقه مربوطه دریافت خواهد شد و در این مورد هر متر مکعب چوب معادل دو متر مکعب درخت منظور میشود.

تبصره ۱۵- درختان افتاده از لحاظ وصول عوارض در حکم درختانی که سرپا بوده است یا

منتفی بودن لایحه مر بوط به حفاظت و بومر برداری از جنگلها و مراتع

هست خواهد بود و محاسبه عوارض در مورد درختان سرپا پس از قطع و تحدید حجم و در مورد درختان افتاده پس از کسر قسمتهای پوسیده بعمل خواهد آمد.

تبصره ۲- مصارف روستائی موضوع ماده هشت قانون ملی شدن جنگلها و همچنین درختانی که وسیله سازمانهای دولتی بمنظور ایجاد یا تعویض جادههای عمومی یا نظامی یا ایجاد شبکههای مخابراتی یا مجاری آبیاری و یا بمنظور بررسی یا آموزش یا حمایت جنگل قطع میشوند از پرداخت عوارض فوق معافند .

تبصره ۳- اشجار جنگلی که در اراضی غیر جنگلی غرس شده اند مشمول پرداخت عوارض نخواهند بود.

تبصره ۴- بمنظور حمایت صادرات و تشویق صادرکنندگان از تاربخ تصویب این تصویبنامه قانونی عوارض مندرج در قسمت ح ماده ۱۰ قانون جنگلها و مراتع کشور مصوب سال ۱۳۳۸ ملغی است.

تبصره ۵- عوارض تعیین شده در بندهای ۱ الی ۵ این ماده در موارد مقتضی بنا به پیشنهاد وزارت کشاورزی و تصویب هیئت وزیران قابل تغییر خواهد بود.

ماده ۷- وزارت اقتصاد مکلف است همه ساله قبل از تعیین سهمیه وارداتی چوب و فرآوردههای آن موافقت وزارت کشاورزی را جلب نماید.

ماده ۸- سازمان جنگلهای مجاز است اراضی جنگلی جلگه‌ای شمال و اراضی جنگلی سایر مناطق کشور را برای تبدیل بزراعت یا باغ یا مرتع یا نهالستان یا ایجاد جنگلهای مصنوعی مطابق آئین‌نامه‌ایکه بتصویب هیئت دولت میرسد به اجاره دهد میزان اجاره بهر کس نباید ازسی هکتار بیشتر باشد و حداکثر مدت اجاره ۴۰ سال است و حداکثر بهای اجاره برای هر هکتار نباید

منتفی بودن لایحه مربوط به حفاظت و بهره برداری از جنگلها و مراتع

از سه هزار ریال تجاوز نکنند در ختم مدت اجاره مستحذات و اشجار متعلق بدولت خواهد بود و در بهره برداری از اراضی مزبور مستأجر سابق بر طبق مقررات نسبت بسایر اشخاص مقدم خواهد بود.

ماده ۹۵- سازمان جنگلبانی مجاز است بکشاورزان جنگل نشین که اراضی مزروعی خود را در داخل جنگل بدولت واگذار نمایند درازاء آن بهمان مساحت از اراضی جنگلی جلگه و اگذار نماید مشروط بر اینکه کشاورزان مزبور در اراضی منتقله از طرف سازمان سکونت نمایند. چنانچه کشاورزان جنگل نشین در اراضی واقع در جنگل مستحذاتی داشته باشند هم ارزش مستحذات مزبور از اراضی جنگلی جلگه بدانها واگذار خواهد شد.

سازمان جنگلبانی مکلف است اراضی که بترتیب فوق تملك نموده تبدیل بجنگل نماید.

ماده ۱۰- بمنظور پیشرفت برنامه های تحقیقاتی و آزمایشی و همچنین حفظ و تکثیر نسل شکار سازمان جنگلبانی مجاز است جنگلها و مراتع و اراضی جنگلی مورد نیاز مؤسسات علمی و تحقیقاتی دولتی یا وابسته بدولت و همچنین کانون شکار و بیوتات سلطنتی را با انعقاد قرارداد لازم و با شرایطی که صلاح بداند در اختیار آنها بگذارد.

ماده ۱۱- تبصره ۳ ماده دوم قانون ملی شدن جنگلها شامل اراضی جنگلی نیز بوده و مساحت محیط ساختمانها و تأسیساتی که در منابع ملی شده تا قبل از تصویب قانون ملی شدن جنگلها احداث شده اند بیست برابر مساحت زیر بنا محسوب خواهد شد.

ماده ۱۲- مساحت مراتع مذکور در بند ب قسمت دوم ماده ۴ قانون ملی شدن جنگلها نباید از حد اکثر مساحت مزروعی ملك تجاوز نماید.

ماده ۱۳- در پروانه قطع و بهره برداری خصوصیات و مشخصات درختان مورد اجاره و نحوه بهره برداری ذکر میشود. تخلف از شرایط مندرج در پروانه بمنزله بهره برداری بدون پروانه محسوب و با مرتکب طبق ماده ۴ رفتار خواهد شد.

ماده ۱۴- استفاده از هیزم و درختچه‌ها و بوته‌های جنگلی و بیابانی بمنظور سوخت در کلیه کارخانه‌ها و کارگاه‌ها اعم از دولتی و غیردولتی و همچنین در گرمابه‌ها- قنادیها- رستورانها- سینماها- مهمانخانه‌ها- بیمارستانها- کوره‌های تهیه مصالح ساختمانی- نانواییها- سازمانهای دولتی و مدارس و مؤسسات لشکری و کشوری ممنوع است.

در مورد کارخانجات و کارگاههای خصوصی شهرداریها و مأمورین انتظامی موظفند بر طبق تقاضای سازمان جنگلبانی بلافاصله از ادامه کار آنها ممانعت نمایند شهرداریها مکلفند با اخطار یکماهه بصاحبان این قبیل اماکن در صورتیکه سوخت خود را بمواد دیگری از قبیل ذغال سنگ یا نفت تبدیل نمایند پروانه کسب آنها را لغو کنند.

تبصره ۱- مصرف هیزم در مدارس- درمانگاهها و حمامها واقعه دردهات و سایر مصارف محلی مجاز خواهد بود.

تبصره ۲- مؤسسات شیلات و پیمانکاران انحصار دخانیات ایران بنا به معرفی مؤسسه مزبور که برای تهیه کنسرو یا دود دادن ماهی و خشک کردن توتون احتیاج بمصرف هیزم داشته باشند مشمول مقررات ماده فوق نیستند.

ماده ۱۵- شخم زدن و محصور ساختن واحداث باغ یا مزرعه و امثال آنها و همچنین احداث هر نوع اعیانی و ایجاد هر نوع ساختمان و تأسیسات یا مقدمات آنها یا هر نوع تجاوز دیگری بمنابع طبیعی ملی شده ممنوع است و مرتکب بمجازات مندرج در ماده ۲۶۸ مکرر قانون مجازات عمومی محکوم خواهد شد در اینصورت خسارات وارده را نیز باید بپردازد.

تبصره ۵- در مواردیکه متخلف از مقررات این ماده بموجب حکم قطعی محاکم محکوم بخلع بد از مورد تجاوز شود کلیه اعیانی مستحدثه در محکوم به مجاناً بسازمان جنگلبانی ایران تعلق خواهد گرفت.

ماده ۱۶- در مورد بزه‌های مذکور در این قانون و قانون جنگلها و مراتع کشور مصوب سال ۱۳۳۸ آنچه مربوط به تجاوز اشخاص در منابع طبیعی ملی شده و یا تخلف از مقررات بهره‌برداری از منابع فوق باشد باستثنای متن ماده ۱۱ و ماده ۱۷ و تبصره آن از قانون جنگلها و مراتع کشور مصوب سال ۱۳۳۸ سازمان جنگلبانی شاکی خصوصی است و چنانچه مرتکب یا متخلف ظرف ده روز از تاریخ تنظیم صورتجلسه تخلف خسارات مربوطه و حداکثر جرائم متعلقه را بسازمان جنگلبانی ایران بپردازد و یا قراقرپرداخت آنرا بدهد سازمان مجاز است از شکایت صرف نظر نماید.

ماده ۱۷- درآمد سازمان جنگلبانی ایران عبارتست از:

- ۱- کلیه اعتبارات مستمر و غیرمستمر که از طرف دولت و سازمان برنامه و سایر سازمانهای عمرانی بابت هزینه‌های فنی و اداری بسازمان جنگلبانی پرداخت میشود.
- ۲- عواید حاصله از بهره‌برداری منابع مندرج در ماده ۱۱ این قانون.
- ۳- عوارض و درآمدی که بر اثر اجرای این قانون و قوانین دیگر وصول میشود.
- ۴- وجوهی که بزائر فروش مواد بازرگانی حاصل میشود.
- ۵- عواید حاصله از فروش نهال- بذرو غیره.

ماده ۱۸- سازمان جنگلبانی مجاز است وجوه حاصله از درآمد و صرفه جوئیهای هر سال را بسال بعد منتقل و در بودجه خود منظور و به صرف احیاء و توسعه جنگلها و مراتع و امور عمرانی و تهیه اجرای طرحهای جنگلداری برساند.

ماده ۱۹- سازمان جنگلبانی مجاز است اجرای طرحهای مشمول بند ۱ تبصره ماده هفتم قانون ملی شدن جنگلها را با شرایط زیر بمجریان قبلی آنها واگذار نماید:

- ۱- مدت قرارداد حداکثر ۳۰ سال است و مدتی که از طرح مزبور بهره‌برداری شده است از سی سال کسر خواهد شد.

منتفی بودن لایحه مربوط به حفاظت و بهره برداری از جنگلها و مراتع

۲- پس از انقضای مدت پنج سال مقرر در تبصره ذیل ماده هفتم قانون ملی شدن جنگلها مصوب بیست و هفت دیماه ۱۳۴۱ ضریب بهای فروش برای پنج ساله اول عبارت از يك برابر و نیم و برای بقیه مدت قرار داد برابر معدل ضریب بهای فروش کلیه طرحهای جنگلداری است که تا تاریخ فوق اجرای آنها از طریق عقد قرارداد با سازمان جنگلبانی به اشخاص واگذار شده باشد طرحهای شامل مقررات بند ۱ تبصره ماده هفتم قانون ملی شدن جنگلها و همچنین طرحهای مربوط بتهیه ذغال در تعیین معدل ضریب بهای فروش منظور نخواهد شد.

تبصره ۱۵- چنانچه مجری طرح حاضر نشود بر طبق بند ۲ فوق قرارداد منعقد کند و تا پنج سال از تاریخ تصویب قانون ملی شدن جنگلها سازمان جنگلبانی موفق نشود از طریق مزایده حداقل اجرای سه طرح جنگلداری را با اشخاص واگذار نماید. سازمان جنگلبانی طرح مربوطه را بمزایده خواهد گذارد و در آگهی مزایده مبلغی را که برنده مزایده بمجری قبلی طرح بابت ارزش ساختمانها و جاده اصلی که بر طبق مندرجات طرح احداث شده باید بپردازد ذکر خواهد کرد این مبلغ عبارتست از چهل درصد ارزش جاده و ساختمانها ۰ برنده مزایده موظف است مبلغ مزبور را در مدت پنج سال از تاریخ اجرای طرح با قسط متساوی سالیانه و با سود شش درصد بمجری قبلی بپردازد و در صورتیکه پس از طی تشریفات مزایده کسی برنده شناخته نشد سازمان جنگلبانی بانوجه با امکانات مستقیماً اجرای طرح را بعهده میگیرد و مبلغ مذکور را بابت جاده اصلی ساختمان بنحو فوق پرداخت مینماید.

تبصره ۲۵- ارزش جاده اصلی و ساختمانها وسیله کمیسیونی مرکب از یک نفر از مهندسين وزارت راه و یک نفر نماینده دادگاه استان و یک نفر از اعضاء شورای عالی جنگل تعیین خواهد

منتفی بودن لایحه مربوط به حفاظت و بهره برداری از جنگلها و مراتع

شد و نظر اکثریت کمیسیون مزبور قطعی است. کمیسیون میتواند از نظریه کارشناس رسمی استفاده نماید.

ماده ۲۰- سازمان جنگلبانی مکلف است اجرای طرحهایی را که قبل از قانون ملی شدن جنگلها بر طبق تقاضای اشخاص یا به هزینه آنها تهیه شده اعم از آنکه در مراحل مقدماتی و یا مرحله نهایی باشد از طریق مزایده و بارعایت آئین نامه اجرائی قانون ملی شدن جنگلها باشخاص برای مدتی که از سی سال شمسی تجاوز نخواهد کرد واگذار نماید.

تبصره ۵- چنانچه متقاضی فقط از نظر تسریع در اجرای طرح مورد تقاضا احتمالاً جاده و ساختمانی احداث کرده و از جاده و ساختمان مزبور قبلاً برای بهره برداری از جنگل استفاده نشده باشد کمیسیون مقرر در تبصره در ماده نوزده این قانون پس از رسیدگی کامل مبلغی را که بابت جاده و ساختمان به ذینفع تعلق میگیرد تعیین مینماید سازمان جنگلبانی مبلغ مزبور را در آگهی مزایده طرح مربوطه درج خواهد نمود برنده مزایده موظف است مبلغ مزبور را بانظر سازمان جنگلبانی در ظرف مدتی که بیش از پنج سال نباشد با احتساب سودش در صد به تقاضا کننده اولیه طرح پرداخت نماید. در صورتیکه کسی برنده مزایده نشود سازمان جنگلبانی از تاریخی که اجرای طرح را رسماً عهده دار میشود موظف است هزینه فوق را بنحویکه مذکور شد پرداخت نماید.

ماده ۲۱- وزارت کشاورزی مکلف است آئین نامه مربوط به این تصویب نامه قانونی را ظرف مدت سه ماه تهیه و پس از تصویب هیئت وزیران بموقع اجرا بگذارد.

ماده ۲۲- این تصویب نامه قانونی یک ماه پس از تاریخ تصویب قابل اجرا بوده و از همان تاریخ قوانین و مقررات زیر ملغی است:

۱- تبصره ۳۳ قانون بودجه سال ۱۳۲۸.

منتفی بودن لایحه مربوط به حفاظت و بهره برداری از جنگلها و مراتع

۲- تبصره ۴ ماده واحده قانون متمم بودجه سال ۱۳۳۷.

۳- قانون جنگلها و مراتع کشور مصوب سال ۱۳۳۸ با استثنای تبصره يك ماده يك و مواد دو سه و شش ماده هشت و تبصره آن و ماده ۹ و تبصره های دو سه آن و تبصره دو بند (د) ماده دو و ماده ۱۱ و تبصره آن و تبصره يك و دو و سه ماده دو و ماده سیزده و چهارده و پانزده و ماده شانزده و تبصره های آن و ماده هفده با تبصره آن و ماده هیجده و ماده نوزده و تبصره آن و مواد بیست و بیست و دو و ماده بیست و سه و تبصره يك و دو آن.

ماده ۲۳- وزارت کشاورزی - دادگستری - دارائی مأمور اجرای این قانون میباشند.

ماده ۲۴- وزارت کشاورزی مکلف است تأیید این تصویبنامه قانونی را پس از افتتاح مجلسین

تحصیل نماید.

لایحه فوق که بموجب ماده واحده مصوب بیستم آذر ماه ۱۳۴۲ به مجلس شورای ملی تقدیم شده بود در کمیسیونهای مربوط مجلسین مطرح و نظر ذیل اتخاذ گردید:

« نظر باینکه ضمن تبصره ۴ ماده ۸ قانون بودجه سال ۱۳۴۴ کل کشور مقرر گردید دولت ظرف مدت دو ماه از تاریخ تصویب آن قانون لایحه دیگری در این باره تنظیم و به مجلسین تقدیم نماید و اقدامات وزارت کشاورزی طبق مقررات قبلی تا موقع تصویب لایحه قانونی مذکور در فوق تأیید شده است. بنابر این موضوع این لایحه منتفی گشته و جریان آن مختمه تلقی میگردد» .

گزارش کمیسیونهای مربوط دائر بر نظر فوق در جلسه روز سه شنبه ۲۸ ر ۱۳۴۴ مجلس شورای ملی و در تاریخ روز دو شنبه ۲۶ دیماه ۱۳۴۵ مجلس سنا مورد تصویب قرار گرفت.

قانون نحوه پرداخت مطالبات ورثه مرحوم بوشهری

مصوب ۱۳۴۵/۱۰/۲۹

ماده واحده - بدولت اجازه داده میشود مطالبات ورثه مرحوم بوشهری را از بابت زمین کنسولگری انگلیس در اهواز بوسیله کمیسیون مر کب از سه نفر يك نفر به انتخاب وراث مرحوم بوشهری يك نفر به انتخاب دولت و يك نفر بتراضی طرفین معین نموده و پس از تأیید نظر به کمیسیون از طرف هیئت وزیران مطالبات مزبور را پرداخت نماید .

قانون بالا مشتمل بر يك ماده که در تاریخ نهم آذرماه ۱۳۴۵ بتصویب مجلس سنا رسیده درجاءه روز پنجشنبه بیست و نهم دیماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون تأسیس صندوق توسعه کشاورزی ایران

مصوب ۱۳۴۵/۱۰/۲۹

ماده ۱ - بمنظور تشویق سرمایه گذاری خصوصی در امر کشاورزی از لحاظ عمران اراضی بایر و موات بدولت اجازه داده میشود صندوقی بنام صندوق توسعه کشاورزی ایران تشکیل دهد. وظیفه اساسی این صندوق پرداخت وام و نظارت در مصرف صحیح وامهائی است که برای انجام منظور فوق داده میشود.

ماده ۲ - سرمایه اولی صندوق توسعه کشاورزی ایران یک میلیارد ریال است که تماماً متعلق بدولت بوده و سازمان برنامه باید آنرا از محل اعتبارات برنامه سوم عمرانی کشور تأمین نماید.

تبصره - در موارد احتیاج تغییر مبلغ سرمایه بترتیبی خواهد بود که در اساسنامه صندوق مزبور تعیین خواهد شد.

ماده ۳ - صندوق توسعه کشاورزی ایران دارای شخصیت حقوقی و استقلال مالی است و بصورت بازرگانی اداره میشود و برای انجام امور مالی و بانکی و فنی خود میتواند از مقدمات بانك اعتبارات کشاورزی و عمران روستائی ایران و سایر سازمانهای دولت استفاده نماید. حدود همکاری سازمانهای دولتی با صندوق توسعه کشاورزی ایران باتصوب هیئت دولت تعیین خواهد شد.

ماده ۴ - صندوق توسعه کشاورزی ایران منحصرأ طبق مقررات این قانون

عمل خواهد کرد و در موردی که در این قانون و اساسنامه مصوب آن پیش بینی نشده تابع مقررات قانون تجارت خواهد بود .

ماده ۵ - صندوق توسعه کشاورزی ایران از پرداخت حق تمبر سهام و حق الثبت معاف است .

وزارت دارائی مکلف است معادل مالیاتی که به سود سهام صندوق توسعه کشاورزی تعلق میگیرد در هر سال سرمایه صندوق مزبور اضافه نماید .

ماده ۶ - صندوق توسعه کشاورزی ایران زمین و منابع آب و تأسیسات و وسائل مربوط بطرح و همچنین سایر اموال ارزنده را بعنوان وثیقه اعتبارات اعطائی قبول مینماید در این صورت تأسیسات و وسائل مذکور در طرح که طبق قرارداد بتدریج تهیه و ایجاد میشود در رهن صندوق توسعه کشاورزی ایران قرار میگیرد .

ماده ۷ - صندوق توسعه کشاورزی ایران شرکت سهامی است و حدود عملیات و اختیارات آن طبق اساسنامه ای است که از طرف وزارت کشاورزی تنظیم و پس از تصویب هیئت دولت برای تصویب نهائی کمیسیونهای مشترک کشاورزی-دارائی-امور استخدام و سازمانهای اداری هر يك از مجلسین تقدیم میگردد .

دولت مکلف است ظرف مدت سه ماه پس از تصویب این قانون اساسنامه صندوق توسعه کشاورزی ایران را برای تصویب تقدیم مجلس نماید و تا زمانی که اساسنامه مذکور به تصویب کمیسیونهای مذکور در فوق نرسیده اساسنامه مصوب هیئت دولت قابل اجرا خواهد بود و هر گونه تغییر و اصلاحی در اساسنامه مزبور نیز بنحو فوق بعمل خواهد آمد .

تبصره - نمایندگان صاحبان سهام در مجامع عمومی و فوق العاده صندوق توسعه کشاورزی ایران عبارتند از وزیر کشاورزی که ریاست مجمع عمومی را عهده دار خواهد بود. وزیر آب و برق و مدیر عامل سازمان بر نامه .

قانون تأسیس صندوق توسعه کشاورزی ایران

ماده ۸ - مدیر عامل صندوق توسعه کشاورزی ایران بدین پیشنهاد وزیر کشاورزی و تصویب دولت برای مدت سه سال انتخاب و منصوب میشود .
رئیس کل بانک اعتبارات کشاورزی و عمران روستائی ایران مجاز است در صورت انتخاب با حفظ سمت ریاست صندوق توسعه کشاورزی ایران را عهده دار شود. رئیس کل بانک اعتبارات کشاورزی در صورت انتخاب شدن بدین سمت مزایائی از بابت آن دریافت نخواهد کرد .

قانون بالا مشتمل بر هشت ماده و دو تبصره که در تاریخ نهم آذرماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس سنا رسیده در جلسه روز پنجشنبه بیست و نهم دیماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت.
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون اساسنامه بانك کشاورزی ایران

فصل اول - کایات

مصوب ۱۳۴۵/۱۰/۲۹

ماده ۱ - بانك کشاورزی ایران از تاریخ تصویب این قانون منحصرأ تابع مقررات این اساسنامه بوده و در مواردی که در این اساسنامه پیش بینی نشده تابع قانون بانکی و پولی کشور و قانون تجارت است .

ماده ۲ - هدف اصلی بانك عبارتست از :

- الف - کمک بتوسعه عملیات کشاورزی و دامداری و عمران روستاها .
- ب - افزایش در آمد کشاورزان و کمک در توزیع و فروش فرآورده های کشاورزان و دامداران .
- ج - تقویت شرکت های تعاونی .
- د - دادن اعتبارات بتولید کنندگان فرآورده های کشاورزی و دامداری .
- ماده ۳ - مرکز اصلی بانك در تهران است و هر جا که لازم بداند میتواند

شعبه یا نمایندگی تأسیس کند یا با موافقت بانک مرکزی نمایندگی بدهد .

ماده ۴ - سرمایه بانک ده میلیارد ریال است که بدیگصد هزار سهم یکصد هزار ریالی تقسیم میشود. کتید سهام از طرف دولت تعهد شده و صدی هشتاد آن پرداخت گردیده و تأدیبه بقیه بهای سهام بتدریج از محل اعتبارات کشاورزی بر نامه عمرانی سوم کشور پرداخت خواهد شد .

ماده ۵ - افزایش سرمایه بانک بدپیشنهاد هیأت عامل و تصویب مجمع عمومی صورت خواهد گرفت .

ماده ۶ - از دارائی بانک سابق «ایران» آن قسمت که تا کنون بحساب سرمایه بانک کشاورزی ایران منتقل نشده در دفاتر جدا گانه نگاهداری و بتدریج که تسویه میشود پس از وضع بدهی بانک سابق ایران و کسر هزینههای مربوط مازاد آن بدپیشنهاد هیأت عامل و تصویب مجمع عمومی بحساب اندوخته منظور خواهد شد .

فصل دوم - عملیات بانک

ماده ۷ - بانک عملیات زیر را انجام میدهد :

الف - مشارکت در تأسیس سازمان مرکزی تعاون روستائی و سرمایه گذاری در سازمان مزبور بمیزان یک میلیارد ریال و فروش سهام متعلق بانک بتدریج به اتحادیههای تعاون روستائی .

ب - در موارد ضروری بنابه توصیه وزارت کشاورزی مشارکت بامؤسسات یا شرکتهای یا کارخانه‌هاییکه عملیات آنها ارتباط با تولید یا تبدیل یا توزیع فرآورده‌های کشاورزی و دامی دارند و همچنین دادن کمک اعتباری بکارخانه‌های مزبور با تصویب شورای عالی بانک مشروط بر آنکه میزان اعتبار از ده میلیون ریال تجاوز نکند در صورتیکه از ده میلیون ریال تجاوز کند محتاج به تصویب مجمع عمومی نیز خواهد بود در هر دو صورت مجموع اینگونه سرمایه‌گذاریها و دادن اعتبارات از $\frac{1}{10}$ مجموع سرمایه پرداخت شده بانک تجاوز ننماید .

ج - دادن اعتبارات بیش از دو میلیون ریال جهت اجرای طرحهای عمرانی روستائی مشروط باینکه طرح مورد درخواست بتصویب وزارت کشاورزی یا سازمانهای صلاحیتدار بمعرفی وزارت کشاورزی رسیده باشد نسبت به اعتبارات کمتر از دو میلیون ریال بانک رأساً عمل خواهد کرد .

تبصره ۹ - منظور از طرحهای عمرانی روستائی بر نامه‌هایی است که با اجرای

آنها اقلای یکی از نتایج زیر حاصل شود :

۱ - فرآورده‌های کشاورزی منطقه مورد عمل افزایش یابد .

۲ درآمد کشاورزان اضافه شود .

۳ - سطح زندگی روستائیان بالا رود .

۴ - مسکن سالم و مناسب جهت روستائیان تأمین شود .

۵ - با افزایش سطح کشت کماک نماید .

تبصره ۲- منظور از فرآورده‌های کشاورزی مذکور در این اساسنامه

فرآورده‌های نباتی و حیوانی و صنایع کوچک روستائی میباشد .

د - دادن وام و اعتبار به کشاورزان و خرده مالکین و دامداران و مؤسسات

و شرکتهای کشاورزی و دامداری و پرورش دهندگان و صیادان ماهی و مجریان

طرحهای جنگلداری و همچنین جهت تأمین آب و کماک بتأمین هزینه‌های جاری

کشاورزی و تنقیه و پیش بردن قناریات و اصلاح مجاری آب و دامداری و صنایع کوچک

روستائی و بهره برداری از ماهی و جنگل .

ه - دادن اعتبار به سازمان مرکزی تعاون روستائی یا اتحادیه‌ها و شرکتهای

تعاونی بدون اخذ وثیقه در حدود امکانات مالی بانک مشروط بر اینکه حداکثر از

دو برابر سرمایه پرداخت شده آنها تجاوز ننماید .

و - انجام هر گونه عملیات بانکی از قبیل پذیرفتن و یا تودیع سپرده‌های

دیداری و مدت دار با بهره و یا بدون بهره و دریافت اعتبار از مؤسسات و بانکها .

باز کردن حساب پس انداز برای اشخاص حقیقی و حقوقی باز کردن حساب

جاری نزد بانکهای داخلی و خارجی .

گشایش اعتبارات اسنادی و انجام معاملات ارزی مجاز با رعایت مقررات

شورای پول و اعتبار .

ز - نزول هر نوع سندیکه طبق قوانین صادر شده باشد همچنین دادن وام در برابر رهن اموال غیر منقول و ضمانت‌های بانکی و صدور ضمانت‌نامه بانکی مشروط بر اینکه برای عملیات کشاورزی و صنایع مربوط بآن باشد .

تبصره ۱- بانک در انجام کلیه معاملات و خرید و فروش و هزینه‌های اداری منحصرأ طبق آئین‌نامه‌ها و یا مصوبات شورای عالی بانک عمل مینماید .

تبصره ۲- تعرفه معاملات بانک با رعایت مقررات قانون بانکی و پولی کشور از طرف هیأت عامل بانک تنظیم و پس از تصویب شورای عالی بانک بموقع اجرا گذارده میشود .

فصل سوم - ارکان بانک

طرز تشکیل و وظایف آن

ماده ۸ - بانک دارای ارکان زیر است :

- ۱ - مجمع عمومی .
- ۲ - شورای عالی .
- ۳ - هیأت عامل .
- ۴ - بازرسان .

مجمع عمومی

- ماده ۹ - مجمع عمومی تشکیل میشود از وزیر کشاورزی و وزیر دارایی و یک نفر دیگر از وزیران به انتخاب هیأت دولت. هیأت مزبور نماینده تمام الاختیار دائمی صاحبان سهام (دولت) بوده و وزیر کشاورزی ریاست مجمع را خواهد داشت .
- ماده ۱۰ - مجمع عمومی عادی سالی یکبار تشکیل میشود ولی رئیس مجمع عمومی یا شورای عالی بانک و یا رئیس کل بانک میتواند تشکیل مجمع عمومی را بطور فوق العاده تقاضا نماید .
- تبصره - جلسات مجمع عمومی در مرکز بانک تشکیل خواهد شد .
- ماده ۱۱ - اعضاء شورای عالی و اعضاء هیأت عامل و بازرسان بدون داشتن حق رأی در مجامع عمومی شرکت خواهند کرد .
- ماده ۱۲ - تصمیمات مجمع عمومی به اکثریت آراء معتبر است .
- ماده ۱۳ - مجمع عمومی فوق العاده رامیتوان با ارسال دعوتنامه در هر موقع که لازم باشد تشکیل داد .
- ماده ۱۴ - وظایف مجامع عادی و فوق العاده بقرار زیر است :
- الف - رسیدگی و اظهار نظر نسبت بگزارش سالانه عملیات بانک و تصویب تراز نامه و حساب سود و زیان پس از استماع گزارش بازرسان .

- ب - اتخاذ تصمیم نسبت بخط مشی بانک .
- ج - انتخاب اعضاء هیئت عامل بانک با وجود ماده ۲۱ این اساسنامه .
- د - انتخاب بازرسان به پیشنهاد وزیران کشاورزی و دارائی .
- ه - اتخاذ تصمیم نسبت به پیشنهادهای مقامی که طبق ماده ۱۰ بتقاضای او مجمع دعوت میشود .
- و - اتخاذ تصمیم نسبت بافزایش سرمایه بانک .
- ماده ۱۵ - تصویب ترازنامه بمنزله مقاصد حساب هیئت عامل میباشد .

شورای عالی بانک

- ماده ۱۶ - شورای عالی بانک تشکیل میشود از پنج نفر از شخصیت های کشور که دارای اطلاعات و تجربیات کافی در امور مربوط باشند . اشخاص مذکور به پیشنهاد وزیر کشاورزی و تصویب هیئت وزیران برای مدت سه سال تعیین میشوند .
- تغییر هر يك از اعضاء شورای عالی قبل از خاتمه سه سال و همچنین تجدید انتخاب هر يك از آنها پس از پایان مدت مزبور بنا به پیشنهاد وزیر کشاورزی با تصویب هیئت وزیران بلامانع است .
- تبصره ۱ - به اعضاء شورای عالی با رعایت تبصره ۲۹ قانون بودجه سال ۱۳۴۴ کل کشور برای حضور در جلسه حق الزحمه ای پرداخت خواهد شد .

تبصره ۲ - جلسات شورای عالی با شرکت هیئت عامل تشکیل می‌گردد ولی هیئت عامل حق رأی نخواهد داشت .

تبصره ۳ - شورای عالی برای اداره جلسات از بین خود یک نفر رئیس و یک نفر نایب رئیس برای مدت یکسال انتخاب می‌نماید و تجدید انتخاب آنان در پایان مدت بلامانع است .

ماده ۱۷ - جلسات شورای عالی وقتی رسمیت خواهد داشت که اقلاً چهار نفر از اعضاء آن حضور داشته باشند تصمیمات شورای عالی هنگامی قابل اجرا است که اقلاً سه نفر از اعضاء حاضر شوری بدان رأی موافق داده باشند .

ماده ۱۸ - جلسات شورای عالی اقلاً ماهی یکبار و علاوه بر آن بر حسب دعوت رئیس کل بانک تشکیل می‌گردد .

ماده ۱۹ - وظایف شورای عالی بقره زیر است :

الف - تصویب بودجه سالانه .

ب - تصویب تعرفه‌های عمومی بانک و آئین نامه‌های استخدام و آئین نامه

معاملات و سایر آئین نامه‌هایی که در حدود این قانون از طرف هیئت عامل پیشنهاد میشود .

ج - رسیدگی و اتخاذ تصمیم به پیشنهاد بانک نسبت به مطالبات مشکوک الوصول و مطالباتی که وصول آنها مقدور نیست .

- د - اتخاذ تصمیم نسبت به پیشنهاد هیئت عامل در باره خرید و فروش زمین و اموال غیر منقول و احداث ساختمان برای بانک .
- ه - اتخاذ تصمیم در مورد تحصیل اعتبار و یا اخذ وام از بانک ها و مؤسسات مالی .
- و - اتخاذ تصمیم نسبت به هر موضوعی که هیئت عامل بانک طرح آنرا در شورا یا عالی لازم بداند بشرط آنکه در حدود مقررات این اساسنامه بوده و از وظایف خاص مجمع عمومی نباشد .

هیئت عامل

- ماده ۲۰ - هیئت عامل بانک تشکیل میشود از یک رئیس و دو عضو که برای مدت سه سال منصوب میشوند و پس از پایان مدت انتصاب مجدداً آنها بلا مانع است .
- ماده ۲۱ - رئیس هیئت عامل که بنام رئیس کل بانک نامیده میشود به پیشنهاد وزیر کشاورزی و تصویب هیئت وزیران انتخاب و فرمان ملوکانه منصوب میشود و نفر عضو هیئت عامل به پیشنهاد رئیس کل بانک و تصویب مجمع عمومی تعیین میشوند .

عزل اعضاء هیئت عامل نیز به همین ترتیب انجام میگردد .

- ماده ۲۲ - رئیس کل بانک بالاترین مرجع اداری بانک بوده و طبق مقررات این قانون بانک را اداره مینماید و بخصوص دارای وظایف و اختیارات زیر است :
- الف - تعیین وظایف هر یک از اعضاء هیئت عامل از نظر اجرایی .

- ب - اخذ تصمیم و صدور دستور درباره کلیه امور استخدامی و سازمانی با رعایت آئین نامه‌ها و بودجه مصوب بانک .
- ج - مراقبت در اجرای اساسنامه و آئین نامه‌ها و بودجه بانک .
- د - نمایندگی بانک در مراجع قضائی و غیرقضائی با حق توکیل غیر .
- ه - اجرای مصوبات مجمع عمومی و شورای عالی بانک .
- و - دادن اختیار امضاء مجاز و سلب آن .
- ز - انجام عملیات بانکی .
- ح - تسلیم گزارش و ترازنامه و حساب سود و زیان و پیشنهاد خطمشی بانک به مجمع عمومی و هر گونه پیشنهادی که طرح آن به نظر رئیس کل بانک در مجمع عمومی ضروری تشخیص داده شود .
- ماده ۲۳ - رئیس کل بانک میتواند قسمتی از اختیارات خود را به اعضاء هیئت عامل و یا سایر مقامات بانک واگذار نماید .
- ماده ۲۴ - نامه‌ها و اسنادی که در برابر اشخاص ثالث برای بانک تعهدی ایجاد مینماید باید اقلاً دارای دو امضاء مجاز باشد .
- ماده ۲۵ - امور زیر از وظایف هیئت عامل است :
- ۱ - اتخاذ تصمیم در مورد برنامه‌های بانک که برای تصویب به مجمع عمومی تسلیم میگردد .

- ۲ - طرح و تنظیم آئین نامه‌ها و پیشنهادهائی که باید به مجمع عمومی و شورایعالی تسلیم شود .
- ۳ - اتخاذ تصمیم در مورد تأسیس یا انحلال شعب یا نمایندگیهای بانک .
- ۴ - تهیه پیشنهاد در مورد تحصیل اعتبار و یا اخذ وام از بانکها و مؤسسات مالی با رعایت قوانین مربوط جهت طرح در شورایعالی .
- ۵ - اتخاذ تصمیم نسبت به هر گونه معامله و یا هر موضوعی که از طرف رئیس کل بانک در حدود مقررات این اساسنامه طرح میشود .
- ماده ۲۶ -** تصمیمات هیئت عامل در صورتی قابل اجرا است که رئیس کل بانک و یکی از اعضاء هیئت عامل به آن رأی موافق داده باشند
- ماده ۲۷ -** برای هر دوره عمل مالی دوفقر بازرس به پیشنهاد وزیران کشاورزی و دارائی و تصویب مجمع عمومی منصوب میشوند .
- ماده ۲۸ -** وظایف بازرسان بشرح زیر است :
- الف -** حضور در تمام ساعات اداری در بانک .
- ب -** مراقبت در تطبیق عملیات بانک با قوانین و مقررات و تسلیم گزارش ماهانه بوزیران کشاورزی و دارائی و ارسال یک نسخه برای هر یک از اعضاء هیأت عامل .
- ج -** رسیدگی دقیق بدفاتر و حسابهای بانک و تصدیق خلاصه حسابهای ماهانه که باید بشورای پول و اعتبار فرستاده شود .

د - رسیدگی به ارقام ترازنامه و حساب سود و زیان بانک و تنظیم گزارش سالانه و ارسال يك نسخه آن منضم بدترازنامه گواهی شده برای هر يك از نمایندگان صاحبان سهام و يك نسخه برای رئیس كل بانک ده روز قبل از انعقاد مجمع عمومی تبصره ۱ - رئیس كل بانک باید اقبلا بیست روز قبل از انعقاد مجمع عمومی يك نسخه از ترازنامه بانک راجهت رسیدگی برای بازرسان بفرستد .

تبصره ۲ بازرسان موظفند وظایف رسیدگی خود را ظرف سال انجام دهند تا رسیدگی به ترازنامه و حساب سود و زیان در مدت مقرر بعهدہ تعویق نیافتد .

ماده ۲۹ - بازرسان حق مداخله مستقیم در امور بانک ندارند برای اجرای وظایف خود و گرفتن اطلاعات لازم برای رسیدگی بدفاتر و پروندهها باید به رئیس كل مراجعه نمایند و رئیس كل بانک مكلف است اطلاعات مورد نیاز را در اختیار آنان قرار دهد .

ماده ۳۰ - هر يك از بازرسان در اجرای وظایف بهر گونه نقص و ابرادی که برخورد نمایند باید به رئیس كل بانک کتباً اعلام کنند و چنانچه ظرف مدت ده روز از طرف رئیس كل بانک اقدام مؤثری بعمل نیاید مراتب را به وزیران کشاورزی و دارائی گزارش دهند .

فصل چهارم - مقررات مالی و متفرقه

ماده ۳۱ - اعضاء شورای عالی و هیئت عامل و بازرسان قبل از شروع بکار در

قانون اساسنامه بانک کشاورزی ایران

اولین جلسه مجمع عمومی سوگند یاد میکنند که منافع و اسرار بانک را حفظ کنند .

ماده ۳۲ - سال مالی بانک در پایان اسفند ماه هر سال خاتمه مییابد و ترازنامه بانک باید منتهی تا آخر خرداد ماه سال بعد آماده برای تسلیم به مجمع عمومی باشد .

ماده ۳۳ - نحوه تعیین سود ویژه و همچنین ارزیابی ارقام دارائی بانک در ترازنامه بر اساس مقررات قانون بانکی و پولی کشور صورت میگیرد .

ماده ۳۴ - حقوق و مزایای هیئت عامل و بازرسان از طرف مجمع عمومی با توجه به تبصره ۲۹ قانون بودجه سال ۱۳۴۴ کل کشور تعیین میگردد .

ماده ۳۵ - حقوق و مزایای کارمندان و خدمتگزاران بانک طبق آئین نامه اختصاصی بانک تعیین میشود .

آئین نامه مزبور را هیئت عامل تنظیم و پس از تصویب شورای عالی بانک اجرا میشود .

ماده ۳۶ - اسناد عادی که از طرف گیرندگان وام به شعب و نمایندگان گیهای بانک داده میشود و همچنین اسناد مربوط به وام صندوقهای روستائی و شرکت های تعاونی و اتحادیه های تعاونی روستائی بشرطی که مبلغ هر سند از پنجاه هزار ریال تجاوز نماید در حکم اسناد رسمی و لازم الاجرا است .

ماده ۳۷ - از سود ویژه سالانه بانک هر سال قسمتی برای تشکیل اندوخته ها طبق قانون بانکداری نگاهداری میشود و بقیه بحساب اندوخته مطالبات مشکوک الوصول منظور میگردد و هر زمان که میزان اندوخته مطالبات مشکوک الوصول اقلا به ده درصد کل مانده وامها و اعتبارات پرداختی رسید مازاد بنابه پیشنهاد هیئت

قانون اساسنامه بانک کشاورزی ایران

عامل و تصویب مجمع عمومی بحساب سرمایه پرداخت نشده و با افزایش سرمایه بانک منظور خواهد شد .

ماده ۳۸- ثبت بانک در اداره ثبت شرکتها از پرداخت مالیات حق تمبر سهام و حق ثبت معاف است .

ماده ۳۹- وزارت کشاورزی و سازمان های وابسته به آن در همچنین سازمان مرکزی تعاون روستائی ایران و شرکت سهامی کارخانجات ایران موظفند عملیات بانکی خود را بوسیله بانک کشاورزی ایران انجام دهند .

ماده ۴۰- تسلیم این اساسنامه منحصرأ برای انجام تشریفات ثبتی در ثبت شرکتها کافی است

ماده ۴۱- وزارت کشاورزی مأمور اجرای این قانون است .

قانون بالا مشتمل بر ۴۱ ماده و ده تبصره که لایحه آن بموجب ماده واحده مصوبه بیستم آذرماه ۱۳۴۲ تقدیم و در تاریخ چهاردهم آذرماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس سنارسیده بود. جلسه روز پنجشنبه بیست و نهم دیماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون اجازه خرید قسمتی از اراضی ونك برای

شهربانی کل کشور

مصوب ۱۳۴۵/۱۱/۱۷

ماده واحده - شهربانی کل کشور اجازه داده میشود پلاکهای ۴۰۱ تا ۴۰۴ فرعی از پلاک اصلی ۷۰ ونك را که نسبت به آنها بانك اعتبارات کشاورزی و عمران روستائی ایران به استناد قانون مصوب ۱۳۳۵/۶/۸ بدهیّت پنج نفری شکایت نموده پس از تودیع بهای آن در بانك مزبور که بمأخذ ارزش سال ۱۳۳۵ و طبق ارزیابی کارشناس همان بانك تعیین میشود از مالک خریداری نماید و در صورت احراز مالکیت بانك مبلغ مزبور قطعاً به حساب بانك منظور گردد و در غیر اینصورت وجه سپرده بمالک آن مسترد شود .

قانون بالا مشتمل بر يك ماده که لایحه آن بموجب ماده واحده مصوبه بیستم آذرماه یکهزار و سیصد و چهل و دو تقدیم شده بود در جلسه روز سه شنبه بیست و چهارم خردادماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون بالا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۴۵/۱۱/۱۷ بتصویب مجلس سنا رسیده است

ردلوايح مربوط به اختيار بازنشسته كردن كارمندان وزارت كشور

۴۵۱۹۲۴

تاریخ ۱۳۴۲/۱/۲۱

شماره ۹۰۶

وزارت كشور

هیئت وزیران در جلسه مورخ ۱۹/۱/۴۲ بنا بر پیشنهاد شماره ۳۵۰۶۳/۱۸۳-۱۳۲/۴۱

وزارت كشور مواد ذیل را تصویب نمودند.

۱- بوزیر فعلی كشور برای مدت یکسال از تاریخ صدور این تصویبنامه اجازه داده میشود

که با در نظر گرفتن احتیاجات وزارت كشور و سازمانهای تابعه آن و شهرداریها عدهای از كارمندان آن وزارت و مؤسسات مزبور را که واجد شرایط بازنشستگی نشده اند با آخرین حقوق دریافتی بازنشسته کرده و بجای آنان كارمندان که حداقل تحصیل آنان دانشنامه لیسانس از دانشگاههای ایران یا یکی از کشورهای خارجی باشد طبق مقررات استخدام نماید

۲- وزارت كشور مکلف است پس از افتتاح مجلسین مجوز قانونی این تصویبنامه را تحصیل نماید.

تاریخ ۱۳۴۲/۶/۳

شماره ۴۰۴۸۴

وزارت كشور

هیئت وزیران در جلسه مورخ ۲۷/۶/۴۲ بنا بر پیشنهاد شماره ۱۶۲۰۸/۱۸۳-۲۳/۴۲

۴۰۵۳

ردلوايح مربوط به اختيار بازنشسته كردن كارمندان وزارت كشور

وزارت كشور تصويب نمودند كه ماده ۱ تصويبنامه شماره ۹۰۶ - ۲۱ ر ۲۱ ر ۴ هيئت وزيران بشرح زير اصلاح شود:

۱- از تاريخ صدور اين تصويبنامه بوزارت كشور اجازه داده ميشود كه با در نظر گرفتن احتياجات وزارت كشور و سازمان هاي تابعه آن و شهرداري ها، آن عده از كارمندان و رادت و مؤسسات مزبور را كه واجد شرايط بازنشستگي نشده اند با آخرين حقوق دريافتي بازنشسته کرده و بجای آنها برای سازمان وزارت كشور كسانيرا كه حداقل درجه تحصيل آنها دانشنامه ليسانس در حقوق و علوم سياسي و اقتصادي و مالي و اداري و اجتماعي و مهندسي و ادبيات از دانشكده هاي ايران يا بكي از كشورهاي خارجي باشند و براي سازمانهاي تابعه آن از فارغ التحصيلان شش ساله دبیرستان بر طبق مقررات استخدام نمايد. وزارت كشور مكلف است پس از افتتاح مجلسين لايحه قانوني اين تصويبنامه را تقديم نمايد.

لوايح فوق كه بموجب ماده واحده مصوب بيستم آذر ماه ۱۳۴۲ به مجلس شوراي ملي تقديم شده بود در كميسيونهاي مربوط مطرح و رد شد گزارش كميسيونهاي مزبور مبني بر رد لوايح فوق در جلسه روز سه شنبه ۲۷ ر ۱۰ ر ۴۵ مجلس شوراي ملي بتصويب رسيد و در جلسه روز شنبه ۲۴ ر ۱۱ ر ۴۵ مورد تصويب مجلس سنا قرار گرفت.

قانون اخذ عوارض فرود آمدن و توقف هواپیماها و سایر خدمات

فرود گاهی مشابه تعرفه فرود گاههای بین المللی

مصوب ۱۳۴۵/۱۱/۲۵

ماده واحده - بوزارت راه (اداره کل هواپیمائی کشوری) اجازه داده میشود در هر مورد که تعرفه جدید عوارض فرود آمدن و توقف هواپیماها و سایر خدمات فرود گاهی و عوارض مربوط بگواهینامه های فنی و هواپیماها و کارکنان پرواز را که در قانون راجع به عوارض فرود آمدن و توقف هواپیماها مصوب ۲۷ خرداد ماه ۱۳۳۷ پیش بینی شده است و همچنین تعرفه عوارض خدمات مختلفی که در هواپیمائی کشوری عرضه میگردد با توجه بعوارض مشابهی که در فرود گاههای خارجی و فرود گاههای بین المللی مشابه اخذ میشود پس از موافقت وزارت دارائی پیشنهاد و پس از تصویب کمیسیونهای راه و دارائی مجلسین اجراء نماید.

قانون بالا مشتمل بر يك ماده که در جلسه روز دوشنبه ۲۶ دیماه ۱۳۴۵ بتصویب مجلس سنا رسیده بود در جلسه روز سه شنبه بیست و پنجم بهمن ماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون استفاده از بی‌سیم‌های اختصاصی و غیر حرفه‌ای (آماتوری)

مصوب ۱۳۴۵/۱۱/۲۵

ماده ۱ - برای دایر کردن هر ایستگاه ارتباط رادیویی اختصاصی و یا غیر حرفه‌ای باید قبلاً از وزارت پست و تلگراف و تلفن پروانه دریافت شود .

تبصره - ایستگاه ارتباط رادیویی عبارتست از یک یا چند فرستنده و گیرنده و ادوات مربوطه که برای ارتباط رادیویی مورد استفاده قرار می‌گیرد .

ماده ۲ - کسانی می‌توانند به عملیات رادیویی غیر حرفه‌ای اشتغال ورزند که از وزارت پست و تلگراف و تلفن گواهی‌نامه مخصوص اخذ نمایند .

تبصره - ارتباط رادیویی غیر حرفه‌ای نوعی ارتباط رادیویی است که به منظور خودآموزی علمی و عملی و بررسیهای فنی بین افراد مجاز برقرار می‌گردد . استفاده کننده از ارتباط رادیویی غیر حرفه‌ای کسی است که بخاطر علاقه و ذوق شخصی بمنظورهای فوق‌بدون هیچگونه نظراتتفاعی و یا سیاسی به برقراری این نوع ارتباط مبادرت مینماید .

ماده ۳ - از دارندگان پروانه که بهره‌برداری مینمایند ماهانه مبلغی بعنوان حق استفاده دریافت میشود که میزان آن به پیشنهاد وزارت پست و تلگراف و تلفن بتصویب هیأت وزیران خواهد رسید . سازمانهای دولتی استفاده کنندگان از ارتباط

قانون استفاده از بی سیم‌های اختصاصی و غیر حرفه‌ای (آماتور)

رادیوئی غیر حرفه‌ای از مقررات این ماده معاف هستند و در سایر موارد نیز رعایت از پرداخت حق استفاده مذکور موکول بتصویب هیأت وزیران خواهد بود .

تبصره ۱ - نماینده انحصاری کارخانه‌های خارجی سازنده دستگاههای فرستنده بی سیم و یا سازندگان داخلی میتوانند برای نمایش دادن طرز کار دستگاهها بشرط رعایت مقررات منظور در آئین نامه با هر نوع دستگاه يك ارتباط آزمایشی که جنبه بهره برداری نداشته باشد برقرار و از پرداخت ماهانه مقرر در این ماده معاف باشند .

تبصره ۲ - مقاطعه کاران و مؤسساتی که طرف قرارداد با سازمانهای دولتی باشند باید پروانه تحصیل کنند و مانند سایر دارندگان پروانه حق استفاده مقرر را پرداخت نمایند .

تبصره ۳ - تاریخ شروع بهره برداری از ایستگاه پانزده روز پس از صدور اجازه ترخیص از گمرک و یا تحویل از کارخانه سازنده بدخبردار (با اجازه وزارت پست و تلگراف و تلفن) محسوب خواهد شد به استثناء مواردی که دارندگان پروانه تاریخ دیگری را قبلاً به وزارت پست و تلگراف و تلفن اطلاع داده باشند .

ماده ۴ - در مورد ضروری وزارت پست و تلگراف و تلفن مجاز است بتصویب هیئت دولت تمام یا قسمتی از مزایای گواهینامه و یا پروانه ایستگاه را در تمام کشور و یا بعضی مناطق برای مدت معینی لغو نماید و در این مورد مراتب از طریق اعلان عمومی به اطلاع دارندگان گواهینامه و یا پروانه ایستگاه رسانده خواهد شد .

ماده ۵ - در صورت تخلف از مقررات و قوانین مربوط و یا از مشخصات و شرایط

قانون استفاده از بی‌سیم‌های اختصاصی و غیر حرفه‌ای (آماتوری)

و خصوصیات مندرج در پروانه بتشخیص کمیسیون فنی سه نفری که در آئین نامه پیش‌بینی خواهد شد وزارت پست و تلگراف و تلفن میتواند بر حسب مورد از کار ایستگاه جلوگیری و پروانه مربوط را لغو کند و یا استفاده از گواهینامه را موقوف سازد .

ماده ۶- وارد کردن دستگاههای فرستنده بی‌سیم بکشور و خارج کردن آنها از کشور و همچنین ساختن یا واگذاری و هر نوع انتقال مالکیت دستگاه فرستنده بی‌سیم موقوف به اجازه وزارت پست و تلگراف و تلفن خواهد بود .

ماده ۷- وزارت پست و تلگراف و تلفن کلیه دستگاههای فرستنده بی‌سیم را که فاقد پروانه استفاده هستند و همچنین دستگاههایی را که مدت اعتبار پروانه آنها منقضی و یا پروانه آنها بطور موقت لغو شده است برای جلوگیری از کار آنها تا صدور یا تجدید پروانه ممنوع خواهد نمود .

ماده ۸- در مواردیکه مصالح امنیتی کشور ایجاب نماید وزارت پست و تلگراف و تلفن میتواند با تصویب نامه هیئت دولت دستور توقف کار هر ایستگاه فرستنده بی‌سیم را صادر نماید .

ماده ۹- بمنظور مراقبت در حسن اجرای مقررات این قانون و آئیننامه آن مأمورین مجاز وزارت پست و تلگراف و تلفن با اجازه دادستان میتوانند هر موقع

قانون استفاده از بی سیم‌های اختصاصی و غیر حرفه‌ای (آماتور)

دستگاه‌ها را در محل کار و یا هر محل دیگری با رعایت مقررات مربوط مورد بازرسی قرار دهند .

ماده ۹۰ - اشخاص زیر به حبس تأدیبی از یک تا شش ماه یا پرداخت غرامت از پنجاه هزار ریال تا بیست هزار ریال محکوم میشوند .

۱ - هر کس بدون پروانه ایستگاه رادیوئی تأسیس نماید .

۲ - هر کس بدون اجازه وزارت پست و تلگراف و تلفن دستگاه فرستنده وارد کشور یا از آن خارج نماید یا آن را در داخل کشور بسازد یا دستگاه فرستنده را مورد خرید و فروش قرار دهد .

۳ - هر کس با ایستگاه غیر مجاز عالماً عامداً ارتباط رادیوئی برقرار نماید .

۴ - هر کس پس از لغو پروانه و گواهی نامه و اخطار رسمی وزارت پست و تلگراف و تلفن بعملیات خود ادامه دهد .

۵ - هر کس از دستور صادر وزارت پست و تلگراف و تلفن موضوع ماده ۸ این قانون تخلف نماید .

تبصره ۵ - در موارد مندرج در این ماده در صورت تکرار جرم دستگاه فرستنده نیز بمنفع دولت ضبط خواهد شد .

ماده ۹۱ - اشخاص زیر به پرداخت غرامت از دو هزار ریال تا بیست هزار ریال

محکوم میشوند :

قانون استفاده از بی سیم‌های اختصاصی و غیر حرفه‌ای (آماتوری)

- ۱ - هر کس ایستگاه دیگری را بدون موافقت وزارت پست و تلگراف و تلفن مورد استفاده قرار دهد .
- ۲ - هر کس در ایستگاه بدون پروانه عالماً و عامداً مخایره رادیوئی انجام دهد.
- ۳ - هر کس از طول موجهای غیر مجاز یا ثبت نشده در دفاتر وزارت پست و تلگراف و تلفن استفاده نماید .
- ۴ - هر کس بدون گواهی نامه بعملیات رادیوئی غیر حرفه‌ای اشتغال ورزد یا با علم و اطلاع با افراد بدون گواهی نامه ارتباط رادیوئی بگیرد و یا به اشخاص بدون گواهی نامه اجازه کار در ایستگاه بدهد .
- ۵ - هر کس از مقررات و قوانین رادیوئی و یا مشخصات و شرایط و خصوصیات مندرج در پروانه ایستگاه تخلف کند .
- ۶ - هر کس عمداً دفتر گزارش کار ایستگاه را برخلاف ترتیب مقرر وزارت پست و تلگراف و تلفن تنظیم کند و یا تمام یا قسمتی از عملیات خود را در دفتر ثبت ننماید.
- ۷ - هر کس پیام رادیوئی مربوط به اشخاص دیگر را دریافت نموده آن را مورد استفاده قرار دهد .
- ۸ - هر کس با علامت شناسائی مربوط به دیگران خود و یا ایستگاه خود را معرفی نماید .
- ۹ - هر کس پس از انقضاء مدت اعتبار پروانه یا گواهی نامه بدون کسب اجازه مجدد بکار خود ادامه دهد .

قانون استفاده از بی سیم‌های اختصاصی و غیر حرفه‌ای (آماتوری)

ماده ۱۲ - در صورتی که اعمال مذکور در این قانون مشمول مجازاتهای شدیدتری در سایر قوانین باشد مجازات شدیدتر اجراء خواهد شد .

ماده ۱۳ - آئین نامه اجرائی مواد این قانون از طرف وزارت پست و تلگراف و تلفن تنظیم و پس از تصویب هیئت وزیران قابل اجرا است .

ماده ۱۴ - دولت مأمور اجرای این قانون است .

قانون بالا مشتمل بر چهارده ماده و شش تبصره پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز چهارشنبه پنجم بهمن ماه ۱۳۲۵ در جلسه روز سه شنبه بیست و پنجم بهمن ماه یک هزار و سیصد و چهار پنجم شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبداللہ ریاضی

قانون اصلاح پاره‌ای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شهرداری

مصوب سال ۱۳۳۴

مصوب ۱۳۴۵/۱۱/۲۷

قسمت اول - اصلاحات مواد قانون شهرداری مصوب سال ۱۳۳۴

ماده واحده - مادام که قانون شهرداری مصوب کمیسیونهای مشترك مجلسین مورخ ۱۳۳۴ بتصویب نهائی مجلسین نرسیده است بدولت اجازه داده میشود مواد زیر را بعنوان مواد اصلاحی و الحاقی به قانون مزبور بمورد اجرا بگذارند .

۱- مواد ۵ و ۶ حذف میشود .

۲- ماده ۷ بشرح زیر اصلاح و تبصره‌ای به آن الحاق میشود .

ماده ۷ - تعداد اعضای انجمن شهرها بدین ترتیب تعیین میشود :
تهران سی نفر .

شهرهای از دویست و پنجاه هزار نفر جمعیت بیابانزده نفر .

شهرهای از صد هزار نفر تا دویست و پنجاه هزار نفر جمعیت دوازده نفر .

قانون اصلاح پاره‌ای از مواد والحق مواد جدید بقانون شهرداری

شهرهای از پنجاه هزار تا صد هزار نفر جمعیت ندارند .

شهرهای از ده هزار تا پنجاه هزار نفر جمعیت هفت نفر .

شهرهای کمتر از ده هزار نفر پنج نفر .

تبصره - جمعیتی که ملاک تعیین عدده نمایندگان هر شهر است تا سه دوره

مأخذ عمل خواهد بود و پس از آن اگر اضافه یا نقصانی حاصل کند آن اضافه یا نقصان در انتخابات دوره چهارم رعایت خواهد شد .

۳- تبصره زیر بماده ۸ اضافه میشود :

تبصره - رأی دهندگان - ووظفمند قبل از دادن رأی برگ انتخاباتی

تحصیل کنند .

نحوه تنظیم دفاتر ثبت نام و صدور برگ انتخاباتی و تشخیص صلاحیت رأی

دهندگان بر اساس مقررات این قانون بموجب آئین نامه‌ای خواهد بود که ظرف

دو ماه از تاریخ تصویب این قانون از طرف وزارت کشور تهیه و بتصویب هیئت

وزیران برسد .

۴- بندهای ۱ و ۴ ماده ۱۰ بشرح زیر اصلاح میشود :

بند ۱ - نخست وزیر و وزیران و معاونین آنها و نمایندگان مجلسین و

استانداران و فرمانداران و شهرداران و بخشداران و معاونین آنها و رؤسای دادگاهها

و دادستانها و بازپرسان و رؤسای ادارات دولتی و سازمانهای وابسته بدولت به استثنای استادان دانشگاه .

بند ۴ - هیچ يك از کارمندان و کارگران ادارات و دستگاههای دولتی و سازمانهای وابسته بدولت و کسانی که بنحوی از انحاء از شهرداری مستمرأ حقوق و یا کمک مالی دریافت میدارند در حوزه مأموریت خود نمیتوانند انتخاب شوند مگر اینکه قبل از نشر اعلان انتخابات بازنشسته شده یا استعفا داده یا از خدمت خارج شده باشند که در اینصورت انتخاب آنان مانعی ندارد .

تبصره - در نقاطی که دولت مقتضی بداند و اعلام نماید شرکت کارمندان و کارگران سازمانهایی که با سرمایه دولت تشکیل شده ولی بصورت بازرگانی اداره میشوند در انتخابات انجمن شهر بلامانع است .

۵- ماده ۱۱ بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۱۱ - از اشخاصی که با یکدیگر قرابت نسبی یا سببی تا درجه سوم دارند فقط آن کسی که رأی او بیشتر است میتواند عضویت يك انجمن را دارا باشد و در صورت تساوی آراء یکی از آنها بحکم قرعه معین خواهد شد و اگر قرابت پس از اتمام انتخابات و صدور اعتبار نامه معلوم گردد در نخستین جلسه انجمن بحکم قرعه یکتفر ابقاء میشود و بجای شخص یا اشخاصی که خارج شده اند از شخص و یا اشخاصی که بعد از آنها رأیشان بیشتر است دعوت خواهد شد .

۶- ماده ۱۴ بشرح زیر اصلاح میشود و تبصره آن بقوت خود باقی است:

ماده ۱۴ - فرماندار یا بخشدار حداکثر بقاصله ده‌روز پس از وصول
وزارت کشور اعلانی بمضمون زیر در هر حوزه انتخابیه منتشر میکند .

داوطلبان عضویت انجمن شهر باید داوطلبی خود را حداکثر تا پانزده‌روز
تاریخ صدور آگهی شخصاً یا بوسیله اشخاص دیگر بفرمانداری (یا بخشداری)
بی اطلاع دهند و برای اینکه داوطلب نمایندگی شناخته شوند باید در
رهاییکه بیش از یکصد و پنجاه هزار نفر جمعیت دارد یکصد نفر و در شهرهاییکه
از یکصد هزار نفر جمعیت دارد پنجاه نفر و در شهرهاییکه بیش از پنجاه هزار
جمعیت دارد سی نفر و در شهرهاییکه تا پنجاه هزار نفر جمعیت دارد بیست نفر آنها
معرفی کنند .

معرفی کنندگان باید واجد شرایط انتخاب کننده بوده و برگ انتخاباتی
شته باشند و معرفی نامه‌ای طبق نمونه‌ای که از طرف وزارت کشور تهیه خواهد
د بفرمانداری یا بخشداری تسلیم کنند فرماندار یا بخشدار طبق مقررات ماده ۱۵
ن قانون اسامی واجدین شرایط را در حوزه انتخابیه اعلان میکنند و رأی دهندگان
موقع رأی دادن فقط میتوانند به آنان رأی دهند .

۷- ماده ۱۵ و تبصره های ۱ و ۳ آن بشرح زیر اصلاح و تبصره ۴ حذف میشود:

ماده ۱۵ - پس از انتشار اعلان اسامی داوطلبان نمایندگی فرماندار یا
بخشدار بلافاصله کمیسیونی مرکب از خودرئیس دادگاه شهرستان یا بخش و

رئیس بهداری و رئیس آموزش و پرورش (یا قائم مقام آنان در صورت غیبت یا نبودن در محل) و یک نفر معتمد محل تشکیل داده بدو کمیسیون بصلاحت داوطلبان نمایندگی رسیدگی و پس از آن اسامی واجدین شرایط در حوزه انتخابیه را اعلان میکنند و رأی دهندگان فقط میتوانند به آنان رأی بدهند سپس کمیسیون پانزده نفر از طبقات زیر:

۱ - علماء .

۲ - استادان دانشکده‌ها و دبیران و پزشکان و مهندسين و وکلای دادگستری.

۳ - بازرگانان و پیشدوران .

۴ - کشاورزان .

۵ - کارگران .

از هر طبقه سه نفر که واجد شرایط انتخاب شدن باشند تعیین و دعوت میکنند تا آنان هفت نفر را بعنوان عضو اصلی و هفت نفر را بعنوان عضو علی‌البدل از بین خود بساخارج فی‌المجلس برای تشکیل انجمن نظارت انتخابات به اکثریت نسبی و با رأی مخفی انتخاب کنند در انتخاب مزبور حضور دو ثلث از مدعوین کافی خواهد بود .

تبصره ۱ - در نقاطیکه ادارات دادگستری یا بهداری یا آموزش و پرورش نباشد بجای آنان از رؤسای سایر ادارات یا معتمدین محل برای تشکیل کمیسیون

قانون اصلاح پاره‌ای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شوررداری

پنج نفری دعوت میشود تا وظائف مقرر را انجام دهند و همچنین در صورتیکه يك يا چند طبقه از طبقات پنجگانه وجود نداشته باشد کسری عده از سایر طبقات انتخاب میشود .

تبصره ۲- شهر هائیکه جمعیت آنان کمتر از ده هزار نفر باشد تعداد مدعوین برای انتخاب هیأت نظارت از هر طبقه دو نفر خواهد بود .

۸- ماده ۱۶ بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۱۶- کسانیکه داوطلب نمایندگی هستند نباید جزو طبقات پنجگانه و معتمدین محل و انجمن نظارت و شعب آن دعوت شوند ولی هر داوطلب میتواند برای نظارت در اخذ و قرائت آراء نماینده ای به انجمن نظارت و شعب معرفی کند .

۹- بند ۱ ماده ۲۱ بشرح زیر اصلاح میشود :

بند ۱- محل انعقاد انجمن و شعب آن وساعات اخذ رأی که باید در تمام شعب در يك روز جمعه بعمل آید و کمتر از ۶ ساعت و بیش از هشت ساعت نباشد .
ساعات اخذ آراء از ساعت هشت صبح الی ۱۲ و از ساعت ۱۴ تا خاتمه مدت مدت خواهد بود .

۱۰- ماده ۲۴ بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۲۴- رأی باید مخفی باشد و همینکه رأی دهنده به اطاق انجمن یا شعبه

وارد و وجود شرایط رأی‌دادن در او تشخیص داده شد باید رأی خود را شخصاً در حضور انجمن در صندوق انداخته خارج شود. برگ انتخاباتی رأی‌دهنده پس از ثبت در دفتر انجمن طبق آئین‌نامه مربوط ابطال خواهد شد.

۱۱ - ماده ۲۹ بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۲۹ - در حوزه هائیکه بر طبق ماده ۱۹ برای تسریع اخذ رأی شعب انجمن در آن حوزه‌ها تشکیل میگردد صورت مجلس استخراج آراء هر شعبه در ورقه مخصوص بان کر اسامی و عده آراء هر يك از اشخاصیکه رأی دارند نوشته شده و اعضاء شعبه آن را امضاء میکنند و به انضمام اوراق لازم در پاکتی که لاک شده و بمهر شعبه رسیده باشد به انجمن نظارت فرستاده میشود اسامی مندرج در صورت مجلس شعب با آرائیکه انجمن نظارت استخراج کرده در ورقه جداگانه جمع و کسیکه از مجموع آراء حائز اکثریت باشد معلوم میگردد. اوراق رأی هر حوزه تا گذشتن مدت اعتراض و خاتمه رسیدگی در صندوق انجمن که لاک میشود و بمهر اعضاء میرسد باقی میماند و پس از گذشتن مدت اعتراض با حضور عده‌ای از رأی دهندگان اوراق مزبور را معدوم میسازند (به استثناء آنچه در مواد قبل ذکر شده و باید ضمیمه صورت مجلس باشد) انجمن نظارت حق معدوم کردن آراء را قبل از گذشتن مدت اعتراض و با پایان رسیدگی ندارد.

۱۲ - ماده ۳۰ بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۳۰ - ضمن انتشار صورت منتخبین انجمن نظارت تاریخ قبول شکایات را

که باید از فردای همان روز شروع شود تعیین و اگر از انتخاب کنندگان با انتخاب شوندگان کسی از جریان انتخابات شکایت داشته باشد ظرف يك هفته به اطلاع انجمن نظارت میرساند و انجمن نظارت بعد از انقضاء يك هفته شکایتی نمیپذیرد و منتهی ظرف يك هفته بشکایات واصله با حضور کمیسیون پنج نفری رسیدگی میکند در صورتیکه شکایت وارد باشد و ثابت شود که در انتخابات اعمالی برخلاف قانون صورت گرفته و یا منتخب دارای شرایط مقرر در ماده ۹ نیست مراتب را در صورت مجلس ذکر میکند و آنرا بوسیله فرماندار یا بخشدار بوزارت کشور اعلام مینماید و آن وزارتخانه بلافاصله ترتیب تجدید انتخاب جانشین منتخب یا منتخبین را که مردود شناخته شده‌اند میدهد.

۱۳ - ماده ۳۳ بشرح زیر اصلاح و تبصره ذیل آن حذف میشود:

ماده ۳۳ - بمحض اینکه انتخابات خاتمه یافت و اعتبارنامه دولتی از نمایندگان صادر و به آنها داده شد فرماندار یا بخشدار مکلف است ظرف يك هفته وسائل تشکیل انجمن را فراهم سازد انجمن بلافاصله تحت ریاست مسن‌ترین اعضاء و به‌منشیگری دوفرد از جوانترین اعضاء تشکیل جلسه داده بشرح ماده ۳۵ سوگند یاد میکنند و سپس به انتخاب هیئت رئیسه مرکب از يك رئیس و يك یاور نایب رئیس و دو منشی به‌درآی مخفی و اکثریت نسبی برای مدت یکسال اقدام مینماید و هر گاه در انتخاب اعضاء هیئت رئیسه تساوی آراء حاصل شود باقرعه از بین انتخاب

شدگان تعیین خواهد شد انتخاب مجدد همان اشخاص بعد از انقضاء مدت یکسال بلامانع است.

۱۴- ماده ۳۵ بشرح زیر اصلاح و تبصره‌ای بدان الحاق میشود:

ماده ۳۵ - اعضاء انجمن در اولین جلسه که بریاست مسن ترین اعضاء تشکیل میشود سوگند یاد خواهند کرد. همچنین در هر موقع که عضو جدیدی وارد انجمن شود آن عضو در اولین جلسه انجمن سوگند یاد خواهد کرد.

متن سوگندنامه: امضاء کننده یا امضاء کنندگان زیر خداوند را بشهادت طلبیده و بدقرآن مجید سوگند یاد میکنیم که در انجام وظایف قانونی خود سعی بوده مادام که در انجمن شهر عضویت داریم با نهایت جد و جهد و رعایت صرفه و صلاح در پیشرفت امور شهر و شهرداری اهتمام نمائیم.

تبصره - پیروان اقلیتهای مذهبی به کتاب دینی خود سوگند یاد میکنند.

۱۵- ماده ۳۷ بشرح زیر اصلاح میگردد و تبصره آن بقوت خود باقی است:

ماده ۳۷ - هر يك از اعضاء انجمن که بدون عذر موجه دو جلسه متوالی یا سه جلسه متناوب در سه ماه غیبت کرد مستعفی محسوب میشود و از اولین شخصیکه در فهرست منتخبین رأی بیشتری داشته و واجد شرایط هم باشد دعوت بعمل میآید و در صورت تساوی آراء عضو مزبور بقید قرعه تعیین خواهد شد و در صورت فوت یا استعفاء تعیین جانشین بطریق فوق بعمل میآید

اعضاء انجمن برای شرکت در جلسات انجمن حق حضور دریافت خواهند داشت و میزان حق جلسه طبق آئیننامه‌ای خواهد بود که از طرف وزارت کشور تهیه و بتصویب هیأت دولت خواهد رسید.

۱۶- ماده ۴۱ بشرح زیر اصلاح میشود:

ماده ۴۱- انجمن شهر غیر قابل انحلال است مگر این که اقداماتی برخلاف وظائف مقرر و یا مخالف مصالح عمومی محل انجام دهد که در این صورت پس از وصول گزارش استاندار یا فرماندار کل وزارت کشور موضوع را برای رسیدگی به هیأت سه نفری مرکب از یک نفر از شخصیت‌های مورد اعتماد بانتهاب نخست وزیر و یکی از معاونان وزارت کشور بانتهاب وزیر کشور و یکی از معاونان وزارت دادگستری بانتهاب وزیر دادگستری ارجاع خواهد کرد و در صورتیکه انحلال انجمن شهر مورد تأیید هیأت مزبور واقع گردد گزارش از طرف وزارت کشور برای اخذ تصمیم نهائی و صدور تصویبنامه به هیأت دولت فرستاده خواهد شد در صورت انحلال انجمن شهر وزارت کشور مکلف است ظرف سه ماه ترتیب تجدید انتخاب انجمن شهر را بدهد.

۱۷- بند ۳ از ماده ۴۵ بشرح زیر اصلاح و تبصره‌ای به آن الحاق میشود:

۳- تصویب معاملات و نظارت در آنها اعم از خرید و فروش و مقاطعه و اجاره و استجاره بنام شهر بادر نظر گرفتن صرفه و صلاح و بارعایت مقررات آئیننامه مالی شهر داریها پیش بینی شده در این قانون.

تبصره ۵ - بمنظور تسریع در پیشرفت امور شهرداری انجمن شهر میتواند اختیار تصویب و انجام معاملات را تامیزان معینی با رعایت آئیننامه معاملات شهرداری بشهردار واگذار کند.

۱۸ - ماده ۵۰ و تبصره‌های ذیل آن بشرح زیر اصلاح و تبصره ۳ به آن الحاق میشود:

ماده ۵۰ - انجمن شهر مکلف است پس از رسمیت یافتن بلافاصله و قبل از شروع بکار یکمفر را که در انجمن شهر عضویت نداشته و واجد شرایطی باشد که طبق تبصره ۱ این ماده تعیین شده برای مدت دو سال بارای مخفی به اکثریت تام از دوئلت اعضاء انجمن شهر بسمت شهردار انتخاب و به فرماندار اعلام کند. فرماندار شهردار منتخب را بوزارت کشور معرفی و مراتب را به انجمن شهر اطلاع میدهد.

شهردار منتخب پس از معرفی به وزارت کشور بلافاصله شروع بکار خواهد کرد. تجدید انتخاب وی بلامانع است.

تبصره ۱۹ - شرایط احراز سمت شهردار طبق آئین‌نامه‌ای خواهد بود که بنا به پیشنهاد وزارت کشور بتصویب هیأت وزیران خواهد رسید.

تبصره ۲ - دوره خدمت شهردار درمورد زیر خاتمه میپذیرد.

۱ - استعفاء کتبی.

۲- موقعی که انجمن شهر با رعایت مفاد ماده ۵۳ قانون رأی به برکناری شهردار صادر نماید.

۳- در موارد تعلیق طبق مقررات قانونی.

۴- در صورت انحلال انجمن یا خاتمه دوره قانونی آن.

۵- در صورت فقدان هر يك از شرایط مربوط به انتخاب شهردار.

تبصره ۴- در صورتیکه انجمن شهر یکماه پس از رسمیت یافتن موفق به انتخاب شهردار نشود انجمن منحل و طبق مفاد این قانون تجدیداً انتخاب خواهد شد.

۱۹- ماده ۵۰- بشرح زیر اصلاح میشود و تبصره آن بقوت خود باقی است.

ماده ۵۲- حکم انتصاب شهردار پس از معرفی فرماندار از طرف وزارت کشور صادر میشود برای شهردار تهران و شهردارهای مراکز استان به پیشنهاد وزارت کشور فرمان همایونی صادر خواهد شد.

۲۰- ماده ۵۴ و تبصره آن بشرح زیر اصلاح میشود:

ماده ۵۴- سازمان اداری شهرداریها به نسبت بودجه و درآمد و حجم کار شهرداری از طرف شهرداری با اطلاع انجمن شهر تهیه و پس از تصویب وزارت کشور بموقع اجرا گذاشته خواهد شد.

تبصره ۵- شهردار میتواند قسمتی از وظایف و اختیارات خود را با تصویب انجمن شهر و بموجب حکم کتبی بمعاون یا سایر مسئولان شهرداری واگذار کند.

۲۱- ماده ۵۵ و اصلاحات آن:

الف- تبصره ۲ و ۱ بند ۲ ماده ۵۵ بشرح زیر اصلاح میشود:

تبصره ۱- سد معابر عمومی و اشغال پیاده‌روها و استفاده غیرمجاز آنها و میدانها و پارکها و باغهای عمومی برای کسب و باسکنی و یا هر عنوان دیگری ممنوع است و شهرداری مکلف است از آن جلوگیری و دررفع موانع موجود و آزاد نمودن معابر و اماکن مذکور فوق وسیله مأمورین خود رأساً اقدام کند. در مورد دکه‌های منصوب قبل از تصویب این قانون شهرداری مکلف است نسبت به برداشتن آنها اقدام و چنانچه صاحبان این قبیل دکه‌ها ادعای خسارتی داشته باشند بانظر کمیسیون مقرر در ماده ۷۷ نسبت به جبران خسارت آنها اقدام کند ولی کسانیکه بعد از تصویب این قانون اقدام به نصب دکه‌های درمعابر عمومی کنند شهرداری موظف است رأساً و بوسیله مأمورین خود در برداشتن این قبیل دکه‌ها و رفع سد معبر اقدام کند و اشخاص مزبور حق ادعای هیچگونه خسارتی نخواهند داشت .

تبصره ۲- احداث تأسیسات تولید و توزیع برق و تعیین نرخ آن در شهرها ناموقعی که وزارت آب و برق نیروی آنرا تأمین نکرده است با موافقت قبلی وزارت آب و برق بعهده شهرداری است .

تهیه آب مشروب شهرها و تأمین وسائل توزیع و وضع مقررات مربوط به آن و همچنین تعیین نرخ آب در شهرها به استثنای مواردی که سازمانهای تابعه وزارت آب و برق عهده‌دار آن هستند بانصوب انجمن شهر بعهده شهرداری خواهد

قانون اصلاح پاره‌ای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شهرداری

بود. این قبیل شهرداری‌ها می‌توانند با تصویب انجمن شهر و تأیید وزارت کشور تهیه آب مشروب و توزیع آن را به مؤسساتیکه طبق اصول بهداشتی عمل نمایند واگذار کنند.

تبصره ۳ - مؤسسات خیریه که تأمین آب شهرها را قبل از تصویب این قانون بعهده داشته‌اند و عملیات آنها مورد تأیید شهرداری محل و وزارت کشور باشد می‌توانند کماکان بکار خود ادامه دهند.

ب - بند ۶ ماده ۵۵ شرح زیر اصلاح و دو تبصره به آن الحاق می‌شود :

بند ۶ - اجرای تبصره ۱ ماده ۱۸ قانون تعلیمات اجباری و تأسیس مؤسسات فرهنگی و بهداشتی و تعاونی مانند بنگاه حمایت مادران و نوانخانه و پرورشگاه و درمانگاه و بیمارستان و شیرخوارگاه و تیمارستان و کتابخانه و کلاسهای مبارزه با بیسوادی و کودکستان و باغ کودکان و امثال آن در حدود اعتبارات مصوب و همچنین کمک به این قبیل مؤسسات و مساعدت مالی به انجمن تربیت بدنی و پیشاهنگی و کمک به انجمنهای خانه و مدرسه و اردوی کار.

شهرداری در این قبیل موارد و همچنین در مورد موزه‌ها و خانه‌های فرهنگی و زندان با تصویب انجمن شهر از اراضی و ابنیه متعلق بخود با حفظ مالکیت به رایگان و یا با شرایط معین بمنظور ساختمان و استفاده به اختیار مؤسسات مربوط خواهد گذاشت.

تبصره ۱ - تبصره ماده ۵ قانون نظارت در مصرف سهمیه فرهنگ از درآمد شهرداریها مصوب ۳۴/۳/۲۸ بقوت خود باقی است .

تبصره ۲ - تبصره ۵۹ قانون بودجه سال ۱۳۳۹ کل کشور به قوت خود باقی است .

پ - بند ۹ ماده ۵۵ بشرح زیر اصلاح میگردد :

بند ۹ - انجام معاملات شهرداری اعم از خرید و فروش اموال منقول و غیر منقول و مقاطعه و اجاره و استجاره پس از تصویب انجمن شهر با رعایت صلاح و صرفه و مقررات آئیننامه مالی شهرداریها پیش بینی شده در این قانون .

ت - بند ۱۰ ماده ۵۵ قانون مصوب ۱۳۳۴ بقوت خود باقی است .

ث - بند ۱۴ ماده ۵۵ بشرح زیر اصلاح و تبصره‌ای به آن الحاق میشود :

بند ۱۴ - اتخاذ تدابیر مؤثر و اقدام لازم برای حفظ شهر از خطر سیل و حریق و همچنین رفع خطر از بناها و دیوارهای شکسته و خطرناک واقع در معابر عمومی و کوچه‌ها و اماکن عمومی و دالانهای عمومی و خصوصی و پر کردن و پوشاندن چاهها و چاله‌های واقع در معابر و جلوگیری از گذاشتن هر نوع اشیاء در بالکنها و ایوانهای مشرف و مجاور بمعابر عمومی که افتادن آنها موجب خطر برای عابرین است و جلوگیری از ناودانها و دودکشهای ساختمانها که باعث زحمت و خسارت ساکنین شهرها باشد .

تبصره - در کلیه موارد مربوط برفع خطر از بناها و غیره و رفع مزاحمت‌های

مندرج در ماده فوق شهرداری پس از کسب نظر مأمور فنی خود بمالکین یا صاحبان اماکن یا صاحبان ادوات منصوب ابلاغ مهلت دار متناسبی صادر مینماید و اگر دستور شهرداری در مهلت معین بموقع اجرا گذاشته نشود، شهرداری رأساً بسا مراقبت مأمورین خود اقدام برفع خطر یا مزاحمت خواهد نمود و هزینه مصروف را بداضافه صدی پانزده خسارت از طرف دریافت خواهد کرد. مقررات فوق شامل کلیه اماکن عمومی مانند سینماها - گرمابه‌ها - مهمانخانه‌ها - دکاکین - قهوه‌خانه‌ها - کافه رستورانها - پاساژها و امثال آن که محل رفت و آمد مراجعه عمومی است نیز میباشد.

ج - بند ۲۰ ماده ۵۵ بشرح زیر اصلاح و تبصره‌ای به آن

الحاق میشود:

بند ۲۰ - جلوگیری از ایجاد و تأسیس کلیه اماکن که بنحوی از انحاء موجب بروز مزاحمت برای ساکنین یا مخالف اصول بهداشت در شهرهاست. شهرداری مکلف است از تأسیس کارخانه‌ها - کارگاهها - کارآزهای عمومی و تعمیر گاهها و دکانها و همچنین مراکزی که مواد محترقه میسازند و اصطبل چارپایان و مراکز دامداری و بطور کلی تمام مشاغل و کسب‌هائی که ایجاد مزاحمت و سروصدا کنند یا تولید دود و یا عفونت و یا تجمع حشرات و جانوران نماید جلوگیری کند و در تخریب کوره‌های آجر و گچ و آهک پزی و خزینه گرمابه‌های عمومی که مخالف بهداشت است اقدام نماید و یا نظارت و مراقبت در وضع دودکشهای

اما کن و کارخانه‌ها و وسائط نقلیه که کار کردن آنها دود ایجاد می‌کند از آلوده شدن هوای شهر جلوگیری نماید و هر گاه تأسیسات مذکور فوق قبل از تصویب این قانون بوجود آمده باشد آنها را تعطیل کند و اگر لازم شود آنها را بخارج از شهر انتقال دهد .

تبصره - شهرداری در مورد تعطیل و تخریب و انتقال بخارج از شهر مکلف است مراتب را ضمن دادن مهلت مناسبی بصاحبان آنها ابلاغ نماید و اگر صاحب ملك بنظر شهرداری معترض باشد باید ظرف ده روز اعتراض خود را بکمیسیون مرکزی از سه نفر کداز طرف انجمن شهر انتخاب خواهند شد تسلیم کند رأی کمیسیون قطعی و لازم الاجراء است .

هر گاه رأی کمیسیون مبنی بر تأیید نظر شهردای باشد و یا صاحب ملك در موقع اعتراض نکرده و یا در مهلت مقرر شخصاً اقدام نکند شهرداری بوسیله مأمورین خود رأساً اقدام خواهد نمود .

چ - بند ۲۵ ماده ۵۵ بشرح زیر اصلاح و تبصره آن حذف میشود:

بند ۲۵ - ساختن خیابانها و اسفالت کردن سواره‌روها و پیاده‌روهای معابر و کوچه‌های عمومی و آنها و جدولهای طرفین از سنگ ، اسفالت و امثال آن بهزینه شهرداری هر محل .

ح - بندهای زیر بماده ۵۵ اضافه میشود:

بند ۲۷ - وضع مقررات خاصی برای نام گذاری معابر و نصب لوحه نام آنها

قانون اصلاح پاره‌ای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شهرداری

و شماره گذاری اماکن و نصب تابلوی الصاق اعلانات و برداشتن و محو کردن آگهیها از محلهاى غير مجاز و هر گونه اقداماتی که در حفظ نظافت و زیبائی شهر مؤثر باشند .

بند ۲۸- صدور پروانه کسب برای اصناف و پیشه وران کلیه اصناف و پیشه وران مکلفند برای محل کسب خود از شهرداری محل پروانه کسب دریافت دارند .

تبصره - شهرداری میتواند نسبت بتعطیل محل کسب فاقد پروانه رأساً و بوسیله مأمورین خود اقدام نماید .

۲۲- ماده ۵۸ بشرح زیر اصلاح و تبصره آن حذف میشود :

مقررات استخدامی کلیه کارکنان شهرداریها و مؤسسات وابسته به آن بر طبق آئیننامه‌ای خواهد بود که وزارت کشور به استناد تبصره ۳۸ قانون بودجه اصلاحی سال ۱۳۴۳ کل کشور تدوین و بتصویب هیئت وزیران میرساند .

۲۳- ماده ۶۲ و تبصره الحاقی مصوب مجلس شورای مانی بشرح زیر اصلاح و تبصره ۲۵ بدان الحاق میشود :

ماده ۶۲ - بمنظور راهنمایی و ایجاد هماهنگی در امور شهرداریها و آموزش کارکنان شهرداریها و همچنین نظارت در حسن اجرای وظائفی که طبق این قانون بعهده وزارت کشور گذاشته شده است سازمان متناسبی در وزارت کشور پیش بینی و تأسیس میشود .

این سازمان موظف است تشکیلات خود را از هر نظر تکمیل و همواره مهندسين و کارشناسان تحصیل کرده در رشته های مختلف مورد نیاز شهرداریها را که دارای مدارك علمی و تخصصی باشند در اختیار داشته باشد تا بمنظور بازرسی شهرداریها و تهیه برنامه های مهم اصلاحات شهری و ساختمانی شهرها و بهبود مدیریت سازمان شهرداریها مورد استفاده قرار گیرد .

تبصره ۱- سازمان مذکور در این ماده مکلف است بمنظور رفع احتیاجات فنی واداری شهرداریهای کشور در مرکز هر استان دفاتر فنی شهرداری متشکل از مهندسين و کارشناسان مورد احتیاج تشکیل دهد .

هزینه دفاتر مزبور از محل اعتبار ۰.۲٪ شهرداریها و کمک شهرداریهای آن استان تأمین خواهد شد .

تبصره ۲- وزارت کشور میتواند با انعقاد قرارداد های خاصی از خدمات افراد متخصص و یادستگاههای مهندس مشاور اعم از داخلی یا خارجی استفاده نموده و حق الزحمه مناسبی معادل آنچه که در برنامه های عمرانی دولت به این قبیل افراد یا مؤسسات برای کارهای مشابه پرداخت میشود بپردازد .

۲۴- ماده ۶۸ و تبصره های آن بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۶۸- بودجه و تخصیص اعتبارات شهرداری به استثنای موارد زیر که از محل درآمدهای مستمر شهرداری پرداخت خواهد شد .

۱- ده درصد سهم بهداری .

قانون اصلاح پاره‌ای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شوررداری

۲ - سه درصد سهم آموزش و پرورش .

۳ - چهار درصد برای مبارزه با بیسوادی که از طریق کمیته ملی پیکار با

بیسوادی بمصرف خواهد رسید .

۴ - سه درصد برای امور تربیت بدنی و پیش‌آهنگی .

۵ - یک و نیم درصد سهم کتابخانه عمومی موضوع قانون تأسیس کتابخانه

عمومی در تمام شهرها مصوب دیماه ۱۳۴۴ .

برای تأمین هزینه‌های سازمانی و اداری شوررداری و امور دفاع غیر نظامی امور خیریه و سایر تکالیفی که بموجب قانون بعهده شورداریه‌ها محول است بر اساس تقسیماتی خواهد بود که با توجه به احتیاجات و مقتضیات محل به پیشنهاد شوررداری و تصویب انجمن شهر رسیده باشد و در هر صورت میزان اعتبارات عمرانی نباید از چهل درصد بودجه سالانه کمتر باشد .

تبصره ۱ - مصرف اعتباراتی که بتصویب انجمن شهر میرسد باید منحصراً

در حوزه همان شوررداری و بانظارت انجمن شهر باشد .

تبصره ۲ - در شهرهایی که مؤسسات خیریه دارای تأسیسات درمانی میباشند

انجمن بهداری و در صورت نبودن آن انجمن شهر با موافقت وزارت بهداری میتواند

از محل هزینه‌های درمانی ده درصد سهم بهداری مذکور در بند ۱ این ماده مبلغ

متناسبی در اختیار مؤسسات مزبور بگذارد .

تبصره ۳ - از تاریخ تصویب این قانون انجمن شهرهایی که درآمد

قانون اصلاح پاره‌ای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شهرداری

شهرداری هریک از آنها از يك ميليون ريال به بالاست موظفند برای ساختمان دبستان عوارض خاصی وضع کنند و طبق قانون نظارت در مصرف سهمیه فرهنگ از درآمد شهرداریها مصوب خرداد ۱۳۳۴ توسط کمیسیون ناظر بر سهم فرهنگ بمصرف برسانند .

۲۵ - ماده ۶۹ حذف میشود .

۲۶ - ماده ۷۲ حذف میشود .

۲۷ - ماده ۷۴ و تبصره ذیل آن بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۷۴ - شهرداری باتصویب انجمن شهر آئین نامه اجرائی وصول عوارض شهرداری و آب بها و امثال آنرا تدوین و تنظیم مینماید .

تبصره - دفاتر اسناد رسمی مکلفند قبل از انجام معامله از شهرداری کتباً مفصلاً حساب نسبت به عوارض ملک مورد معامله خواستار شوند و شهرداری موظف است ظرف مدت ده روز پس از وصول نامه دفتر خانه اسناد رسمی مفصلاً حساب را ارسال یا میزان بدهی ملک را بدفتر خانه اعلام دارد .

مالک ملزم است عوارض تعیین شده از طرف شهرداری را برای امکان انجام معامله بابت پرداخت نماید و اگر مالک به تشخیص شهرداری اعتراض داشته باشد مبلغ تعیین شده از طرف شهرداری را در صندوق ثبت بودیعه خواهد گذاشت و رسید ثبت به منزله مفصلاً حساب تلقی و معامله انجام شود .

صندوق ثبت مکلف است صورتی باقید مشخصات کامل تودیع کنندگان عوارض

قانون اصلاح پاره‌ای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شهرداری

و ملک مورد معامله را بلافاصله بعد از تودیع شهرداری ارسال دارد و بمحض اعلام شهرداری مستند به رأی کمیسیون رفع اختلاف یا مراجع توافق و یا انصراف کتبی مالک از اعتراض مبلغ تودیع شده را بنام هر مؤدی تفکیکاً بحساب بانکی شهرداری پرداخت کند و هر گاه کمیسیون رفع اختلاف یا مراجع توافق اعتراض مالک را کلاً یا بعضاً وارد تشخیص بدهد صندوق ثبت تمام یا قسمتی از وجه تودیع شده را بر حسب مورد بمالک مسترد میدارد.

۲۸ - ماده ۷۷ شرح زیر اصلاح میشود:

ماده ۷۷ - رفع هر گونه اختلاف بین مؤدی و شهرداری در مورد عوارض بکمیسیونی مرکب از نمایندگان وزارت کشور و دادگستری و انجمن شهر ارجاع میشود و تصمیم کمیسیون مزبور قطعی است بدهی هائیکه طبق تصمیم این کمیسیون تشخیص شود طبق مقررات اسناد لازم الاجراء بوسیله اداره ثبت قابل وصول میباشد اجرای ثبت مکلف است بر طبق تصمیم کمیسیون مزبور به صدور اجرائیه و وصول طلب شهرداری مبادرت نماید در نقاطیکه سازمان قضائی نباشد رئیس دادگستری شهرستان یکنفر را بنمایندگی دادگستری تعیین مینماید و در غیاب انجمن شهر انتخاب نماینده انجمن از طرف شورای شهرستان بعمل خواهد آمد.

۲۹ - ماده ۷۹ شرح زیر اصلاح میشود و تبصره آن به قوت خود باقی است.

ماده ۷۹ - کلیه پرداختهای شهرداری در حدود بودجه مصوب با اسناد مثبت و بارعایت مقررات آئین نامه مالی بعمل خواهد آمد این اسناد باید به امضای رئیس

حسابداری و شهرداری که ذیحساب خواهند بود یا قائم مقام آنان که مورد قبول انجمن باشد برسد .

شهردار موظف است منتهی تا پانزدهم هر ماه حساب درآمد و هزینه ماه قبل شهرداری را به انجمن شهر تسلیم کند . در نقاطیکه تا کنون شهرداری تشکیل نشده و طبق مقررات این قانون باید تشکیل شود هزینه انتخابات انجمن شهر از وجوه موضوع ماده ۸۲ این قانون بطور و ام پرداخت و پس از تشکیل شهرداری و ام مزبور جزء دیون در بودجه شهرداری منظور و مستمرد خواهد شد .

۳۰ - تبصره ۲ ماده ۸۰ بشرح زیر اصلاح میشود :

تبصره ۲ - انجمن هر شهر با رعایت قوانین و مقررات نسبت به آموزش و پرورش و بهداری محل نظارت خواهد داشت و هر گاه نقائصی مشاهده کردند در رفع آنها کوشش خواهد نمود و نظریات خود را در باره جریان این امور بوزارتخانه های بهداری و آموزش و پرورش ارسال خواهد داشت و وزارتخانه های مذکور مکلفند که آن پیشنهادهارا مورد توجه قرار داده و نسبت به آن اقدام نمایند .

۳۱ - ماده ۸۲ و تبصره آن بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۸۲ - شهرداریها تیکه در آمد سالیانه آنها از يك ميليون ريال متجاوز باشد موظفند برای تأمین اعتبار و وظائف فنی سازمان مذکور در ماده ۶۲ صدی دو از درآمد مستمر و جاری خود را در آخر هر ماه بسازمان مزبور بپردازند لیکن

قانون اصلاح پاره‌ای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شهرداری

هزینه‌کارکنان اداری سازمان مزبور هیچگاه از ۲۵ درصد کل درآمد حاصل از این طریق تجاوز نخواهد کرد.

تبصره ۵- از محل فوق بداشخصائیکه مستقیماً در خدمت سازمان ۰-ذکور نباشند و یا خدمت معینی برای آن سازمان انجام نداده‌اند بهیچ عنوان پاداشی نمیتوان پرداخت و بکارمندان و کارکنان سازمان مزبور بیش از میزان پاداشی که بکارمندان دولت داده میشود پرداخت نخواهد شد.

۳۳- ماده ۹۴ قانون شهرداری بشرح زیر اصلاح میشود :

ماده ۹۴- از تاریخ ابلاغ این قانون انجمنهای شهر که بموجب مقررات قبلی تشکیل شده است منحل شناخته میشود و وزارت کشور مکلف است نسبت بتشکیل مجدد آنها بر طبق این قانون اقدام نماید.

قسمت دوم - مواد الحاقی بقانون شهرداری مصوب سال ۱۳۳۴

۳۳- مواد ذیل بقانون شهرداری مصوب سال ۱۳۳۴ الحاق میشود :

ماده ۹۶- شهرداری میتواند برای تأمین احتیاجات شهری از قبیل باغهای عمومی ایجاد تأسیسات برق و آب و نظایر آن که بمنظور اصلاحات شهری و رفع نیازمندیهای عمومی لازم باشد و باید تمام یا قسمتی از اراضی یا املاک یا ابنیه واقع در محدوده شهر بتصرف شهرداری درآید از مقررات قانون توسعه معابر مصوب سال ۱۳۲۰ استفاده نماید.

تبصره ۱- هر گاه قسمتی از تأمین نیازمندیهای شهری طبق قانون بعهده سازمانها و مؤسسات دولتی گذاشته شده باشد سازمانها و مؤسسات مزبور برای انجام وظایف محوله با تصویب انجمن شهر بوسیله شهرداری از مقررات این ماده استفاده خواهند نمود.

تبصره ۲- سازمانها و مؤسسات دولتی که اراضی و املاک وابسته‌ای داشته باشند که مشمول حکم این ماده باشد مکلفند در صورت تصویب انجمن شهر و تأیید استاندار یا فرماندار کل آن اراضی و ابنیه را در اختیار شهرداری بگذارند. اراضی و ابنیه و املاک مشمول این تبصره در صورت تصویب هیئت دولت بلا عوض در اختیار شهرداریها گذارده میشود.

تبصره ۳- در موارد فوق پس از انجام تشریفات مقرر در این قانون رعایت تبصره ۲ ماده ۴ قانون توسعه معابر مصوب سال ۱۳۲۰ خودداری مالک از انجام معامله مانع اجرای نقشه شهرداری نخواهد بود و شهرداری مجاز است اراضی یا املاک را بمنظور عملیات عمرانی بتصرف خود درآورد.

تبصره ۴- شهرداری و مؤسسات مذکور در این قانون و همچنین صاحبان املاک مکلفند حق کسب و پیشه کسانی را که محل کسب آنها در اثر تخریب و توسعه معابر از بین میرود طبق آئین نامه‌ای که از طرف وزارت کشور تهیه و بتصویب هیئت وزیران خواهد رسید پرداخت کند. در موارد فوق قیمت ملک با توجه بمبلغی که بابت حق کسب و پیشه پرداخت میشود معین خواهد شد.

تبصره ۵- در صورتیکه در مسیر احداث یا توسعه خیابان و گذروباغ عمومی و میدان ملکی باشد که مالک یا مالکین آن مشخص نباشد و یا به ثبت نرسیده باشد اقدامات و عملیات شهرداری متوقف نخواهد شد و شهرداری باید قبل از هر اقدام مشخصات کامل ملک مزبور را با حضور نمایندگان دادستان و ثبت و انجمن شهر صورت مجلس نماید. صورت مجلس مزبور مبنای اجرای پرداخت غرامت طبق مقررات خواهد بود و در موردی که مالک یا مالکین ملک مشخص باشد امتناع آنان از انتخاب و معرفی کارشناس خود یا کارشناس مشترک مانع از اجرای نقشه مصوب شهرداری نخواهد بود.

نسبت بدامالکی که به ثبت نرسیده باشد و طبق مفاد این قانون به تصرف شهرداری در آید صورت مجلس تنظیم می‌گردد و در صورت مجلس مزبور آثار تصرف و حدود و مساحت و مشخصات کامل قید می‌گردد. مدعی مالکیت میتواند با ارائه صورت مجلس مذکور در این قانون نسبت بتقاضای ثبت ملک خود اقدام و پس از احراز مالکیت بهای تعیین شده را دریافت نماید.

تبصره ۶- اراضی کوچه‌های عمومی و میدانها و پیاده روها و خیابانها و بطور کلی معابر و بستر رودخانه‌ها و نهرها و مجاری فاضل آب شهرها و باغهای عمومی و گورستانهای عمومی و درختهای معابر عمومی واقع در محدوده هر شهر که مورد استفاده عموم است ملک عمومی محسوب و در مالکیت شهرداری است.

ایجاد تأسیسات آبیاری از طرف وزارت آب و برق در بستر رودخانه‌ها واقع

قانون اصلاح پاره‌ای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شهرداری

در محدوده شهرها بلا مانع است شهرداریها نیز مکلفند برای اجرای هر گونه عملیات عمرانی در بستر رودخانه‌ها قبلاً نظر وزارت آب و برق را جلب نمایند.

ماده ۹۷ - بمنظور رعایت اصول شهرسازی و بررسی و تصویب نقشه‌های مربوط به امر شهرسازی شورائی بنام شورایعالی شهرسازی تشکیل میشود اعضاء شورا و حدود و وظایف و تکالیف شورایعالی شهرسازی طبق آئیننامه‌ای خواهد بود که مشترکاً از طرف وزارت کشور و وزارت آبادانی و مسکن تهیه و بتصویب هیأت دولت خواهد رسید.

ماده ۹۸ - شهرداریها مکلفند با راهنمایی و طبق موازین مصوب شورایعالی شهرسازی رأساً یا از طریق سازمان مذکور در ماده ۶۲ نقشه جامع شهرسازی را که شامل منطقه بندی- نحوه استفاده از زمین تعیین مناطق صنعتی- بازرگانی- اداری کشاورزی- مسکونی- تأسیسات عمومی و سایر نیازمندیهای عمومی شهر باشد تهیه و پس از تصویب انجمن شهر از طریق وزارت کشور جهت تأیید شورایعالی شهرسازی ارسال و سپس بموقع اجرا بگذارند.

تبصره - تا زمانیکه نقشه جامع شهرها تهیه و بتصویب شورایعالی شهرسازی نرسیده باشد نقشه‌های عمرانی و شهرسازی باید بتصویب وزارت کشور برسد.

ماده ۹۹ - شهرداریها مکلفند در مورد حریم شهر اقدامات زیر را بنمایند:

قانون اصلاح پارهای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شهرداری

۱ - تعیین حدود حریم و تهیه نقشه جامع شهر سازی با توجه به توسعه احتمالی شهر .

۲ - تهیه مقرراتی برای کلیه اقدامات عمرانی از قبیل قطعه بندی و تفکیک اراضی - خیابان کشی - ایجاد باغ و ساختمان - ایجاد کارگاه و کارخانه و همچنین تهیه مقررات مربوط به حفظ بهداشت عمومی مخصوص بحریم شهر با توجه بنقشه عمرانی شهر .

حریم و نقشه جامع شهر سازی و مقررات مذکور پس از تصویب انجمن شهر و تسایید وزارت کشور برای اطلاع عموم آگهی و بموقع اجراء گذاشته خواهد شد .

تبصره ۱ - تغییر حدود فعلی شهرها از لحاظ اجرای مقررات قانون اصلاحات ارضی تأثیری نخواهد داشت .

تبصره ۲ - عوارضیکه از عقد قراردادها عاید میگردد بایستی تماماً بشهرداریهای محل اجرای قرارداد پرداخت گردد .

تبصره ۳ - عوارض ساختمانها و اراضی واقع در محدوده شهر که خدمات شهری (آب - برق - نظافت - اسفالت) نسبت به آنها انجام نشده فقط به تناسب $\frac{1}{5}$ خدمات انجام شده دریافت میگردد .

ماده ۱۰۰ - مالکین اراضی و املاک واقع در محدوده شهر یا حریم آن باید

قانون اصلاح پاره‌ای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شهرداری

قبل از هر اقدام عمرانی یا تفکیک اراضی و شروع ساختمان از شهرداری پروانه اخذ نمایند.

شهرداری میتواند از عملیات ساختمانی ساختمانهای بدون پروانه یا مخالف مفاد پروانه بوسیله مأمورین خود اعم از آنکه ساختمان در زمین محصور یا غیر محصور واقع باشد جلوگیری نماید.

تبصره ۱- در موارد مذکور فوق که از لحاظ اصول شهرسازی یا فنی یا بهداشتی قلع تأسیسات و بناهای بدون پروانه یا خلاف مشخصات دندرج در پروانه ضرورت داشته باشد کمیسیونی مرکب از فرماندار یا بخشدار - نماینده دادگستری شهرستان آن حوزه و نماینده انجمن شهر تشکیل و به نینفع اعلام میشود که هر نوع توضیحاتی دارد ظرف ده روز کتبا ارسال و کمیسیون تصمیم لازم را ضمن تعیین ضرب الاجل مناسب صادر مینماید و شهرداری مکلف است مراتب را بمالك ابلاغ نماید هر گاه مالك در مهلت مقرر اقدام ننمود شهرداری رأساً اقدام و هزینه عملیات را طبق مقررات آئین نامه اجرای وصول عوارض از مالك دریافت مینماید.

تبصره ۲- اقدامات شهر سازی خارج از محدوده شهرها باید با موافقت وزارت کشور باشد.

ماده ۱۰۱- اداره ثبت اسناد و دادگاهها مکلفند در موقع تقاضای تفکیک اراضی محدوده شهر و حریم آن عمل تفکیک را طبق نقشه‌ای انجام دهند که قبلاً

قانون اصلاح پارهای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شهرداری

بتصویب شهرداری رسیده باشد نقشه‌ای که مالک برای تفکیک زمین خود تهیه مینماید و برای تصویب بشهررداری درقبال رسید تسلیم میکنند باید حداکثر ظرف دو ماه از طرف شهرداری تکلیف قطعی آن معلوم و کتباً به مالک ابلاغ شود.

در صورتیکه در موعد مذکور شهرداری تصمیم خود را بمالک اعلام ننماید مراجع مذکور در فوق مکلفند پس از استعمال از شهرداری طبق نقشه‌هایی که مالک ارائه مینماید عمل تفکیک را انجام دهند.

معابر و شوارع عمومی که در اثر تفکیک اراضی احداث میشود متعلق بشهررداری است و شهرداری درقبال آن بهیچ عنوان وجهی بصاحبان آن پرداخت نخواهد کرد.

ماده ۱۰۲ - اگر در موقع طرح و اجرای برنامه‌های مربوط به توسعه معابر تأمین سایر احتیاجات شهری مندرج در ماده ۹۶ الحاقی این قانون به آثار باستانی برخورد شود شهرداری مکلف است موافقت وزارت فرهنگ و هنر را قبل از جلب نماید و نیز شهرداریها مکلفند نظرات و طرحهای وزارت فرهنگ و هنر را راجع به نحوه حفظ آثار باستانی و میزان حریم و مناظر ساختمانها و میدانهای مجاور آنها را رعایت نمایند.

تبصره - وزارت فرهنگ و هنر مکلف است ظرف سه ماه از تاریخ مراجعه وزارت کشور نظر قطعی خود را بشهررداری اعلام دارد.

ماده ۱۰۳ - کلیه وزارتخانه ها و مؤسسات دولتی و خصوصی موظفند قبل از هر گونه اقدامی نسبت بکارهای عمرانی واقع در مناطق مندرج در ماده ۹۷ و ۹۸ از

قبیل احداث شبکه تلفن و برق و آب و سایر تأسیسات و همچنین اتصال راه‌های عمومی و فرعی رعایت نقشه جامع شهرسازی را بنمایند این قبیل اقدام باید با موافقت کتبی شهرداری انجام گیرد و مؤسسه اقدام کننده مکلف است هر گونه خرابی و زیانی را که در اثر اقدامات مزبور به اسفالت یا ساختمان معابر عمومی وارد آید در مدت متناسبی که با جلب نظر شهرداری تعیین خواهد شد ترمیم نموده و به وضع اول درآورد و الا شهرداری خرابی و زیان وارده را ترمیم و بحال اول درآورده هزینه تمام شده را با ۱۰٪ (ده درصد) اضافه از طریق اجرای ثبت اسناد وصول خواهد کرد.

ماده ۱۰۴ - نحوه انجام معاملات و مقررات مالی شهرداریها طبق آئین نامدای خواهد بود که ظرف سه ماه پس از تصویب این قانون از طرف وزارت کشور تهیه و بتصویب کمیسیون مشترک کشور مجلسین برسد مادام که آئین نامه مزبور بتصویب نرسیده مقررات مالی فعلی به قوت خود باقی است.

ماده ۱۰۵ - مواد معدنی طبقه اول مذکور در ماده یک قانون معادن مصوب ۱۳۳۶/۲/۲۱ واقع در داخل حوزه خدمات و نظارت شهرداری جزء اموال شهرداری محسوب میشود مگر اینکه داخل ملک اشخاص حقیقی و یا حقوقی باشد.

ماده ۱۰۶ - وزارت کشور مکلف است کلیه عوارض نفت و گاز و مواد نفتی که در خارج از محدوده شهرها وصول میشود (به استثنای موضوع قانون مربوط به وصول عوارض از بنزین بمنظور کمک به مستمندان مصوب ۱۵ اسفند ۱۳۳۴ که بقوت خود باقی است) و همچنین عوارض قراردادهای پیمانکاری که در خارج از

قانون اصلاح پاره‌ای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شهرداری

محدوده شهرها اجرا میشود به تناسب جمعیت بین شهرداری شهرهاییکه از پنجاه هزار نفر جمعیت کمتر دارند تقسیم نماید .

ماده ۱۰۷ - توهین بشهردار و معاون و رؤسای ادارات شهرداری در حین انجام وظیفه یا بسبب آن در حکم توهین بمستخدمین رسمی دولت بوده و مرتکب بمجازاتهای مقرر در قانون کیفر عمومی محکوم خواهد شد .

ماده ۱۰۸ - بمنظور ایجاد همکاری بین شهرداریهای کشور و برقراری ارتباط با اتحادیه‌های بین‌المللی شهرداریها سازمانی بنام اتحادیه شهرداریهای کشور تشکیل خواهد شد که اسنادنامه آن بر حسب پیشنهاد وزارت کشور و تصویب هیئت وزیران تعیین میگردد .

ماده ۱۰۹ - شهرداریها از پرداخت حق ثبت املاک و مالیات معاف خواهند بود .

تبصره - مؤسساتیکه تمام یا قسمتی از سرمایه آن متعلق بشهررداری است ولو بصورت بازرگانی اداره شود نسبت به سهم شهرداری از پرداخت مالیات معاف است .

ماده ۱۱۰ - نسبت بزمین یا بناهای مخروبه و غیر مناسب باوضع محل یا نیمه تمام واقع در محدوده شهر که در خیابان یا کوچه و یا میدان قرار گرفته و منافعی با پاکیزگی و زیبائی شهر یا موازین شهر سازی باشد شهرداری با تصویب انجمن شهر میتواند بمالك اخطار کند منتها ظرف دو ماه به ایجاد نرده یادبوار

و یا مرمت آن که منطبق با نقشه مصوب انجمن شهر باشد اقدام کند اگر مالک مسامحه و یا امتناع کرد شهرداری می‌تواند بمنظور تأمین نظر و اجرای طرح مصوب انجمن در زمینه زیبائی و پاکیزگی و شهر سازی هر گونه اقدامی را که لازم بداند معمول و هزینه آن را به اضافه صدی ده از مالک یا متولی و یا متصدی موقوفه دریافت نماید در اینمورد صورت حساب شهرداری بدو بمالك ابلاغ میشود در صورتیکه مالک ظرف پانزده روز از تاریخ ابلاغ بصورت حساب شهرداری اعتراض نکرد صورت حساب قطعی تلقی میشود و هر گاه مالک ظرف مهلت مقرر اعتراض کرد موضوع به کمیسیون مذکور در ماده ۷۷ ارجاع خواهد شد .

صورت حسابهای که مورد اعتراض واقع نشده و همچنین آراء کمیسیون رفع اختلاف مذکور در ماده ۷۷ در حکم سند قطعی و لازم الاجراء بوده و اجراء ثبت مکلف است بر طبق مقررات اجرای اسناد رسمی لازم الاجراء نسبت بوصول طلب شهرداری اجرائیه صادر و بمورد اجراء بگذارد.

ماده ۱۱۱- بمنظور نوسازی شهر سا شهرداریها میتوانند از طریق تأسیس مؤسساتی با سرمایه خود خانه‌ها و مستغلات و اراضی و محلات قدیمی و کهنه شهر را با استفاده از مقررات قانون تملك زمینها مصوب ۱۷ خرداد ۱۳۳۹ خریداری نمایند و در صورت اقتضاء برای تجدید ساختمان طبق طرحهای مصوب شهرداری بفروشند و یا اینکه رأساً اقدام به اجرای طرحهای ساختمانی بنمایند اساسنامه اینگونه

قانون اصلاح یاردهای از مواد و الحاق مواد جدید بقانون شهرداری

مؤسسات را که بر طبق اصول بازرگانی اداره خواهد شد شهرداری هر محل تهیه و با تصویب انجمن شهر و تأیید وزارت کشور قابل اجراء خواهد بود در هر جا که در قانون تملک زمینها و آئین نامه مصوب ۳۹/۸/۱۴ هیأت وزیران اسم از سازمان مسکن و وزارت کشاورزی و هیأت وزیران برده شده و ضایف مزبور را بترتیب شهرداری - انجمن شهر و وزارت کشور انجام خواهند داد.

ماده ۱۱۳- ادارات و مؤسسات دولتی و وابسته بدولت بنسبت سهامی که متعلق بدولت است و همچنین باشگاههای ورزشی غیر انتفاعی که وابسته بسازمان تربیت بدنی بوده و تراژنامه آنها مورد رسیدگی و تصویب سازمان مزبور قرار گیرد از پرداخت عوارض مستغلات و سطح شهر معافند ولی مکلف بپرداخت سایر عوارض شهرداریها خواهند بود.

ماده ۱۱۳- موارد ۶۵ و تبصره ۴ ماده ۱۵ و تبصره ذیل بند ۲۵ ماده ۵۵ و تبصره ذیل ماده ۵۸ و مواد ۵۹ - ۶۰ - ۶۱ - ۶۳ - ۶۴ و تبصره ذیل آن و مواد ۶۹ و ۷۰ و تبصره های ذیل آن و مواد ۷۲ و ۷۶ و تبصره مربوطه (اصلاحی تصویب نامه شماره ۸۲۰۶-۴۲/۷/۱۵) و مواد ۸۱-۸۳ قانون مصوب سال ۱۳۳۴ و سایر مقرراتیکه مغایر با این قانون است لغو میشود.

قانون بالا مشتمل بر ماده واحده که شامل سی و سه جزء میباشد پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه اول بهمن ماه ۱۳۴۵- در جلسه روز پنجشنبه بیست و هفتم بهمن ماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت.

نایب رئیس مجلس شورای ملی - دکتر حسین خطیبی

قانون عضویت دولت ایران در سازمان منطقه شرقی
امور اداری

مصوب ۱۳۴۵/۱۲/۱

ماده واحده - بدولت اجازه داده میشود عضویت سازمان منطقه شرقی امور
اداری (EROPA) را قبول نموده و حق عضویت سالانه را از محل بودجه شورای عالی
اداری کشور پرداخت نماید.

قانون بالا مشتمل بر یک ماده که لایحه آن بموجب ماده واحده مصوبه
بیستم آذرماه یک هزار و سیصد و چهل و دو تقدیم شده بود در جلسه روز یکشنبه دوم اسفند
ماه یک هزار و سیصد و چهل و سه بتصویب مجلس شورای ملی رسید.
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون بالا در جلسه روز دوشنبه ۱۳۴۵/۱۲/۱ بتصویب
مجلس سنا رسیده است

قانون اجازه ترك مناقصه وسائل روشنائی جاده مهر آباد

مصوب ۱۳۴۵/۱۲/۴

ماده واحد - تصویبنامه شماره ۱۹۰۴ مورخه ۳۰ فروردین ۱۳۴۱ راجع به اجازه ترك مناقصه وسائل روشنائی جاده مهر آباد و غیره که از طرف دولت بشرح زیر صادر شده است (هیئت وزیران در جلسه مورخ ۴۱/۱۱/۲۹ بنا به پیشنهاد شماره ۳/۲۹۰۷ - ۱۳۴۱/۱/۲۲ وزارت کشور تصویب نمودند که بنگاه برق تهران مجاز است با ترك مناقصه و بارعایت مواد زیر نسبت بتأمین روشنائی جاده شمیران و جاده قدیم شهرری و همچنین خیابان فرودگاه از سه راه مهر آباد بطرف فرودگاه اقدام نماید .

۱ - برای چراغها و لوازمیکه باید از خارج وارد شود حداکثر بمأخذ قیمتها و مدت‌های تحویل مناقصه های سابق .

۲ - برای تهیه پایه و لوازمی که در داخله بایستی تهیه شود با استعمال از سازندگان معتبر داخلی و رعایت مدت تحویل مناسب .

۳ - برای تهیه کابل از موجودی داخله در صورتیکه بهای آن از مأخذهای حاصله از مناقصه سابق تجاوز ننماید) تأیید میشود .

قانون بالا مشتمل بر يك ماده که لایحه آن بموجب ماده واحده مصوبه بیستم آذرماه ۱۳۴۲ تقدیم شده بود پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ روز دوشنبه ۱۹ اردیبهشت ماه ۱۳۴۵ - در جلسه روز پنجشنبه چهارم اسفندماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت .

نایب رئیس مجلس شورای ملی - دکتر شفیعی امین

قانون واگذاری سه قطعه زمین در اصفهان بدانسنگاد صنعتی

آریا مهر

مصوب ۱۳۴۵/۱۲/۴

ماده واحده - بوزارت کشاورزی اجازه داده میشود سه قطعه زمین خالصه اصفهان را بمشخصات زیر :

۱ - مساحت ۷۴۰۰۰۰ متر مربع دارای پلاک شماره ۴۹۹۹/۲۸۴

۲ - مساحت ۱۷۶۰۷۰۰ متر مربع قسمتی از اراضی جنوبی دارای پلاک

۴۹۹۹/۲۲۸

۳ - مساحت ۱۰۰۰۰۰۰ متر مربع قسمتی از اراضی جنوبی دارای پلاک

۴۹۹۹/۲۲۶

برای ایجاد تأسیسات علمی و عملی و سایر نیازمندیهای دانشگاه آریا مهر مجاناً و طبق سند رسمی بدانسنگاه مزبور منتقل نماید . در صورتیکه اراضی مزبور کافی برای رفع نیازمندیهای دانشگاه نباشد با تصویب هیأت وزیران حداکثر تا میزان دو میلیون متر مربع دیگر و با رعایت مفاد این قانون از اراضی خالصه بدانسنگاه مزبور منتقل خواهد شد .

تبصره ۱- دانشگاه صنعتی آریامهر از اراضی مذکور منحصرأ جهت ایجاد ساختمان برای دانشگاه و تأسیسات مربوطه استفاده خواهد کرد و بهیچ نحوی از انحاء نمیتواند آنرا بغیر واگذار کند.

تبصره ۲- در صورت انحلال دانشگاه و یا تخلف از مفاد تبصره ۱ این قانون به پیشنهاد وزارت کشاورزی و تصویب هیأت وزیران کلیه اراضی واگذار شده و مستحذات در آن بملکیت دولت درمیآید.

قانون بالا مشتمل بر يك ماده و دو تبصره پس از تصویب مجلس سنا در تاریخ دوشنبه ۱۷ بهمن ماه ۱۳۴۵- در جلسه روز پنجشنبه چهارم اسفند ماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی مورد تصویب مجلس شورای ملی قرار گرفت.

نایب رئیس مجلس شورای ملی - دکتر شفیع امین

تصمیم متخذہ کمیسیون مشترک برنامہ مجلسین دائر بتصویب

بودجه اداری و پرسنلی نیمه اول سال ۱۳۴۱

مصوب ۱۳۴۵ر۱۲ر۹

ماده ۱- بودجه اداری و پرسنلی نیمه اول سال ۱۳۴۱ سازمان برنامه بر اساس ۱۱۰۰ نفر کارمند شاغل عبارت از ۲۱۷۵۰۰۰۰۰ (دویست و هفده میلیون و پانصد هزار) ریال است که طبق مقررات جاریه بمصرف خواهد رسید.

تبصره ۱- حداکثر حقوق ماهانه پستها بشرح ذیل است:

- | | |
|---|-------------|
| الف - اعضاء شورای عالی و هیئت نظارت | ۲۵۰۰۰۰ ریال |
| ب - معاونین سازمان (دونفر) | ۲۵۰۰۰۰ ریال |
| ج - سایر کارکنان (بر طبق جدول منضمه با آئین نامه استخدامی): | |
| طبقه اول - خدمتگزاران جزء | ۶۰۰۰۰ ریال |
| طبقه دوم - تلفنچیها و رانندگان | ۷۵۰۰۰ ریال |
| طبقه سوم - (الف) کارمندان اداری و مالی | ۱۲۰۰۰۰ ریال |
| (ب) - ماشین نویسهای فارسی | ۸۰۰۰۰ ریال |

طبقه چهارم - مترجمین و منشی های تند نویسی

زبان بیگانه ۱۸۰۰۰ ریال

طبقه پنجم - کارکنان فنی ۱۴۰۰۰ ریال

طبقه ششم - پرستاران دیپلمه و داروسازان و قابلها

و پزشکیاران ۱۲۰۰۰ ریال

طبقه هفتم - مهندسان و مشاوران حقوقی و پزشکان

و کارمندان لیسانسیه و رؤسای واحدها ۲۰۰۰۰ ریال

تبصره ۲- بسازمان برنامه اجازه داده میشود که از محل ۲۵ میلیون ریالی که در بودجه سال ۱۳۴۰ بتصویب رسیده سابقه خدمت تا دو بیست نفر کارمندان حکمی را که بوجود آنها احتیاجی نیست بترتیب ذیل بازخرید کند:

الف- برای سه سال اول خدمت متوالی هر سال دو ماه برای سنوات متوالیه بعد از آن هر سال یکماه حقوق و مزایای شخصی آنانرا در يك وهله بپردازد.

ب- چنانچه کارمندان فوق در طول مدت خدمت از کلیه مرخصیهای استحقاقی خود استفاده نکرده باشند حداکثر حقوق چهارماه آنرا بر طبق آئین نامه استخدامی دریافت خواهند کرد و مأخذ محاسبه سنوات خدمت آنان برای بازخرید بایان این مدت است.

ج- کلیه موجودیهای حساب پس انداز کارمندان مزبور اعم از ۰.۵٪ و ۱.۰٪ و بهره های متعلقه به آنان مسترد خواهد شد

تصمیم متخذہ کمیسیون مشترک بر نامہ مجلسین دائر بتصویب بودجه ادارى و پرسنلى

مادہ ۴ - باستناد تبصرہ ۱ ماده واحده قانون تہید و تقدیم تشکیلات جدید سازمان بر نامہ مصوب ۱۶ خرداد ماہ ۱۳۳۹ کل اعتبارات فصول چهار گانہ عمرانی کہ در تصویب نامہ مورخ ۱۳ خرداد ماہ ۱۳۴۰ تعیین شدہ است بترتیب ذیل اصلاح میشود:

۲۵۱۰۰۰۰۰۰۰۰ ریال	فصل اول - کشاورزی و آبیاری
۳۴۰۰۰۰۰۰۰۰۰ ریال	فصل دوم - ارتباطات و مخابرات
۹۴۰۰۰۰۰۰۰۰۰ ریال	فصل سوم - صنایع و معادن
۱۵۵۰۰۰۰۰۰۰۰۰ ریال	فصل چهارم - امور اجتماعی

جمع ۸۴۰۰۰۰۰۰۰۰۰ ریال

تصمیم فوق مشتمل بر دو ماده و دو تبصرہ کہ در جلسہ روز سہ شنبہ نہم اسفند ماہ یکہزار و سیصد و چهل و پنج شمسی باستناد مادہ ۲۰ قانون بر نامہ عمرانی ہفت سالہ دوم (مصوب ۲/۸ از ۱۳۳۴) از طرف کمیسیون مشترک بر نامہ مجلسین اتخان گردیدہ است قابل اجرا میباشد.

رئیس مجلس سنا
مهندس شریف امامی

رئیس مجلس شورای ملی
مهندس عبداللہ ریاضی

تصمیم متخذہ کمیسیون مشترک برنامہ مجلسین دائر بہ اصلاح اعتبارات

برنامہ عمرانی ہفت سالہ دوم

مصوب ۱۳۴۵/۱۲/۹

مادہ واحدہ - اعتبارات فصول چہارگانہ موضوع مادہ ۲ قانون برنامہ ہفت

سالہ دوم براساس زیر تغییر می یابد :

فصل اول	کشاورزی و آبیاری	۲۴۷۰۰۰۰۰۰۰۰ ریال
فصل دوم	ارتباطات و مخابرات	۳۱۷۵۰۰۰۰۰۰۰ «
فصل سوم	صنایع و معادن	۹۳۲۱۰۰۰۰۰۰۰ «
فصل چہارم	امور اجتماعی	۱۵۴۰۰۰۰۰۰۰۰ «

۸۱۱۷۱۰۰۰۰۰۰ ریال)

جمع - (ہشتادویک بیلین و یکصد و ہفتادویک میلیون ریال)

تصمیم فوق مشتمل بریک مادہ کہ در تاریخ روز سہ شنبہ نہم اسفند ماہ یکہزار و سیصد و چہل و پنج شمسی بہ استناد تبصرہ ۱ مادہ واحدہ قانون نہیہ و تقدیم تشکیلات جدید سازمان برنامہ از طرف کمیسیون مشترک برنامہ مجلسین اتخان گردیدہ است قابل اجرا می باشد .

رئیس مجلس سنا
مهندس شریف امامی

رئیس مجلس شورای ملی
مهندس عبداللہ ریاضی

تصمیم متخذہ کمیسیون مشترک برنامہ مجلسین دائر بتصویب

بودجه ادارى و پرسنلى سال ۱۳۴۰ سازمان برنامه

مصوب ۱۳۴۵/۱۲/۹

ماده واحده - بودجه ادارى و پرسنلى سال ۱۳۴۰ سازمان برنامه را براساس تعداد کارمندان و خدمتگزاران سال ۱۳۳۹ و حداکثر حقوقها که بتصویب کمیسیون مشترک برنامہ مجلسین رسیده است بمبلغ ۵۱۵۳۷۵۰۰۰ (پانصد و یازده میلیون و سیصد و هفتاد و پنج هزار) ریال تصویب و سازمان برنامه اجازه مصرف داده میشود .

تصمیم فوق مشتمل بر يك ماده که در جلسه روز سه شنبه نهم اسفند ماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج شمسی از طرف کمیسیون مشترک برنامہ مجلسین به استناد ماده ۲۰ قانون برنامه عمرانی هفت ساله دوم (مصوب ۱۳۳۴/۱۲/۸) اتخاذ گردیده است قابل اجرا میباشد .

رئیس مجلس سنا
مهندس شریف امامی

رئیس مجلس شورای ملی
مهندس عبدالله ریاضی

تصمیم متخذہ کمیسیون مشترک برنامہ مجلسین دائرہ اجازہ استخدام

آقای هرمان اشمیت تبعه دولت آلمان غربی

مصوب ۱۳۴۵/۱۲/۹

ماده واحده - استخدام آقای هرمان اشمیت تبعه دولت آلمان غربی و مقیم او کسبورت کو بلوک ۲/۱۴۱ بعنوان متخصص چاپ آهار رنگرزی کارخانه نساجی شماره ۲ شاهی با حقوق ماهیانه دو هزار و دویست دلار که نصف آن بریال پرداخت خواهد شد برای مدت پنج سال (با اختیار فسخ قرارداد در انقضای هر سال از طرف شرکت نساجی مازندران) در شرکت سهامی نساجی مازندران که بر اساس قراردادیکه منعقد و بموجب تصویب نامه شماره ۴۰۳۹۶-۳۰/۶/۱۳۴۲ بوده است تأیید و تصویب میشود

تصمیم فوق که به استناد ماده ۲۰ قانون برنامہ عمرانی هفت ساله دوم در تاریخ روز سه شنبه نهم اسفند ماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی از طرف کمیسیون مشترک برنامہ مجلسین اتخاذ گردیده است قابل اجرا میباشد .

رئیس مجلس سنا
مهندس شریف امامی

رئیس مجلس شورای ملی
مهندس عبدالله ریاضی

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی

امو کو اینترناشنال

مصوب ۱۳۴۵/۱۲/۱۱ کمیسیونهای مشترک مجلسین

این قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی که وابسته به شرکت ملی نفت ایران بوده و طبق قوانین ایران تشکیل یافته (و از این ببعده در این قرارداد «شرکت پتروشیمی» نامیده میشود) و شرکت سهامی امو کو اینترناشنال AMOCO International.S.A. که وابسته به استاندارداویل کمپانی (ایندیانا) Standard Oil Company (Indiana) بوده و طبق قوانین سوئیس تأسیس شده (و از این ببعده در این قرارداد «امو کو» نامیده میشود) منعقد میگردد.

نظر باینکه بموجب قانون توسعه صنایع پتروشیمی مصوب ۲۴ تیر ماه ۱۳۴۴ به «شرکت پتروشیمی» اجازه داده شده که قراردادهائی از قبیل قرارداد موجود منعقد نماید و

نظر باینکه «امو کو» اعلام داشته است که برای طراحی و نظارت بر ساختمان و بکار انداختن اولیه کارخانههای استخراج مواد مقرر در این قرارداد

دارای صلاحیت فنی و اطلاعات و تجربه لازم بوده و دسترسی به فرآیند های مربوطه دارد و

نظر باینکه طرفین قرارداد پیش بینی میکنند که میتوانند با شرکت های که به آنها وابسته اند یعنی شرکت های نفت ایران (که از این بی بعد در این قرارداد « شرکت ملی » نامیده میشود) و پان امریکن اینتر نیشنال اویل کمپانی Pan American International Oil Company وابسته بشرکت استاندارد اویل کمپانی (ایندیانا) (که از این بی بعد در این قرارداد « پان اینتول »

Pan Intoil نامیده میشود) ترتیباتی برای خرید گاز طبیعی محتوی هیدروژن سولفور که از دستگاه تفکیک Stripping Facilities واقع در جزیره خارک - ایران و متعلق بهر دو شرکت نامبرده و مورد بهره برداری آنها بدست می آید بدهند تا بتوانند در جزیره خارک گوگرد و گاز مایع و پنتان و مواد سنگین تر و همچنین سایر فرآورده ها را استخراج و تهیه نمایند و نظر به این که منابع اضافی گاز ممکن است توسط « شرکت پتروشیمی » و با موافقت « امو کو » تهیه و تأمین گردد و

نظر باینکه طرفین قرارداد تشخیص داده اند که ورود فوری آنها بی بازار تولید و فروش گوگرد در خاور میانه از طریق تشکیل یک شرکت سهامی که در آن بتساوی مشارکت نمایند مفید میباشد و میتوانند به آن شرکت سهامی در عرضه و فروش گوگرد کمک نمایند و

نظر باینکه طرفین قرارداد تشخیص داده اند که نصب و بهره برداری از کارخانه های لازم برای تهیه گاز صنایع و پنتان و مواد سنگین تر بعنوان تأسیسات فرعی کارخانه گوگرد از نظر صرفه جوئی و کارائی مفید می باشد و میتواند بشرکت سهامی مذکور در فوق در عرضه و فروش چنین فرآورده های فرعی کمک نماید و

نظر باینکه طرفین قرارداد پیش بینی میکنند که بهره برداری بازرگانی از کارخانه های مقرر در این قرار داد باید حداکثر در مدت بیست و چهار ماه از تاریخ اجرای این قرارداد که بعداً تعریف میگردد آغاز شود و

نظر باینکه طرفین قرارداد قصد دارند مقررات این قرارداد با حسن نیت و صمیمیت متقابل و با توجه بمنافع شرکت سهامی شیمیائی خارك بموجب اجرا گذاشته شود.

بنابراین بین «شرکت پتروشیمی» و «امو کو» بشرح زیر توافق میشود:

ماده ۱- تعاریفات

جز در مواردی که سیاق عبارت بنحو دیگر اقتضا نماید تعریف بعضی از اصطلاحاتی که از این ببعده در این قرارداد بکار رفته از لحاظ این قرار داد بشرح زیر خواهد بود:

۱- «امو کو» یعنی شرکت سهامی امو کو اینتر ناسیونال AMOCO Interantional S.A. و یا هر سازمان دیگری که کلیه تعهدات شرکت سهامی امو کو اینتر ناسیونال AMOCO International S.A. به آن منتقل گردد.

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کواینتر ناشنال

۲- «گاز سرچاه» Casinghead Gas یعنی گاز طبیعی که از منابع نفتی همراه با استخراج نفت خام بدست آید.

۳- «سنت» یعنی سنت امریکائی (یکصدم دلار امریکائی).

۴- «گاز مایع [Gas Liquids] و پنتان و هکسان و هپتان و اکتان و نونان» یعنی بنزین طبیعی محتوی پنتان و هیدروکربورهای سنگین تر.

۵- «رئیس دادگاه عالی» یعنی عالیترین مقام قضائی دادگاه عالی انگلستان Lord chief Justice و یا (در صورتیکه مقام مزبور امتناع ورزد یا نتواند در ظرف سی روز از تاریخ درخ-واست هر یک از طرفین شخص مورد بحث را تعیین نماید) کسی که در آن موقع شاغل مقام مشابهی در عالیترین دادگاه کشور هلند بوده باشد.

۶- «آغاز بهره برداری بازرگانی» یعنی تاریخی که از طرف «شرکت سهامی شیمیائی خارك» کلیه کارخانه‌ها و تأسیسات پیش بینی شده در این قرارداد بصورتیکه طبق طرح و مشخصات مربوطه قابل بهره برداری باشند قبول شود و «شرکت سهامی شیمیائی خارك» یا سازمان دیگری بنمایندگی از طرف آن بهره برداری مرتب از وسائل مزبور را بمنظور استخراج و ذخیره و فروش فرآورده‌ها بعهده گرفته باشد.

۷- «شرکت سهامی خارك» یعنی شرکتی که بنام «شرکت سهامی شیمیائی خارك» تشکیل گردیده است.

C₅ Plus Natural Gas Liquids. (۱)

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اموکواینترناشنال

- ۸- «روز» یعنی يك روز ۲۴ ساعته .
- ۹- «دلار» یعنی دلار آمریکائی (USS) .
- ۱۰- «گاز گنبدی» یعنی گاز طبیعی که از منابع نفتی بدون اینکه همراه با استخراج نفت خام باشد بدست آید.
- ۱۱- «تاریخ اجرا» یعنی تاریخی که این قرارداد طبق مقررات قانون توسعه صنایع پتروشیمی مصوب ۲۴ تیرماه ۱۳۴۴ بتصویب کمیسیونهای مشترك اقتصاد و دارائی مجلسین ایران میرسد .
- ۱۲- «دولت» یعنی دولت ایران .
- ۱۳- «اراضی» عبارتست از اراضی اعم از اینکه پوشیده از آب باشد یا نباشد.
- ۱۴- «LPG» یعنی گاز نفت مایع محتوی بوتان و یا پروپان .
- ۱۵- «کارخانه تهیه گاز مایع» پنتان و مواد سنگین تر» عبارتست از کارخانه‌ای که مواد مزبور را استخراج و تهیه میکند.
- ۱۶- «گاز طبیعی» یعنی گاز طبیعی که همراه با استخراج نفت خام و یا بصورت «گاز گنبدی» بدست آید و همچنین کلیه ئیدرو کربورهای گازی که از چاههای نفت یا گاز حاصل میشود و گاز طبیعی مزبور ممکن است دارای سایر ترکیبات گازی مانند ئیدروژن سولفور و اکسیددو کربن نیز باشد.
- ۱۷- «شرکت ملی» یعنی شرکت ملی نفت ایران.
- ۱۸- «حوزه قرارداد منابع مشترك شرکت ملی و پان اینتول» یعنی حوزه

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اموکو اینترنشنال

مربوط به قرارداد مشتری کی که در تاریخ ۲۴ آوریل ۱۹۵۸ (۴ اردیبهشت ماه ۱۳۳۷) بین شرکت ملی و پان اینتول منعقد شده است.

۱۹- «شرکت پتروشیمی» یعنی شرکت ملی صنایع پتروشیمی و یا هر سازمان دیگری که کلیه تعهدات «شرکت ملی صنایع پتروشیمی» فوق الذکر بآن منتقل گردد.

۲۰- «نرخ رسمی تسعیر بانکی» عبارتست از نرخ تسعیر بانک مرکزی ایران در موقع خرید یا فروش.

۲۱- «پان اینتول» یعنی پان امریکن اینترنشنال اویل کمپانی «Pan American International Oil Company»

۲۲- «گازته مانده» عبارتست از ماده گازی شکل که پس از استخراج و تهیه فرآورده‌های مورد بحث از گاز طبیعی باقی میماند.

۲۳- «فوت مکعب» عبارتست از یک فوت مکعب استاندارد گاز در حرارت ۶۰ درجه فارنهایت و فشار مطلق ۱۴٫۷۳ پاوند در هر اینچ مربع

۲۴- «کارخانه کوگرد» عبارتست از کارخانه تهیه و استخراج کوگرد از گازهای طبیعی.

۲۵- «تن» یعنی یک تن متریک.

۲۶- «سال» یعنی یک سال تقویمی میلادی.

ماده ۴- تأیید و تصویب قرارداد

۱- «شرکت پتروشیمی» این قرارداد را بلافاصله پس از امضاء برای تأیید به

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسیونال

شورای عالی صنایع پتروشیمی و مجمع عمومی شرکت ملی نفت ایران و هیئت وزراء و سپس برای تصویب به کمیسیون مشترك اقتصاد و دارائی مجلسین ایران تقدیم خواهد داشت.

«شرکت پتروشیمی» برای اخذ تأیید و تصویب مقامهای مذکور بهترین مساعی خود را بکار خواهد برد و تاریخ تصویب آنرا با اطلاع «امو کو» خواهد رسانید.

۲- تصویب این قرارداد در کمیسیون مشترك اقتصاد و دارائی مجلسین ایران در حکم پذیرفتن کلیه تعهدات و اعطای کلیه تسهیلات و مزایائی است که دولت بموجب این قرارداد بعهده گرفته است از جمله مزایائی که طبق قانون جلب و حمایت سرمایه های خارجی در ایران (مصوب ۷ آذرماه ۱۳۳۴) و قانون توسعه صنایع پتروشیمی مصوب ۲۴ تیر ماه ۱۳۴۴ به شرکتهای خارجی اعطاء گردیده است و یا بموجب اصلاحیه های قوانین مزبور در آینده اعطاء گردد.

ماده ۳- تأسیس شرکت سهامی خارک

۱- «شرکت پتروشیمی» و «امو کو» بدینوسیله موافقت مینمایند که برای تهیه و فروش گوگرد و گاز مایع و پنتان و مواد سنگین تر و تهیه فرآورده های دیگری که مورد توافق آنان باشد يك شرکت سهامی بنام «شرکت سهامی شیمیائی خارک» (که از این بعد «شرکت سهامی خارک» نامیده خواهد شد) تأسیس نمایند.

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اوهو کواینتر ناشنال

۲- جز در مواردیکه در این قرارداد بنحودیگر مقرر شده باشد «شرکت پتروشیمی» و «اوهو کو» در «شرکت سهامی خارك» به تساوی شرکت خواهند نمود.

۳- «شرکت سهامی خارك» دارای تابعیت ایرانی است و در کلیه مواردی که در این قرارداد و یادز اساسنامه پیش بینی نگردیده مشمول مقررات قانون تجارت ایران خواهد بود.

۴- اساسنامه «شرکت سهامی خارك» بصورتی که مورد موافقت طرفین این قرارداد واقع شود تنظیم خواهد شد.

۵- ظرف نود (۹۰) روز پس از تاریخ اجرای این قرارداد طرفین «شرکت سهامی خارك» را بموجب قانون و آئین نامه ثبت شرکتها در اداره ثبت شرکتها در ایران ثبت خواهند رسانید.

۶- «شرکت سهامی خارك» در وهله اول تأسیسات مربوطه را با ظرفیت لازم برای تهیه در حدود پانصد (۵۰۰) تن گوگرد در روز و در حدود شش هزار (۶۰۰۰) بشکه گاز مایع و پنتان و مواد سنگین تر در روز ایجاد و تملك نموده و از آن بهره برداری خواهد کرد و ظرفیت های اضافی طبق توافقی که طرفین بعداً بعمل آورند فراهم خواهد شد.

ماده ۴- سرمایه و وجوه اضافی مورد نیاز

۱- طبق برآوردی که بعمل آمده جمع سرمایه گذاری اولیه در کارخانه گوگرد و کارخانه «گاز مایع و پنتان و مواد سنگین تر» و همچنین تأسیسات و

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اموکوا اینتر ناستال

سرویسهای فرعی مربوطه تقریباً معادل بیست و پنج میلیون دلار (۲۵۰۰۰۰۰۰۰ دلار آمریکائی) خواهد بود و این مبلغ شامل هزینه لوله کشی و ایجاد تسهیلات بارگیری و ذخیره و همچنین سرمایه در گردش اولیه میباشد. در عین حال که پیش بینی میشود فروش فرآورده های « شرکت سهامی خارك » براساس بهای فوب (F.O.B.) باشد در صورتیکه بنظر « شرکت سهامی خارك » فروش براساس تحویل کالا در مقصد مطلوب باشد طرفین قرارداد تهیه و تأمین وسائل حمل با کشتی را با صرفه ترین طریق مورد توجه قرار خواهند داد. هر گاه معلوم گردد که بهترین طریق تهیه وسیله دریائی خرید کشتی میباشد ممکن است منابع مالی « شرکت سهامی خارك » بهمان نسبت افزایش یابد.

۲- سرمایه اولیه « شرکت سهامی خارك » که « شرکت سهامی » با آن سرمایه مثبت میرسد مبلغ پانصد و بیست و چهار میلیون ریال (۵۲۴۰۰۰۰۰۰۰ ریال) در حدود هفت میلیون دلار (۷۰۰۰۰۰۰۰ دلار آمریکائی) بنرخ جاری رسمی بانکی ارزش خواهد بود که از سهام عادی هر سهم به ارزش اسمی يك میلیون ریال (۱۰۰۰۰۰۰۰ ریال) تشکیل میگردد و در اساسنامه « شرکت سهامی خارك » بهمین نحو قید خواهد شد. سرمایه مذکور را میتوان گاه بگاه در صورتیکه بنظر طرفین قرارداد لازم باشد بنحوی که در اساسنامه « شرکت سهامی خارك » مقرر خواهد گردید افزایش داد.

۳- صدور کلیه سهام سرمایه اولیه بلافاصله پس از ثبت « شرکت سهامی خارك » بطور نقد بر این اساس خواهد بود که فقط يك سوم ارزش اسمی سهام بدو پرداخت خواهد شد و بقیه در يك یا چند قسط بمبالغی که از طرف « شرکت سهامی

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسنال

خارک» تعیین میگردد قابل پرداخت خواهد بود. توافق شده است که در هر صورت سرمایه اولیه مذکور حداکثر تا دوازده ماه پس از تاریخ ثبت «شرکت سهامی خارک» کالا پرداخت گردد.

۴ - «شرکت پتروشیمی» و «امو کو» هر یک به پویلیکه سهولت قابل تسعیر به دلار امریکائی باشد پرداخت پنجاه درصد از سهام سرمایه اولیه را تعهد خواهند نمود.

۵ - بقیه مبلغ بیست و پنج میلیون دلار (۲۵۰۰۰۰۰۰۰ دلار امریکائی) فوق الذکر که از طریق تعهد سهام مزبور بوسیله طرفین قرارداد تأمین نشده است بوسیله «شرکت سهامی خارک» بصورت اعتبارات داخلی و خارجی و اعتبارات دراز مدت و اعتبارات خریداران و اعتبارات کارخانجات سازنده و اعتبارات تضمین شده و بالذی الاقتضاء از ترکیبی از کلیه ویسا بعضی از منابع فوق به نرخها و شرایط قابل قبول طرفین قرارداد تحصیل خواهد شد. «شرکت پتروشیمی» عهده دار تهیه کلیه اعتبارات به پول داخلی کشور که برای ساختمان کارخانه و تأسیسات مورد نیاز باشد و «امو کو» عهده دار تهیه کلیه اعتبارات ارزی که برای ساختمان کارخانه و تأسیسات مورد نیاز باشد خواهد بود بموجب مقررات و آئین نامه های بانک مرکزی ایران و طبق تفاهم و توافق طرفین در صورتیکه مؤسسات وام دهنده برای اعطای اعتبارات به پول داخلی کشور مطالبه ضمانت نمایند «امو کو» و «شرکت سهامی پتروشیمی» هر یک جداگانه پنجاه درصد (۵۰٪) از اعتبارات مزبور را تضمین خواهند نمود و هر گاه مؤسسات وام دهنده برای اعطای اعتبارات ارزی تضمین مطالبه نمایند

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسیونال

«شرکت پتروشیمی» و «امو کو» هر يك جدا گانه پنجاه درصد (۵۰٪) از اعتبارات مزبور را ضمانت خواهند کرد. مضافاً موافقت شده است که ترتیبات اخذ اعتبارات به پول داخلی کشور و همچنین اعتبارات ارزی طبق شرایطی خواهد بود که مورد قبول «شرکت پتروشیمی» و «امو کو» باشد و ضمناً «شرکت پتروشیمی» و «امو کو» هیچکدام مازم به تهیه اعتبار بصورت اعتبارات مستقیم جهت «شرکت سهامی خارک» نخواهند بود مع هذا هر يك از طرفین چنانچه مایل باشند میتوانند در مورد آن قسمت از اعتباراتیکه میبایست بموجب این قرارداد تأمین نمایند مشروط بر اینکه مواد و شرایط چنین اعتباراتی از نظر طرف دیگر رضایت بخش باشد چنین اقدامی بنمایند.

۶- با توجه به مقررات فوق الذکر مندرج در این ماده بین طرفین تفاهم و توافق حاصل است که سهم «شرکت پتروشیمی» از کلیه نیازمندیهای ارزی در مورد سرمایه اولیه ثبت شده به حداقل تقلیل داده شود بدین ترتیب که «شرکت پتروشیمی» مجاز خواهد بود تا آنجا که برای اجرای طرح ریال مورد نیاز است سهم خود را بصورت ریال پرداخت نماید.

۷- کلیه مخارج و عوارض و هزینههای موجه و مربوط به طرح که پیش از انعقاد مقاله نامه بین طرفین در تاریخ ۱۴ فوریه ۱۹۶۶ (۲۵ بهمن ۱۳۴۴) بوسیله هر يك از طرفین قرارداد بعمل آمده باشد بمجرد آنکه «شرکت سهامی خارک» ثبت رسید توسط «شرکت سهامی خارک» نقد آوبه پولیکه آن مخارج انجام شده به

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اموکو اینترناشنال

طرفین مسترد خواهد گردید مشروط بر اینکه مبلغی که بدین ترتیب مسترد می شود در مورد هر یک از طرفین از پنجاه هزار دلار (۵۰۰۰۰۰ دلار امریکائی) تجاوز ننماید. کلیه مخارج و عوارض و هزینه های موجه و مربوط به طرح که پس از انعقاد مقاوله نامه فوق الذکر ولی پیش از مثبت رسیدن «شرکت سهامی خارک» بوسیله هر یک از طرفین و با موافقت قبلی طرفین بعمل آید هنگام پرداخت بین طرفین بتساوی تسهیم خواهد شد و بمجرد آنکه «شرکت سهامی خارک» مثبت رسید توسط «شرکت سهامی خارک» نقداً و به پولیکه آن مخارج انجام شده به طرفین مسترد خواهد گردید.

ماده ۵ - هیئت مدیره و بازرسان .

۱ - اصل تساوی طرفین در «شرکت سهامی خارک» در هیئت مدیره منعکس خواهد بود . بنابراین نصف اعضای هیئت مدیره «شرکت سهامی خارک» توسط «شرکت پتروشیمی» و نصف دیگر توسط «امو کو» به این سمت تعیین خواهند شد و طرفین این قرارداد بنحوی رأی خواهند داد که نامزدهای مزبور بترتیب فوق انتخاب گردند .

۲ - با رعایت مقررات بند (۴) این ماده رئیس هیئت مدیره از مدیرانی خواهد بود که از طرف «شرکت پتروشیمی» تعیین گردیده و مورد تصویب هیئت مدیره «شرکت سهامی خارک» قرار گرفته باشد و «شرکت سهامی خارک» بدون دلیل موجه از موافقت در این مورد خودداری نخواهد نمود .

۳ - با رعایت مقررات بند (۴) این ماده مدیر عامل «شرکت سهامی خارک»

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسنال

یکی از مدیرانی خواهد بود که از طرف «امو کو» تعیین گردیده و مورد تصویب هیئت مدیره «شرکت سهامی خارك» قرار گرفته باشد و «شرکت سهامی خارك» بدون دلیل موجه از موافقت در این مورد خودداری نخواهد نمود. اختیارات مدیر عامل ناشی از اساسنامه «شرکت سهامی خارك» بوده و بموجب آن تعیین خواهد شد و مدیر عامل خط مشی کلی «شرکت سهامی خارك» را که لدی الاقتضاء از طرف هیئت مدیره تعیین میگردد بمورد اجرا خواهد گذاشت.

۴ - رئیس هیئت مدیره و مدیر عامل متناوباً هر ۶ سال یکبار از میان نامزدهای یکی از طرفین قرارداد تعیین خواهد شد مگر آنکه بنحو دیگری بین طرفین توافق گردد.

۵ - هیئت مدیره «شرکت سهامی خارك» امور «شرکت سهامی خارك» را بنحویکه در اساسنامه «شرکت سهامی خارك» مقرر گردیده اداره خواهد کرد.

۶ - چنانچه بین اعضای هیئت مدیره نسبت به موضوعی اختلاف نظر بوجود آید موضوع مورد بحث برای اخذ تصمیم نسبت بوجه اختلاف به مجمع عمومی صاحبان سهام که بدین منظور دعوت میشوند ارجاع خواهد شد.

۷ - بازرسان مقرر در قانون تجارت ایران بوسیله مجمع عمومی انتخاب و مرکب از دو بازرس خواهند بود که یکی از طرف «شرکت پتروشیمی» و دیگری از طرف «امو کو» منصوب خواهد شد.

ماده ۶ - اخذ رأی در مجمع عمومی.

۱ - در مجمع عمومی «شرکت سهامی خارك» که ریاست آن بر عهده رئیس

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کواینترناشنال

هیئت مدیره خواهد بود هر سهم حقیق رأی دارد . در موارد تساوی آراء در مجمع برای اتخاذ تصمیم در مورد موضوعیکه باید نسبت به آن تصمیم گرفته شود جلسه بمدت یکماه از تاریخ جلسه اول که در آن تساوی آراء حاصل شده و یا بمدت زمان مورد توافق طرفین نسبت به موضوع مورد بحث بعنوان تنفس تعطیل خواهد شد .

۲ - چنانچه در جلسه بعد از تنفس بازم تساوی آراء حاصل گردد جلسه بار دیگر بعنوان تنفس تعطیل خواهد شد و هر يك از طرفین قرارداد حق رأی یکی از سهام خود را بمنظور حل موضوع مورد بحث بشخص ثالثی که بتوافق طرفین تعیین میگردد واگذار خواهد کرد . شخص مذکور از بین اتباع کشوری غیر از ایران آمریکا و سوئیس انتخاب میگردد با این تفاهم که مشارالیه نباید در هیچ شرکت نفت یا پتروشیمی یا هیچ شرکت شیمیائی دیگری شاغل باشد یا برای آنها عمال کار کند و نباید از کارمندان هیچ دولتی باشد . در صورتیکه نسبت به تعیین شخص ثالث ظرف مدت سی (۳۰) روز از تاریخ تنفس مزبور بین طرفین توافق حاصل نشود هر يك از طرفین میتواند برای انتخاب شخص ثالث به «رئیس داد گاه عالی» مراجعه نماید .

۳ - پس از تعیین و یا انتصاب شخص ثالث مجمع بقرتیبی که شخص ثالث مقتضی بداند مجدداً تشکیل جلسه خواهد داد و شخص ثالث مزبور با توجه کامل به منافع «شرکت سهامی خارك» و با توجه به حدود مقررات و روح این قرارداد از حق آرائیکه به او تفویض شده استفاده خواهد کرد .

۴ -- چنانچه یکی از طرفین نسبت به تصمیم متخذه در جلسه بعد از تنفس قانع نگردد و با در صورتیکه اختلاف در باره موضوع مورد بحث در ظرف شش (۶) ماه پس از تاریخ جلسه ای که اولین بارتساوی آراء در آن بدست آمده حل نگردیده موضوع بنحو مقرر در ماده ۲۶ این قرارداد به داوری ارجاع خواهد شد .

ماده ۷ - توسعه .

۱ - «شرکت سهامی خارك» توسعه کارخانه گوگرد و کارخانه گاز مایع و پنتان و مواد سنگین تر را با توجه به اطلاعات بیشتری که از وجود گاز طبیعی بدست خواهد آمد و با در نظر گرفتن جنبه اقتصادی تهیه و فروش گوگرد و گاز مایع و پنتان و مواد سنگین تر مورد توجه قرار خواهد داد ولی بهر حال این توافق و تفاهم حاصل است که هر گونه توسعه ای مستلزم موافقت طرفین قرارداد میباشد .

۲ - امکان استفاده از روش بر گردانیدن گاز به مخزن «Recycling» «
برای بازیافتن گوگرد و گاز مایع و پنتان و مواد سنگین تر و تولید سایر فرآورده ها از «گاز های کنبدی» که در جزیره خارك فراهم خواهد شد در آینده مورد توجه قرار خواهد گرفت .

۳ - «شرکت سهامی خارك» امکان بازیابی و یا تولید فرآورده های دیگری علاوه بر گوگرد و گاز مایع و پنتان و مواد سنگین تر را مورد توجه قرار خواهد داد .

۴ - توجه به امکان توسعه کارخانه های تهیه فرآورده ها و استفاده از «گاز

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسیونال

گنبدی» و بازیابی و یا تولید سایر فرآورده‌ها بشرح فوق شرط مقدم بر ساختمان کارخانه اولیه گوگرد و کارخانه گاز مایع و پنتان و مواد سنگین تر مقرر در این قرارداد محسوب نمیگردد .

ماده ۸ - تهیه و تحویل گاز طبیعی .

۱ - «شرکت پتروشیمی» و «امو کو» بهترین مساعی خود را بکار خواهند برد تا هر يك از شرکتهائی که به آنها وابسته اند یعنی «شرکت ملی» و «پان اینتول» بتساوی از نیمه جدا گانه مقدار کل سهم خود از گاز سرچاه که در حوزه قرارداد منابع مشترک «شرکت ملی» و «پان اینتول» مشترکاً تولید میکنند بمقدار مورد نیاز برای بهره برداری از کارخانه گوگرد و کارخانه گاز مایع و پنتان و مواد سنگین تر و توسعه آتی کارخانه های مزبور و همچنین کارخانه‌ها و تأسیسات اضافی دیگری که بموجب این قرارداد احداث گردد تا حدودی که گاز مزبور موجود باشد (طبق اصول صحیح صنعت نفت) طی مدتی که از تاریخ اجرای این قرارداد آغاز و تا تاریخ خاتمه قرارداد منابع مشترک مزبور پایان مییابد طبق مواد و شرایط اصلی زیر به «شرکت سهامی خارك» بفروشند :

الف - «شرکت سهامی خارك» برای هر ۱۰۰۰ فوت مکعب گاز طبیعی مبلغ دو سنت (۰.۲٪ دلار امریکائی) به «شرکت ملی» و «پان اینتول» پرداخت خواهد کرد و «شرکت ملی» و «پان اینتول» نیز برای هر ۱۰۰۰ فوت مکعب گاز طبیعی (تقریباً معادل هفتاد سنت و شصت و دو صدم سنت - ۷۰.۶۲٪ دلار - در هر ۱۰۰۰

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اموکواینترناشنال

استاندارد متر مکعب) که هر یک از سهم جداگانه خود به «شرکت سهامی خارک» میفروشند (و در محل مناسبی در جزیره خارک تحویل داده خواهد شد) دوست (۲٪ دلار امریکائی) دریافت خواهند نمود. این نرخ از تاریخ آغاز بهره برداری بازرگانی از کارخانه تا مدت پانزده (۱۵) سال ثابت خواهد ماند. پس از انقضای مدت پانزده سال مزبور بهای پرداختی بابت گاز طبیعی را که در مدت هر پنج سال بعدی خریداری خواهد شد میتوان به میزانیکه مورد توافق بین «شرکت سهامی خارک» و «شرکت ملی» و «پان اینتول» باشد تعدیل نمود. شروط براینکه چنین تعدیلی نسبت بین قیمت متوسط فوب فروش هر یک از فرآورده های «شرکت سهامی خارک» و حد متوسط بهای تمام شده هر یک از فرآورده های مزبور (شامل هزینه فروش) را در مدت پنج سال بعدی مورد نظر از نسبتی که در طی مدت پنج سال قبلی وجود داشته یابین تر نیابد و همچنین شروط براینکه در نتیجه چنین تعدیلی بهای گاز بهیچوجه از مبلغ دوست (۲٪ دلار امریکائی) برای هر ۱۰۰۰ فوت مکعب تنزل نکند و علاوه بر این بهای چنین گازی از بهای دریافتی از سایر بنگاههای پتروشیمی و شیمیائی که مصرف کنندگان گاز مذکور در ایران میباشند (بجز شرکتهائیکه کلاً متعلق به «شرکت پتروشیمی» و یا «شرکت ملی» بوده و فرآورده های مصرف داخله کشور را تهیه میکنند) تجاوز ننماید.

ب - در صورت درخواست «شرکت ملی» و «پان اینتول» قسمتی از گاز از ته مانده بقیمتی که طبق بند (الف) فوق تعیین میشود بشرکت های مزبور فروخته خواهد

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسنال

شده و بوسیله لوله و درم جلی که مورد قبول طرفین «قرارداد خرید گاز» باشد تحویل خواهد گردید .

ج - هر گاه طرفین «قرارداد خرید گاز» نسبت به حفر چاههای اضافی یا تولید «گاز گنبدی» بمنظور ثابت نگهداشتن مقدار گاز طبیعی تحویلی به «شرکت سهامی خارك» موافقت نمایند در این صورت «شرکت سهامی خارك» علاوه بر پرداخت بهای گاز طبیعی بنرخ مصرح در بند ۱ (الف) فوق هزینه اینکار را نیز طبق مواد و شرایطی که مورد قبول «شرکت سهامی خارك» و فروشندگان گاز مزبور باشد بعهده خواهد گرفت مشروط بر اینکه هر گاه چنین عملی منجر به افزایش تولید نفت خام گردد هزینه آن کار بین «شرکت سهامی خارك» و فروشندگان گاز بطریق منصفانه تسهیم گردد .

د - بجز در مواردی که بنحو دیگری بین طرفین این قرارداد توافق شده باشد خرید گاز طبیعی از حوزه قرارداد منابع مشترك «شرکت ملی» و «پان اینتول» نسبت به گازی که از منابع دیگر خریداری گردد ارجحیت خواهد داشت .

۲ - هر گونه ترتیباتی برای خرید گاز طبیعی که از منابعی بجز حوزه قرارداد منابع مشترك «شرکت ملی» و «پان اینتول» در جزیره خارك تولید میشود باید متضمن همان قیمت و بموجب همان مقررات و شرایط کلی باشد که طبق بند (۱) فوق در مورد خرید گاز مقرر گردیده است . در صورتیکه مدت «قرارداد منابع مشترك» پیش از خاتمه این قرارداد منقضی گردد ترتیبات فوق شامل خرید گاز از

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی و شرکت آمریکائی اموکوا اینتر ناسیونال

«شرکت ملی» از حوزه مذکور در بند (۱) بالا در بقیه مدت این قرارداد که بموجب ماده ۲۳ قرارداد حاضر پیش بینی گردیده میباشد .

۳ - بین طرفین این توافق و تفاهم حاصل است که قرارداد حاضر منوط و مشروط به انعقاد پیمان خرید گاز مورد قبول طرفین است که در ظرف مدت سی (۳۰) روز از تاریخ اجرای این قرارداد بین «شرکت سهامی خارك» و «شرکت ملی» و «بان اینتول» امضاء گردد .

ماده ۹ - استفاده از اراضی و حقوق مترتبه

۱- «شرکت سهامی خارك» حق خواهد داشت که از کلیه اراضی بایر متعلق بدولت که بمنظور عملیات مقرر در این قرارداد مورد لزوم باشد مجاناً و بطور مانع للغير استفاده نماید . استفاده از اینگونه اراضی مشروط بموافقت قبلی و کتبی دولت خواهد بود و درخواست موافقت توسط «شرکت پتروشیمی» بعمل خواهد آمد .

۲- در موردی که «شرکت سهامی خارك» برای اجرای عملیات مقرر در این قرارداد احتیاج به استفاده از اراضی دایر متعلق بدولت داشته باشد تحصیل این اراضی با کسب موافقت قبلی دولت در مقابل پرداخت بهای عادلانه یا مال الاجاره بدولت خواهد بود. درخواست تحصیل اراضی مزبور از طریق «شرکت پتروشیمی» انجام خواهد گرفت .

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کواینتر ناشنال

۳- اراضی خصوصی مورد نیاز « شرکت سهامی خارك » از طریق مذاکره مستقیم با مالك آن و یا مقامات صالحه خریداری و یا اجاره و یا بطریق دیگر تحصیل خواهد شد. معذالك شرکت « سهامی خارك » میتواند از « شرکت پتروشیمی » تقاضا کند که در مذاکرات مذکور مداخله و همکاری نماید .

۴- هر گاه « شرکت سهامی خارك » به منظور انجام عملیات خود در رویه داخل زمین بحقوقی مانند حقوق ارتفاقی و حق عبور و حقوق دیگری از این قبیل نیاز داشته باشد و مراتب را کتباً به « شرکت پتروشیمی » اطلاع دهد « شرکت پتروشیمی » بهترین مساعی خود را بکار خواهد برد که حقوق مورد نیاز را در مقابل پرداخت قیمت و یا اجاره بهای عادلانه و لدی الاقتضاء بهر قسم دیگر برای « شرکت سهامی خارك » تحصیل نماید. « شرکت سهامی خارك » مبالغی را که بدین ترتیب توسط « شرکت پتروشیمی » پرداخت میشود به « شرکت پتروشیمی » تأدیه خواهد کرد .

ماده ۱۰ - تأمین آب و برق

۱- پیش بینی میشود که « شرکت سهامی خارك » تأسیسات لازم برای تهیه احتیاجات عمومی و از جمله نیازمندیهای خود را از لحاظ آب و برق با رعایت مقررات مربوطه که از آنچه معمولاً مجری است سنگین تر نخواهد بود رأساً ساخته و مورد بهره برداری قرار خواهد داد .

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسیونال

۲- هر گاه «شرکت سهامی خارك» تصمیم بگیرد کلیه یا قسمتی از نیاز مندیهای خود را از منابعی که قبلاً در جزیره خارك تأسیس یافته خریداری نماید تهیه احتیاجات مزبور طبق مقررات و شرایطی خواهد بود که مورد توافق «شرکت سهامی خارك» و مؤسسه تحویل دهنده باشد.

ماده ۱۱ - طراحی و ساختمان و عملیات اولیه.

۱- طرفین قرارداد از تاریخ اجرای این قرارداد در اسرع وقت کلیه عملیات لازم را برای ساختمان و بکار انداختن کارخانه های مندرج در بند (۶) ماده ۳ معمول خواهند داشت.

۲- طرفین قرارداد موجبات انعقاد «قرارداد خدمات و کمکهای فنی» را بین «شرکت سهامی خارك» و «شرکت پتروشیمی و «امو کو» فراهم خواهند کرد و در آن قرارداد شرایط و مقررات مربوط به انجام خدمات و کمکهای فنی و پرداختهای مربوط به آن تصریح خواهد گردید.

۳- طرح کارخانه های مزبور (به استثنای مواردی که «امو کو» طبق «قرارداد خدمات و کمکهای فنی» مورد بحث طرحهایی تهیه خواهد کرد) و ساختمان آنها توسط يك مهندس پیمانکار یا مؤسسه پیمانکاری مهندسی واجد صلاحیت و معتبر که مورد قبول «شرکت پتروشیمی» و «امو کو» باشد بموجب پیمان یا پیمانهای بر اساس يك مبلغ مقطوع که از طریق مناقصه و اگذار شده باشد انجام خواهد گرفت. هر گاه انعقاد پیمان بر اساس مبلغ مقطوع و از طریق مناقصه مناسب تشخیص داده نشود مبنای دیگری برای پیشنهاد قیمت در نظر گرفته خواهد شد ولی در هر صورت در

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسیونال

درجه اول صرفه جوئی و اعتماد و صلاحیت و مدت انجام کار مورد توجه قرار خواهد گرفت .

۴ - تصمیمات مربوط به روش های تهیه و استخراج فرآورده ها و محل کارخانه و وسائل حمل و نقل مشترکاً توسط « شرکت پتروشیمی » و « امو کو » بر اساس مطالعات مهندسی که انجام گرفته و یا خواهد گرفت و با توجه به نظریات و پیشنهادات تفصیلی « امو کو » اتخاذ خواهد گردید .

۵ - هیئت مدیره « شرکت سهامی خارك » يك كمیته فنی بمنظور نظارت بر طرح و مهندسی و ساختمان کارخانه ها و دادن کلیه اجازه های لازم تعیین خواهد نمود . کمیته مزبور متشکل از دو نفر خواهد بود که یکی از آنها از طرف « شرکت پتروشیمی » و دیگری از طرف « امو کو » تعیین خواهد شد .

۶ - بدینوسیله به « شرکت سهامی خارك » اختیار داده میشود که کلیه امور مربوط به استخراج و تولید و حمل و نقل و بازاریابی و سایر عملیات و از جمله موارد زیر را که « شرکت سهامی خارك » بموجب این قرارداد مجاز به انجام آن گردیده است تصدی و اداره نماید :

الف - نصب و بهره برداری از کارخانه ها و همچنین تأسیسات تابعه بمنظور استخراج و تهیه کوکورد و گاز مایع و پنتان و مواد سنگین تر و همچنین تولید فرآورده های دیگری که طرفین قرارداد درآینده نسبت به آن توافق نمایند .

ب - حمل گاز طبیعی از نقاط تحویل بمحل کارخانه که فرآورده های مندرج

در بند (الف) در آنجا استخراج یا تولید میگردد و انبار کردن گاز طبیعی و فرآورده‌هاییکه از آن استخراج یا تولید میشود و مواد لازم برای عملیات مزبور و حمل فرآورده های نامبرده .

ج - عرضه و فروش کلیه محصول گوگرد و گاز مایع و پنتان و مواد سنگین تر و سایر فرآورده‌هاییکه از گاز طبیعی تولید میشود . عملیات بازاریابی مزبور طبق مفاد ماده ۱۳ این قرارداد انجام خواهد گرفت .

۷ - «شرکت سهامی خارك» حق خواهد داشت تا آنجا که برای امور استخراج و حمل و نقل و بازاریابی مقرر در این قرارداد ضروری و یا لازم باشد به عملیاتی از قبیل آباد کردن اراضی و دورریختن مواد زائد و حفر و گود کتی و ساختمان و نصب و بی‌ریزی و تهیه و بکار انداختن و نگهداری حفره‌ها و گودالها و خندقها و حفارها و سدها و آبگذرها و مجاری‌های فاضل آب و مجاری آب و سایر کارهای ساختمانی مربوط به عملیات مجاز در این قرارداد اقدام نماید و خطوط لوله و تلمبه خانه‌ها و مراکز کوچک و بزرگ تولید نیرو و خطوط انتقال نیرو و تلگراف و تلفن و رادیو و سایر وسائل مخابراتی و بارانداز و اسکله کوچک و بزرگ و لوله های بارگیری بندری و کشتیها و وسائل نقل و انتقال و خطوط آهن و پلها و سایر وسائل حمل و نقل و کارخانه‌ها و انبارها و ساختمانهای اداری و خانه‌ها و کاراژها و کارگاهها و تعمیرگاهها و سایر تأسیسات بهره‌برداری که بنظر «شرکت سهامی خارك» برای اجرای مواد این قرارداد لازم باشد و یا برای هر گونه عملیات مجاز «شرکت سهامی

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسیونال

خارک» ضروری شناخته شود نصب نموده و بکار اندازد و نگهداری نماید. کارهای ساختمانی و تأسیسات مذکور ممکن است در محل یا محلهائی که «شرکت سهامی خارک» تعیین مینماید قرار گیرد مشروط بر اینکه مخمل عملیات دیگران در آن ناحیه نباشد و علاوه بر این برای آباد کردن اراضی و ساختمان و بهره برداری و نگهداری کلیه خطوط آهن و تلفن و تلگراف و وسایل بی سیم و وسایل انتقال نیروی برق و آب موافقت قبلی و کتبی دولت کسب گردد و دولت بدون دلیل موجه از موافقت مزبور خودداری و یا در اعلام این موافقت تأخیر نخواهد نمود.

ماده ۱۴ - کارکنان و کارآموزی

۱- استخدام اتباع خارجی

استخدام اتباع خارجی تا آنجا که مقدور باشد از لحاظ تعداد محدود خواهد بود و پس از رسیدگی لازم به شایستگی و توانائی و تجربه و امکان وجود کارمندان ایرانی بعمل خواهد آمد با اینحال این تفاهم و توافق حاصل است که اشخاصی که از طرف «امو کو» برای عضویت در هیئت مدیره «شرکت سهامی خارک» تعیین میشوند و همچنین کارکنانی که طبق بند (۲) ماده ۱۳ زیرا از طرف «امو کو» بطور موقت در اختیار سازمان فروش «شرکت سهامی خارک» قرار میگیرند ممکن است اتباع خارجی باشند و علاوه بر آن «امو کو» میتواند در هر موقع و بنا به تشخیص خود حداکثر تا سه (۳) نفر کارمند خارجی دیگر بطور موقت در اختیار «شرکت سهامی خارک» قرار دهد. استفاده از خدمات کارکنان خارجی دیگر از طرف

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسیونال

«امو کو» علاوه بر موارد مذکور در بالا با توجه بقوانین کار متوط به موافقت دو جانبه طرفین این قرارداد خواهد بود.

علاوه بر آن این تفاهم حاصل است که انتقال کارکنان خارجی از طرف «امو کو» به «شرکت سهامی خارك» بعنوان کارکنان موقت مشروط باین خواهد بود که کارکنان مزبور واجد شرایط لازم برای آنکه جزو کارکنان «شرکت سهامی خارك» و یادراستخدام آن محسوب گردند باشند. بعلاوه این تفاهم و توافق حاصل است که «شرکت سهامی خارك» هزینه واقعی مربوط به حقوق و مزایای کارکنان (از جمله مزایای کارکنان خارجی و احیاناً تعدیل مالیات) را که «امو کو» در مورد کلیه کارکنان منتقله به «شرکت سهامی خارك» بطور موقت طبق خط مشی های مقرر «امو کو» میپردازد و همچنین هزینه سفر بمیزان متعارف که توسط چنین کارکنانی پرداخت میشود به «امو کو» تأدیه نماید.

۲- کارآموزی کارکنان ایرانی

«امو کو» و «شرکت پتروشیمی» ترتیب لازم را خواهند داد که «شرکت سهامی خارك» بتواند طرحها و برنامه های لازم برای آموزش افراد ایرانی را عموماً و بالاخص با توجه اکید به آموزش افراد ایرانی برای جایگزینی اتباع خارجی تهیه نموده و بمورد اجرا بگذارد.

ماده ۱۳ - فروش

۱- «شرکت سهامی خارك» ترتیب فروش کلیه محصول گوگرد و گاز مایع

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسیونال

و پنتان و مواد سنگین تر و سایر فرآورده‌ها را اصولاً از طریق پیمانهای درازمدت خواهد داد.

کلیه هزینه موجه بازاریابی و کوشش در بالا بردن میزان فروش بدون توجه باینکه آن هزینه در چه محلی بعمل آمده است هنگام محاسبه درآمد خالص «شرکت سهامی خارك» که مالیات بدان تعلق میگیرد قابل کسر خواهد بود. بدیهی است که «شرکت سهامی خارك» ممکن است ناچار شود در سازمانهای بازاریابی سرمایه گذاری نماید یا وامهائی در اختیار اشخاص ثالث بگذارد تا بتوانند بازار فروشی برای فرآورده‌های آن پیدا کنند. «شرکت پتروشیمی» و «امو کو» همچنین ممکن است ترتیب فروش محصولات شرکت سهامی خارك را بدهند مشروط بر آنکه شرکت سهامی خارك با این امر موافقت نماید.

۲- «امو کو» و «شرکت پتروشیمی» به «شرکت سهامی خارك» در تأسیس يك سازمان فروش كمكهای لازم را خواهند کرد و کارکنان خود را بطور موقت در آن سازمان مأمور خواهند نمود. هزینه مربوط به کارکنان مأمور فوق به «امو کو» و «شرکت پتروشیمی» پرداخت خواهد شد.

۳- «شرکت پتروشیمی» عهده دار بازاریابی جهت فرآورده‌ها برای مصرف در داخله ایران طبق شرایط و قیمت‌های مصوبه «شرکت سهامی خارك» خواهد بود.

۴- «شرکت پتروشیمی» اصولاً عهده دار امور مربوط به فروش بدولت‌ها طبق شرایط و قیمت‌های مصوبه «شرکت سهامی خارك» خواهد بود. بدیهی است

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسنال

«شرکت سهامی خارك» و «امو کو» نیز میتوانند با موافقت «شرکت پتروشیمی» ترتیب فروش به سازمانهای دولت‌ها را بدهند. هزینه موجه بازاریابی مربوط بفروش فرآورده‌ها در اجرای این بند و همچنین بند ۱ و بند ۳ با توافق «شرکت سهامی خارك» به «شرکت پتروشیمی» و «امو کو» مسترد خواهد شد.

۵- هر يك از طرفین میتوانند با اخطار قبلی و بموقع و موافقت «شرکت سهامی خارك» تا میزان نصف فرآورده‌های آنرا که از لحاظ برنامه‌های فروش «شرکت سهامی خارك» و سایر نیازمندیهای آن برای تولید فرآورده‌های دیگر لازم نباشد به قیمت‌ها و شرایط جاری بازار صادرات برای چنین فرآورده‌هایی در ایران خریداری نمایند.

۶- «شرکت سهامی خارك» برای فروش هر چه بیشتر محصولات خود به پولی که به‌سوءت قابل تبدیل به دلار امریکائی باشد کوشش خواهد نمود و در این باره مدت لازم برای فروش و شرایط پولی و اعتباری و همچنین حجم فروش را در نظر خواهد گرفت. در هر موقع که حجم فروش از هشتاد درصد (۸۰٪) ظرفیت آزمایش شده کارخانه (باستثنای محدودیت در نتیجه مقدار گاز موجود) کمتر باشد «شرکت سهامی خارك» با وجود مقررات بند (۵) فوق بنا بر درخواست «شرکت پتروشیمی» یا «امو کو» موافقت خواهد کرد که در ظرف مدت شصت (۶۰) روز پس از تاریخ تسلیم تقاضا کلیه یا قسمتی از فرآورده‌های درخواستی را که میزان آن برابر با مابه‌التفاوت میزان تعهدات جاری فروش فرآورده‌های مورد نظر در

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسیونال

آنموقع وظرفیت تولید کارخانه باشد به طرف متقاضی بفروشد. فروش های مزبور بقیمتهای جاری و شرایط بازار که بموجب آن «شرکت سهامی خارك» فرآورده های مزبور را میفروشد و باقیمتهای جاری و شرایط بازار جهانی (بامنظور نمودن تفاوت مخارج حمل و نقل از نقطه تحویل تا خلیج فارس) هر کدام کمتر باشد بعمل خواهد آمد مشروط بر اینکه چنین فرآورده های بقیمت نازلتر از قیمت خرید آنها مجدداً به فروش نرسد.

ماده ۱۴ - حسابها بچه پولی نگاهداشته خواهد شد - ارز

۱- دفاتر اصلی و محاسبات «شرکت سهامی خارك» به ریال نگاهداری و باین منظور تبدیل دلار امریکا به ریال و ریال به دلار امریکا به نرخ معدل واقعی ماهیانه ای خواهد بود که طبق مقررات بند (۲) ذیل طی آخرین ماه قبل که دلار امریکا تبدیل به ریال شده بود تعیین میگردد. در آخر هر دوره سالیانه مابه التفاوت حاصل از تغییرات نرخ ارز در دفاتر «شرکت سهامی خارك» بر حسب مورد بمخارج عملیات «شرکت سهامی خارك» اضافه و با آن کسر خواهد گردید.

۲- دولت ایران و سائلی فراهم خواهد کرد که «شرکت سهامی خارك» و «امو کو» مطمئناً بتوانند ریال را در مقابل دلار امریکا یا هر گونه ارز قابل قبول خارجی دیگر بدون تبعیض «بنرخ رسمی تسعیر بانکی» خریداری نمایند. چنانچه در هر موقع چندین نرخ رسمی تسعیر بانکی موجود باشد نرخی که بیشترین مبلغ

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسیونال

ریال را عاید میسازد بر کل مبلغ هر گواهینامه ارزی تعلق خواهد گرفت و هر گونه کار مزد و حقوق و عوارض مشابه جزء لاینفک نرخ ارز محسوب خواهد شد.

۳- دولت و سائلسی فراهم میآورد تا هر گونه سود سهام و وجوه دیگر پرداختی «شرکت سهامی خارك» به «امو کو» را بتوان آزادانه و بنرخ رسمی تسعیر بانك تبدیل به دلار آمریکا کرد و بدون محدودیت از ایران به خارج انتقال داد.

۴- «شرکت سهامی خارك» و «امو کو» هیچیک ملزم نیستند هیچ قسمت از وجوه مربوط به خود را به ریال تبدیل نمایند (یا چنین تلقی شود که بچنین عملی مبادرت ورزیده اند) مگر وجوه لازم برای تأمین هزینه عملیات و مالیات احتمالی خود در ایران که آن وجوه از طریق هر يك از بانكهای مجاز آزادانه به ریال تبدیل خواهد شد.

۵ - در مدت این قرارداد و پس از پایان آن «شرکت سهامی خارك» و «امو کو» هیچکدام ممنوع نخواهند بود از اینکه هر گونه وجوه و یا دارائی و از جمله حسابهای بانکی را آزادانه در خارج از ایران داشته باشند و یا آنرا نقل و انتقال دهند و لو آنکه این وجوه یا دارائی از عملیات آنها در ایران بدست آمده باشد و همچنین ممنوع نخواهند بود از اینکه حسابهای به ارز خارجی در هر يك از بانكهای مجاز داشته باشند و وجوه موجود در بستانکار حسابهای خود را تا حدودی که وجوه و دارائیهای مزبور بوسیله «شرکت سهامی خارك» و «امو کو» طبق

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اموکو اینتر ناسنال

مقررات این قرارداد به ایران وارد شده و با از عملیات آنها حاصل شده باشد آزادانه نگاهداشته یا بدیگری منتقل نموده و یا از ایران بخارج انتقال دهند.

۶ - دولت ایران اطمینان میدهد که بعد از خاتمه این قرارداد وجوهی که به ریال در اختیار «شرکت سهامی خارك» یا «امو کو» باشد تا آنجا که وجوه مزبور طبق این قرارداد به ایران وارد شده یا از عملیاتی که بموجب این قرارداد بر عهده دارند حاصل شده باشد بدرخواست آنان و بدون هیچگونه تبعیض بنسرخ رسمی تسعیر بانکی به ارز خارجی مورد قبول «شرکت سهامی خارك» یا «امو کو» قابل تبدیل باشد.

۷ - مدیران و کارمندان غیر ایرانی «شرکت سهامی خارك» یا «امو کو» و خانواده آنها ممنوع نخواهند بود از اینکه وجوه یا دارائی خود را در خارج از ایران آزادانه نگاهداشته یا انتقال دهند و میتوانند هر قسمت از این وجوه را که برای حوائج آنها ولی نه بمنظور سفته بازی ضروری باشد به ایران انتقال دهند. این قبیل اشخاص مجاز نخواهند بود که در ایران معاملات ارزی از هر قبیل بغیر از طریق یکی از بانکهای مجاز یا طریق دیگر که دولت معین کند انجام دهند.

۸ - هر يك از مدیران و کارمندان غیر ایرانی «شرکت سهامی خارك» یا «امو کو» تا حدودی که حقوق آنان به ریال پرداخت میشود حق خواهند داشت طی هر سال در مدت ادامه خدمت خود در ایران مبلغی معادل حداکثر پنجاه درصد

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسنال

حقوق خالص (پس از کسر مالیات) خود را در آن سال به دلار آمریکائی یک میلیارد در صورت درخواست آنها به ارزشهای قابل قبول هر یک از بانکیهای مجاز آزادانه از ایران بخارج انتقال دهند.

۹- هر یک از مدیران یا کارمندان غیر ایرانی « شرکت سهامی خارك » یا «امو کو» در خاتمه خدمت خود در ایران که ایران را ترك مینمایند حقیق خواهند داشت مبلغی که از پنجاه درصد حقوق ناویژه ۳۴ ماه اخیر خدمت آنها متجاوز نباشد به دلار امریکو یا در صورت درخواست آنها به ارزشهای قابل قبول هر یک از بانکیهای مجاز آزادانه از ایران بخارج انتقال دهند.

ماده ۱۵ - مالیات .

۱- بجز در مواردی که در این قرارداد بنحو دیگری مقرر شده است «شرکت پتروشیمی» و «امو کو» و «شرکت سهامی خارك» نسبت به سود و بهره حاصله از عملیات مقرر در این قرارداد و در اساسنامه «شرکت سهامی خارك» طبق قانون مالیات بر درآمد ایران که در هر موقع قابل اجرا باشد مشمول پرداخت مالیات خواهند بود .

۲- بدهی مالیاتی «شرکت سهامی خارك» بر اساس سود و بهره حاصله از عملیات مقرر در این قرارداد تعیین و بر طبق روش محاسباتی معمول و میزان استهلاك که بطور یکنواخت در مؤسسات مشابه در ایران بکار رفته و عموماً مورد قبول میباشد احتساب خواهد شد .

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اموکو اینتر ناسیونال

۳ - باوجود بندهای (۱) و (۲) این ماده سود ویژه «شرکت سهامی خارك» همان قسم که در قانون مالیات بر درآمد ایران مقرر گردیده برای مدت پنجسال از تاریخ شروع بهره برداری از همه تأسیسات عمده طرح از پرداخت مالیات بر درآمد ایران معاف خواهد بود .

۴ - علاوه بر دوره معافیت مندرج در بند (۳) فوق و مشروط بر عایت کلیه شرایط و مقررات هر گونه قانون جدیدی در زمینه معافیت های مالیاتی «شرکت سهامی خارك» حق دارد از معافیت های جدیدی که بموجب قوانین مالیاتی ایران به مؤسسات تولیدی مشابه اعطا گردیده باشد بهره مند شود .

ماده ۱۶ - حدود مالیات

۱ - هیچگونه مالیات و عوارضی از هر قبیل که باشد (چه مرکزی و چه محلی) وصول نخواهد شد مگر مالیاتها و عوارضیکه بدون تبعیض بوده و شامل عموم مؤسسات مشابه میگردد .

۲ - بموجب قانون مالیات بر درآمد ایران هیچگونه مالیاتی از صادرات فرآورده های «شرکت سهامی خارك» وصول نخواهد شد .

۳ - پرداختهائیکه بشرح ذیل در خارج از ایران بحساب «شرکت سهامی خارك» باموافقت «شرکت سهامی خارك» بعمل آمده و بحساب «شرکت سهامی خارك» منظور گردیده بمنزله درآمد حاصله در خارج از ایران بوده و مشمول مالیات ایران نخواهد بود :

- الف - پرداخت به عاملین فروش .
- ب - پرداخت به عاملین خرید .
- ج - پرداخت کرایه کالای صادراتی .
- د - پرداختهای حق بیمه به کار گزاران و عاملین و شرکتهای خارج از ایران .
- ه - پرداخت سود و امهائیکه در خارج از ایران تحصیل شده است .

ماده ۱۷ - واردات و گمرک .

۱ - کلیه ماشین آلات - وسائل - ابزار - ادوات - قطعات یدکی - مصالح - الوار - مواد شیمیائی - مواد ضروری برای اختلاط و کاتالیستها - وسائل خودرو و سایر وسائط نقلیه - هر نوع مصالح ساختمانی - آلات فولادی - اشیاء و لوازم اداری - حوائج کشتی - البسه استحفاظی و لوازم آن - دستگاہهای تعلیماتی و کلیه اجناس دیگری که منحصرأ از لحاظ صرفه جوئی و حسن جریان عملیات و وظائف «شرکت سهامی خارك» ضروری باشد بدون پروانه ورودی و بامعافیت از هر گونه حقوق گمرکی و عوارض و سایر مالیاتها یا پرداختهای مالیاتی دیگر وارد خواهد شد .

۲ - «شرکت سهامی خارك» و «امو کو» با اطلاع «شرکت پتروشیمی» حق خواهند داشت محصولات «شرکت سهامی خارك» را صادر نمایند و در هر موقع که لازم باشد اشیائی را که بوسیله آنها وارد شده بدون هیچگونه پروانه و بامعافیت از هر گونه حقوق و مالیات و یا عوارض مجدداً صادر نمایند .

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسیونال

۳ - «شرکت سهامی خارك» همچنین حق خواهد داشت با تصویب «شرکت پتروشیمی» (کد بدون جهت از تصویب آن خودداری نخواهد شد و تاخیر در آن رخ نخواهد داد) اشیائی را که وارد کرده است در ایران بفروش برساند با این تفاهم که در این صورت مسئولیت پرداخت حقوق متعلقه و همچنین انجام تشریفات لازمه طبق مقررات جاری بعهده خریدار خواهد بود و خریدار اسناد ترخیص لازم را نیز در اختیار «شرکت سهامی خارك» خواهد گذارد. «شرکت سهامی خارك» این معاملات را به اطلاع مقامات گمرکی خواهد رسانید.

۴ - اجناسی که برای استفاده و مصرف مدیران و کارکنان «شرکت سهامی خارك» و «امو کو» و بستگان تحت تکفل ایشان مناسب تشخیص داده شود بدون لزوم هیچگونه پروانه ورودی و با معافیت از مقررات هر نوع انحصار دولتی ولی با پرداخت حقوق گمرکی و سایر مالیاتها و عوارضی که در موقع ورود معمولاً به آنها تعلق میگیرد وارد خواهد شد ولی این قبیل اجناس قابل فروش نخواهد بود مگر به مدیران و کارکنان و بستگان تحت تکفل ایشان آنهم منحصرأً برای استفاده و مصرف آنها.

۵ - بدون آنکه در کلیات حقوق فوق الذکر محدودیتی حاصل شود «شرکت سهامی خارك» در تحصیل لوازم و حوائج خود باید نسبت به اشیائی که در ایران ساخته یا تولید میشود رجحان قائل شود مشروط به اینکه اشیاء مذکور با توجه به نوع

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی موکو اینتر ناسنال

جنس و قیمت و سهل الحصول بودن آن در موقع لزوم بمقادیر مورد نیاز و مناسب بودن آن برای منظوری که بکار میرود (بامقایسه با اشیاء مشابه خارجی) با همان شرایط مساعد قابل تحصیل باشد. در مقایسه قیمت اشیاء وارداتی با اشیاء ساخته شده یا تولید شده در ایران هزینه حمل و نقل اشیاء وارداتی بساید در حساب منظور گردد.

۶- کلیه واردات و صادرات تحت این قرارداد مشمول تنظیم اسناد و تشریفات گمرکی بوده که از آنچه معمولاً مجری است سنگینتر نخواهد بود (ولی مشمول پرداختهایی که بموجب مقررات مربوطه این قرارداد از آن معاف گردیده نمیباشد) این قبیل تشریفات و تنظیم اسناد بطور ساده و سریع انجام خواهد شد و به این منظور بین «شرکت سهامی خارك» و مقامات گمرکی ممکن است گاه بگاه ترتیبات مقتضی داده شود.

ماده ۱۸ - محرمانه بودن اطلاعات .

هیچیک از طرفین این قرارداد بدون موافقت کتبی طرف دیگر هیچگونه گزارش و سوابق و اطلاعات علمی و فنی و پیمانهای مربوط به فروش و معاملات بازرگانی و سایر اطلاعات محرمانه مشابه مربوط به عملیات «شرکت سهامی خارك» را به شخص ثالثی افشاء نخواهند کرد.

ماده ۱۹ - قوه قهریه (فورس ماژور).

۱- در مواردی که بحکم قوه قهریه (فورس ماژور) مانعی پیش آید که

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسنال

بطور معقول از حیثه اختیار هر يك از طرفین این قرارداد یا « شرکت سهامی خارک » خارج بوده و اجرای هر تعهد یا اعمال هر حق مقرر در این قرارداد را غیر ممکن یا متوقف گرداند و با تأخیری در آن ایجاد کند تخلف یا قصور هر يك از طرفین یا « شرکت سهامی خارک » در اجرای تعهدات مزبور بعنوان قصور یا تخلف از اجرای این قرارداد تلقی نخواهد شد.

۲- با رعایت مقررات بند (۲) ماده ۲ این قرارداد در مواردی که « امو کو » یا « شرکت سهامی خارک » در نتیجه اطاعت از هر گونه قوانین و احکام و مقررات و تصویبنامه های دولتی نسبت به انجام تعهدات خود مندرج در این قرارداد قصور یا تخلف ورزند قصور یا تخلف مزبور قصور و تخلف در انجام مقررات این قرارداد تلقی نخواهد شد مشروط بر اینکه ثابت شود قصور یا تخلف مزبور نتیجه قهری اجرای قوانین و احکام و مقررات و تصویبنامه های مربوطه بوده است.

۳- هر گاه انجام هر يك از تعهدات و یا اعمال هر يك از حقوق برای مدتی متجاوز از دوازده (۱۲) ماه متوالی بعلت قوه قهریه (فورس ماژور) غیر ممکن و یا دچار وقفه یا تأخیر گردد طرفین قرارداد در صورتیکه عملی باشد برای یافتن بهترین طریق بر طرف کردن عامل فورس ماژور با یکدیگر مشورت خواهند کرد لکن چنانچه موفق بیافتن راه حلی نشوند و یا انجام مشورت عملی نباشد هر يك از طرفین میتواند موضوع را برای حل به داوری مقرر در ماده ۲۶ قرارداد ارجاع نماید.

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکایی اموکو اینتر ناسنال

۴- مدت تأخیر در اجرای تعهدات و استفاده از حقوق مزبور بعلت قوه قهریه (فورس ماژور) بمدت مقرر در ماده ۲۳ قرارداد اضافه خواهد شد.

۵- هیچیک از مندرجات این ماده مانع نخواهد شد از اینکه هر یک از طرفین موضوع وجود یا عدم فورس ماژور و فسخ قرارداد را بواسطه غیر مقدر بودن اجرای آن بطور کلی به داوری مقرر در ماده ۲۶ قرارداد ارجاع کنند.

ماده ۳۰ - انتقالات .

۱- هر یک از طرفین این قرارداد میتواند با موافقت قبلی و کتبی طرف دیگر (که بطور غیر معقول مورد رد یا تأخیر واقع نخواهد شد) در هر موقع کلیه و یا قسمتی از سهام و سهام قرضه خود را در سرمایه « شرکت سهامی خارک » شرکت یا شرکتهائی که تحت کنترل آن طرف اداره میشود انتقال دهد مشروط به اینکه :

الف - شرکت انتقال گیرنده در مقابل طرف دیگر و « شرکت سهامی خارک » متعهد شوند که کلیه حقوق و تعهدات شرکت انتقال دهنده را رعایت نموده و انجام دهند .

ب - هر گاه کنترل شرکت انتقال دهنده بر شرکت انتقال گیرنده قطع گردد شرکت انتقال گیرنده بلافاصله سهام و سهام قرضه را که بدان انتقال یافته بشرکت دیگری که تحت کنترل شرکت انتقال دهنده اداره میشود انتقال دهد.

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسیونال

در این ماده مقصود از کنترل يك شرکت عبارتست از مالکیت مستقیم یا غیر مستقیم « شرکت ملی » یا « شرکت پتروشیمی » یا آمریکائی اینتر ناسیونال اوایل کمپانی (American International Oil Company) یا استاندارد اوایل کمپانی (ایندیانا) (Standard Oil Company, Indiana) نسبت به حداقل هفتاد و چهار درصد (۷۴٪) از سهام دارای رأی آن شرکت . انتقال کلیه یا قسمتی از سهام یا سهام قرضه هر يك از طرفین بشرکت یا شرکت هاییکه بشرح فوق تحت کنترل آن طرف اداره میشود منوط بموافقت طرف دیگر خواهد بود مگر در مواردی که بنحو دیگری در این قرارداد مقرر شده باشد .

۲- با رعایت مقررات بند (۱) و (۲) ماده ۲۴ انتقال مذکور فوق بهیچوجه « شرکت پتروشیمی » یا « امو کو » را از تعهدات خود تحت این قرارداد بری نخواهد کرد .

۳- هیچگونه تغییر و تبدیل در سازمان و تشکیلات طرفین در حقوق و تعهداتی که تحت این قرارداد دارند مؤثر نخواهد بود .

۴- در صورتیکه هر يك از طرفین کلیه و یا قسمتی از سهامی را که در سرمایه « شرکت سهامی خاارک » دارند بدون رضایت کتبی و قبلی طرف دیگر انتقال دهد طرفی که رضایت کتبی از آن کسب نکرده حق خواهد داشت که این قرارداد را فسخ نماید .

۵- هر گاه وظائف « شرکت پتروشیمی » بشخصیت حقوقی دیگری منتقل

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینترناشنال

شود که تحت کنترل دولت و یا در مقابل او مسئول شناخته شود شخصیت حقوقی مذکور کلیه تعهداتی را که « شرکت پتروشیمی » تحت این قرارداد دارد بعهده خواهد گرفت. چنانچه « شرکت پتروشیمی » دیگر وجود نداشته باشد و وظائف آن بشخصیت حقوقی دیگری که تحت کنترل و یا مسئول در مقابل دولت باشد منتقل نگردد کلیه تعهدات « شرکت پتروشیمی » تحت این قرارداد تعهد مستقیم دولت محسوب خواهد شد.

۶- هیچیک از مقررات این ماده مانع نخواهد شد که « امو کو » حقوق خود را در سهام و سهام قرضه و اسناد دیگری که « شرکت سهامی خارك » بنفع « امو کو » صادر میکند بسازمان عمران بین المللی کشورهای متحده آمریکا (U.S. Agency for International Development «A.I.D.») آزادانه انتقال دهد تا « امو کو » بتواند پرداختهائی را که سازمان مذکور بموجب هر گونه پیمان تضمین که بین « امو کو » و سازمان عمران بین المللی ممالک متحده آمریکا در مورد « شرکت سهامی خارك » منعقد میگردد دریافت دارد.

ماده ۳۱ - تضمین مربوط به اجرا و ادامه عملیات.

۱- طرفین این قرارداد متعهد میشوند که شرایط و مقررات این قرارداد را برطبق اصول حسن نیت و صمیمیت متقابل اجرا نموده و همچنین عبارات و مفهوم شرایط و مقررات مزبور را رعایت کنند.

۲- هر گونه اقدام از هر قبیل برای لغو یا اصلاح یا تغییر مقررات این

قرارداد فقط با رضایت متقابل « شرکت پتروشیمی » و « امو کو » ممکن خواهد بود.

ماده ۲۲ - سیاست مالی .

۱- قصد طرفین این قرارداد بر این است که در مورد هر يك از دوره های مالی « شرکت سهامی خارك » که منتج بسود گردد (که طبق اصول معمول حسابداری تعیین میشود) پس از وضع مالیاتهای متعلقه و تأمین ذخیره مقرر در قانون تجارت بقیه سود بصورت سود سهام بین سهامداران تقسیم گردد .

۲- پس از تأمین اقساط بدهی و سرمایه در گردش که به موجب توافق طرفین برای عملیات « شرکت سهامی خارك » طبق اصول صحیح بازرگانی مورد نیاز باشد و تقسیم سود سهام به موجب بند (۱) بالا مابقی وجوه نقد بصورت وام بدون بهره و بنسبت میزان سهام سهامداران بسهماداران داده خواهد شد تا در صورت مطالبه « شرکت سهامی خارك » مسترد و یا برای پرداخت وامهای معوقه مورد استفاده قرار گیرد . وجوه مزبور تنها در صورتی نزد « شرکت سهامی خارك » نگهداری خواهد شد که چنانچه بسهماداران بصورت وام داده شود وضع مالی وخیمی بوجود آید که منجر به انحلال « شرکت سهامی خارك » گردد یا اینکه « شرکت پتروشیمی » و « امو کو » با توجه بمعاملات بازرگانی آتی و برنامه های توسعه « شرکت سهامی خارك » در آینده و تعهدات پولی و منابع مالی و سایر نیازمندیهای پولی آن توافق نمایند که وجوه مذکور نزد « شرکت سهامی خارك » نگهداری و بمصارف دیگر برسد .

ماده ۲۳ - مدت قرارداد .

مدت اعتبار این قرارداد تا پایان مدت اعتبار قرارداد منابع مشترك منعقدہ بین « شرکت ملی » و « یان اینتول » و یاسی و پنج (۳۵) سال از تاریخ اجرا (هر کدام از این دو مدت که طولانیتر باشد) خواهد بود و ممکن است بنا بدرخواست « شرکت پتروشیمی » یا « اموکو » بدوره های اضافی پانزده (۱۵) ساله بر مبنای و طبق شرایط مورد توافق تمدید گردد. برای اجرای این ماده طرفین قرارداد حداقل پنج سال قبل از پایان مدت اعتبار دوره جاری قرارداد موضوع را مورد مذاکره قرار خواهند داد .

ماده ۲۴ - خانمہ قرارداد .

- ۱- در صورت فسخ یا پایان مدت این قرارداد که شامل تمدیدهای مربوطه نیز میشود « شرکت پتروشیمی » حق خواهد داشت سهامی را که « اموکو » در « شرکت سهامی خارك » دارد خریداری نموده یا آنکه خواستار انحلال « شرکت سهامی خارك » گردد و نسبت به طریق انتخابی خود اخطار کتبی شش (۶) ماهه ای به « اموکو » تسلیم میدارد و چنین اخطاری قابل استرداد نخواهد بود .
- ۲- هر گاه « شرکت پتروشیمی » بخواهد از حق خود در خرید سهام متعلق به « اموکو » استفاده نماید و طرفین ظرف شش ماه (۶) نسبت بقیمت و شرایط خرید توافق حاصل نکنند تعیین قیمت و شرایط خرید طبق ماده ۲۶ این قرارداد بدواری ارجاع خواهد شد .

چنانچه «شرکت پتروشیمی» رأی داوری را قبول نکند «اموکو» آزاد خواهد بود که سهام خود را بقیمت و شرایطی که نازلتر از قیمت و شرایط مقرر در رأی داوری نباشد و با بقیمت نازلتر و شرایط دیگری بدیگران بفروشد مشروط بر این که «اموکو» ابتدا «شرکت پتروشیمی» فرصت خرید چنین سهامی را بقیمت نازلتر و شرایط دیگر بدهد و منظور از این فرصت آنست که کلیه مواد و شرایط مربوطه کتباً به اطلاع «شرکت پتروشیمی» برسد و «شرکت پتروشیمی» پس از دریافت چنین اخطاری برای قبول یارد پیشنهاد سی (۳۰) روز مهلت داشته باشد. در هر حال «اموکو» سهام خود را پیش از کسب موافقت کتبی «شرکت پتروشیمی» در مورد تابعیت و صلاحیت خریدار به دیگران انتقال نخواهد داد.

۳- در صورت تصفیه امور «شرکت سهامی خارك» تصفیه امور آن طبق شرایط و موازین مقرر در قانون تجارت ایران انجام خواهد گرفت و دارائی «شرکت سهامی خارك» بفروش خواهد رسید و وجوه حاصله بنسبت مساوی بین طرفین تقسیم خواهد شد با این شرط که اگر هنگام تصفیه «شرکت سهامی خارك» اموالی در «شرکت سهامی خارك» وجود داشته باشد که «شرکت سهامی خارك» بدون پرداخت قیمت تحصیل کرده باشد عیناً بطرفی که اموال از آن تحصیل گردیده و یا بجانشین آن بهمان ترتیب بدون آنکه پرداختی از طرف انتقال گیرنده بعمل آید منتقل خواهد شد.

ماده ۲۵ - سازش .

۱- در صورت بروز هر گونه اختلاف ناشی از اجرا یا تفسیر این قرارداد یا مدارک مربوط به آن طرفین ممکن است موافقت کنند که موضوع بیک هیئت سازش مختلط ویژه ای مرکب از چهار (۴) عضو مراجعه شود که هر یک از طرفین دو (۲) نفر آنرا تعیین خواهند نمود و وظیفه آنها کوشش در حل موضوع بطریق دوستانه خواهد بود.

هیئت سازش پس از استماع اظهارات نمایندگان طرفین رأی خود را ظرف سه (۳) ماه از تاریخی که اختلاف به ایشان ارجاع شده صادر خواهند کرد. رأی مزبور در صورتی الزام آور خواهد بود که به اتفاق صادر شده باشد .

۲- هر گاه طرفین نسبت به ارجاع اختلاف به هیئت سازش ویژه توافق نمایند و یا اینکه اختلاف به هیئت مزبور ارجاع شده ولی حل نشده باشد تنها طریق حل آن ارجاع بدائری طبق ماده ۲۶ این قرارداد خواهد بود.

ماده ۲۶ - داوری .

۱- هر گونه اختلاف ناشی از اجرا یا تفسیر این قرارداد که توسط هیئت سازش حل نشود توسط بیک هیئت داوری مرکب از سه داور حل و فصل خواهد شد. هر یک از طرفین یک نفر داور تعیین خواهد نمود و دو نفر داور مزبور قبل از شروع برسدگی داور ثالثی را انتخاب خواهند کرد که سمت ریاست هیئت داوری را خواهد داشت .

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اموکوانترناشنال

چنانچه دو نفر داور نتوانند ظرف چهار (۴) ماه از تاریخ ارجاع بدآوری نسبت بداور ثالث تراضی کنند و یا طرفین بطرز دیگری توافق نمایند داور ثالث بدخواست هر یک از طرفین از طرف «رئیس دادگاه عالی» تعیین خواهد شد.

۲- اگر یکی از طرفین ظرف (۲) دو ماه از تاریخ ارجاع امر بدآوری داور خود را انتخاب ننماید و یا انتخابی را که نموده است به اطلاع طرف دیگر نرساند طرف دیگر حق خواهد داشت که به «رئیس دادگاه عالی» مراجعه و تقاضای تعیین داور واحد بنماید. شخصی که توسط «رئیس دادگاه عالی» بسمت داور ثالث یا داور واحد برگزیده میشود نباید با هیچیک از طرفین رابطه داشته باشد و نباید در گذشته یا حال مستخدم یا تبعه ایران یا آمریکا یا سوئیس باشد.

۳- داور ثالث یا داور واحد (بر حسب مورد) قبولی خود را ظرف سی (۳۰) روز از تاریخ دریافت اعلام تعیین خود بطرفین قرارداد و «رئیس دادگاه عالی» (چنانچه از طرف «رئیس دادگاه عالی» انتخاب شده باشد) اطلاع خواهد داد و در غیر اینصورت چنین تلقی خواهد شد که او سمت مزبور را رد کرده است و انتخاب جدیدی طبق مقررات فوق الذکر بعمل خواهد آمد.

۴- اگر اختلاف به هیئت داورى ارجاع شود رأی ممکن است با اکثریت صادر شود و طرفین رأی هیئت داورى یا داور واحد را (بر حسب مورد) با حسن نیت اجرا خواهند کرد.

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اموکواینترناشنال

۵- محل و آئین داوری را طرفین تعیین خواهند کرد. چنانچه ظرف سه (۳) ماه پس از تعیین داور ثالث یا داور واحد در این باب توافق نشود محل و تشریفات مزبور از طرف داور واحد یا داور ثالث (برحسب مورد) تعیین خواهد شد.

۶- طرفین همه نوع تسهیلات (منجمله حق ورود به کلیه کارخانه‌های تهیه فرآورده و دسترسی به عملیات) را برای هیئت داوری یا داور واحد فراهم خواهند کرد. تاهرگونه اطلاعاتی را که برای تعیین تکلیف اختلاف بنحوشایسته لازم باشد بدست آورند. عدم حضور یا امتناع یکی از طرفین داوری نمیتواند مانع یا ماخل جریان داوری در یک یا همه مراحل آن بشود.

۷- مادام که تصمیم یارای داوری صادر نشده توقف عملیات یا فعالیت‌هایی که موضوع داوری از آن ناشی شده است الزامی نیست. در صورتیکه تصمیم یارای داوری دایر بر موجه بودن شکایت باشد ضمن تصمیم یا رأی مزبور ممکن است ترتیب مقتضی برای جبران خسارات شاکی مقرر گردد.

۸- مسئول پرداخت هزینه‌های داوری به تشخیص هیئت داوری یا داور واحد (برحسب مورد) خواهد بود.

۹- چنانچه به هر علت یکی از اعضاء هیئت داوری یا داور واحد پس از قبول وظائفی که با او محول شده قادر یا مایل به شروع یا تکمیل رسیدگی به مورد اختلاف نباشد در آن صورت چنانچه طرفین بصورت دیگری هم توافق نمایند هر یک از

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اموکواینتر ناسیونال

طرفین میتوانند از «رئیس دادگاه عالی» تقاضا کنند که جانشین عضو مزبور یا داور واحد را (برحسب مورد) برطبق مقررات این ماده تعیین نماید.

۱۰- در موارد مقتضی ضمن تصمیمات و آراء داوری صادره طبق این قرارداد باید مهلت اجرای آن نیز تصریح گردد.

۱۱- ظرف مدت پانزده (۱۵) روز از تاریخ ابلاغ تصمیم با رأی ب طرفین هر يك از آنها میتواند از هیئت داوری یا داور واحد (برحسب مورد) که تصمیم یارای اولیه را صادر نموده تقاضای تفسیر آنرا بنماید. این تقاضا در اعتبار تصمیم یارای تأثیری نخواهد داشت. تفسیر مزبور باید ظرف مدت يك (۱) ماه از تاریخ تقاضا داده شود و اجرای تصمیم یارای تا صدور تفسیر یا انقضاء يك ماه (هر کدام زودتر واقع شود) معوق خواهد ماند.

۱۲- در مورد اختلاف بین طرفین مقررات مربوط به داوری که در این قرار داد ذکر شده در صورتی هم که قرارداد خاتمه پیدا کنند معتبر باقی خواهد ماند.

۱۳- هر گاه تعیین داور واحد یا داور ثالث طبق مقررات این ماده بهر علت انجام نپذیرد تعیین داور مزبور (جز در مواردیکه طرفین بترتیب دیگری کتباً توافق نمایند) بدرخواست یکی از طرفین توسط «رئیس دادگاه عالی» صورت خواهد گرفت.

ماده ۲۷- اجرای رأی داوری .

۱- چنانچه تصمیم با رأی نهائی که طبق ماده ۲۶ این قرارداد صادر شده

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اموکو اینترناشنال

دایر بر این باشد که يك مبلغ معین که در تصمیم یا رأی تصریح گردیده از طرف «شرکت پتروشیمی» به «امو کو» و یا بالعکس پرداخت شود و یا از طرف هر يك از طرفین «بشرکت سهامی خارك» و یا بالعکس تأدیه گردد در آن صورت چنانچه مبلغ مزبور ظرف مدتی که در تصمیم یا رأی تعیین شده پرداخت نگردد و اگر مدتی تعیین نگردیده ظرف (۳) سه ماه از تاریخ تصمیم یا رأی پرداخت نشود «شرکت پتروشیمی» یا «امو کو» یا «شرکت سهامی خارك» (بر حسب مورد) - حق خواهد داشت که توقیف هر گونه مالی متعلق بطرف دیگر یا «شرکت سهامی خارك» را (به اقتضای مورد) درخواست نماید خواه اموال مزبور در ایران بوده و خواه در خارج از ایران قرار گرفته باشد از جمله وجوه حاصله از فروش های «شرکت سهامی خارك» و همچنین از جمله سود سهام متعلق «بشرکت پتروشیمی» و «امو کو» و هر گونه پرداختهای دیگر که «شرکت سهامی خارك» بعمل آورد. ولی مشروط بر اینکه مبلغ توقیف شده از مبلغ مصرح در رأی دآوری تجاوز ننماید.

۲- چنانچه طرفی که موظف به اجرای رأی یا تصمیم نهائی صادره بر طبق این قرارداد میباشد ظرف مهلت مقرر در رأی یا تصمیم یا (چنانچه مهلتی ضمن رأی یا تصمیم معین نشده باشد) ظرف شش (۶) ماه پس از ابلاغ رأی یا تصمیم بطرفین مفاد رأی یا تصمیم را اجرا نکند طرفی که رأی یا تصمیم بنفع او صادر شده حق خواهد داشت که فسخ این قرارداد را بوسیله تصمیم يك هیئت دآوری یا داور واحد

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اموکواینتر ناسنال

که بر طبق بند (۳) انتخاب خواهد شد بخواهد. تصمیم مزبور برای خاتمه قرارداد نسبت بحقوق و تعهداتی که از اجرای این قرار داد قبل از تاریخ خاتمه قرارداد (طبق این قرارداد) ناشی میشود تأثیری نخواهد داشت. حقوق و یا پرداخت و جوه یا خسارات دیگری هم که بموجب رأی هیئت داورى یا داور واحد مقرر شده باشد در همین حکم خواهد بود.

۳- تصمیمی که بر طبق مقررات بند (۲) پیش بینی شده فقط با رعایت شرایط زیر ممکن است انتخاب شود:

الف - فقط هیئت داورى و داور واحدی که رأی یا تصمیم نهائی مربوطه را صادر کرده میتواند این تصمیم را انتخاب کند.

ب - چنانچه هیئت داورى یا داور واحدی که رأی یا تصمیم مزبور را صادر کرده بهره‌علتی قادر یا مایل به اقدام نباشد موضوع خاتمه یافتن قرارداد بعات عدم اجرای رأی بر طبق این قرار داد بطارزی که برای حل اختلاف پیش بینی شده بداورى ارجاع خواهد شد.

۲- هیئت داورى یا داور واحد قبل از اخذ تصمیم دایر بر خاتمه یافتن این قرارداد بایستی اول يك مهلت اضافی (که از نودروز کمتر نخواهد بود) برای اجرای تصمیم یا رأی مقرر نماید و تصمیم دایر بر خاتمه دادن این قرارداد را فقط در صورتی انتخاب خواهد کرد که مهلت اضافی مقرر منقضی شده و معلوم شود که مفاد رأی یا تصمیم اجرا نگردیده است.

ماده ۲۸- الحاق «شرکت سهامی خارك» بقرارداد .

بلافاصله پس از ثبت «شرکت سهامی خارك» طرفین این قرارداد اقدامات لازم را معمول خواهند داشت که «شرکت سهامی خارك» بنحوی که طرفین این قرارداد تعیین میکنند سندی را امضاء کنند که بموجب آن سند «شرکت سهامی خارك» از منافع این قرارداد برخوردار گردیده و تعهدات مقرر در این قرارداد را تا آنجا که اینگونه منافع و تعهدات «شرکت سهامی خارك» مربوط میگردد تقبل نماید و از آن تاریخ ببعد این قرارداد بنحوی تلقی خواهد شد که «شرکت سهامی خارك» نیز طرف این قرارداد بوده است.

ماده ۲۹- زبانهای متن قرارداد .

متن فارسی و انگلیسی این قرارداد هر دو معتبر است . در صورتیکه اختلافی پیش آید که بدواری ارجاع شود هر دو متن به هیئت داورى یا داور واحد (بر حسب مورد) عرضه خواهد شد که قصد طرفین را از روی هر دو متن تفسیر نماید . هرگاه بین دو متن مزبور اختلافی در مورد حقوق و وظائف طرفین تحت این قرارداد پیدا شود تا آنجا که مربوط به اصطلاحات خاص و فنی میگردد متن انگلیسی معتبر خواهد بود .

ماده ۳۰- قوانینی که شامل قرارداد میشود.

۱- این قرارداد مطابق معانی صریح عبارات و اصطلاحاتی که در آن بکار رفته

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی اموکواینترناشنال

تعبیر و تفسیر خواهد شد ولی با تبعیت از آنها طبق قوانین ایران تعبیر و تفسیر شده و تابع قوانین ایران خواهد بود .

۲- قوانین و مقررات جاری که کلاً یا بعضاً مابین با شرایط این قرارداد باشد تا حدودی که مبیانت دارد نسبت بمقررات این قرارداد بلااثر میباشد .

ماده ۳۱ - اخطار

۱- نشانی طرفین این قرارداد از لحاظ این قرارداد بشرح زیر خواهد بود:

مدیرعامل Managing Director

شرکت ملی صنایع پتروشیمی National Petrochemical Company

خیابان ۲۱ آذر Khiaban 21 Azar

تهران- ایران Tehran Iran

رئیس هیئت مدیره President

شرکت سهامی اموکواینترناشنال AMOCO Intrnational S.A.

شماره ۷- خیابان ورسونکس 7,Rue Versonnex

ژنو- سوئیس Geneva SWITZERLAND .

یا نشانیهای دیگری که هر يك از طرفین طبق شرایط زیر گاه بگاه با اخطار به طرف دیگر و به «شرکت سهامی خارک» تعیین نماید.

۲- هر گونه اخطار یا اعلام رضایت و موافقت که از طرف هر يك از طرفین این قرارداد بطرف دیگر داده میشود باید بوسیله تلگراف - تلکس یا پست

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کواینتر ناشنال

سفارشی هوائی که وجه آن قبلاً پرداخت شده باشد مطابق نشانی مندرج یا نشانی تغییر یافته طبق بند (۱) فوق ارسال گردد و هر گونه اخطار یا اعلام رضایت یا موافقت که بترتیب فوق ارسال گردد در پایان هفدهمین روز پس از تحویل به تلگرافخانه و یا ارسال بوسیله پست ابلاغ شده تلقی خواهد شد و برای اثبات چنین ابلاغی کافی است ثابت شود که تلگرام یا نامه حاوی اخطار یا اعلام رضایت یا موافقت بنشانی صحیح و وجه پرداخت شده قبلی به تلگرافخانه تحویل و یا بوسیله پست فرستاده شده است.

ماده ۳۲ - انجام تعهدات

هر يك از حقوق و تعهداتی که باید طبق این قرارداد توسط «امو کو» اعمال و یا انجام شود در صورتیکه «امو کو» موجب شود که این حقوق و تعهدات توسط شرکتی که طبق تعریف مندرج در بند (۱) ماده ۲۰ این قرارداد بوسیله «امو کو» کنترل و اداره میشود با اطلاع قبلی به شرکت پتروشیمی «اعمال یا انجام شود اجرا شده تلقی خواهد شد. مشروط بر اینکه در هر حال «امو کو» در قبال انجام تعهدات خود که بموجب این قرارداد مقرر گردیده کماکان مسئول باشد. برای گواهی مراتب فوق طرفین این قرارداد ذیل این سند را با امضاء رسانیده اند.

تاریخ: ۲۱ تیرماه ۱۳۴۵

تهران

قرارداد بین شرکت ملی صنایع پتروشیمی با شرکت آمریکائی امو کو اینتر ناسنال

شرکت ملی صنایع پتروشیمی	شرکت سهامی امو کو اینتر ناسنال
خیابان ۲۱ آذر	۷- خیابان ورسونکس
تهران- ایران	ژنو- سوئیس
رئیس هیئت مدیره	
دکتر منوچهر اقبال	
مدیر عامل	
باقر مستوفی	پی. سی. لیوسی

قرارداد فوق مشتمل بر يك مقدمه وسى و دو ماده كه با استناد ماده ۱ قانون توسعه صنایع پتروشیمی مصوب تیر ماه ۱۳۴۴ در جلسه روز چهارشنبه سوم اسفند ماه ۱۳۴۵ بتصویب کمیسیون مشترك اقتصاد مجلسین رسیده و در تاریخ روز پنجشنبه یازدهم اسفند ماه ۱۳۴۵ مورد تصویب کمیسیون مشترك دارائی مجلسین قرار گرفته است قابل اجرا میباشد.

رئیس مجلس شورای ملی	رئیس مجلس سنا
مهندس عبدالله ریاضی	مهندس شریف امامی

قانون بودجه سال ۱۳۴۶ مجلس شورای ملی

مصوب ۱۳۴۵/۱۲/۱۴

ماده اول - برای پرداخت مقرری نمایندگان و حقوق مستخدمین و هزینه های اداری دوازده ماهه سال ۱۳۴۶ مجلس شورای ملی مبلغ دو بیست و ده میلیون ریال و برای پرداخت تعهدات و تجهیزات ساختمان جدید مجلس مبلغ بیست میلیون ریال مطابق افلامیکه بتصویب هیئت رئیسه مجلس شورای ملی رسیده بکارپردازی مجلس اعتبار داده میشود .

ماده دوم - بکارپردازی مجلس شورای ملی اجازه داده میشود صرفه جوئیهای احتمالی بودجه سال ۱۳۴۶ مجلس شورای ملی را برای خرید کتاب و چاپ فهرست کتب کتابخانه و خرید اثاثیه بمصرف برساند .

تبصره - هیئت رئیسه مجلس شورای ملی میتواند تا آخر سال ۱۳۴۶ برای کارمندانی که درخواست بازنشستگی مینمایند حداکثر تا ۵ سال افزایش خدمت منظور و آنها را بازنشسته نماید .

ملاحظات	جمع کل بر ریال	سالیانه	شرح
تفاوت حقوق وظیفه وراثت مرحوم قهرمانی وحسن بهروز هریک ماهانه سه هزار ریال در این اعتبار منظور شده است .		۹۶۴۸۰۰۰۰	فصل اول - هزینه های پرسنلی مقرری و کمک نمایندگان مجلس شورای ملی برای ۲۰۰ نفر
		۲۳۵۲۰۰۰۰	حقوق ۱۱۰ نفر کارمندان مجلس شورای ملی
		۱۳۳۵۰۰۰۰	حقوق ۱۲۵ نفر خدمتگزاران اعتبار اضافات و ترفیعات
		۱۷۸۰۰۰۰۰	کمک اولاد - اضافه کار و فوق العاده - کمک چهل درصد کارمندان و ۲۰ درصد خدمتگزاران حقوق ایام مرخصی - حقوق منتظرین خدمت
		۵۵۰۰۰۰۰	تفاوت حقوق بازنشستگان و موظفین و کمک ب صندوق بازنشستگی موضوع اجرای ماده ۷۳ قانون استخدام

قانون بودجه سال ۱۳۴۶ مجلس شورای ملی

بودجه سال ۱۳۴۶ مجلس شورای ملی

ملاحظات	جمع کل بر ریال	سالیانه	شرح
		۲۳۰۰۰۰۰۰	کارمزد کارگران چاپخانه و دستمزد مستخدمین روزمزد - پول ناهار افراد گارد و پاداش مأمورین محافظت مجلس
	۱۹۵۳۵۰۰۰۰	۳۶۰۰۰۰۰۰	هزینه ایاب و ذهاب و مأموریت و حق معالجه و سایر مخارج پرسنلی حوزه قانونگذاری و اعتبار عیدی و پاداش آخر سال مستخدمین مجلس که با تصویب هیئت رئیسه مجلس شورای ملی قابل پرداخت خواهد بود
	۱۹۵۳۵۰۰۰۰		جمع فصل اول فصل دوم - هزینه
		۲۲۰۰۰۰۰۰	هزینه تلفن - تلگراف - برق بنزین و مواد نفتی
		۲۲۰۰۰۰۰۰	اعتبار تعمیرات ابنیه و نگاهداری باغ بهارستان و پرداخت آب بها

قانون بودجه سال ۱۳۴۶ مجلس شورای ملی

بودجه سال ۱۳۴۶ مجلس شورای ملی

ملاحظات	جمع کل بر ریال	سالیانه	شرح
		۲۵۰۰۰۰۰	اعتبار خرید اثاثیه
			اعتبار خرید کاغذ و تهیه وسائل
			چاپ قوانین و خرید نوشت افزار و
		۲۶۵۰۰۰۰	داروی مورد مصرف بهداری
			حق السهم اتحادیه بین المجالس
			و حق بیمه و اعتبار تهیه ملبوس
			خدمتگزاران و هزینه جشنها و
	۱۴۶۵۰۰۰۰	۵۱۰۰۰۰۰	پذیرائیها و هزینه پیش بینی نشده
	۲۱۰۰۰۰۰۰۰		جمع فصل اول و دوم
			فصل سوم - تعهدات
			اعتبار خرید فرش و اثاثیه و
	۲۰۰۰۰۰۰۰		تجهیزات ساختمان جدید مجلس
	۲۳۰۰۰۰۰۰۰		جمع کل

قانون بالا مشتمل بر دو ماده و یک تبصره در جلسه روز یکشنبه چهاردهم اسفندماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون جرائم و تخلفات افسران و درجه داران و افراد

شهربانی کل کشور

مصوب ۱۳۴۵/۱۲/۱۵

ماده واحده - افسران و درجه داران و افراد و همردیفان شهربانی کل کشور از اجاظ مقررات کیفری و ایجاد خسارت و تجاوز به اموال شهربانی در حکم نظامیان و همردیف نظامیان محسوب میشوند و تابع قوانین و مقررات کیفر ارتش هستند .
تبصره ۱ - مقررات قسمت اخیر ماده ۱۹ آئین دادرسی کیفری در مورد رسیدگی به تخلفات ضابطین دادگستری کماکان بقوت خود باقی است .

تبصره ۲ - رئیس کل شهربانی اختیاراتی را که در مواد ۱۳۷ و ۱۳۸ و ۱۳۹ قانون دادرسی و کیفر ارتش برای فرماندهان نظامی پیش بینی شده است در مورد افسران و درجه داران و افراد و همردیفان شهربانی کل کشور خواهد داشت .

قانون بالا مشتمل بر یک ماده و دو تبصره در جلسه روز یکشنبه بیست و پنجم دیماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون بالادرتاریخ روز دوشنبه ۱۳۴۵/۱۲/۱۵

بتصویب مجلس سنا رسیده است

پیشنهاد دائر بر لزوم تشکیل مجلس مؤسسان بمنظور تجدید

نظر در اصول ۳۸ و ۴۱ و ۴۲ متمم قانون اساسی

مصوب ۱۳۴۵/۱۲/۲۲

چون طبق اصل الحاقی به متمم قانون اساسی مصوب ۱۳۲۸ در هر موقع که مجلس شورای ملی و مجلس سنا هر يك جدا گانه مستقلاً یا به پیشنهاد دولت ازوم تجدید نظر در يك یا چند اصل از قانون اساسی یا متمم آنرا به اکثریت دوثلث کلیه اعضاء خود تصویب نمودند و اعلیحضرت همایون شاهنشاه نیز نظر مجلسین را تأیید فرمایند فرمان ملوکانه برای تشکیل مجلس مؤسسان صادر میگردد. لذا اکنون با مطالعات و مشاورات دقیقی که بعمل آمده مسنم گردیده است که مصالح عالیه ملت ایران و تحکیم اصول مشروطیت سلطنتی کشور ایجاب مینماید که اصول ۳۸ و ۴۱ و ۴۲ از متمم قانون اساسی به جهات و دلایل قاطعی که بداستحضار میرسد مورد تجدید نظر قرار گیرد. زیرا اصول ۳۸ و ۴۱ و ۴۲ از متمم قانون اساسی که مربوط به انتخاب مقام نیابت سلطنت در دوره است که پادشاه به سن ۲۰ سال تمام نرسیده است در مقام اجراء مستلزم آنست که طی تشریفاتیکه طبعاً مدتی بطول خواهد

انجامید نایب السلطنه انتخاب گردد و بدین طریق فاصله ایجاد میگردد بدون آنکه هنوز نایب السلطنه انتخاب شده باشد و در نتیجه بلا تکلیفی در چنین امر خطیری پیش میآید. حال آنکه مقام نیابت سلطنت که برای مدتی که پادشاه به سن ۲۰ سال تمام نرسیده است عهده دار این امر خطیر است شایسته آنست که استقرار کامل و ثبات مداومی داشته باشد بطوریکه در هیچ لحظه از زمان اداره مملکت در تماس با چپان پرتلاطم بلا تکلیف نماند و امر خطیر نیابت سلطنت دچار وقفه و تأخیری نگردد اینست اکنون که با عنایات خداوند متعال ملت ایران در راه ترقی و سعادت خود که شاهنشاه معظم پرچم پرافتخار آنرا که زینت بخش تاریخ کهنسال کشور است در کف با کفایت خود دارند و با مجاهدات و مساعی مداوم و بسیار ارزنده ملت ایران را هر روز بسوی ترقی بیشتری رهبری فرموده اند و در سایه توجهات همایونی کشور از هر گونه نعمات یک ملت مترقی و استقرار و ثبات کامل برخوردار میباشد لذا برای تأمین این منظور و حفظ و صیانت کامل مصالح آینده ملت ایران اقتضاء دارد که در اصول فوق الاشعار تجدید نظر بعمل آید و این امر خطیر قبل از مراسم فرخنده تاجگذاری شاهنشاه آریامهر صورت پذیرد و اینک با رجاء واثق به هدفها و آرمانهای مقدسی که پیوستگی ملت ایران را مؤکد و مستحکم میدارد مصالح عالیه ملت ایران در این خصوص باستحضار قوه مقننه میرسد که پس از تصویب مجلسین که همواره صیانت مصالح عالیه کشور را مورد نظر عمیق و دقیق خود دارند طبق اصل الحاقی به متمم قانون اساسی مجلس مؤسسان برای تجدید نظر در اصول مزبور تشکیل شود.

پیشنهاد دائر بر لزوم تشکیل مجلس مؤسسان

متن پیشنهاد فوق در جلسه روز یکشنبه بیست و یکم اسفندماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس شورای ملی و در جلسه عصر روز دوشنبه بیست و دوم اسفندماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس سنا رسیده است .

رئیس مجلس شورای ملی

مهندس عبدالله ریاضی

رئیس مجلس سنا

مهندس شریف امامی

قانون افزایش میزان ضرب مسکوک نیکلمی

مصوب ۱۳۴۵/۱۲/۲۴

ماده واحده - بانک مرکزی ایران میتواند تا میزان یک میلیارد و پانصد میلیون ریال دیگر اضافه بر یک میلیارد در جریان با موافقت شورای پول و اعتبار و تصویب هیئت وزیران اقدام بضر و انتشار پول فلزی نماید .

معادل پولهای فلزی منتشر شده که رواج قانونی دارد و همچنین پولهای فلزی که بموجب این قانون انتشار یابد بعنوان تعهد بانک مرکزی ایران در حساب مخصوصی منظور خواهد شد .

تبصره - ضرب مسکوکات منحصراً در ضرابخانه بانک مرکزی انجام خواهد شد .

قانون بالا مشتمل بر یک ماده و یک تبصره در جلسه روز یکشنبه سی ام بهمن ماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون بالا در تاریخ روز چهارشنبه ۱۳۴۵/۱۲/۲۴ بتصویب مجلس سنا رسیده است

آئین نامه وصول عوارض از وسائل نقلیه موتوری موضوع ماده ۶

قانون شاهراه تهران - کرج مصوب ۳۱ تیر ۱۳۴۴

مصوب ۱۳۴۵/۱۲/۲۵ کمیسیونهای پارلمانی

ماده ۱ - حق تردد در شاهراه تهران - کرج منحصر به اتومبیل سواری و انواع وانت و جیب خواهد بود هیچ نوع وسیله نقلیه دیگری اعم از موتوری یا غیر موتوری حق استفاده از شاهراه تهران - کرج را نخواهد داشت .

ماده ۲ - وزارت دارائی مکلف است از تاریخ اعلام بهره برداری از شاهراه تهران - کرج از هر وسیله نقلیه موضوع ماده ۱ که در شاهراه عبور و مرور میکند برای هر بار عبور ۱۰ ریال عوارض دریافت نماید .

ماده ۳ - ورود بشاهراه از محل غیر مجاز ممنوع و متخلف در هر مورد مکلف به پرداخت هزار ریال جریمه خواهد بود .

آئین نامه فوق مشتمل بر ۳ ماده که در تاریخ ۲۵ اسفند ماه ۱۳۴۵ بتصویب کمیسیونهای راه و دارائی مجلس شورای ملی رسیده به استناد ماده ۶ قانون ساختمان شاهراه تهران - کرج (مصوب ۱۳۴۴/۴/۳۱) قابل اجرا میباشد .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون انتخابات مجلس مؤسسان

مصوب ۲۷/۱۲/۱۳۴۵

ماده واحده - در هر مورد که طبق اصل الحاقی به متمم قانون اساسی مصوب سال ۱۳۲۸ شمسی فرمان همایونی برای تشکیل مجلس مؤسسان و انتخاب اعضای آن صادر شود انتخابات مجلس مزبور طبق قوانین و مقررات انتخابات مجلس شورای ملی بعمل خواهد آمد .

تعداد اعضای مجلس مؤسسان که طبق اصل فوق الذکر مساوی با مجموع عدده قانونی اعضای مجلس شورای ملی و مجلس سنا خواهد بود به این طریق انتخاب میشود که از هر حوزه انتخابیه طبق جدول انتخابات مجلس شورای ملی يك يا چند نفر نماینده و تعداد ۶۰ نفر بقیه اعضای آن با توجه به میزان جمعیت بنابه پیشنهاد وزارت کشور و تصویب هیأت وزیران از حوزه های انتخابیه مراکز استان یا فرمانداری کل برای عضویت مجلس مؤسسان انتخاب خواهند شد .

تبصره ۱ - حداکثر سن انتخاب شونده مذکور در ماده دوازده قانون انتخابات مجلس شورای ملی در انتخابات مجلس مؤسسان لازم الرعایه نخواهد بود .

تبصره ۲ - انجمن های نظارت انتخابات مجلس مؤسسان تا سه روز پس از ختم انتخابات شکایات را پذیرفته و ظرف يك هفته بمقاد آن رسیدگی خواهد نمود .

قانون انتخابات مجلس مؤسسان

تبصره ۳ - دفاتر ثبت نام رأی دهندگان و صدور برگ انتخاباتی لااقل ۱۵ روز قبل از اخذ رأی در حوزه های ثبت احوال مفتوح و تا یک روز قبل از اخذ رأی ادامه خواهد داشت .

تبصره ۴ - آئین نامه راجع بنحوه انجام انتخابات و تعیین مهلت های مقرر از طرف وزارت کشور تنظیم و بتصویب هیأت وزیران خواهد رسید .

قانون بالا مشتمل بر یک ماده و چهار تبصره در جلسه روز سه شنبه بیست و سوم اسفند ماه یک هزار و سیصد و چهل و پنج بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون بالا در تاریخ روز شنبه ۱۳۴۵/۱۲/۲۷
بتصویب مجلس سنا رسیده است

قانون اخذ مالیات از اتومبیلهای سواری و صفحات گرامافون

مصوب ۲۸ و ۲۲ از ۱۳۴۵

ماده واحده - وزارت دازائی مکلف است از تولید کنندگان اتومبیلهای سواری و سواری بیابانی ساخت یا مونتاژ داخله و همچنین از تولید کنندگان صفحه‌های گرامافون ساخت داخله وجوهی بشرح زیر اخذ و بحساب درآمد عمومی کشور منظور نماید:

الف - اتومبیلهای سواری که دارای پروانه ساخت میباشند:

- ۱- اتومبیلهای کمتر از ۴ سیلندر ۱۵۰۰۰ ریال هر دستگاه
- » ۲۵۰۰۰ ۲- اتومبیلهای ۴ سیلندر
- » ۳۵۰۰۰ ۳- اتومبیلهای ۶ سیلندر
- » ۴۵۰۰۰ ۴- اتومبیلهای ۸ سیلندر

ب اتومبیلهای سواری که دارای پروانه مونتاژ میباشند:

- ۱- اتومبیلهای ۴ سیلندر و کمتر ۵۰۰۰۰ ریال هر دستگاه
- » ۷۰۰۰۰ ۲- اتومبیلهای ۶ سیلندر و بیشتر

پ - اتومبیلهای سواری بیابانی که دارای پروانه ساخت یا مونتاژ میباشند:

قانون اخذ مالیات از اتومبیل‌های سواری و صفحات گرامافون

- ۱- اتومبیل‌های کمتر از ۴ سیلندر ۱۵۰۰۰ ریال هر دستگاه
 - » ۲- اتومبیل‌های ۴ سیلندر ۲۵۰۰۰
 - » ۳- اتومبیل‌های ۶ سیلندر و بیشتر ۳۵۰۰۰
- ت - از صفحه گرامافون ساخت داخله ده ریال هر عدد.

تبصره ۱۵ - از تاریخ سی‌ام بهمن ماه ۱۳۴۵ نمره گذاری اتومبیل‌های سواری و سواری بیابانی که تا پایان سال ۱۳۴۵ از گمرکات کشور بطور قطعی ترخیص شده باشد منوط بتأدیه وجوهی بوسیله وارد کننده بشرح جدول بند الف این ماده واحده بوزارت دارائی خواهد بود.

تبصره ۲۵ - صفحات گرامافون ضایع شده در صورت امحاء مشمول مقررات بندت نخواهد بود.

تبصره ۳ - کسانی که تا تاریخ سی‌ام بهمن ماه ۱۳۴۵ اتومبیل سواری همراه خود بکشور آورده و اسناد مثبتۀ آنرا حاکی از ورود اتومبیل برای مصرف شخصی ارائه دهند و یا از وارد کنندگان بموجب اسناد قطعی اتومبیل سواری خریداری و تقاضای نمره گذاری آنرا بشهر بانیهای کشور تسلیم داشته‌اند مشمول مقررات این قانون نمیباشند.

آئین‌نامه اجرایی این تبصره از طرف دولت تهیه و پس از تصویب هیئت وزیران اجرا خواهد شد.

تبصره ۴ - از اتومبیل‌های سواری که پس از تاریخ سی‌ام بهمن ماه ۱۳۴۵ برای کرایه یا تاکسی نمره گذاری میشوند وجوه مزبور دریافت نخواهد شد. تبدیل نمره اتومبیل‌های کرایه و تاکسی بنمره شخصی قبل از خاتمه سه سال از تاریخ

قانون اخذ مالیات از اتومبیل‌های سواری و صفحات گرامافون

نمره گذاری موکول به پرداخت وجوه مقرر در این قانون خواهد بود ولی پس از سه سال از پرداخت وجوه مزبور معاف میباشند.

آئین نامه اجرائی این تبصره پس از تصویب هیئت وزیران قابل اجرا خواهد بود.

تبصره ۵- هر گاه سازندگان و مونتاژ کنندگان و وارد کنندگان و عاملین فروش انواع اتومبیل‌های سواری و سواری بیابانی برخلاف مقررات مربوط اتومبیل را بیش از قیمتی که در آغاز یادی ماه هر سال وزارت اقتصاد معین و منتشر خواهد نمود بفروش برسانند طبق مقررات ماده ۴ قانون منع احتکار مصوب ۱۳۲۰ مجازات خواهند شد.

تبصره ۶- مقررات این قانون از تاریخ سی ام بهمن ماه ۱۳۴۵ قابل اجرا میباشد.

قانون فوق مشتمل بر يك ماده و شش تبصره پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در تاریخ روز شنبه بیست و هشتم اسفند ماه ۱۳۴۵ در جلسه روز یکشنبه بیست و هشتم اسفند ماه یکهزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی

قانون

مالیاتهای مستقیم

(مصوب ۱۳۴۵/۱۲/۲۸)

از صفحه ۴۱۷۴ الی صفحه ۴۳۲۲

قانون مالیاتهای مستقیم

باب اول = مالیات بر درآمد

فصل اول - اشخاص مشمول مالیات

ماده ۱- اشخاص زیر مشمول پرداخت مالیات بر درآمد میباشند :

- ۱- هر شخص حقیقی ایرانی مقیم ایران نسبت بکلیه درآمدهائیکه در ایران یا خارج از کشور تحصیل میکند .
- ۲- هر شخص حقیقی ایرانی مقیم خارج از کشور نسبت بکلیه درآمدهائیکه در ایران تحصیل میکند .
- ۳- هر شخص حقوقی ایرانی نسبت بکلیه درآمدهائیکه در ایران یا خارج از کشور تحصیل میکند .
- ۴- هر شخص غیر ایرانی (اعم از حقیقی یا حقوقی) نسبت بکلیه درآمدهائیکه در ایران تحصیل میکند .

ماده ۲- اشخاص زیر مشمول پرداخت مالیات بر درآمد بشرح زیر نمیباشند :

- ۱- اعلیحضرت همایون شاهنشاه وعلیاحضرت شهبانو و والاحضرت ولایتعهد .
- ۲- رؤسا و اعضای مأموریتهای سیاسی خارجی در ایران و رؤسا و اعضای هیئتهای نمایندگی فوق العاده دول خارجی نسبت بحقوق دریافتی ازدولت متبوع

خود بشرط معامله متقابل و همچنین رؤسا و اعضای هیئتهای نمایندگان سازمان ملل متحد و مؤسسات تخصصی آن در ایران نسبت بحقوق دریافتی از سازمان و مؤسسات مزبور در صورتیکه تابع ایران نباشند .

۳- رؤسا و اعضای مأموریتهای کنسولی خارجی در ایران و همچنین کارمندان مؤسسات فرهنگی دول خارجی نسبت بحقوق دریافتی از دول متبوع خود بشرط معامله متقابل .

۴- کارشناسان خارجی که با موافقت دولت ایران از محل کمکهای بلاعوض فنی و اقتصادی و علمی و فرهنگی دول خارجی یا مؤسسات بین المللی به ایران اعزام میشوند نسبت بحقوق دریافتی آنان از دول متبوعه یا مؤسسات بین المللی مذکور .

۵- کارمندان محلی سفارتخانه ها و کنسولگریها و نمایندگان گیهای دولت شاهنشاهی ایران در خارج نسبت بحقوق دریافتی از دولت ایران در صورتیکه دارای تابعیت دولت ایران نباشند و بشرط معامله متقابل .

۶- شهرداریها و اشخاص حقوقی دولتی و شهرداری که بصورتی غیر از شرکت طبق قوانین تأسیس شده باشند .

۷- موقوفات استان قدس رضوی - مسجد گوهر شاد - آستانه حضرت معصومه آستانه حضرت عبدالعظیم - شاه نعمت اله ولی - شاه چراغ - مدرسه عالی سیهسالار سلطان علیشاه گنابادی - مسجد سلطانی تهران - سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی - شیر و خورشید سرخ - بنیاد پهلوی - سازمان بیمه های اجتماعی - بنگاه حمایت مادران و نوزادان .

۸- موقوفات عام که درآمد آن بمصرف تحقیقات علمی و فنی- تعلیم و تربیت بهداشت - بنا و تعمیر و نگهداری مساجد و تعمیر آثار باستانی می‌رسد نسبت به آن قسمت از درآمد که منحصرأ به این قبیل مصارف برسد مشروط براینکه از طرف دولت بردرآمد و هزینه آن نظارت شود .

۹- مؤسسات عام المنفعه که بثبت رسیده و درآمد آنها بموجب اساسنامه منحصرأ بمصرف تحقیقات علمی و فنی- حفظ آثار باستانی - تعلیم و تربیت- بهداشت برسد مشروط براینکه بردرآمد و هزینه های آنها از طرف دولت یا شهرداریها نظارت شود و همچنین مجامع حرفه‌ای که بموجب قوانین خاص تشکیل شده‌اند بتشخیص هیئت وزیران .

۱۰- انجمنهای مربوط به اقلیتهای مذهبی زردشتی - مسیحی - کلیمی که درآمد آن بوسیله هیئتهای رسمی ملی صرف معابد و امور تعلیم و تربیت و بهداشتی میشود مشروط براینکه رسمیت انجمنها یا هیئتهای مزبور بتصویب مراجع رسمی مذهبی آنها و وزارت کشور رسیده باشد .

تبصره ۱ - آن قسمت از درآمد موقوفات مؤسسات مذکور در بند ۷ این ماده که عاید مؤسسات مزبور نمیشود مشمول معافیت نخواهد بود .

تبصره ۲ - آئین نامه‌های اجرائی مشروط به بندهای ۸ و ۹ و ۱۰ این ماده را وزارت دارائی با جلب نظر سازمان اوقاف تهیه و پس از تصویب کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی بموقع اجراء خواهد گذارد .

فصل دوم - منابع مالیات بر درآمد

بخش اول - حقوق

ماده ۳ - درآمدهای یک شخص حقیقی در خدمت شخص دیگر (اعم از حقیقی یا حقوقی) در قبال تسلیم نیروی کار خود بابت اشتغال در ایران بر حسب مدت یا کار انجام یافته بطور نقد یا غیر نقد تحصیل میکنند مشمول مالیات حقوق است .

تبصره - حقوقی که در مدت مأموریت خارج از کشور (از طرف دولت ایران یا اشخاص مقیم ایران) از منابع ایرانی عاید شخص میشود مشمول مالیات حقوق میباشد .

ماده ۴ - درآمدهای مشمول مالیات عبارتست از حقوق اعم از مقرری یا مزد یا حقوق اصلی (بدون وضع کسور) و مزایای مربوط بشغل از قبیل پاداش - فوق العاده ها و حق حضور در جلسات حق کشف ناشی از خدمت مرجوعه - مسکن - اتومبیل اختصاصی و نظایر آن بطور مستمر یا غیر مستمر پس از کسر معافتهای مقرر در این قانون .

تبصره ۱ - درآمد غیر نقدی مشمول مالیات حقوق بشرح زیر تقویم و محاسبه میشود .

- ۱ - مسکن با ائانه و یا بدون آن پانزده درصد مقرری یا مزد یا حقوق اصلی .
- ۲ - اتومبیل اختصاصی با راننده و سوخت و یا بدون آنها پنجاه هزار ریال در ماه .
- ۳ - سایر درآمدهای غیر نقدی که موضوعاً به پیشنهاد وزارت دارائی و

تشخیص هیأت وزیران بعنوان مزایا شناخته میشود معادل قیمت تمام شده برای پرداخت کننده حقوق.

تبصره ۲ - وجوهی که علاوه بر حقوق بابت حق بیمه یا حقوق بازنشستگی یا پس انداز و امثال آن از طرف کارفرما منظور میگردد تا بعداً عاید کارمند یا کارگر شود مشروط بر اینکه از پانزده درصد مقرری یا حقوق اصلی و مزایای مستمر تجاوز نکند جزو درآمد مشمول مالیات محسوب نخواهد شد و در صورتیکه از پانزده درصد مزبور تجاوز نماید مازاد مشمول مالیات خواهد بود. مگر در مواردیکه بنابه پیشنهاد وزارت دارائی و تصویب هیأت وزیران تعیین میشود که در هر صورت حداکثر از بیست درصد تجاوز نخواهد کرد.

ماده ۵ - از تاریخ اجرای این قانون تبصره ۲۹ قانون بودجه سال ۱۳۳۸ موضوع سه درصد فرهنگ و بهداشت ملغی میشود.

ماده ۶ - پرداخت کنندگان حقوق هنگام هر پرداخت یا تخصیص آن مکلفند مالیات متعلق را پس از وضع معافیت‌های مقرر تا سیصد هزار ریال حقوق سالانه پس از کسر شصت هزار ریال بنرخ ده درصد و تا هفتصد هزار ریال حقوق سالانه نسبت به مازاد سیصد هزار ریال بنرخ پانزده درصد و نسبت به مازاد هفتصد هزار ریال حقوق سالانه بنرخ مربوط مقرر در ماده ۱۳۴ کسر و ظرف سی روز با صورتی حاوی نام و نشانی دریافت کنندگان حقوق و میزان آن بدارائی محل تأدیبه کنند و در ماههای بعد فقط تغییرات را صورت دهند.

تبصره ۱ - معادل شصت درصد مالیات متعلق تا هفتصد هزار ریال حقوق

سالانه دریافتی حقوق و مقرری بگیریانی که بموجب مقررات جاری در سال ۱۳۴۵ مشمول مالیات حقوق نبوده اند از مالیات متعلق در هر پرداخت بخشوده خواهد شد.

تبصره ۲ - در صورتیکه مجموع حقوق دریافتی هر شخص در یکسال مالیاتی از شصت هزار ریال تجاوز نکند مالیات پرداختی مستمر دخواهد شد مشروط بر اینکه ظرف چهار ماه اول سال بعد مورد مطالبه قرار گیرد.

تبصره ۳ - از پرداختهای غیر مستمر بنرخده درصد مالیات کسر و بدارائی پرداخت خواهد شد.

ماده ۷ - در مواردیکه از اشخاص مقیم خارج که در ایران شعبه یا نمایندگی ندارند حقوق دریافت شده دریافت کنندگان مکلفند ظرف سی روز از تاریخ دریافت حقوق مالیات متعلق را طبق ماده ۶ به اداره دارائی محل اقامت خود تأدیه نمایند و تا آخر تیر ماه سال بعد اظهارنامه مربوط بحقوق دریافتی خود را بدارائی تسلیم کنند.

بخش دوم - درآمد کشاورزی

ماده ۸ - درآمدی که شخص حقیقی از طریق اشتغال بفعالیتهای کشاورزی در ایران تحصیل مینماید مشمول مالیات بر درآمد کشاورزی میباشد.

ماده ۹ - درآمد مشمول مالیات بر درآمد کشاورزی عبارتست از ۱۰ تا ۴۵ درصد قیمت کل محصول سالانه در فصل استحصال در خوزه شهرستان نسبت بمورد فعالیت کشاورزی وبهمین نسبت در مورد سایر درآمدهای کشاورزی از قبیل

دامداری و فروش آب برای مصارف کشاورزی و نظائر آن پس از کسر معافیه‌های مقرر در این قانون - در مورد املاک استیجاری اجاره بها و در مورد مزارعه و مساقات سهمی که بمالك پرداخت میشود از درآمد مشمول مالیات کسر خواهد شد .

تبصره ۱ - نسبت مذکور در این ماده برای مناطق مختلف با توجه بنحوه کشت و عوامل مختلف کشاورزی و نوع محصول بموجب آئین نامه ای که از طرف وزارت دارائی و وزارت کشاورزی تهیه میشود تعیین و پس از تصویب هیأت وزیران بموقع اجراء گذارده خواهد شد .

تبصره ۲ - تعیین قیمت محصولات کشاورزی در فصل استحصال برای حوزه‌های شهرستان در هر سال بمعهد کمیسیون است مرکب از رؤسای ادارات دارائی و کشاورزی و بانک ملی شهرستان یا نمایندگان آنان و یک نفر نماینده شرکتهای تعاونی روستائی بمعرفی سازمان تعاونی روستائی و یک نفر معتمد بصیر در امور کشاورزی که کارمند دولت نباشد بمعرفی فرماندار و نظر کمیسیون در این مورد قطعی است .

ماده ۱۰ - کلیه مشمولین مالیات بر درآمد کشاورزی مکلفند ظرف شش ماه از تاریخ اجرای این قانون اظهارنامه طبق نمونه ای که از طرف وزارت دارائی تهیه میشود تنظیم و بداراره دارائی محل تسلیم نمایند .

ماده ۱۱ - میزان محصول کشاورزی وسیله ادارات دارائی از طریق ممیزی برآورد و نتیجه آن بمؤدی ابلاغ خواهد شد . در صورتیکه مؤدی ظرف ۳۰ روز از تاریخ ابلاغ نسبت به نتیجه ممیزی کتباً اعتراض نکند نتیجه ممیزی قطعی خواهد

بود و در صورت اعتراض پرونده برای رسیدگی بکمیسیون کشاورزی مرکب از یک نفر نماینده اداره دارائی و یک نفر نماینده اداره کشاورزی و یک نفر معتمد محل بصیر در امور کشاورزی که کارمند دولت نباشد بمعرفی فرماندار احاله خواهد شد .
 رأی کمیسیون که بادعوت قبلی از مؤدی صادر میشود با کثرت قطعی است .
تبصره - آئین نامه راجع بنحوه ممیزی املاک کشاورزی و ممیزی سایر درآمدهای موضوع این بخش از طرف وزارت دارائی تنظیم و بموقع اجراء گذارده خواهد شد .

ماده ۱۳ - نتیجه ممیزی املاک کشاورزی که طبق مقررات این قانون انجام و بمرحله قطعیت برسد جز در موارد مذکور در مواد ۱۳ و ۱۴ نسبت بسال ممیزی و سنوات بعد مادام که تجدید ممیزی نشده است معتبر و دبنای تشخیص درآمدها مشمول مالیات خواهد بود . فاصله بین دو ممیزی نباید کمتر از ۵ سال باشد .
تبصره - در صورتیکه پس از انقضای ۵ سال مذکور در این ماده و قبل از اقدام بممیزی بعدی اطلاعاتی از طریق سازمانهای دولتی و عمومی و مؤسسات وابسته بدولت بدست آید که حاکی از افزایش درآمد ملک بمیزانی بیش از سی در صد نتیجه ممیزی باشد اداره دارائی پرونده مربوط را برای تشخیص درآمد قطعی بکمیسیون کشاورزی موضوع ماده ۱۱ ارجاع و ضمن دعوت کتبی از مؤدی برای حضور در جلسه کمیسیون مبلغ مورد ادعای خود را بمؤدی ابلاغ خواهد نمود رأی کمیسیون کشاورزی قطعی بوده و نسبت بمالیات سالی که سر رسید پرداخت مالیات آن بعد

از تاریخ ابلاغ دعوت نامه مذکور میباشد و سالهای بعد تا ممیزی جدید معتبر و ملاک عمل خواهد بود .

ماده ۱۳ - در مواردیکه درآمد ملکی بسبب عواملی خارج از اختیار مؤدی بیش از ۲۵ درصد کاهش حاصل کند مالک یا مستأجر میتواند قبل از برداشت محصول تقاضای رسیدگی و تخفیف مالیاتی نماید . تقاضای مذکور در کمیسیون کشاورزی موضوع ماده ۱۱ مورد رسیدگی قرار خواهد گرفت و در صورتیکه بموجب رأی کمیسیون ادعای مؤدی مسلم گردد در درآمد مشمول مالیات مؤدی به نسبت نقصان محصول و برای مدتی که از طرف کمیسیون تعیین میشود تقلیل داده خواهد شد .

ماده ۱۴ - در مواردیکه محصول کشاورزی ناحیه ای بر اثر بروز آفت عمومی یا حوادث دیگر تقلیل یابد بنا به تشخیص و پیشنهاد وزارت کشاورزی و تصویب هیأت وزیران مالیات کشاورزی آن ناحیه کلاً یا جزئاً بخشوده خواهد شد .

ماده ۱۵ - مشمول مالیات بر درآمد کشاورزی موظف است مالیات بر درآمد کشاورزی خود را در هر سال از اول تیر ماه تا آخر آذر ماه به تشخیص وزارت دارائی از حیث فصل برداشت محصول در هر محل به نرخ مذکور در ماده ۱۳۴ بپردازد .

ماده ۱۶ - در مورد مواد ۱۱ و ۱۳ در صورتیکه مؤدی تقاضای رسیدگی محلی کند کمیسیون در صورتی با تقاضای مؤدی موافقت خواهد کرد که معادل هزینه رسیدگی محلی به تشخیص کمیسیون طبق مقررات مربوط از طرف مؤدی در صندوق دارائی تودیع شود .

ماده ۱۷ - تا زمانیکه ممیزی املاک مزروعی طبق مقررات این قانون انجام

نشده است بشرح زیر عمل خواهد شد :

الف - در مورد املاکی که سابقه ممیزی دارد در آمد مشمول مالیات به نسبت و بر اساس آخرین ممیزی بارعایت مقررات این قانون تشخیص و مالیات متعلق در سر رسید مقرر وصول خواهد شد و در صورتیکه نتیجه آخرین ممیزی بمرحله قطعیت نرسیده باشد اختلافات در کمیسیون کشاورزی موضوع ماده ۱۱ حل و فصل خواهد شد .

ب - در مورد املاکی که سابقه ممیزی ندارد مادام که ممیزی موضوع این قانون بعمل نیامده است مالیات متعلق بر اساس در آمد مشمول مالیات مذکور در اظهار نامه مؤدی که در سر رسید پرداخت مالیات هر سال تسلیم خواهد شد وصول میگردد و ادارات دارائی مکلفند نسبت به اینگونه املاک خارج از نوبت اقدام ب ممیزی نمایند و در صورتیکه نتیجه قطعی ممیزی تا بیست درصد بیشتر از اظهار نامه باشد در آمد مذکور در اظهار نامه قطعی تلقی میگردد و گرنه مالیات متعلق به مابه التفاوت به اضافه جریمه ای معادل بیست درصد آن وصول خواهد شد و در سنواتی که مؤدی از تسلیم اظهار نامه خودداری نماید نتیجه قطعی ممیزی که مطابق مقررات این قانون بعمل خواهد آمد در آمد مشمول مالیات سنوات مذکور تلقی خواهد شد .

ماده ۱۸ - مشمولین این بخش که دارای دفاتر قانونی هستند در آمد مشمول مالیات آنان بر اساس مقررات مواد ۵۸ و ۶۱ تشخیص داده میشود و نسبت بکسانیکه ضمن فعالیت کشاورزی از طریق ایجاد فرودگاه محصول خود را بفروش میرسانند در صورتیکه دارای دفاتر قانونی باشند در آمد مشمول مالیات آنان کلا بر اساس

مقررات مواد ۵۸ و ۶۰ و ۶۱ تشخیص و الانسبت بهر يك از فعاليتهاى كشاورزى و مشاغل جداگانه طبق مقررات بخشهاى مربوط مشمول ماليات خواهند بود .

بخش سوم - درآمد املاك

ماده ۱۹ - درآمد شخص حقیقی یا حقوقی ناشی از واگذاری قطعی یا غیر قطعی حقوق خود نسبت به املاك واقع در ایران اعم از حق مالکیت (عین یا منفعت) و حق انتفاع بطور دائم یا موقت پس از کسر معافيتهاى مقرر در این قانون مشمول ماليات بر درآمد املاك میباشد .

ماده ۲۰ - املاکیکه مورد استفاده غیر مالک میباشد اجاری تلقی و درآمد مشمول ماليات در اینمورد عبارتست از کل مال الاجاره اعم از نقدی و غیر نقدی پس از کسر ۲۵ درصد بابت کلیه هزینه‌ها و استهلاکات و تعهدات مالک نسبت بمورد اجاره .
تبصره ۱ - محل سکونت پدر و یا مادر و یا زن و یا شوهر و یا فرزند و همچنین محل سکونت افراد تحت تکفل مالک اجاری تلقی نمیشود مگر اینکه بموجب اسناد و مدارك ثابت شود که اجاره پرداخت میشود .

در صورتیکه چند مستغل محل سکونت مالک و یا افراد مزبور باشد فقط يك مستغل برای سکونت مالک و يك مستغل برای سکونت افراد مذکور به انتخاب مالک از شمول ماليات خارج و بقیه مشمول ماليات مقرر در این ماده خواهد بود .
تبصره ۲ - از نظر ماليات بر درآمد املاك هر آپارتمان يك مستغل محسوب میشود .

تبصره ۳ - در مورد املاکی که با ائانه یا ماشین آلات به اجاره واگذار میشود درآمد ناشی از اجاره ائانه و ماشین آلات نیز جزو درآمد ملك محسوب و مشمول ماليات این بخش میباشد .

تبصره ۴ - مال الاجاره از روی سند رسمی تعیین میشود و در صورتیکه اجاره نامه رسمی وجود نداشته باشد یا از تسلیم سند یا رونوشت آن خودداری گردد بر اساس اجاره بهای املاک مشابه تقویم خواهد شد در صورت اخیر اگر بعداً سند یا مدارک رسمی بدست آید که معلوم شود اجاره ملک بیش از مبلغ تقویم شده میباشد مابه التفاوت مالیات متعلق قابل مطالبه خواهد بود.

تبصره ۵ - مستحدثاتی که طبق قرارداد از طرف مستأجر درعین مستأجره بنفع موجر ایجاد میشود بهای روز تعلق مستحدثه در تاریخ تعلق بموجر تقویم و بارعایت تبصره ماده ۱۳۴ جزو مال الاجاره غیر نقدی سالهای مربوط محسوب خواهد شد.

تبصره ۶ - سازمانهای دولتی و مؤسسات وابسته بدولت و کلیه اشخاص حقوقی مکلفند مالیات موضوع این بخش را از مال الاجاره هائیکه پرداخت میکنند کسر و به اداره دارائی محل پرداخت نمایند و رسید مالیاتی آنها بموجر تسلیم کنند.

تبصره ۷ - در صورتیکه مالک محل سکونت خود را بفروشد و در سند انتقال بدون اجاره بها مهلتی برای تخلیه ملک داده شود مستغل مزبور در مدتی که محل سکونت انتقال دهنده میباشد حداکثر تا چهار ماه در مهلت مذکور مشمول مالیات نخواهد بود.

تبصره ۸ - از نظر مالیاتی در بیع شرط فروشنده مالک عین شناخته میشود و در مواردی که مبیع در تصرف انتقال گیرنده شرطی قرار گیرد همچنین در مورد رهن تصرف بایع شرطی و رهن مشمول مالیات بردرآمد املاک است و در آمد

مشمول مالیات عبارتست از ۷۵ درصد ارزش اجاری ملك بر اساس اجاره بهای املاك مشابه .

تبصره ۹ - هر کس ملك شخصی محل سکونت خود را بدیگری به اجاره واگذار کند و خود خانه دیگری برای سکونت خویش اجاره کند در احتساب درآمد مشمول مالیات مستغلات او میزان مال الاجاره ای که بموجب سند رسمی میپردازد از کل مال الاجاره های دریافتی او کسر خواهد شد .

تبصره ۱۰ - هزینه هائیکه بموجب قانون یا قرارداد بعهده مالك است و از طرف مستأجر انجام میشود و همچنین مخارجی که بموجب قرارداد انجام آن از طرف مستأجر تقبل شده در صورتیکه در فآبعهده مالك باشد بیهای روز انجام هزینه تقویم و بعنوان مال الاجاره غیر نقدی بجمع اجاره بهای سال انجام هزینه اضافه میشود .

ماده ۲۱ - درآمد مشمول مالیات در مورد بهره مالکانه معادن عبارتست از صد درصد بهره مالکانه (اعم از نقدی یا جنسی) .

ماده ۲۲ - مالیات نقل و انتقالات قطعی املاکی که در تاریخ تملك انتقال دهنده ارزش معاملاتی برای ملك تعیین نشده است عبارتست از ۲ درصد قیمت مذکور در سند مشروط بر اینکه در مورد املاکی که بموجب مقررات قبلی برای آن قیمت منطقه ای سابق یا در اجرای حکم تبصره ماده ۲۳ برای آنها ارزش معاملاتی تعیین شده است قیمت مذکور در سند در مورد اول از قیمت منطقه ای سابق و در مورد دوم از ارزش معاملاتی کمتر نباشد و گرنه قیمت منطقه ای یا ارزش معاملاتی حسب مورد مناط اعتبار است .

ماده ۲۳- درآمد مشمول مالیات در مورد نقل و انتقالات قطعی املاکی که تاریخ تملك آن بعد از تصویب این قانون و تعیین ارزش معاملاتی اراضی میباشد عبارتست از اضافه بهای فروش نسبت بهبهای خرید بمأخذ قیمت مذکور در اسناد معامله مگر اینکه قیمت فروش از ارزش معاملاتی اراضی حین معامله کمتر باشد که در این صورت ارزش معاملاتی زمین مناط اعتبار است. در مورد املاکی که دارای اعیانی میباشد قیمت اعیانی در محاسبه مذکور منظور نخواهد شد و در صورتیکه بهای عرصه و اعیان در سند معامله بتفکیک قید نشده باشد ارزش معاملاتی زمین ملاک قرار خواهد گرفت. در تمام موارد فوق وجوهی که انتقال دهنده بموجب قوانین مربوط بابت حق مرغوبیت یا اضافه ارزش طبق قبض رسمی بدولت یا شهرداریها پرداخته است از درآمد مشمول کسر خواهد شد. در صورتیکه تملك ملك بسبب ارث و یا نقل و انتقالات بلاعوض و محاباتی باشد ارزش معاملاتی زمین در سال تملك مناط اعتبار است.

تبصره - تعیین ارزش معاملاتی اراضی واقع در داخل و خارج شهرها که حدود آن از لحاظ مالیاتی هر سه سال یکبار به پیشنهاد وزارت دارائی و تصویب هیأت وزیران تعیین میشود بعهده کمیسیون تقویم املاک میباشد که در هر سال در تهران از نماینده وزارت دارائی - ارزیاب اداره کل ثبت اسناد و املاک - نماینده انجمن شهر و در شهرستانها از پیشکار یا رئیس دارائی یا نماینده او - رئیس اداره ثبت یا نماینده او - نماینده انجمن شهر تشکیل میگردد.

در نقاطی که انجمن شهر وجود نداشته باشد یکنفر معتمد محل بصیر در

امور تقویم املاک که کارمند دولت نباشد بمعرفی فرماندار برای شرکت در کمیسیون دعوت خواهد شد .

وظایف کمیسیون تقویم املاک عبارتست از :

۱- تعیین ارزش معاملاتی اراضی در هر سال بر اساس برآورد ارزش متوسط ششماهه اخیر- کمیسیون باید با رعایت کاهش ارزش املاک ناشی از تعلق حق واگذاری محل بمستأجر ارزش عرصه املاک را در قید اجاره یا خالی بتفکیک تعیین نماید .

۲- تقویم بهای ساختمان بر اساس نوع مصالح و مشخصات بنا و موقعیت محل .

ماده ۴۴- صلح معوض بشرح زیر مشمول مالیات بر درآمد املاک است :

۱- در صورتیکه مورد صلح ملک باشد و مال الصلح ملک نباشد هر گاه تاریخ تملک مورد صلح قبل از تعیین ارزش معاملاتی (موضوع تبصره ماده ۲۳) باشد مالیات مصالح عبارت خواهد بود از ۲ درصد مبلغی که بابت مال الصلح در سند ذکر شده است و اگر تاریخ تملک بعد از تعیین ارزش معاملاتی باشد تفاوت قیمت خرید مورد صلح تا مبلغ مذکور در سند مأخذ مالیات مصالح قرار خواهد گرفت .

۲- هر گاه مورد صلح و مال الصلح هر دو ملک باشد تفاوت قیمت خرید مورد صلح با مبلغ مذکور در سند بابت مال الصلح از لحاظ مصالح و تفاوت قیمت خرید مال الصلح با مبلغ مذکور در سند بابت آن از لحاظ متصالح مأخذ مالیات متعلق خواهد بود ولی هر گاه تاریخ تملک هر یک از عوضین قبل از تعیین ارزش معاملاتی موضوع تبصره ماده ۲۳ باشد مالیات متعلق بهریک از مصالح و متصالح که قبل از تعیین

ارزش معاملاتی ملك را در تملك داشته عبارت خواهد بود از دو درصد قیمت مذکور در سند بابت مال الصلح در مورد مذکور در این بند در صورتیکه مبلغ مذکور در سند بابت مال الصلح کمتر از قیمت منطقه‌ای سابق با ارزش معاملاتی آن باشد قیمت منطقه‌ای سابق با ارزش معاملاتی حسب مورد مبنای محاسبه مالیات قرار خواهد گرفت .

۳- در صورتیکه مورد صلح ملك نباشد و مال الصلح ملك باشد تفاوت قیمت خرید مال الصلح با ارزش قطعی مورد صلح که طبق مقررات این قانون تعیین میشود مأخذ مالیات متصالح قرار خواهد گرفت ولی در صورتیکه تاریخ تملك مال الصلح قبل از تعیین ارزش معاملاتی باشد در این صورت مالیات متصالح عبارت خواهد بود از دو درصد ارزش قطعی مورد صلح .

تبصره - در مواردیکه بین عوضین تفاوت ارزش وجود داشته باشد مابه‌التفاوت درآمدها اتفاقی تلقی و طرف معامله‌ای که از این تفاوت منتفع شده نسبت به مابه‌التفاوت مزبور مشمول مالیات بر درآمد اتفاقی خواهد بود و مالیاتیکه بعنوان مالیات بر درآمد املاک بابت مابه‌التفاوت مذکور پرداخته است از مالیات متعلق کسر خواهد شد .

ماده ۲۵- نقل و انتقالیکه بموجب ماده ۱۸۰ مشمول مالیات بر ارث است مشمول مالیات بر درآمد املاک نمیباشد ولی در مورد صلح معوض در صورتیکه عوضین هر دو ملك باشد یا یکی از آنها ملك و دیگری کارخانه یا سهام با نام باشد حسب مورد طبق مقررات ماده ۲۴ عمل خواهد شد لیکن در صورتیکه بین ارزش عوضین تفاوتی وجود داشته باشد این تفاوت مشمول مالیات بر درآمد نبوده و مشمول مالیات بر ارث خواهد بود و مالیاتیکه بعنوان مالیات بر درآمد املاک بابت مابه‌التفاوت

مذکور پرداخت شده است در محاسبه مالیات ارث متعلق منظور میشود و در صورتیکه اضافه پرداخت شده باشد اضافه پرداختی مسترد میشود .

ماده ۴۶ - نقل و انتقالات قطعی املاک که در اجرای قانون اصلاحات ارضی بعمل میآید مشمول مالیات بر درآمد املاک نخواهد بود ،

ماده ۴۷ - در مورد نقل و انتقالات قطعی املاک در صورتیکه انتقال دهنده یا انتقال گیرنده دولت یا شهرداریها یا مؤسسات وابسته بدولت باشد و همچنین در مواردی که ملک بوسیله اجرای ثبت یا سایر ادارات دولتی بقائم مقامی مالک انتقال داده میشود ، قیمت مذکور در سند برای اراضی مناط اعتبار خواهد بود .
تبصره - املاکی که در اجرای ماده ۳۴ قانون ثبت مصوب مرداد ۱۳۲۰ بدولت تملیک میشود مشمول مالیات نقل و انتقالات قطعی نخواهد بود .

ماده ۴۸ - در آمد مشمول مالیات در مورد انتقال حق واگذاری محل از طرف مالک مشروط بر اینکه قبلاً بابت تخلیه آن وجهی بعنوان حق واگذاری محل بمستأجر نپرداخته باشد و تاریخ تملک ملک بعد از اجرای مفاد تبصره ماده ۲۳ باشد عبارتست از :

اضافه ارزش معاملاتی زمین در تاریخ انتقال حق واگذاری محل نسبت به ارزش معاملاتی زمین در تاریخ تملک ضربدر مبلغ دریافتی بابت حق واگذاری محل تقسیم بر ارزش معاملاتی زمین در تاریخ انتقال حق واگذاری محل .

تبصره ۱ - در صورتیکه مالک قبلاً بابت تخلیه ملک خود وجهی بعنوان حق واگذاری محل بمستأجر پرداخت و از مستأجر بعدی مبلغ بیشتری بابت انتقال

حق واگذاری محل دریافت کند درآمد مشمول مالیات مالك عبارت است از اضافه دریافتی او نسبت به آنچه قبلا پرداخت کرده است .

تبصره ۲ - نسبت به املاکیکه تاریخ تملك زمین آن قبل از اجرای حکم

تبصره ماده ۲۳ میباشد کل دریافتی مالك بابت انتقال حق واگذاری محل برای اولین بار بطور مقطوع بنرخ دودرصد مشمول مالیات میباشد .

تبصره ۳ - حق واگذاری محل از نظر این قانون عبارتست از جوهیکه

مالك یا مستأجر ملك از بابت حق اشغال محل با حق کسب و پیشه دریافت میدارند .

ماده ۲۹ - در مواردی که نقل و انتقالات موضوع ماده ۱۹ طبق مقررات این

بخش مشمول مالیات بنرخ دودرصد باشد وجه دیگری بابت مالیات بردرآمد مطالبه نخواهد شد .

ماده ۳۰ - درآمد مشمول مالیات در مورد واگذاری هر يك از حقوق

مذکور در ماده ۱۹ از طرف مالك عین غیر از مواردی که ضمن مواد ۲۰ تا ۲۹

ذکر شده است عبارتست از جمع کل درآمدی که از واگذاری حقوق مزبور عاید مالك میشود .

ماده ۳۱ - درآمد مشمول مالیات در مورد واگذاری هر يك از حقوق مذکور

در ماده ۱۹ از طرف صاحبان حق غیر از مالك عین عبارتست از اضافه دریافتی صاحب

حق نسبت به آنچه برای تحصیل این حقوق یا استفاده از آن قبلا پرداخت نموده است . هزینه هائیکه موجب تغییر در عین بنا و افزایش ارزش حق باشد در صورتیکه

قبلاجز و هزینه های شغلی در محاسبه مالیات صاحب حق منظور نشده باشد از مبلغ دریافتی کسر خواهد شد .

ماده ۳۲ - در کلیه مواردی که معاملات موضوع ماده ۱۹ بموجب سند رسمی صورت میگیرد صاحبان دفاتر اسناد رسمی مکلفند بشرح زیر عمل نمایند :

الف - نسبت به انتقال قطعی اموال غیر منقول مالیات متعلق را به نرخ مذکور در ماده ۱۳۴ نسبت بدرآمد مشمول مالیات طبق مقررات ماده ۲۳ یا بمیزان دودرصد قیمت مربوط طبق ماده ۲۲ محاسبه و حین تنظیم سند درقبال قبض رسمی وصول نمایند و تا آخر هفته بعد با فهرستی حاوی مشخصات معاملاتی که در هفته قبل به ثبت رسیده است در مقابل اخذ رسید به اداره دارائی محل تسلیم کنند .

ب - در سایر موارد فهرست خلاصه معاملات هر هفته خود را تا آخر هفته بعد در مقابل اخذ رسید به اداره دارائی محل تسلیم نمایند .

ماده ۳۳ - در مواردی که انتقال ملک بوسیله اداره ثبت انجام میگیرد مالیات بر درآمد متعلق بملک باید قبلا پرداخت شود و اداره ثبت با ذکر شماره مفصلا حساب اداره دارائی مربوط بملک مورد انتقال اقدام به انتقال ملک نماید .

ماده ۳۴ - صاحبان دفاتر اسناد رسمی مکلفند برای انتقال قطعی املاک از فروشنده مطالبه مفصلا حساب مالیاتی گذشته ملک را بنمایند و شماره آنرا در سند انتقال ذکر کنند مگر اینکه انتقال گیرنده تعهد پرداخت آنرا در سند انتقال بنماید که در این صورت با انتقال دهنده متضامناً مسئول پرداخت بدهی مالیاتی خواهند بود .

در مورد اخیر صاحبان دفاتر مکلفند مراتب را ظرف سی روز بدفتر ممیزی

مالیاتی حوزه محل دفترخانه اطلاع دهند

ماده ۳۵ - در مواردیکه معاملات موضوع ماده ۱۹ بموجب اسناد رسمی انجام نمیگیرد طرفین معامله مکلفند منتهی ظرف سی روز از تاریخ انجام معامله مراتب را بدفتر ممیزی مالیاتی حوزه ایکه ملک در آن واقع است کتباً اطلاع دهند.

ماده ۳۶ - مؤدیان موضوع این بخش به استثناء مالکین مستغلات و بجز مواردیکه مالیات وسیله دفترخانه اسناد رسمی وصول میشود مکلفند در مواعد زیر اظهارنامه مالیاتی خود را روی نمونه ایکه از طرف وزارت دارائی تهیه و در دسترس آنان گذاشته میشود تنظیم و بدفتر ممیزی مالیاتی حوزه ایکه ملک در آن واقع است تسلیم و مالیات متعلق را بنرخ مذکور در ماده ۱۳۴ پرداخت کنند .

الف - در مورد انتقال حق واگذاری محل سی روز پس از تاریخ انجام معامله .

ب - در سایر موارد تا آخر تیر ماه سال بعد .

ماده ۳۷ - کلیه مالکین مستغلات مشمول این بخش یا قائم مقام قانونی آنان مکلفند ظرف ۶ ماه از تاریخ تصویب این قانون برای هر یک از مستغلات خود اظهارنامه مخصوصی روی نمونه ایکه از طرف وزارت دارائی تهیه میشود تنظیم و بدفتر ممیزی مالیاتی حوزه ایکه مستغل در آن واقع است تسلیم نمایند .

ماده ۳۸ - ارزش اجاری مستغلات در مواردیکه طبق تبصره ۳ ماده ۲۰ باید بر اساس اجاره بهای املاک مشابه تقویم گردد وسیله هیئت ممیزی مرکب از ممیز مالیاتی حوزه ای که ملک در آن واقع است و نماینده انجمن شهر و ارزیاب اداره ثبت اسناد و املاک محل تعیین خواهد شد .

نظر هیئت ممیزی نسبت به ارزش اجاری مستغلات برای درآمد سال ممیزی و سالهای بعد قطعی است مگر :

الف - در صورتیکه سند رسمی اجاره ارائه گردد که در این صورت اجاره بها از روی سند تعیین و از تاریخ تنظیم سند اجاره تا پایان مدت مذکور در سند مناط اعتبار خواهد بود .

ب - در صورتیکه مستغل خالی یا مسلوب المنفعه گردد نسبت بمدتیکه مستغل خالی یا مسلوب المنفعه باقی میماند .

پ - در صورت تجدید ممیزی که در هر صورت فاصله هر ممیزی نسبت بممیزی قبل نباید کمتر از سه سال باشد .

تبصره - مؤدیان مالیات مستغلات مکلفند مالیات متعلق مربوط به درآمد هر سال را منتهی تا آخر تیر ماه سال بعد بنرخ مذکور در ماده ۱۳۴ بپردازند .

بخش چهارم - بهره

ماده ۳۹ - درآمدیکه شخص حقیقی یا حقوقی اعم از ایرانی یا غیر ایرانی بعنوان بهره یا خسارت تأخیر تأدیه در ایران تحصیل کند پس از کسر معافیتهای مقرر در ماده ۱۱۲ این قانون مشمول مالیات بهره خواهد بود .

ماده ۴۰ - درآمد مشمول مالیات بهره وام طبق نرخى خواهد بود که هر دو سال یکبار از طرف دولت اعلان خواهد شد و در هر حال از ۹ درصد اصل وام در سال تجاوز نخواهد کرد نرخ مزبور مأخذ مطالبه مالیات خواهد بود ولو

اینکه ضمن سند یا قرارداد بهره مقرر نشده یا کمتر تعیین شده باشد ولی در صورتیکه بموجب سند یا مدرک مثبت دیگر بیش از این مبلغ تعیین شده باشد بمآخذ مزبور مالیات اخذ خواهد شد .

تبصره ۱ - درآمد مشمول مالیات در مورد بهره متعلق به اوراق قرضه شرکتهای سهامی که برای معامله بعموم عرضه میشود بمیزان نرخى که در متن سند ذکر شده و در مورد حسابجاری بین شرکتهای در صورتیکه مالیات هر دو شرکت طبق دفاتر قانونی آنها تشخیص و قابل وصول باشد بمیزانیکه در دفاتر قانونی آنها ثبت شده و همچنین در مورد مؤسسات خارجی مقیم خارج از کشور که از طریق دادن وام در ایران بهره دریافت میدارند معادل بهره پرداختی به آنها منظور خواهد شد .

تبصره ۲ - وام موضوع معاملات شرطی و رهنی مربوط بمانده ثمن معاملات قطعی اموال غیر منقول مشمول مالیات بهره نخواهد بود مگر اینکه معلوم شود بهره پرداخت شده است .

تبصره ۳ - بجز مواردیکه ضمن مواد این بخش تصریح شده است وام دهندگان مکلفند تا آخر تیرماه هر سال اظهارنامه مالیاتی مربوط بمعاملات سال قبل را تنظیم و به دفتر ممیزی مالیاتی حوزه شغل خود و در صورت نداشتن محل شغل بدفتر ممیزی مالیاتی حوزه محل سکونت خود تسلیم و مالیات متعلق را به نرخ مذکور در ماده ۱۳۴ پرداخت نمایند .

ماده ۴۱ - موعد پرداخت مالیات بهره به نرخ مذکور در ماده ۱۳۴ عبارت است از :

الف - در مورد اسنادیکه در دفتر اسناد رسمی ثبت میگردد روز ثبت سند برای تمام مدت سند در صورتیکه در سند قید کسر بهره برای تمام مدت سند شده باشد. و در غیر اینصورت برای فاصله بین ثبت سند تا پایان سال و آخر هر سال برای سالهای بعد و یا روز انقضاء یا فسخ یا ابطال یا تجدید سند نسبت بمدت گذشته که مالیات آن دریافت نشده است. در مورد تجدید سند روز تجدید مبدأ وصول مالیات طبق مفاد این بند برای آینده نیز خواهد بود.

ب - در مواردیکه سندی در دفتر اسناد رسمی ثبت نمیشود در موقع پرداخت بهره یا منظور نمودن آن به بستانکار حساب صاحب درآمد.

ماده ۴۲ - در مورد اسناد رسمی استقراضی فك دین كلاً یا جزئاً و فسخ سند بطور کلی باید در تاریخ اعلام فك یا فسخ در دفتر اسناد رسمی تحت شماره ردیف ثبت گردد و فك دین بصورت استرداد قبوض اقساطی نیز مستلزم ثبت در دفتر اسناد رسمی بشرح مزبور خواهد بود و مالیات متعلق تا تاریخ ثبت محاسبه و وسیله دفتر خانه وصول خواهد شد.

ماده ۴۳ - در صورتیکه بدهکار مبلغی بدون تفکیک بابت قسمتی از اصل و فرع دین بپردازد معادل بهره متعلق بکل طلب تا تاریخ پرداخت از مبلغ پرداختی بعنوان بهره تلقی میگردد.

ماده ۴۴ - اشخاص ذیل مکلف بکسر مالیات به نرخ مقرر در ماده ۱۳۴ از درآمد موضوع این بخش و تسلیم آن در مهلت های زیر بدارائی محل میباشند:

الف - صاحبان دفاتر اسناد رسمی در مورد اسنادیکه در دفاتر اسناد رسمی ثبت میشود ظرف ده روز از تاریخ ثبت سند .

ب - در سایر موارد پرداخت کننده بهره یا خسارت تأخیر تأدیه و در صورتیکه پرداخت کننده خارج از ایران اقامت داشته باشد بانك یا شخصی که در ایران واسطه پرداخت بهره قرار میگیرد ظرف سی روز از تاریخ پرداخت بهره یا منظور نمودن آن به بستانکار حساب صاحب درآمد .

ماده ۴۵ - بهره دریافتی مؤسسات و شرکتهای دولتی و بانکها تابع مقررات این بخش نبوده و مشمول احکام مالیات بر درآمد شرکتهای میباشد .

بخش پنجم - درآمد اتفاقی

ماده ۴۶ - درآمدیکه شخص حقیقی یا حقوقی از طریق شرط بندی یا بخت آزمائی و لاطار و یا هر گونه معاملات محاباتی یا بلاعوض بعنوان جایزه یا بهر عنوان دیگر بطور نقد یا غیر نقد در ایران تحصیل کنند مشمول مالیات بر درآمد اتفاقی میباشد .

ماده ۴۷ - درآمد مشمول مالیات موضوع این بخش عبارت است از صد درصد درآمد پس از کسر معافیههای مقرر در این قانون و در صورتیکه غیر نقدی باشد به بهای روز انتقال طبق مقررات این قانون تقویم میشود مگر در مورد املاکی که بموجب مقررات قبلی یا اجرای مفاد تبصره ماده ۲۳ برای

آنها قیمت منطقه‌ای سابق یا ارزش معاملاتی تعیین شده است که در این صورت قیمت منطقه‌ای سابق یا ارزش معاملاتی حسب مورد مأخذ احتساب مالیات قرار خواهد گرفت.

ماده ۴۸ - در مورد صلح معوض و هبه معوض در آآمد مشمول مالیات موضوع این بخش عبارت خواهد بود از مابه‌التفاوت ارزش عوضین که بر اساس ماده ۴۷ تعیین میشود نسبت بطرف معامله‌ای که از آن منتفع شده است.

ماده ۴۹ - صلح با شرط خیار فسخ و هبه با حق رجوع از نظر مالیاتی قطعی تلقی میگردد ولی در صورتیکه ظرف سه ماه از تاریخ وقوع عقد معامله فسخ یا اقاله یا رجوع شود و جوهری که بعنوان مالیات بر درآمد وصول شده است از محل درآمد جاری بلافاصله مسترد میشود و در این صورت اگر در فاصله بین وقوع عقد و فسخ یا اقاله یا رجوع از منافع آن استفاده شده باشد منتهی به آن منفعت مشمول مالیات است لیکن در صورتیکه معامله تا تاریخ تسلیم اظهار نامه تکمیلی فسخ یا اقاله یا رجوع شود بوصول مالیات موضوع مواد ۵۳ و ۵۴ اکتفا خواهد شد ولی در صورتیکه فاصله تاریخ وقوع عقد و تاریخ تسلیم اظهار نامه تکمیلی سه ماه و یا کمتر باشد و جوهری که بعنوان مالیات بر درآمد گرفته شده است مسترد خواهد شد.

ماده ۵۰ - در مورد صلح مالی که منافع آن مادام‌العمر یا برای مدت معین بمصالح یا شخص ثالث اختصاص داده میشود بهای مال بمأخذ جمع ارزش عین و منفعت در تاریخ تعلق منافع مأخذ مالیات متصلح در تاریخ مزبور خواهد بود.

تبصره - در صورتیکه قبل از تاریخ تعلق منفعت انتقالی صورت گیرد قیمت مذکور در سند مأخذ مالیات انتقال دهنده قرار خواهد گرفت که حسب مورد

طبق مقررات این بخش یا مقررات بخش درآمد املاک مشمول مالیات خواهد بود لیکن مأخذ مالیات آخرین انتقال گیرنده عین که منافع مال نیز به او تعلق بگیرد عبارت خواهد بود از مابه‌التفاوت بهای مال بشرح حکم فوق و مبلغی که طبق سند پرداخته است .

ماده ۵۱ - در صورتیکه منافع مالی بطور دائم یا موقت بصورت وقف خاص یا بصورت دیگر بلاعوض بکسی واگذار شود انتقال گیرنده مالیات منافع هر سال را در سال بعد خواهد پرداخت .

ماده ۵۲ - مال مورد وصیت بنفع اشخاص معین در حدودیکه وصیت قانوناً نافذ است بعد از قطعی شدن آن در مورد وراث نسبت به مازاد سهم الارث و در مورد غیر وراث نسبت بکل آن مشمول مالیات این بخش خواهد بود .

تبصره - آن قسمت از مال مورد وصیت که طبق مقررات ارث به وراث تعلق میگیرد مشمول مقررات مالیات بر ارث خواهد بود .

ماده ۵۳ - در مورد انتقال مشمول این بخش که در دفاتر اسناد رسمی ثبت میشود صاحبان دفاتر اسناد رسمی مکلفند بوظائف زیر عمل نمایند :

الف - رونوشت اسناد انتقال هر ماه را منتهی ظرف سی روز بدفتر ممیزی مالیاتی مربوط در مقابل اخذ رسید تسلیم نمایند .

ب - در مورد انتقال املاک که مورد معامله عین و منفعت باشد (به استثنای وصیت) بمأخذ ارزش معاملاتی در صورتیکه ارزش معاملاتی تعیین نشده و قیمت منطقه‌ای سابق وجود داشته باشد بمأخذ قیمت منطقه‌ای سابق و در غیر این موارد

طبق اظهار انتقال دهنده مالیات متعلق را بنرخ مذکور در ماده ۱۳۴ و-صول و تا آخر هفته بعد به اداره داریی محل تحویل دهد.

تبصره - در غیر از مواردیکه معامله در دفترخانه اسناد رسمی انجام میگیرد انتقال دهنده مکلف است مالیات متعلق را بمأخذ وجوه پرداختی (در صورتیکه نقدی باشد) یا ارزش مال مورد انتقال بشخص خود (در صورتیکه غیر نقدی باشد) کسر و منتهی ظرف ۳۰ روز با صورتی حاوی شرح موضوع و مشخصات صاحب درآمد به اداره داریی محل تسلیم و رسید دریافت دارد.

ماده ۵۴- صاحبان درآمد موضوع این بخش در مواردیکه مالیات بنا به اظهار انتقال دهنده پرداخت میشود و همچنین در سایر مواردیکه معامله در دفترخانه واقع نمیشود مکلفند اظهار نامه مالیاتی خود را ظرف دو ماه از تاریخ انتقال بدفتر ممیزی مالیاتی تسلیم کرده و مالیات متعلق را بپردازند .

ماده ۵۵- انتقالاتیکه مشمول مالیات برارث میباشد مشمول مالیات بر درآمد نمیباشد .

ماده ۵۶- جوایزی که دولت برای تشویق صادرات و تولید و خرید محصولات کشاورزی پرداخت مینماید مشمول این بخش نخواهد بود و جزو درآمد فعالیت منبع مربوط منظور و مأخذ محاسبه مالیات قرار خواهد گرفت .

بخش ششم - درآمد مشاغل

ماده ۵۷ درآمدی که شخص حقیقی از طریق اشتغال بمشاغل یا بعنوان

دیگر غیر از موارد مذکور در بخشهای قبلی این فصل در ایران تحصیل کند پس از کسر معافیت های مقرر در این قانون مشمول مالیات بر درآمد مشاغل میباشد .

ماده ۵۸- درآمد مشمول مالیات در مورد مشمولین ماده ۵۷ که دارای دفاتر قانونی هستند عبارت است از کل فروش کالا و خدمات با اضافه سایر درآمدهای آنان که مشمول مالیات منبع دیگر شناخته نشده پس از کسر هزینه ها و استهلاکات مربوط طبق مقررات فصل هزینه های قابل قبول و استهلاکات .

تبصره ۱- از نظر مالیات دفاتر قانونی عبارتست از دفاتر مذکور در قانون تجارت و یا دفتری که طبق مفاد ماده ۱۶۱ این قانون در حکم دفاتر قانونی شناخته شده است و یا فرمها و وسائل دیگر نگاهداری حساب که با موافقت قبلی وزارت دارائی مورد استفاده قرار گیرد .

تبصره ۲- مؤدیان در انتخاب یکی از روشهای متداول حسابداری آزاد هستند ولی باید در سالهای بعد نیز همان روش را اعمال نمایند .

ماده ۵۹- اشخاص حقیقی مذکور در زیر مکلف بنگاهداری دفاتر قانونی میباشند و درآمد مشمول مالیات آنان از روی دفاتر قانونی تشخیص داده میشود .

۱- دارندگان کارت بازرگانی و کلیه واردکنندگان و صادرکنندگان .

۲- دلانان و حق العمل کاران که محل کسب ثابت دارند (باستثنای دلانان معاملات ملکي).

۳- کارخانه دارانیکه برای کارخانه آنان از طرف وزارت اقتصاد پروانه یا کارت بعنوان کارخانه صادر شود .

۴- صاحبان مؤسسات ساختمانی و تأسیسات فنی و صنعتی و دفاتر فنی و

مهندسی مشاور .

۵- بهره برداران معادن .

۶- صاحبان مؤسسات حمل و نقل موتوری زمینی و دریائی و هوائی اعم از مسافری یا باربری .

۷- صاحبان سینما - مؤسسات تلویزیون - تماشاخانه - مؤسسات فیلم برداری و دوبلاژ فیلم .

۸- صاحبان بیمارستان - زایشگاه - آسایشگاه - تیمارستان - آزمایشگاه - درمانگاه (کلینیک یا پلی کلینیک) - مؤسسات فیزیوتراپی .

۹- بهره برداران مؤسسات تعلیم و تربیت .

۱۰- دارندگان مشاغل پزشکی .

۱۱- و کلاء دادگستری و صاحبان دفاتر اسناد رسمی و ازدواج و طلاق .

۱۲- صاحبان مؤسسات حسابرسی و مشاوره مالی .

۱۳- صاحبان مجله و روزنامه و مؤسسات نشر کتاب و مؤسسات چاپ .

۱۴- صاحبان مؤسسات تبلیغاتی .

۱۵- سایر مشمولین مالیات بر درآمد مشاغل که بموجب آگهی منتشره تا

آخر دیماه هر سال از طرف وزارت دارائی مکلف بنگاهداری دفتر خواهند شد (نسبت بدرآمد سالهای بعد از انتشار آگهی) .

تبصره - منظور از صاحبان مذکور در این ماده اشخاصی است که بهره برداری

از مؤسسه بحساب آنان انجام میشود .

ماده ۶۰- مؤدیان مذکور در ماده ۵۹ مکلفند اظهارنامه مالیاتی مربوط به

درآمد مشاغل خود را در یکسال مالیاتی منتهی تا آخر تیرماه سال بعد با ترانزنامه

و حساب سود و زیان متکی بدفاتر قانونی بدفتر ممیزی مالیاتی حوزه‌ای که محل شغل مؤدی در آن حوزه واقع است تسلیم و براساس آن مالیات متعلق را بنرخ مذکور در ماده ۱۳۴ پیردازند.

ماده ۶۹- در موارد زیر درآمد مشمول مالیات مؤدی علی‌الرأس تشخیص خواهد شد :

۱- در صورتیکه تا موعد مقرر ترازنامه و حساب سود و زیان متکی بدفاتر قانونی تسلیم نشده باشد.

۲- در صورتیکه مؤدی بدرخواست کتبی ممیز مالیاتی از ارائه دفاتر و یا مدارک حساب بعضاً یا کلاً در محل کار خود خودداری نماید . مگر اینکه کتباً اطلاع دهد که قبلاً دفاتر را برای رسیدگی بحسابدار رسمی ارجاع کرده است که در اینمورد در صورتی دفتر غیر قابل قبول است که مؤدی گزارش حسابدار رسمی را ظرف یکماه از تاریخ ابلاغ درخواست کتبی مذکور بدفتر ممیزی مالیاتی تسلیم نکند .

۳- در صورتیکه دفاتر و اسناد و مدارک ابرازی برای محاسبه درآمد مشمول مالیات غیر قابل رسیدگی تشخیص شود که در اینصورت ممیز مالیاتی باید مراتب را با ذکر دلیل کتباً بمؤدی ابلاغ کند. در اینصورت مؤدی میتواند رسیدگی بترازنامه و حساب سود و زیان خود را بحسابدار رسمی ارجاع کند و مراتب را کتباً بممیز مالیاتی اطلاع دهد. در صورتیکه ظرف سه ماه از تاریخ ابلاغ فوق نتیجه رسیدگی حسابدار رسمی بممیز مالیاتی تسلیم گردد طبق تبصره ماده ۲۷۹

رفتار و گرنه دفاتر قابل قبول نبوده و درآدم مؤدی علی الرأس تشخیص خواهد شد. ابلاغ مذکور قاطع مرور زمان خواهد بود.

۴ - در صورتیکه با رعایت شرایط و اوضاع و احوال اقتصادی در نسبت درآمد مشمول مالیات بحجم فعالیت يك مؤسسه بازرگانی در یکسال مالیاتی کاهش غیر معقولی با مقایسه با سال قبل همان مؤسسه یا سال جاری مؤسسات مشابه ملاحظه گردد. که در این صورت ممیز مالیاتی باید نظر خود را با ذکر دلیل کتباً بممیز کل گزارش دهد. گزارش ممیز مالیاتی با اظهار نظر ممیز کل منتهی ظرف ده روز برای رسیدگی و اظهار نظر در کمیسیون مر کب از ممیز کل مربوط - نماینده بانک ملی محل - نماینده اطاق بازرگانی یا اطاق صنایع یا شورای عالی اصناف حسب مورد مطرح میشود و در صورت عدم تشکیل اطاق صنایع یا شورای عالی اصناف نماینده اطاق بازرگانی و در صورت عدم تشکیل اطاق بازرگانی یکی از تجار مورد اعتماد محل بدعوت اداره دارائی شرکت خواهد کرد. کمیسیون مکلف است با احضار مؤدی نظر خود را ظرف ۳۰ روز نسبت بقبول یا رد دفتر صریحاً اعلام کند که به اکثریت آراء مناط اعتبار خواهد بود.

ماده ۶۲ - در موارد تشخیص علی الرأس مذکور در ماده ۶۱ درآمد مشمول مالیات در مواردیکه ضمن مقررات این قانون ضریب خاص تعیین شده است طبق ضریب مقرر و در سایر موارد طبق جدول ضرائب تشخیص میشود.

ماده ۶۳ - صاحبان مشاغل موضوع این بخش که مشمول ماده ۵۹ نمیشوند و شغل آنان نوعاً اقتضای داشتن درآمد سالانه مستمر دارد در صورتیکه درآمد سالانه

آنان از شصت هزار ریال بیشتر باشد مکلفند اظهارنامه مالیاتی مربوط بدرآمد خود را در سال اول اجرای این قانون طبق نمونه‌ای که وسیله وزارت دارائی تهیه خواهد شد تنظیم و تا آخر تیرماه سال بعد بدفتر ممیزی مالیاتی حوزه محل شغل تسلیم کنند و مالیات متعلق را بنرخ مذکور در ماده ۱۳۴ بپردازند .

تبصره ۱ - مؤدیانی که دارای چند محل شغل هستند باید برای درآمد هر محل اظهارنامه جداگانه بدفتر ممیزی مالیاتی حوزه مربوط تسلیم کنند .

تبصره ۲ - در مورد مشمولین این ماده که دارای محل معین برای شغل خود نمیباشند محل سکونت آنان از نظر تسلیم اظهارنامه محل شغل تلقی میشود .

تبصره ۳ - مؤدیان مشمول این ماده که ترازنامه متکی بدفاتر قانونی تسلیم مینمایند تابع احکام مواد ۵۸ و ۶۰ خواهند بود و در موارد مذکور در ماده ۱۱ درآمد آنها طبق مواد آتی تشخیص خواهد شد .

ماده ۶۴ - درآمد مشمول مالیات مشمولین ماده ۶۳ بمیزانی که در اظهارنامه تسلیمی اعلام میشود مبنای مطالبه مالیات متعلق بدرآمد سال اول اجرای این قانون خواهد بود و در صورتیکه این درآمد کمتر از پانصد هزار ریال باشد با اعمال ضریبی که همه ساله از طرف کمیسیون ضرائب برای هر یک از انواع مشاغل معین میشود مبنای مطالبه مالیات مؤدی در هر یک از ۴ سال بعد نیز خواهد بود . هر گاه ظرف سه سال از تاریخ تسلیم اظهارنامه مذکور حسب تشخیص قطعی طبق مقررات این قانون درآمد مشمول مالیات مؤدی بیش از مبلغ مذکور در اظهارنامه تعیین شود در این صورت درآمد تشخیص شده قطعی بجای درآمد مذکور در اظهارنامه برای

سال اول اجرای این قانون ملاک عمل قرار میگیرد و در صورتیکه میزان درآمد تشخیص شده قطعی کمتر از پانصد هزار ریال باشد با رعایت ضریب مربوط که ممکن است اضافی و یا نقصانی باشد و در صورت وجود ضریب اضافی در هر سال از ۵ درصد تجاوز نخواهد کرد برای ۴ سال بعد نیز مأخذ قرار خواهد گرفت و مؤدی مکلف است مالیات متعلق بد درآمد هر سال را بنرخ مذکور در ماده ۱۳۴ تا آخر تیر ماه سال بعد محاسبه و پرداخت نماید و درآمدهای مشمول مالیات که به این ترتیب تعیین میشود قطعی است مگر در موارد زیر :

۱ - در صورتیکه معلوم شود مؤدی از اول یکسال مالیاتی یا در اثنای آن ترك كسب کرده است که در صورت اخیر مالیات متعلق به نسبت مدت اشتغال مطالبه و وصول خواهد شد .

۲ - در صورتیکه مؤدی تراز نامه متکی بدفاتر قانونی تسلیم نماید که در این صورت مالیات بر درآمد همانسال مؤدی تابع مقررات مواد ۵۸ و ۶۰ خواهد بود لیکن در موارد مذکور در ماده ۶۱ مؤدی کماکان مشمول مقررات قسمت اول این ماده بوده ولی مشمول جریمه‌های معادل پانزده درصد مابه‌التفاوت مالیات قطعی شده و مالیات اظهار شده از طرف مؤدی خواهد بود .

۳ - در صورتیکه مؤدی تا تاریخ سر رسید پرداخت مالیات اسناد و مدارکی ارائه دهد که بععلل و جهات خاص مربوط به خود مؤدی درآمد او در یکسال مالیاتی پنجاه درصد یا بیشتر نقصان پیدا کرده و این امر مورد تأیید کمیسیون تشخیص قرار گیرد .

تبصره - رأی کمیسیون تشخیص در مورد بند ۳ این ماده به اکثریت قطعی است و

برای مالیات همانسال مناط اعتبار است و در صورتیکه رأی حاکی از رد ادعای مؤدی باشد معادل پانزده درصد مالیات متعلق آن سال بعنوان جریمه از مؤدی اخذ خواهد شد .

ماده ۶۵ - مشمولین ماده ۶۳ که درآمد مشمول مالیات آنها در سال اول اجرای این قانون بموجب اظهارنامه تسلیمی پانصد هزار ریال یا بیشتر اعلام گردد از سال دوم اجرای این قانون و در صورتیکه درآمد مذکور در اظهارنامه کمتر از پانصد هزار ریال باشد ولی بموجب تشخیص قطعی پانصد هزار ریال یا بیشتر تعیین گردد از سال بعد از تشخیص قطعی مکلف به نگاهداری دفاتر قانونی بوده و مشمول مقررات مواد ۵۸ و ۶۰ میباشند و در موارد مذکور در ماده ۶۱ مشمول جریمه مقرر خواهند بود ولی درآمد مشمول مالیات آنان طبق مقررات قسمت اول ماده ۶۴ تعیین و مالیات متعلق به آن قطعی خواهد بود مگر این که ممیز مالیاتی با ارائه اسناد و مدارک قابل قبول ثابت نماید که بعلم و جهات خاص مربوط بمؤدی درآمد او در یکسال مالیاتی دو بست و پنجاه هزار ریال یا بیشتر افزایش یافته و این امر مورد تأیید کمیسیون تشخیص قرار گیرد .

رأی کمیسیون تشخیص در این مورد به اکثریت قطعی است و برای مالیات همانسال مناط اعتبار است .

ماده ۶۶ - ممیز مالیاتی مکلف است اظهارنامه های مذکور در ماده ۶۳ و همچنین مشخصات سایر مشمولین ماده ۶۳ حوزه خود را که از تسلیم اظهارنامه بموقع خودداری نموده اند برای اظهار نظر بیکی از نمایندگان مشاغل حوزه سر ممیزی مربوط ارائه دهد تا نظر خود را در روی اوراق اظهارنامه بنویسد و سپس نظر خود

را با استفاده از تحقیقات محلی و اطلاعات مکتسبه با ذکر جهات و دلائل روی اوراق اظهارنامه نوشته و پرونده را برای اظهار نظر نزد سر ممیز بفرستد .

سر ممیز مالیاتی مکلف است ظرف ۳۰ روز با توجه بمندرجات اظهارنامه و نظرات نماینده مشاغل حوزه و ممیز مالیاتی مربوط و رسیدگی های لازم نظر خود را نسبت بمیزان درآمد مشمول مالیات اعلام و پرونده را نزد ممیز اعاده دهد در صورتیکه بین نظر سر ممیز و مبلغی که مؤدی در اظهارنامه اعلام نموده پانزده درصد یا کمتر اختلاف باشد مبلغ مذکور در اظهارنامه مستند بوده و بر طبق مقررات این قانون مفاصا حساب صادر میشود و در غیر این صورت بر اساس نظر سر ممیز اقدام بصور برگ تشخیص مالیات خواهد شد .

تبصره ۱ - طرز ابلاغ و حل و فصل اختلافات در مورد برگ تشخیص بشرحی است که در باب سوم مقرر شده است رأی صادره از کمیسیون تشخیص در این مورد قطعی و غیر قابل تجدید نظر است .

تبصره ۲ - نمایندگان مشاغل از طرف صاحبان مشاغل انتخاب میشوند . آئین نامه طرز انتخاب نمایندگان مذکور از طرف وزارت دارائی تهیه و پس از تصویب هیئت وزیران بموقع اجرا گذارده خواهد شد .

ماده ۶۷ - مشمولین ماده ۶۳ که درآمد مشمول مالیات آنان در سال اول اجرای این قانون بموجب دفاتر قانونی تشخیص داده میشود و در یکی از سالهای بعد مشمول مفاد ماده ۶۱ شوند و یا اینکه بعد از سال اول اجرای این قانون شروع بکار نمایند یا تغییر شغل دهند درآمد مشمول مالیات آنان در آن سال طبق

مقررات مواد ۶۳ و ۶۴ و ۶۵ و ۶۶ تشخیص داده میشود. در آمد تشخیص شده با رعایت احکام مواد مذکور برای مالیات بقیه مدت پنجسال از سال اول اجرای این قانون مأخذ خواهد بود.

ماده ۶۸- پس از انقضای هر دوره پنجساله از تاریخ اجرای این قانون در آمد مؤدیان مشمول ماده ۶۳ مجدداً طبق مواد ۶۳ و ۶۴ و ۶۵ و ۶۶ و ۶۷ این قانون تعیین و با رعایت احکام مواد مذکور مأخذ وصول مالیات برای چهار سال بعد خواهد بود.

ماده ۶۹- سایر مشمولین مالیات بر درآمد مشاغل که مشمول مواد ۵۹ و ۶۳ نمیشدند مکلفند تا آخرین ماه هر سال اظهارنامه مالیاتی مربوط به درآمد سال قبل خود را طبق نمونه‌ای که از طرف وزارت دارائی تهیه خواهد شد تنظیم و بممیز مالیاتی حوزه محل سکونت خود تسلیم و مالیات متعلق را بنرخ مذکور در ماده ۱۳۴ پرداخت نمایند.

ماده ۷۰- در آمد مشمول مالیات مشمولین ماده ۶۹ عبارتست از :

الف - هشتاد درصد دریافتی در مورد درآمد ناشی از خدمات.

ب - در سایر موارد مطابق جدول ضرائب.

تبصره - در مورد مشمولین ماده ۶۹ در صورتیکه با اظهارنامه خود تر از نامه

و حساب سود و زیان متکی بدفاتر قانونی تسلیم کنند در آمد مشمول مالیات طبق

مفاد ماده ۵۸ تشخیص میگردد و در موارد مذکور در ماده ۶۱ در آمد مشمول مالیات

آنها حسب مورد طبق مفاد بندهای الف و ب - این ماده بطور علی الرأس تشخیص

خواهد شد.

ماده ۷۱- در آمد مشمول مالیات دارندگان مشاغل پزشکی در موارد تشخیص علی الرأس - عبارتست از مجموع حق الزحمه های پزشک بابت حق عیادت و جراحی و سایر درآمدهای دریافتی او مربوط بشغل پزشکی (به استثناء آنچه مشمول تعریف مالیات حقوق است) که با استفاده از دفاتر بیمارستانها و تحقیقات محلی و سایر قرائن و امارات تعیین خواهد شد. پس از کسر حداکثر چهل درصد آن بابت هزینه ها و استهلاکهای قانونی و معالجات مجانی طبق آئیننامه ای که از طرف وزارت دارائی با جلب نظر وزارت بهداشتی تنظیم و بموقع اجرا گذارده میشود.

ماده ۷۳- و کلاً داد گستری و کسانی که در محاکم اختصاصی وکالت میکنند مکلفند در وکالتنامه های خود رقم حق الوکاله را قید نمایند و معادل پنج درصد آن بابت علی الحساب مالیاتی روی وکالتنامه تمبر الصاق و ابطال نمایند که در هر حال مبلغ تمبر حسب مورد نباید کمتر از میزان مقرر در زیر باشد :

الف - در دعاوی و اموری که خواسته آنها مالی است پنج درصد حق الوکاله مقرر در تعرفه برای هر مرحله .

ب - در مواردی که موضوع وکالت مالی نباشد یا تعیین بهای خواسته قانوناً لازم نیست و همچنین در دعاوی کیفری که تعیین حق الوکاله بنظر دادگاه است پنج درصد حداقل حق الوکاله مقرر در آئیننامه حق الوکاله برای هر مرحله .

پ - در دعاوی کیفری نسبت بمورد ادعای خصوصی که مالی باشد بر طبق مفاد حکم بند الف این ماده .

ت - در مورد دعاوی و اختلافات مالی که در مراجع اختصاصی غیر قضائی

رسیدگی وحل و فصل میشود و برای حق الوکاله آنها تعرفه خاصی مقرر نشده است از قبیل اختلافات مالیاتی و عوارض و توسعه معابر شهرداری و نظایر آنها میزان حق الوکاله صرفاً از لحاظ مالیاتی بشرح زیر:

تا پانصد هزار ریال مابه اختلاف پنج درصد .

تا یک میلیون ریال مابه اختلاف چهار درصد نسبت بمازاد پانصد هزار ریال .

تا دو میلیون ریال مابه اختلاف سه درصد نسبت بمازاد یک میلیون ریال .

از دو میلیون ریال مابه اختلاف بیست و دو درصد نسبت بمازاد دو میلیون ریال .

منظور میشود و معادل پنج درصد آن تمبر باطل خواهد شد .

مفاد این بند درباره اشخاصیکه وکالتاً در مراجع مذکور در این بند اقدام

مینمایند (ولو اینکه وکیل دادگستری نباشند) نیز جاری است جز در مورد کارمندان

مؤدی یا پدر - مادر - برادر - خواهر - پسر - دختر - نواده - همسر مؤدی .

تبصره ۱ - در هر مورد که طبق مفاد این ماده عمل نشده باشد وکالت وکیل

بارعایت مفاد ماده ۸۵ قانون آئین دادرسی مدنی در هیچیک از دادگاهها و مراجع

مزبور قابل قبول نخواهد بود مگر در مورد وکالت های مرجوعه از طرف سازمانهای

دولتی و شهرداریها و مؤسسات وابسته بدولت و شهرداریها که محتاج به ابطال تمبر

روی وکالت نامه نمیشد .

تبصره ۲ - سازمانهای دولتی و شهرداریها و مؤسسات وابسته بدولت و

شهرداریها مکلفند از جوهریکه بابت حق الوکاله به وکلاء پرداخت میکنند پنج

درصد آنرا کسر و بابت علی الحساب مالیات وکیل به اداره دارائی محل پرداخت نمایند.

تبصره ۳ - در صورتیکه پس از ابطال تمبر تعقیب دعوی بوکیل دیگری

واگذار شود و کیل جدید مکلف به ابطال تمبر بوکالت نامه مربوط نخواهد بود .
ماده ۷۳ - در مواردی که دادگاهها حق الوکاله یا خسارت حق الوکاله را بیشتر یا کمتر از مبلغی که مأخذ ابطال تمبر روی و کالتنامه قرار گرفته است تعیین نمایند . مدیران دفتر دادگاه مکلفند میزان مورد حکم قطعی را بدارائی مربوط اطلاع دهند تا مابه التفاوت مورد محاسبه قرار گیرد .

ماده ۷۴ - درآمد مشمول مالیات ناشی از وکالت در موارد تشخیص علی الرأس عبارتست از مجموع حق الوکاله های و کیل به مأخذی که مبنای ابطال تمبر قرار گرفته طبق صورت تمبر مصرفی و سایر درآمدهای مربوط بشغل وکالت از قبیل دریافتی بیش از میزان تعرفه و حق مشاوره طبق اسناد و مدارک مثبت که دریافتی و کیل را از بابت این وجوه مسلم نماید (به استثناء آنچه مشمول تعریف مالیات حقوق است) پس از کسر چهل درصد بابت هزینه ها و استهلاك های قانونی و وکالت های مجانی .

ماده ۷۵ - سازمان های دولتی و شهر داریها و مؤسسات بازرگانی و انتفاعی وابسته بدولت و شهر داریها و مؤسسات عام المنفعه مستقل و شرکتهادر هر مورد که وجوهی بابت حق الزحمه از قبیل حق الزحمه پزشکی و هزینه های بیمارستانی - داورى - مشاوره - کارشناسی - حسابرسی - نویسندگی - تألیف و تصنیف - اختراع و اکتشاف آهنگسازی و نوازندگی و هنرپیشگی - نقاشی و مجسمه سازی - دلالی و حق العمل کاری پرداخت میکنند و همچنین صاحبان سینماها و تلویزیون که وجوهی بابت حق نمایش فیلم بهر عنوان پرداخت میکنند مکلفند ده درصد آنرا کسر و در آخر

هر ماه با صورتی حاوی مشخصات لازم در مقابل اخذ رسید بعنوان مالیات مؤدی به اداره دارائی محل پرداخت نمایند .

تبصره - در مواردی که وجوه مذکور در این ماده در صندوق داد گستری و امثال آن قبلاً تودیع شده باشد و یا وسیله مراجع اجرائی وصول و ایصال گردد انجام تکالیف مقرر در این ماده بعهده متصدیانی خواهد بود که دستور پرداخت وجوه مذکور را صادر میکنند .

ماده ۷۶ - در مورد پیمانکاری اعم از اینکه توسط شخص حقیقی یا حقوقی انجام شود نسبت به نوع کار ساختمانی و تأسیسات فنی و تأسیساتی یا پیمانکاری حمل و نقل و یا تهیه طرح ساختمانها و تأسیسات و نقشه کشی و نقشه برداری و نظارت و محاسبات فنی از هر قبیل کارفرما در صورتیکه از جمله اشخاص مذکور در ماده ۷۵ باشد بطور کلی و در غیر اینصورت اگر مبلغ کل پیمان ده میلیون ریال یا بیشتر باشد مکلف است ظرف ۳۰ روز از تاریخ انعقاد قرارداد رونوشت آن را بدفتر ممیزی حوزه مالیاتی محل با اخذ رسید تسلیم و در هر پرداخت پنج درصد مبلغ پرداختی را کسر کند و منتهی ظرف ۳۰ روز به اداره دارائی محل بپردازد و هر گاه رونوشت قرارداد بدفتر ممیزی حوزه مالیاتی تسلیم نگردد ممیز مالیاتی مربوط با تحقیقات لازم و استفاده از اطلاعات مکاتبه ارزش موضوع مورد قرارداد را تشخیص و مالیات موضوع این ماده را از کارفرما مطالبه خواهد نمود و در صورتیکه کارفرما از معرفی پیمانکار خودداری یا نتواند با ارائه مدارک اسناد عمل را به او ثابت کند مالیات متعلق بدراآمد مشمول مالیات پیمانکاری مزبور که بر اساس ماده

۷۹ احتساب خواهد شد طبق نرخ مذکور در ماده ۱۳۴ از کارفرما مطالبه و وصول خواهد شد .

تبصره - در مواردیکه اجرای قسمتی از قرارداد بدست دوم واگذار شود واگذار کننده از لحاظ این ماده در حکم کارفرما محسوب و مکلف به اجرای مفاد این ماده خواهد بود منتهی بجای پنج درصد مذکور در این ماده دوونیم درصد مبلغ پرداختی را کسر و به اداره دارائی محل پرداخت خواهد کرد .

ماده ۷۷ - در موردیکه انجام تمام مورد قرارداد موضوع ماده ۷۶ و حقوق ناشی از اجرای آن از طرف پیمانکار کلا بدیگری انتقال داده شود در آمد مشمول مالیات انتقال دهنده از واگذاری قرارداد مزبور عبارتست از ده درصد مبلغ کل قرارداد .

ماده ۷۸ - وزارت دارائی مکلف است بمنظور سهولت تشخیص درآمد مشمول مالیات پیمانکاری، حسابرسی فنی خود را ظرف پنجسال تجهیز و تکمیل نماید.

ماده ۷۹ - درآمد مشمول مالیات نسبت به عملیات موضوع ماده ۷۶ در موارد مذکور در ماده ۶۱ بطور کلی و نسبت به پیمانکاری هر نوع کار ساختمانی و تأسیسات فنی و صنعتی مادام که حسابرسی مذکور در ماده ۷۸ آماده و از طرف وزارت دارائی اعلان نشده است در تمام موارد عبارتست از دوازده درصد دریافتی سالانه.

تبصره ۱ - در مورد پیمانکاران دست دوم نسبت در آمد مشمول مالیات عبارتست از نصف ضریب مذکور در این ماده .

تبصره ۲ - نصف جوهری که بشرح ماده هفتاد و شش و تبصره آن وسیله کارفرما

کسر و به اداره دارائی محل پرداخت شده است درموقع احتساب مالیات مشمولین ماده مزبور از مالیات متعلق کسر خواهد شد.

بخش هفتم - در آمد اشخاص حقوقی

ماده ۸۰- جمع در آمد شرکتهای و در آمد ناشی از فعالیتهای انتفاعی سایر اشخاص حقوقی که از منابع مختلف در ایران یا خارج تحصیل شود پس از کسر معافیت های مقرر در این قانون بترتیب زیر مشمول مالیات خواهد بود :

الف - در مورد شرکتهاییکه تمام سرمایه آن متعلق بدولت یا شهرداریها میباشد از مآخذ کل در آمد مشمول مالیات بدون رعایت معافیت های مقرر در این قانون بنرخ مذکور در ماده ۱۳۴ و در صورتیکه قسمتی از سرمایه آنها متعلق بدولت و شهرداری است حکم این بند نسبت بسود پرداختی یا تخصیصی بدولت یا شهرداریها جاری خواهد بود ونسبت ببقیه در آمد مشمول مالیات مقررات بند ت این ماده اجراء خواهد شد .

ب - در مورد اشخاص حقوقی ایرانی غیر تجار تی که بمنظور تقسیم سود بین شرکاء تشکیل نشده اند در صورتیکه دارای فعالیت انتفاعی باشند از مآخذ کل در آمد مشمول مالیات آنها که از منابع ایران یا خارج تحصیل میشود بنرخ مذکور در ماده ۱۳۴ .

پ - در مورد اشخاص حقوقی خارجی و مؤسسات مقیم خارج از ایران (باستثناء مشمولین ماده ۹۰) از مآخذ کل در آمد مشمول مالیاتیکه از بهره برداری سرمایه در ایران یا از فعالیتهاییکه مستقیماً یا وسیله ندایندگی

از قبیل شعبه - نماینده - کار گذار و امثال آن در ایران انجام میدهند یا از واگذاری امتیازات و سایر حقوق خود یا دادن تعلیمات و کمکهای فنی از ایران تحصیل میکنند بنرخ مذکور در ماده ۱۳۴ .

اشخاص و مؤسسات مذکور باید برای درآمدهای خود در ایران حساب جداگانه نگاهداری نمایند و در محاسبه هزینههای عادی و اداری فقط هزینههاییکه مربوط بعملیات آنها در ایران است قابل قبول خواهد بود (نمایندگان اشخاص و مؤسسات خارجی در ایران نسبت بدرآمدهاییکه بهر عنوان بحساب خود تحصیل میکنند طبق مقررات مربوط این قانون مشمول مالیات میباشند).

ت - از جمع درآمد مشمول مالیات سایر اشخاص حقوقی صدی ده بنام مالیات شرکت وصول و نسبت بمآزاد آن بترتیب زیر عمل خواهد شد :

۱- در مورد شرکتهای سهامی و مختلط سهامی نسبت بآن قسمت از درآمد که طبق تصمیم ارکان صلاحیتدار شرکت برای تقسیم بین صاحبان سهام بانام و شرکاء ضامن تخصیص داده شده است بنرخ پانزده درصد و نسبت ببقیه درآمد مشمول مالیات شرکت (اعم از سود پرداختی بصاحبان سهام بی نام یا سود تقسیم نشده) بطور مقطوع بنرخ بیست و پنج درصد در صورتیکه جمع سود متعلق بصاحبان سهام بی نام و سود تقسیم نشده شرکت از یکصد میلیون ریال تجاوز کند نسبت بمآزاد بنرخ صدی پنجاه مشمول مالیات خواهد بود . مالیات سود متعلق بصاحبان سهام با نام در صورتیکه صاحب سهم غیر ایرانی یا مقیم خارج از کشور باشد بنرخ مقرر در ماده ۱۳۴ احتساب و وصول خواهد شد .

۲- در مورد سایر اشخاص حقوقی بنسبتی از سود مشمول مالیات که طبق

اساسنامه شخص حقوقی بهر يك از صاحبان سرمايه يا اعضاء شخص حقوقی تعلق ميگيرد بشرخ مقرر در ماده ۱۳۴ .

تبصره ۱- در موقع احتساب ماليات بر درآمد اشخاص حقوقی اعم از ايراني يا خارجي مالياتهايي كه قبلا پرداخت شده و همچنين مالياتي كه اشخاص حقوقی ديگر بابت سود سهام يا سهم الشر كه پرداختي به آنها پرداخت نموده اند از ماليات متعلق كسر خواهد شد .

تبصره ۲- سود سهام يا سهم الشر كه اگر بصورت غير نقد از اموال يا موجودی كالای شر كت تحويل و يا تخصيص داده شود از لحاظ پرداخت ماليات بايد بهای آن بقيمت روز تحويل يا تخصيص محاسبه شود .

تبصره ۳- دفاتر و ترازنامه و حساب سود و زيان شر كتها و مؤسساتي كه تمام سرمايه آن متعلق بدولت مي باشد در صورتي كه قبلا مورد رسيدگی وزارت دارائی قرار گرفته باشد پس از تصويب مجمع عمومی يا مراجع صلاحيتدار از لحاظ مالياتي محتاج به رسيدگی نخواهد بود .

ماده ۸۱- درآمد مشمول ماليات در مورد اشخاص حقوقی (باستثناي درآمد هائي كه طبق مقررات اين قانون نحوه ديگري براي تشخيص آن مقرر شده است) ارطريق رسيدگی بدفاتر قانونی بر طبق مقررات ماده ۵۸ اين قانون و در موارد مذکور در ماده ۶۱ بطور علی الرأس تشخيص ميگردد. در شر كتهای تعاونی اندوخته های قانونی بميزانی كه در دفاتر شر كت منظور شده جزو هزینه محسوب خواهد شد .

تبصره - درآمد مشمول ماليات در مورد اشخاص حقوقی خارجي و مؤسسات

مقیم خارج از ایران بابت واگذاری امتیازات و سایر حقوق خود و دادن تعلیمات و کمکهای فنی و واگذاری فیلمهای سینمایی (که بعنوان بها یا حق نمایش یا هر عنوان دیگر عاید آنها میشود) بطور علی الرأس تشخیص میگردد و عبارتست از ۳۵ تا ۷۰ درصد مجموع وجوهی که ظرف یکسال مالیانی عاید آنها میشود طبق آئین نامه ای که پیش نهاد وزارت دارائی بتصویب هیأت وزیران خواهد رسید .

ماده ۸۴ - درآمد مشمول مالیات درمورد مؤسسات بیمه ایرانی و شعبه و یا نمایندگی مؤسسات بیمه خارجی که مجاز بانجام معاملات بیمه در ایران میباشد عبارتست از :

۱ - مجموع حق بیمه های دریافتی ظرف سال اعم از مستقیم یا اتکائی پس از وضع سهم بیمه گر اتکائی که بموجب قرارداد های تنظیمی پرداخت و یا تخصیص داده شده است .

۲ - کارمزد های متعلق به بیمه های اتکائی و اگذار شده .

۳ - سایر درآمدها .

پس از کسر :

۱ - کارمزد های پرداختی و هزینه های قابل قبول و استهلاکات طبق مقررات فصل هزینه های قابل قبول و استهلاکات .

۲ - اندوخته بیمه عمر برای پرداخت سرمایه ها و خسارات طبق ذخیره ریاضی بر اساس حق بیمه پس از کسر سهم بیمه گر اتکائی .

۳ - اندوخته سایر انواع بیمه برای پرداخت خسارات طبق ضرائبی که بماند حقوق بیمه دریافتی پس از کسر سهم بیمه گر اتکائی از طرف وزارت دارائی با جلب نظر سندیکای بیمه گران ایران تهیه و بتصویب هیئت وزیران خواهد رسید

۴ - آن قسمت از خسارات که مازاد بر اندوخته های شرکت پرداخت شده است .

در مورد شعب و یا نمایندگی مؤسسات بیمه خارجی که مجاز با انجام معاملات بیمه در ایران میباشند حقوق و کارمزدهای دریافتی از مؤسسات بیمه خارجی بعنوان بیمه گرانگائی و همچنین سهمی هزینه های متعلق و خسارات پرداختی از این بابت در محاسبه مالیات منظور نخواهد شد .

درآمد مشمول مالیات در مورد مؤسسات بیمه خارجی که با انعقاد قرارداد بدون تأسیس شعبه یا نمایندگی از مؤسسات بیمه ایرانی یا نمایندگی و شعب بیمه های خارجی در ایران بعنوان بیمه گرانگائی حق بیمه دریافت میدارند عبارتست از دوازده درصد کل حقوق متعلق به آنها در سال مالیاتی بر اساس قراردادهای مربوط بدون احتساب هر گونه هزینه ولی در صورتیکه کشور متبوع مؤسسه بیمه گرانگائی از اینگونه وجوه پرداختی بشرکت های بیمه ایرانی مالیات دریافت نکند درآمد مذکور از مالیات دولت ایران معاف است .

تبصره - پنجده درصد اندوخته بیمه عمر (موضوع بند ۲) پس از کسر خسارات و سرمایه های پرداخت شده و چهل درصد اندوخته سایر بیمه ها (موضوع بند ۳) پس از کسر خسارات پرداخت شده بمصرف خرید اسناد خزانه خواهد رسید و بهره متعلق بجمع اندوخته های مربوط افزوده میشود و گرنه جزو سایر درآمدها مشمول مالیات خواهد بود .

ماده ۸۳ - مدیران هر يك از اشخاص حقوقی مكلفند اظهارنامه مالیاتی

نسبت بکلیه در آمد مشمول مالیات را منتهی چهار ماه پس از پایان سال مالیاتی با ترازنامه و حساب سود و زیان متکی به دفاتر قساوتی مصوب مجمع عمومی بدفتر ممیزی مالیاتی حوزه‌ای که اقامتگاه شخص حقوقی در آن واقع است تسلیم و مالیات متعلق را بترتیب مقرر در این بخش احتساب و پرداخت نمایند. محل تسلیم اظهارنامه و پرداخت مالیات اشخاص حقوقی خارجی و مؤسسات مقیم خارج از کشور که در ایران دارای اقامتگاه یا نمایندگی نمیباشند تهران است .

تبصره - در مورد اشخاص حقوقی ایرانی صورت جلسه مجمع عمومی راجع بطرز تقسیم سود و فهرست شرکاء و صاحبان سهام با نام شرکت با تعیین سود پرداختی یا تخصیصی به آنان به تفکیک و نشانی آنها نیز باید بضمیمه اظهارنامه تسلیم گردد .

ماده ۸۴ - آخرین مدیر یا مدیران شخص حقوقی مشترکاً موظفند قبل از تاریخ تشکیل مجمع عمومی یا سایر ارکان صلاحیتدار شرکت که برای اتخاذ تصمیم نسبت به انحلال شخص حقوقی دعوت شده است اظهارنامه‌ای حاوی صورت دارائی و بدهی شخص حقوقی در تاریخ انحلال روی نمونه‌ای که بدین منظور از طرف وزارت دارائی تهیه میگردد تنظیم و بدفتر ممیزی مالیاتی مربوط تسلیم نمایند .

ماده ۸۵ - مأخذ محاسبه مالیات آخرین دوره عملیات اشخاص حقوقی که منحل میشوند ارزش دارائی شخص حقوقی است منهای بدهی‌ها و سرمایه پرداخت شده و ذخیره‌هایی که مالیات آن قبلاً پرداخت گردیده است .

تبصره - ارزش دارائی شخص حقوقی نسبت به آنچه فروش رفته براساس بهای فروش و نسبت به بقیه براساس بهای روز انحلال تعیین میشود .

ماده ۸۶ - مدیران تصفیه اشخاص حقوقی مکلفند ظرف شش ماه از تاریخ انحلال اظهارنامه مالیاتی مربوط به آخرین دوره عملیات شرکت را براساس ماده ۸۵ تنظیم و بدفتر ممیزی مالیاتی مربوط تسلیم و ترتیب پرداخت مالیات متعلق را بدهند.

ماده ۸۷ - ممیز مالیاتی مکلف است به اظهارنامه مربوط به آخرین دوره عملیات اشخاص حقوقی خارج از نوبت رسیدگی نموده و در صورتیکه بمندرجات آن اعتراضی داشته باشد منتهی ظرف سه ماه از تاریخ تسلیم اظهارنامه مالیات متعلق را بموجب برگه تشخیص تعیین و ابلاغ نماید و گرنه مالیات متعلق به اظهارنامه تسلیمی بوسیله مدیران تصفیه قطعی تلقی میگردد. در صورتیکه بعداً معلوم گردد اقلامی از دارائی شخص حقوقی در اظهارنامه ذکر نشده است نسبت به آن قسمت که در اظهارنامه قید نشده مالیات مطالبه خواهد شد.

ماده ۸۸ - تقسیم دارائی اشخاص حقوقی منحل شده قبل از تحصیل مقاصد حساب مالیاتی یا بدون سپردن تأمین معادل میزان مالیات مجاز نیست.

تبصره - آخرین مدیران شخص حقوقی در صورت عدم تسلیم اظهارنامه موضوع ماده ۸۴ یا تسلیم اظهارنامه خلاف واقع و مدیران تصفیه در صورت عدم رعایت مقررات موضوع ماده ۸۶ و این ماده و ضامن یا ضامنهای شخص حقوقی و شرکاء ضامن (موضوع قانون تجارت) متضامناً و کلیه کسانی که دارائی شخص حقوقی بین آنان تقسیم گردیده به نسبت سهمی که از دارائی شخص حقوقی نصیب آنان شده است مسئول پرداخت مالیات و جرائم و زیان دیر کرد متعلقه بشخص حقوقی خواهند بود بشرط آنکه ظرف مهلت مقرر در ماده ۱۵۰ از تاریخ موعد تسلیم اظهارنامه مطالبه شده باشد.

ماده ۸۹ - در مورد مؤسساتیکه صاحب سرمایه در انجام فعالیتهای مؤسسه مباشرت مستقیم نداشته و بهره برداری از سرمایه و تصدی امور مربوط بآن در اختیار شخص دیگری گذاشته شده باشد درآمد متعلق باین شخص در صورتیکه با تعریف واحکام بخش حقوق منطبق باشد مشمول مالیات حقوق و در صورتیکه از طریق سهام شدن در درآمد مؤسسه تأمین شود (مضاربه) مشمول مالیات بر درآمد بخش مربوط میباشد و در هر دو صورت درآمد مشمول مالیات مؤسسه که بصاحب سرمایه تعلق میگیرد بنرخ مذکور در ماده ۱۳۴ مشمول مالیات خواهد بود و متصدی مزبور مکلف است مالیات خود و صاحب سرمایه را بر این اساس احتساب و در موقع مقرر با تسلیم اظهارنامه پرداخت نماید. صاحب سرمایه نسبت بپرداخت مالیات مذکور در این ماده و جرائم و زیان دیر کرد متعلق با متصدی مسئولیت تضامنی دارد.

ماده ۹۰ - مالیات بر درآمد مؤسسات کشتیرانی و هواپیمائی خارجی کلاً بمأخذ صدی پنج بطور مقطوع از کلیه وجوهی که (بابت کرایه مسافر و حمل کالا وغیره از ایران) عاید آنها میشود وصول خواهد شد اعم از اینکه وجوه مزبور در ایران و یا در مقصد یا در بین راه دریافت شود.

نمایندگی یا شعب مؤسسات مذکور در ایران موظفند تا بیستم هر ماه صورت وجوه دریافتی ماه قبل را به اداره دارائی محل تسلیم و مالیات متعلق را پرداخت نمایند.

مؤسسات مذکور از بابت اینگونه درآمدها مشمول مالیات دیگری

بعنوان مالیات بر درآمد نخواهند بود . هر گاه شعب یا نمایندگان گنجهای مذکور صورتهای مقرر را بموقع تسلیم نکنند یا صورت ارسالی آنها مطابق واقع نباشد در اینصورت مالیات مذکور بر اساس تعداد مسافر و حجم محمولات علی‌الرأس تشخیص خواهد شد .

ماده ۹۱ - حکم مواد ۷۶ و ۷۷ و ۷۹ در مورد عملیات بیمه‌انکاری اشخاص حقوقی اعم از ایرانی و خارجی جاری خواهد بود .

ماده ۹۲ - حکم ماده ۱۰ و قسمت اول ماده ۱۱ و مواد ۱۳ و ۱۶ در مورد اشخاص حقوقی که بعملیات کشاورزی اشتغال دارند لازم‌الرعايه خواهد بود در موارد مذکور در ماده ۶۱ مفاد مواد ۹ و ۱۱ و ۱۲ و ۱۴ و ۱۷ و قسمت اخیر ماده ۱۸ اجراء خواهد شد .

فصل سوم - معافیت مالیاتی

ماده ۹۳ - تا میزان شصت هزار ریال درآمد سالانه مشمول مالیات موضوع بخشهای دوم و ششم فصل دوم از يك یا چند منبع پس از وضع سایر معافیههای متعلق از پرداخت مالیات معاف است .

ماده ۹۴ - وجوه پرداختی بعنوان بیمه عمر از طرف مؤسسات بیمه که بموجب قراردادهای منعقدۀ عاید ذینفع میشود از پرداخت مالیات معاف است .

ماده ۹۵ - درآمدهای حقوق بشرح زیر از پرداخت مالیات معاف است .

۱ - حقوق بازنشستگی و پایان خدمت و وظیفه پرداختی بورااث و خسارت

اخراج و باز خرید خدمت و همچنین کمکهای دریافتی و کلای داد گستری از صندوق تعاون کانون و کلابر طبق مقررات مربوط .

۲ - هزینه سفر و فوق العاده مسافرت مربوط بشغل و همچنین فوق العاده و مزایای ارزی مأمورین دولت در خارج از کشور .

۳ - هزینه سفره استانداران و فرمانداران و بخشداران و فوق العاده تضمین صاحبجمعان طبق آئین نامه ای که از طرف وزارت دارائی تهیه و بتصویب هیئت وزیران خواهد رسید .

۴ - مزایای مذکور در بند يك تبصره ماده ۴ در محل کار گاه بطور کلی و کلیه مزایای غیر نقدی کارگران .

۵ - وجوه حاصل از بیمه بابت جبران خسارات بدنی و معالجه و امثال آن.

۶ . عیدی سالانه نامیزان سی هزار ریال (مازاد آن مشمول مالیات است).

۷ - خانه های سازمانی دولتی بطور کلی و انومبیل اختصاصی که با اجازه قانون یا بموجب آئین نامه های خاص نیروهای مسلح و انتظامی در اختیار مقامات کشوری یا نیروهای مذکور گذارده میشود و همچنین حق ارشد گماشته امراء .

ماده ۹۶ - سود مذکور در ترازنامه در مورد کارخانجات صنعتی و تولیدی

و شرکتهائی که برای استخراج و تصفیه و ذوب مواد معدنی تشکیل و تاتاریخ تصویب این قانون بموجب تصویب نامه های صادره مشمول معافیت پنجاه درصد شناخته شده اند و از وزارت اقتصاد پروانه یا کارت تأسیس و یا پروانه بهره برداری از معادن تحصیل کرده اند تا پنج سال از تاریخ اجرای این قانون بمیزان بیست و پنج درصد از پرداخت مالیات معاف است .

تبصره - در مورد مؤسسات مشمول این ماده که فاصله تاریخ شروع بهره برداری آنها تا تاریخ اجرای این قانون کمتر از پنج سال است در صورتیکه مشمول معافیت صد درصد نباشند تا مدت پنج سال از تاریخ بهره برداری کماکان از معافیت پنجاه درصد استفاده خواهند کرد .

ماده ۹۷ - درآمد کارخانه‌جاتیکه بعد از تاریخ تصویب این قانون از وزارت اقتصاد پروانه یا کارت تأسیس برای آنها صادر میشود طبق جدول معافیت‌های صنعتی (موضوع ماده ۹۸) برای مدت پنج سال و در مورد مناطق مرزی تا ده سال از بیست تا صد درصد درآمد از تاریخ شروع بهره برداری مشمول معافیت مالیاتی خواهد بود .

ماده ۹۸ - جدول معافیت‌های صنعتی بر اساس برنامه‌های اقتصادی کشور شامل انواع فعالیت‌های صنعتی مشمول معافیت و تعیین ضرائب معافیت مالیاتی برای هر یک از فعالیتها حسب درجه اهمیت و نوع فعالیت در مناطق مختلف هر ۳ سال یکبار از طرف وزارت دارائی و وزارت اقتصاد تهیه و به تصویب کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی خواهد رسید و شامل پروانه‌ها و کارت‌های تأسیس صادره از اول فروردین سال بعد تا آخر سال سوم میگردد .

تبصره - وزارت دارائی و وزارت اقتصاد مکلفند اولین جدول معافیت‌های صنعتی را ظرف دو ماه پس از تصویب این قانون تهیه و به کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی تسلیم نمایند جدول مذکور پس از تصویب کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی شامل پروانه‌ها و کارت‌های تأسیس صادره از تاریخ اجرای این قانون تا آخر سومین سال خواهد بود - معافیت‌های مذکور در این جدول شامل درآمد کارخانه‌جاتیکه قبل از تاریخ اجرای این قانون پروانه یا کارت تأسیس تحصیل

کرده‌اند ولی طبق مقررات قانون اصلاحی سال ۳۷ مشمول معافیت نبوده‌اند نیز خواهد بود مدت استفاده از معافیت اینگونه کارخانجات ۵ سال از تاریخ بهره‌برداری می‌باشد و در صورتیکه تاریخ بهره‌برداری قبل از تاریخ اجرای این قانون باشد نسبت به بقیه مدت از معافیت استفاده خواهد شد.

کارخانجاتیکه بموجب قانون اصلاحی مزبور مشمول معافیت بوده‌اند در صورتیکه حائز شرایط زیر باشند اختیار استفاده از معافیت‌های مدت دار قانون مذکور یا معافیت اولین جدول معافیت‌های صنعتی موضوع این تبصره را دارند.

الف - تا تاریخ اجرای این قانون بهره‌برداری آنها شروع نشده باشد.

ب - حداکثر تا دو سال از تاریخ اجرای این قانون شروع بهره‌برداری نمایند.

ماده ۹۹- آن قسمت از درآمد مشمول مالیات حاصل از فعالیت‌های صنعتی

که شرکتها برای توسعه یا تکمیل واحدهای صنعتی موجود خود یا ایجاد واحدهای صنعتی جدیدن خیره نمایند از پرداخت مالیات معاف است مشروط بر اینکه:

۱- قبلاً اجازه توسعه یا تکمیل یا ایجاد واحد صنعتی از وزارت اقتصاد

تحصیل شده باشد.

۲- توسعه یا تکمیل یا ایجاد واحد صنعتی جدید در مورد صنایعی باشد که

در جدول معافیت‌های صنعتی مربوط بسال صدور اجازه برای این نوع فعالیت‌های صنعتی

معافیت مالیاتی منظور شده باشد.

۳- هزینه توسعه یا تکمیل از پنج درصد قیمت دارائی ثابت شرکت در کارخانه مورد توسعه یا تکمیل در سال صدور اجازه نامه کمتر نباشد .

منظور از قیمت دارائی ثابت تمام شده تمامی ماشین آلات و تجهیزات و ساختمان و زمین بدون در نظر گرفتن استهلاکات میباشد .

چنین محدودیتی در مورد ایجاد صنایع جدید وجود نخواهد داشت .

تبصره - وجوه ذخیره شده برای انجام فعالیت‌های مذکور در این ماده باید طی همان سال و یا حداکثر تا سه سال تمام پس از تاریخ صدور اجازه نامه مذکور در بند ۱ این ماده بمصرف رسیده باشد در صورت تخلف علاوه بر وصول مالیات و زیان دیر کرد متعلق بذخیره از تاریخ سررسید پرداخت مالیات جریمه‌های معادل ده درصد اصل مالیات از شرکت وصول خواهد شد ولی در صورتیکه هزینه انجام شده برای مصارف فوق از هفتاد درصد ذخیره کمتر نباشد نسبت به ما به التفاوت مالیات و زیان دیر کرد متعلق وصول و از مطالبه جریمه صرف نظر خواهد شد .

شرکت‌هاییکه با استفاده از معافیت‌های مندرج در این ماده واحدهای جدید صنعتی تأسیس نمایند نمیتوانند از معافیت مذکور در ماده ۹۷ استفاده نمایند.

ماده ۱۰۰-۱ - درآمد اشخاص حقیقی و حقوقی که منحصر آخانه و آپارتمان طبق طرح‌های خانه سازی که ظرف پنج سال از تاریخ اجرای این قانون بتصویب وزارت آبادانی و مسکن برسد میسازند بشرطیکه آنها را به اقساط طویل‌المدتیکه کمتر از ده سال نباشد بفروشند تا مدت ده سال از پرداخت مالیات معاف است.

ماده ۱۰۱ - درآمد صادر کنندگان حاصل از صدور کالاهای ایرانی که صورت آن هر سه سال یکبار از طرف وزارت دارائی و وزارت اقتصاد تهیه و منتشر میشود اعم از اینکه صادر کننده کالا را خریداری یا تولید یا استخراج کرده باشد برای مدت پنج سال از پرداخت مالیات معاف است. این معافیت بعد از مدت پنج سال مذکور نسبت بتمام یا بعضی از کالاهای ایرانی به پیشنهاد وزارت دارائی و وزارت اقتصاد و تصویب کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی قابل تمدید است.

تبصره - زیان حاصل از صدور کالا دره - ورد کسانیکه غیر از امور صادراتی فعالیت دیگری هم دارند در محاسبه مالیات سایر فعالیت آنان منظور نخواهد شد.

ماده ۱۰۴ - درآمد حاصل از مشاغل تعلیم و تربیت ورشته‌های مختلف بهداشتی

درمانی تاده سال بشرح زیر از پرداخت مالیات معاف است :

الف - درآمد دانشگاهها و دبستانها و آموزشگاههای حرفه‌ای و هنرستانها که از طرف مردم تأسیس شود بشرط تصدیق وزارت آموزش و پرورش.

ب - پنجاه درصد درآمد حاصل از رشته‌های مختلف پزشکی و مؤسسات درمانی و بهداشتی در شهرهاییکه خارج از شعاع پنجاه کیلومتری مرکز تهران واقع است.

پ - آن قسمت از درآمد اشخاص حقوقی که منحصراً بمنظور تعلیم و تربیت امور پزشکی و درمانی و بهداشتی تشکیل شده‌اند که بمصرف توسعه و تکمیل فعالیت آنها برسد.

ت - صد درصد درآمد حاصل از مشاغل تعلیم و تربیت ورشته‌های مختلف پزشکی و بهداشتی و درمانی در بخشها و دهات خارج از مرکز شهرستانها و در نقاط

مرزی که طبق تصویبنامه هیئت وزیران تعیین خواهد شد بشرط آنکه صاحبان درآمد در همین نقاط سکونت داشته باشند .

تبصره ۵ - تا پنج سال از تاریخ اجرای این قانون صد درصد درآمد گروههای فرهنگی و هنری وابسته بوزارت فرهنگ و هنر بطور کلی وسایر گروههای آزاد فرهنگی و هنری به پیشنهاد وزارت فرهنگ و هنر و تصویب هیئت وزیران از پرداخت مالیات معاف میباشند .

ماده ۱۰۳ - درآمد ساکنین دهات حاصل از صنایع دستی واقع در دهات از پرداخت مالیات معاف است .

ماده ۱۰۴ - هتلها و متلها ئیکه طبق قانون وآئین نامه های مربوط بچلب سیاحان ظرف پنج سال پس از تاریخ اجرای این قانون تاسیس و اداره میشوند تا پنج سال از تاریخ شروع به بهره برداری بشرح زیر از معافیت مالیاتی استفاده خواهند کرد:

الف - در صورتیکه در داخل شعاع پنجاه کیلومتری مرکز تهران واقع باشند معادل بیست و پنج درصد درآمد مشمول مالیات .

ب - در صورتیکه خارج از شعاع پنجاه کیلومتری مرکز تهران باشند صد درصد درآمد .

ماده ۱۰۵ - درآمد کشاورزی زارعینی که در اجرای قوانین ومقررات اصلاحات ارضی مالك یا مستأجر شناخته شده و یا بشوند نسبت به املاکی که در اجرای قانون مزبور بعنوان مالکیت یا اجاره به آنان واگذار شده و درآمد زارعین املاک و مستغلات پهلوی که در نتیجه تقسیم املاک مزبور تا بیست هکتار ملك به آنان واگذار

شده است نسبت به این املاک و همچنین در آمد حاصل از کاشت درختهای غیر مثمر از پرداخت مالیات معاف است و در آمد باغهای جدید الاحداث تا پنج سال از تاریخ شروع به بهره برداری از پرداخت مالیات معاف است .

تبصره ۱ - باغهای کهنه ای که لااقل هشتاد درصد درختهای آن ریشه کن شده و مجدداً درختکاری شود باغ جدید الاحداث محسوب خواهد شد .

تبصره ۲ - تاریخ بهره برداری باغهای جدید الاحداث بموجب آئین نامه ای که بوسیله وزارت دارائی با موافقت وزارت کشاورزی تهیه میشود بر حسب نوع درخت و شرایط اقلیمی تعیین و پس از تصویب هیئت وزیران بموقع اجراء گذارده خواهد شد .

ماده ۱۰۶ - در آمدی که اشخاص با ساختن سد یا شبکه آبیاری یا ایجاد قنات جدید یا احیاء قنات بایر یا احداث چاه در املاک مزروعی و بایر از طریق توسعه امور کشاورزی یا فروش آب برای زراعت بدست می آورند از تاریخ بهره برداری تا ده سال از پرداخت مالیات معاف است .

تبصره ۱ - معافیت مذکور در این ماده در مورد سدهائی که طبق طرحهای آبیاری با پروانه وزارت آب و برق احداث میشوند بمدت بیست سال خواهد بود .

تبصره ۲ - در آمد مذکور در این ماده در مورد توسعه امور کشاورزی عبارت است از کل در آمد در مورد املاک بایر و اراضی موات که دایر شده است و مازاد در آمد در مورد املاک دایر .

ماده ۱۰۷ - در آمد حاصل از کشت محصولاتیکه برای توسعه اقتصاد کشور لازم باشد تا مدت ده سال از تاریخ اجرای این قانون از پرداخت مالیات معاف است .

تبصره - صورت این محصولات هر پنج سال یکبار از طرف وزارت دارائی باموافقت وزارت کشاورزی و وزارت اقتصاد اعلام خواهد شد .

ماده ۱۰۸ - پنجاه درصد درآمد ناشی از اضافه تولید معمولی محصولات کشاورزی در واحد هکتار از پرداخت مالیات معاف است . میزان تولید معمولی در واحد هکتار برای هر منطقه بموجب آئین نامه ای که از طرف وزارت دارائی با موافقت وزارت کشاورزی تهیه و بموقع اجرا گذارده خواهد شد تعیین میشود .

ماده ۱۰۹ - درآمد دامپروران از شغل دامپروری و مؤسسات دامپروری اعم از اینکه قبل از تصویب این قانون ایجاد شده یا بعداً ایجاد شود تا ده سال از تاریخ اجرای این قانون از پرداخت مالیات معاف است .

ماده ۱۱۰ - درآمد اجاری مستغلات جدید البناء تا شعاع پنجاه کیلومتری مرکز تهران که در سال اول اجرای این قانون احداث میشوند بمدت دو سال و در صورتیکه در سال دوم اجرای قانون احداث شوند بمدت یکسال و درآمد اجاری مستغلات جدید البناء واقع در خارج از شعاع پنجاه کیلومتری مرکز تهران برای مدت سه سال از تاریخ اختتام بنا و درآمد اجاری هتلها و متلهائی که تا پنجسال از تاریخ اجرای این قانون در خارج از شعاع پنجاه کیلومتری تهران طبق آئین نامه ای که بر اساس قانون و مقررات جلب سیاحان از طرف سازمان جلب سیاحان تهیه و بتصویب هیئت وزیران میرسد ساخته میشوند برای مدت پنج سال از تاریخ اختتام بنا به تقاضای مؤدی از پرداخت مالیات معاف است .

تبصره ۱ - درآمد اجاری رستورانهای بین راه که خارج از شعاع پنجاه کیلومتری تهران و بیست کیلومتری سایر شهرها تا پنج سال از تاریخ اجرای این

قانون طبق آئین نامه موضوع این ماده ساخته میشود برای مدت پنج سال از تاریخ اختتام بنا بتقاضای مؤدی از پرداخت مالیات معاف است .

تبصره ۲ - منظور از خاتمه بنا در این ماده آنست که بنا قابل بهره برداری گردد یا قبل از آن به اجاره واگذار شود و در صورتیکه هر طبقه از بنا جداگانه خاتمه یافت و قابل بهره برداری باشد تاریخ تعلق معافیت بهره طبقه تاریخی است که ساختمان آن طبقه خاتمه یافته است .

تبصره ۳ - تشخیص تاریخ قابلیت بهره برداری مستغلات جدید البناء بعهدہ ممیز مالیاتی میباشد که باید نظر خود را بمؤدی ابلاغ نماید . نظر ممیز مالیاتی قطعی است مگر اینکه مؤدی ظرف سی روز از تاریخ ابلاغ نظر ممیز کتباً اعتراض نماید در این صورت پرونده برای رفع اختلاف بکمیسیون تشخیص مالیات ارجاع میگردد رأی صادره از کمیسیون قطعی و غیر قابل تجدید نظر میباشد .

ماده ۱۱۱ - خانه‌ای که مالک در آن سکونت دارد و يك یا چند اطاق آنرا به اجاره واگذار نماید مشروط بر اینکه جمع مال الاجاره آنها از پنجاه هزار ریال در ماه تجاوز نکند از پرداخت مالیات معاف است .

ماده ۱۱۴ - بهره دریافتی در موارد زیر از پرداخت مالیات معاف است .

۱ - بهره متعلق به سپرده‌های مربوط بکسور باز نشستگی و پس انداز کارمندان و کارگران در حدود مقررات استخدامی مؤسسه .

۲ - بهره متعلق بحسابهای سپرده ثابت و جاری و پس انداز نزد بانکهای ایرانی این معافیت شامل سپرده‌های ثابتی که بانکها نزد هم میگذارند نخواهد بود .

- ۳ - بهره متعلق بقبوض افساطی اصلاحات ارضی .
- ۴ - بهره متعلق به اوراق قرضه دولتی و اسناد خزانه .
- ۵ - بهره پرداختی بانکهها بابت اضافه برداشت (آوردرافت) به بانکههای خارج از کشور .
- ۶ - بهره اعتبارات و وامهائیکه دولتها یا مؤسسات خارجی برای توسعه کشاورزی - صنایع و معادن - نیرو - مخبرات و ارتباطات و یا هر گونه تعهد عمرانی تولیدی و یازیر بنا و یا تعلیماتی مربوط بموارد فوق منظور و اعطاء نمایند از پرداخت مالیات موضوع ماده ۳۹ معاف میباشد . تشخیص طرحهائیکه از این معافیت استفاده مینمایند با وزارت دارائی و وزارت اقتصاد خواهد بود .
- ماده ۱۱۳ - جهیزیه منقول و مهریه اعم از منقول یا غیر منقول از پرداخت مالیات معاف میباشد .
- ماده ۱۱۴ - جوائز علمی و بورسهای تحصیلی بطور کلی و جایزه تبلیغاتی و جوائز صندوق پس انداز بانکهها تاسی هزارریال از پرداخت مالیات معاف است .
- ماده ۱۱۵ - شرکتهای کشتیرانی ایرانی و شرکتهای هواپیمائی ایرانی با تصویب هیأت وزیران به ترتیب زیر از معافیت مالیاتی استفاده خواهند کرد :
- ۱ - نسبت به درآمد حاصل از کشتیهائیکه در مالکیت شرکت میباشد از تاریخ بهره برداری هر کشتی تا پانزده سال .
- ۲ - نسبت به درآمد حاصل از فعالیت کشتیهائیکه در اجاره شرکت است از تاریخ اجرای قانون بمدت پنجسال .
- ۳ - نسبت به درآمد حاصل از فعالیت هواپیمائی شرکتهای هواپیمائی دولتی

تا پانزده سال و شرکتهای هواپیمائی ایرانی خصوصی تا پنج سال از تاریخ اجرای این قانون .

ماده ۱۱۶ - پانزده درصد درآمد مشمول مالیات شرکتهائی که سهام آنها طبق قانون مربوط از طرف هیأت پذیرش برای معامله در بورس قبول میشود از سال پذیرش تا سالی که از فهرست نرخها در بورس حذف نشده و همچنین کل درآمدی که از فروش سهام این گونه شرکتهای عاید صاحبان سهام میشود از پرداخت مالیات معاف است . نیز شرکتهای سهامی با نام که تعداد سهامداران آن از صد نفر کمتر نباشد و جمع سهام هر یک از صاحبان سهام از ده درصد سرمایه شرکت تجاوز نکند از پرداخت ده درصد مالیات شرکت (مذکور در بندت ماده ۸۰) معاف هستند .

ماده ۱۱۷ - درآمد اشخاص حقوقی خارجی و مؤسسات مقیم خارج از کشور که از دادن تعلیمات و کمکهای فنی بمنظور ایجاد کارخانه و یا استخراج معادن تا یکسال پس از تاریخ بهره برداری حاصل میشود از پرداخت مالیات معاف است .

ماده ۱۱۸ - درآمد شرکتهای تعاونی روستائی و کاریگری که طبق قوانین و مقررات مربوط تشکیل شده باشند بطور کلی و درآمد سایر شرکتهای تعاونی ایرانی نامیزان شش درصد سرمایه پرداخت شده مطابق آخرین رقم منظور شده در ترازنامه از مالیات متعلق معاف است .

تبصره - از نظر اجرای این ماده شرکت تعاونی روستائی شرکتی است که زارعین در روستاها تشکیل و تحت نظارت سازمان تعاونی روستائی کشور باشد .

ماده ۱۱۹ - معافیتهای موضوع مواد ۹۹ و ۱۰۰ بعد از پنجسال از تاریخ اجرای

این قانون منحصرأ شامل شرکتهائی خواهد بود که مشمول معافیت موضوع ماده ۱۱۶ میباشند .

ماده ۱۳۰- کلیه معافیتهای مالیاتی مدت دار که بموجب قوانین مالیاتی قبلی مقرر شده است با رعایت مقررات مربوط تا انقضاء مدت بقوت خود باقی است .
ماده ۱۳۱- در جزایر بطورکلی و در نقاط مرزی و سواحل غیر معمور درآمد کشاورزی از هر قبیل و درآمد اجاری مستغلات جدیدالاحداث تا پانزده سال از تاریخ اجرای این قانون معاف خواهد بود .

تبصره - نقاط مرزی و سواحل غیر معمور مشمول این ماده پیشنهاد وزارت دارائی و تصویب هیأت وزیران تعیین میشود .

ماده ۱۳۲- هزینه های پزشکی پرداختی هر مؤدی بابت معالجه خود یا همسر یا پدر یا مادر یا اولاد تحت تکفل مجموعاً تا پنجاه هزار ریال در یکسال مالیاتی در صورتیکه دریافت کننده بیمارستان یا پزشک مقیم ایران بوده و دریافت وجه را گواهی نماید از درآمد مشمول مالیات مؤدی کسر میگردد مشروط بر اینکه مؤدی در موعد مقرر اظهارنامه و ترازنامه (در صورتیکه مکلف بداشتن دفتر قانونی باشد) تسلیم نموده باشد .

تبصره - در مورد کسانی که مکلف بتسلیم اظهارنامه نیستند استفاده از مفاد این ماده مشروط به آنستکه تقاضای خود را روی نمونه ای که از طرف وزارت دارائی تهیه خواهد شد منتهی چهارماه بعد از پایان سال انجام هزینه بضمیمه گواهی پرداخت وجه به اداره دارائی تسلیم نمایند .

فصل چهارم - هزینه های قابل قبول و استهلاکات

ماده ۱۲۳ - هزینه های قابل قبول برای تشخیص درآمد مشمول مالیات بشرحیکه ضمن مواد این فصل مقرر میگردد عبارتست از هزینه هائیکه در حدود متعارف متکی بمدارک بوده و منحصر امر بوط بتحصیل درآمد مؤسسه واقع در ایران در دوره مالی مربوط باشد .

تبصره - از لحاظ مقررات این فصل مؤسسه عبارتست از هر شخص حقیقی یا حقوقی که دازای دفاتر قانونی باشد .

ماده ۱۲۴ - هزینه هائیکه حائز شرایط مذکور در ماده فوق میباشد بشرح زیر در حساب مالیاتی قابل قبول است :

الف - قیمت خرید کالای فروخته شده و باقیمت خرید مواد مصرفی در کالا و خدمات فروخته شده .

ب - هزینه های استخدامی - هزینه هائیکه متناسب با خدمت کارکنان و کارگران مؤسسه بعنوانین زیر بمصرف میرسد یا تعهد میشود :

- ۱- حقوق و مزد اصلی .

- ۲- مزایا از قبیل فوق العاده - هزینه سفر- پاداش و عیدی .

- ۳- میزان چند درصد پیرداختی بکارکنان و کارگران بنسبت میزان خرید .

فروش . تقلیل ضایعات . تولید . سود ویژه پایان سال .

- ۴- مزایای غیر نقدی (خوراک . پوشاک . مسکن . وسیله نقلیه . درمان و غیره) .

۵- حقوق بازنشستگی و وظیفه و پایان خدمت طبق مقررات استخدامی مؤسسه و خسارات اخراج و باز خرید خدمت طبق قوانین موضوعه .

۶ - وجوه پرداختی به بیمه‌های اجتماعی کارگران .

۷- تا پانزده درصد حقوق که علاوه بر حقوق بمنظور تأمین حقوق بازنشستگی و وظیفه و پایان خدمت کارکنان و کارگران مؤسسه اختصاص داده میشود مشروط بر اینکه :

اولا - تحت نظارت وزارت دارائی باشد .

ثانیاً - در مورد بانکها و جوه مذکور بمصرف خرید اوراق قرضه دولتی یا اسناد خزانه برسد یا در حساب مخصوص نزدیکی از بانکهای دیگر ایرانی یا مؤسساتیکه با کسب مجوز قانونی باین منظور تشکیل میشود و یا در نزد خود آن بانک نگاهداری شود .

ثالثاً - در مورد سایر مؤسسات و جوه مذکور بمصرف خرید اوراق قرضه دولتی یا اسناد خزانه برسد یا در یکی از بانکهای ایرانی یا مؤسساتیکه با کسب مجوز قانونی باین منظور تشکیل میشود در حساب مخصوص نگاهداری شود .

از حسابهای مذکور جز برای پرداخت حقوق بازنشستگی یا وظیفه یا پایان خدمت در وجه کارکنان یا کارگران یا قائم مقام قانونی آنان یا استرداد آن در مورد کارکنان یا کارگرانی که بعلت اخراج یا استعفا یا فوت یا علت دیگر حق آنان بر این وجوه زایل گردد نباید استفاده شود . وجوهیکه باین ترتیب استرداد میشود جزو درآمد مشمول مالیات مؤسسه در سال استرداد محسوب خواهد شد .

تبصره - مدیران و بازرسان و صاحبان سرمایه اشخاص حقوقی در صورتیکه دارای شغل موظف در مؤسسات مذکور باشند جزو کارکنان مؤسسه محسوب خواهند شد ولی در مؤسساتی غیر از اشخاص حقوقی و مزایای صاحب مؤسسه و اولاد تحت تکفل و همسر نامبرده (به استثنای هزینه سفر مربوط بشغل) جزو هزینه‌های قابل قبول منظور نخواهد شد .

پ - هزینه‌های عمومی شامل هزینه هائیکه برای نگاهداری و انجام عملیات مؤسسه لازم است از قبیل :

۱ - کرایه محل مؤسسه در صورتیکه اجاری باشد و هزینه‌های جزئی مربوط که عرفاً بعهده مستأجر است .

۲ - هزینه‌های جزئی مربوط بحفظ و نگاهداری محل مؤسسه در صورتی که ملکی باشد .

۳ - اجاره بهای ماشین آلات و ادوات مربوط به مؤسسه در صورتیکه اجاری باشد .

۴ - مخارج سوخت . برق . روشنائی . آب . مخابرات و ارتباطات . حمل و نقل . سرویس ایاب و زهاب . انبارداری .

۵ - هزینه آبدارخانه و پذیرائی و تزئینات بمیزان متعارف .

۶ - حق الزحمه‌های پرداختی متناسب با کار انجام شده از قبیل حق العمل دلالی . حق الوکاله . حق المشاوره . حق حضور . هزینه حسابرسی .

۷ - بهای ملزومات اداری و لوازمی که معمولاً ظرف یکسال از بین میرود .

۸ - مخارج تعمیر و نگاهداری ماشین آلات و لوازم کار و تعویض قطعات یدکی که بعنوان تغییر یا تعمیر اساسی تلقی نگردد .

۹ - وجوه پرداختی بابت انواع بیمه مربوط بعملیات مؤسسه مشروط بر اینکه موضوع بیمه خطراتی باشد که در صورت بروز موجب نقصان دارائی خالص مؤسسه شود (از قبیل بیمه حمل و نقل . آتش سوزی . سرقت . طوفان . طغیان آب) یا اینکه ایجاد هزینه هائی کند که جزو هزینه های قابل قبول منظور شده است (از قبیل مسؤلیت های مدنی) .

۱۰ - هزینه های بهداشتی و وجوه پرداختی بابت بیمه های بهداشتی و عمر و حوادث ناشی از کار کارکنان و کارگرانیکه مشمول قانون بیمه های اجتماعی کارگران نیستند .

۱۱ - هزینه تبلیغات بمیزان متعارف .

ت - هزینه های متفرقه از قبیل :

۱ - حق الامتیاز پرداختی و حقوق و عوارض و مالیات هائی که بسبب فعالیت مؤسسه بشهرداری ها و دولت ایران پرداخت میشود (باستثنای مالیات بر درآمد و ملحقیات آن و سایر مالیات هائی که مؤسسه بموجب مقررات این قانون ملزم بکسر از دیگران و پرداخت آن میباشد و همچنین جرائمی که بدولت و شهرداریها پرداخت میگردد) .

۲ - هزینه های تحقیقاتی و آزمایشی و آموزشی مربوط بفعالیت مؤسسه .

۳ - هزینه های اکتشاف معادن که منجر به بهره برداری نشده باشد .

۴ - هزینه مربوط به جبران خسارت وارده مربوط به فعالیت مؤسسه از قبیل

محکومیت مؤسسه به جبران خسارت و خسارات وارده به موجودیهای جنسی و سایر دارائی که برای انجام عملیات مؤسسه مورد استفاده میباشد مشروط باینکه :

اولا - وجود خسارت محقق و قطعی باشد .

ثانیا - موضوع و میزان آن مشخص باشد .

ثالثاً - طبق مقررات قانونی یا قراردادهای موجود جبران آن بعهده دیگری

نبوده یا در هر صورت از طریق دیگر جبران نشده باشد .

۵ - تا میزان سی درصد درآمد مشمول مالیات پرداختی برای مصارف

شیر و خورشید سرخ و بنیاد پهلوی و سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی و بنگاه

حمایت مادران و نوزادان و همچنین مؤسسات خیریه و عام المنفعه که منحصراً

بمنظور تحقیقات علمی و یا ایجاد یا اداره امور بهداشتی - درمانی - آموزشی و ورزشی

در ایران تأسیس شده و دولت آنها را بعنوان مؤسسه خیریه و عام المنفعه برسمیت

شناخته و حق نظارت بر درآمد و هزینه آنها داشته باشد .

۶ - بهره و جوهری که برای انجام عملیات مؤسسه وام گرفته شده است .

۷ - مطالبات و وصول بشرط اثبات آن از طرف مؤدی و سایر هزینه های قابل

قبول مربوط به سالهای قبل .

ث - ذخیره مربوط به هزینه های قابل قبول که بسال مالیاتی مورد رسیدگی

ارتباط دارد ولی میزان قطعی آن هنوز تعیین نگردیده است .

ج - ذخیره مطالباتی که وصول آن مشکوک باشد مشروط بر اینکه اولاً طلب

مربوط بفعالیت مؤسسه باشد ثانیاً احتمال غالب برای لاوصول ماندن آن موجود باشد. ثالثاً علت مشکوک بودن وصول طلب در دوره مالی مورد رسیدگی ایجاد شده باشد رابعاً در دفاتر تجارتی بحساب مخصوص منظور گردد تا زمانی که طلب وصول گردد یا لاوصول بودن آن محقق شود.

چ - زیان اشخاص حقیقی یا حقوقی در یکسال مالیاتی که طبق دفاتر قانونی آنها و با توجه به مقررات این قانون احراز گردد این زیان از درآمد سالهای بعد تا میزان $\frac{1}{4}$ درآمده مذکور در ترانز نامه متکی بدفاتر قانونی منتهی تا سه سال متوالی استهلاک پذیر است.

ح - صد درصد درآمد مشمول مالیات شرکتهای آب و برق دولتی که طبق برنامه‌های عمرانی مصوب تا پنج سال از تاریخ اجرای این قانون در امر توسعه سرمایه گذاری شود.

تبصره - در مواردیکه به تشخیص وزارت دارائی بتوان نصابی برای هر یک از انواع هزینه‌های قابل قبول در محاسبه مالیاتی تعیین نمود وزارت دارائی مکلف است نصاب حداکثر آنرا تعیین و پس از تصویب کمیسیون دارائی مجلس شورایی بموقع اجرا بگذارد.

ماده ۱۲۵ - در تشخیص درآمد مشمول مالیات محاسبه استهلاک دارائی و هزینه‌های تأسیس و سرمایه‌ای با رعایت اصول زیر انجام میشود.

۱ - آن قسمت از دارائی ثابت که بر اثر استعمال یا گذشت زمان یاسایر عوامل بدون توجه بتغییر قیمتها ارزش آن تقلیل مییابد قابل استهلاک است.

- ۲ - مأخذ استهلاك قيمت تمام شده دارائی میباشد .
- ۳ - استهلاك از تاريخى محاسبه ميشود كه دارائى قابل استهلاك آماده براى بهره بردارى در اختيار مؤسسه قرار ميگيرد .
- در صورتيكه دارائى قابل استهلاك در نيمه اول سال مالياتى در اختيار مؤسسه قرار گيرد استهلاك آن براى تمام سال احتساب ميگردد و چنانچه در نيمه دوم سال به دارائى مؤسسه اضافه شود استهلاك آن از سال بعد شروع خواهد شد .
- ۴ - هزينه هاى تأسيس از قبيل مخارج ثبت مؤسسه و حق مشاوره و نظائر آن جز در موارديكه ضمن جدول مقرر در ماده ۱۲۷ اين قانون تصريح خواهد شد حداكثر تا مدت ۳ سال از تاريخ تأسيس بطور مساوى قابل استهلاك است .
- ۵ - در صورتيكه برائى فروش مال قابل استهلاك يا مسلوب المنفعه شدن ماشين آلات زباني متوجه مؤسسه گردد زبان حاصل معادل ارزش مستهلك نشده دارائى منهاي حاصل فروش (در صورت فروش) بجز قابل احتساب در حساب سود و زيان همان سال میباشد .
- تبصره - در مورد محاسبه ماليات تهيه كنندگان فيلمهاى ايرانى كه در ايران تهيه ميشود قيمت تمام شده فيلم در سال اول بهره بردارى و در صورتيكه در آمد فيلم تكافونكند در سالهاى بعد در محاسبه در آمد مشمول ماليات منظور خواهد شد .
- ماده ۱۳۶ - طرز محاسبه استهلاك بشرح زير است :
- الف - در موارديكه طبق جدول مذکور در ماده ۱۲۷ براى استهلاك نرخ تعيين شود نرخها ثابت بوده و در هر سال به مابه التفاوت قيمت تمام شده مال مورد

استهلاك و مبلغی که در سالهای قبل برای آن بعنوان استهلاك منظور شده است اعمال میگردد .

ب - در مواردیکه طبق جدول مذکور در ماده ۱۲۷ مدت معین شود در هر سال بطور مساوی از قیمت تمام شده مال به نسبت مدت مقرر استهلاك منظور میگردد .
تبصره - هزینه مربوط به تغییر یا تعمیر اساسی دارائی قابل استهلاك جزو قیمت تمام شده دارائی محسوب میگردد .

ماده ۱۲۷ - جدول استهلاكات از طرف وزارت دارائی تهیه و پس از تصویب کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی بموقع اجرا گذارده میشود .

فصل پنجم - قرائن و ضرائب مالیاتی

ماده ۱۲۸ - قرائن مالیاتی عبارتست از عواملی که در هر رشته از مشاغل با توجه به موقعیت شغل برای تشخیص درآمد مشمول مالیات بطور علی الراس بکار میروند و فهرست آن بشرح زیر میباشد .

- ۱ - سرمایه .
- ۲ - خرید سالانه .
- ۳ - فروش سالانه .
- ۴ - درآمد ناویژه .
- ۵ - ارزش اجاری سالانه محل کسب و کار .
- ۶ - پرداختی بکارگران و کارکنان .

- ۷ - ظرفیت تولید در کارخانجات .
- ۸ - مقدار مواد اولیه که بمصرف رسیده است .
- ۹ - تعداد اطاق یا تخت هتل و مسافر خانه .
- ۱۰ - ظرفیت وسائط رانندگی و سایر وسائط حمل و نقل .
- ۱۱ - تعداد کشتار در مورد قصابها و کشتار کنندگان .
- ۱۲ - تعداد تختخواب و پزشک و جراح و بیمار در بیمارستان و نظایر آن .
- ۱۳ - تعداد نمره و دوش گرمابه .
- ۱۴ - میزان انتشار روزنامه و مجله و تعداد مشترکین یا میزان فروش و بهای آگهی .
- ۱۵ - جمع کل وجوهی که بابت حق تحریر و حق الزحمه وصول مالیات و عوارض و مصرف تمبر عاید دفتر خانه اسناد رسمی میشود یا میزان تمبر مصرفی آنها .
- ۱۶ - سابقه مالیاتی .
- تبصره -** ممیز مالیاتی باید از بین قرائن مذکور در این ماده قرینه یا قرائنی را که بانوع و حدود فعالیت مؤدی منطبق و با وضع او متناسب تر تشخیص میدهد انتخاب و دلائل انتخاب نوع و رقم آنرا توجیه کند .
- ماده ۱۳۹ -** ضرائب تشخیص درآمد مشمول مالیات عبارتست از ارقام مشخصه‌ای که حاصل ضرب آنها در قرینه مالیاتی در موارد تشخیص علی‌الرأس درآمد مشمول مالیات تلقی میگردد .
- تبصره -** در صورتیکه بچند قرینه اعمال ضریب شود معدلی که از نتایج اعمال ضرائب بدست میآید درآمد مشمول مالیات خواهد بود .

ماده ۱۳۰ - جدول ضرائب تشخیص درآمد مشمول مالیات بترتیب زیر تنظیم و ابلاغ میگردد :

الف - برای تعیین ضرائب کمیسیونری مرکب از نمایندگان وزارت دارائی و وزارت اقتصاد و بانک مرکزی و شورای عالی اصناف و نماینده اطاق صنایع و معادن (در مورد کارخانجات و معادن) و نماینده اطاق بازرگانی (در مورد سایر مشاغل) در وزارت دارائی تشکیل میشود و همه ساله با توجه بجریان معاملات و اوضاع و احوال اقتصادی ضرائب مربوط بمالیاتهای حوزه تهران را نسبت به برك از قرائن مذکور در ماده ۱۲۸ درباره مؤدیان مختلف بر حسب نوع مشاغل بطور تفکیک تعیین و فهرست آنها بوزارت دارائی تسلیم مینماید. تصمیمات این کمیسیون از طرف وزارت دارائی بعنوان جدول ضرائب حوزه تهران برای اجراء ابلاغ خواهد شد.

ب - جدول مذکور در بند الف از طرف وزارت دارائی به ادارات دارائی شهرستانها ارسال میگردد.

پیشکاریها و ادارات دارائی مکلفند بمحض وصول جدول مذکور کمیسیونری مرکب از پیشکار دارائی و رئیس اداره اقتصاد استان و رئیس بانک ملی و رئیس اطاق بازرگانی یا رئیس شعبه اطاق صنایع و معادن و نماینده انجمن شهر در مرکز استان و رئیس دارائی و رئیس بانک ملی و رئیس اطاق بازرگانی یا رئیس شعبه اطاق صنایع و معادن در سایر شهرستانها تشکیل دهند. کمیسیون مزبور جدول رسیده را مبنای مطالعه قرار داده و با توجه به اوضاع و احوال اقتصادی خاص حوزه

مالیاتی خود در صورت اقتضا تغییرات لازم در ارقام آن باز کر دلیل بعمل خواهد آورد . نتیجه بررسی کمیسیون بمرکز گزارش شده و از طرف وزارت دارائی مورد بررسی قرار میگردد و تا حدیکه دلائل اقامه شده برای تغییرات ارقام جدول قانع کننده بنظر برسد جدول از طرف وزارت دارائی اصلاح و بعنوان جدول ضرائب بهر يك از حوزه های دارائی شهرستانها ابلاغ خواهد شد .

تبصره ۱ - در نقاطیکه اطاق بازرگانی تشکیل نشده است پیشکاردارائی در مراکز استان و رئیس دارائی در شهرستانها یکی از بازرگانان مطلع و معتمد محل را برای شرکت در کمیسیون ضرائب انتخاب مینماید .

تبصره ۲ - در شهرستانهای مرکز استان که شعبه اطاق صنایع تشکیل نشده است پیشکار دارائی یکی از صاحبان صنایع مطلع و معتمد آن حوزه را انتخاب مینماید .

تبصره ۳ - در صورت عدم تأسیس اداره اقتصاد فرماندار مرکز استان بجای رئیس اداره اقتصاد در کمیسیون شرکت خواهد کرد .

تبصره ۴ - کمیسیون ضرائب باحضور اکثریت اعضاء رسمیت خواهد یافت و تصمیمات آن به اکثریت آراء حاضرین در جلسه رسمی مناط اعتبار است .

تبصره ۵ - ضریب مالیاتی در مواردیکه درآمد مشمول مالیات موضوع این قانون باید علی الراس تشخیص شود در صورتیکه بموجب این قانون یا طبق جدول ضرائب برای آن ضریبی تعیین نشده باشد بوسیله کمیسیون تشخیص محل تعیین خواهد شد .

فصل ششم - محاسبه مالیات

ماده ۱۳۱ - حساب مالیاتی اشخاص حقیقی که مالیات بر درآمد آنان طبق مقررات فصل دوم این باب پرداخت شده باشد تصفیه شده تلقی میشود مگر در مورد اشخاص زیر .

۱ - هر شخص حقیقی که جمع درآمد مشمول مالیات او از يك يا چند منبع از چهار صد هزار ریال در سال تجاوز نماید تا سیصد هزار ریال حقوق و یا مقرری هر شخص در جمع درآمد او محسوب نخواهد شد .

۲ - هر شخص حقیقی مشمول مالیات که بیشتر از میزان مقرر در مواد ۶ و ۹۳ از نرخ ده درصد یا از بخشودگی مالیاتی حداقل درآمد استفاده کرده باشد .

۳ - هر شخص حقیقی ایرانی مقیم ایران که درآمدی در خارج از کشور تحصیل کرده باشد .

ماده ۱۳۲ - هر يك از اشخاص مذکور در بند های ماده ۱۳۱ مکلفند تا آخر تیر ماه هر سال يك اظهار نامه تکمیلی حاوی جمع کل درآمدی که در سال مالیاتی قبل تحصیل کرده اند تنظیم و بدفتر ممیزی مالیاتی محل سکونت خود تسلیم نمایند و مالیات متعلق را طبق نرخ ماده ۱۳۴ احتساب و پس از کسر وجوهی که بعنوان مالیات بر درآمد منابع درآمدهای مذکور در اظهار نامه وسیله مؤدی یا اشخاص دیگر بحساب مؤدی نقداً یا از طریق ابطال تمبر پرداخت شده است تأدیه نمایند .

تبصره ۱ - درآمدهای مذکور در اظهار نامه تکمیلی نسبت به آنچه در ایران

تحصیل شده عبارتست از مبلغی معادل درآمد مشمول مالیات طبق مقررات بخش مربوط از فصل دوم این باب پس از معافیتهای مقرر و نسبت به درآمد هائیکه اشخاص حقیقی ایرانی مقیم خارج از کشور تحصیل کرده اند به مأخذ کل درآمد ویژه .

تبصره ۲ - در صورتیکه مؤدی محل سکونتی در ایران نداشته باشد محل

تسلیم اظهارنامه تکمیلی اداره داری تهران خواهد بود .

ماده ۱۳۳ - ممیز مالیاتی مربوط درآمد های مشمول مالیات منابع مختلف

مؤدی را بتدریج که بر گز قطعی آن میرسد با مندرجات اظهارنامه تکمیلی تطبیق و یا در صورتیکه اظهارنامه تکمیلی داده نشده باشد مالیات متعلق را محاسبه و ما به التفاوت آنرا در صورتیکه پرداخت نشده باشد مطالبه مینماید . مطالبه مزبور باید از تاریخ ابلاغ هر برگ قطعی ب ممیز که موجب محاسبه ما به التفاوت مالیات میشود ظرف یکسال بعمل آید و گرنه مشمول مرور زمان خواهد بود .

ماده ۱۳۴ - نرخ مالیات بر درآمد به استثنای موارد مذکور در قسمت اخیر

جزء يك بندت ماده ۸۰ و ماده ۹۰ و همچنین در مورد مالیات بر درآمد املاك که بموجب مقررات مربوط مالیات باید بمأخذ صدی دو قیمت فروش وصول شود بشرح

زیر تعیین میگردد .

تا ۴۰۰۰۰۰ ریال درآمد مشمول مالیات سالانه ۱۵٪

تا ۶۰۰۰۰۰	»	»	»	»	»	نسبت به مازاد ۴۰۰۰۰۰ ریال	۱۸٪
تا ۸۰۰۰۰۰	»	»	»	»	»	۶۰۰۰۰۰	۲۰٪
تا ۱۰۰۰۰۰۰	»	»	»	»	»	۸۰۰۰۰۰	۲۲٪
تا ۲۰۰۰۰۰۰	»	»	»	»	»	۱۰۰۰۰۰۰	۲۴٪
تا ۴۰۰۰۰۰۰	»	»	»	»	»	۲۰۰۰۰۰۰	۲۶٪
تا ۷۰۰۰۰۰۰	»	»	»	»	»	۴۰۰۰۰۰۰	۲۸٪
تا ۱۰۰۰۰۰۰۰	»	»	»	»	»	۷۰۰۰۰۰۰	۳۰٪
تا ۱۵۰۰۰۰۰۰	»	»	»	»	»	۱۰۰۰۰۰۰۰	۳۵٪
تا ۲۰۰۰۰۰۰۰	»	»	»	»	»	۱۵۰۰۰۰۰۰	۴۰٪
تا ۳۰۰۰۰۰۰۰	»	»	»	»	»	۲۰۰۰۰۰۰۰	۴۵٪
تا ۵۰۰۰۰۰۰۰	»	»	»	»	»	۳۰۰۰۰۰۰۰	۵۰٪
از ۵۰۰۰۰۰۰۰	»	»	»	»	»	بیابا ۵۵٪	۵۵٪

تبصره - در مورد درآمدهای معوقه و استثنائی که منشاء آن لافل پنجسال فعالیت مداوم یا نگاهداری دارائی غیر منقول برای مدت پنجسال یا بیشتر باشد از قبیل حق تألیف و اختراع و اکتشاف و فروش املاک و انتقال حق واگذاری محل و مستحقات موضوع تبصره ۴ ماده ۲۰ و درآمدهای مشابه که فهرست آن از طرف وزارت دارائی تهیه و بتصویب هیئت وزیران خواهد رسید در آمد به پنج قسمت مساوی تقسیم و هر قسمت از آن بسایر درآمدهای سال تحصیل آن درآمد و هر يك از چهار سال

قبل اضافه و براساس نرخهای مندرج در این ماده مالیات آن محاسبه خواهد شد .
در صورتیکه با اجرای حکم این تبصره قسمتی از درآمد بسالهای قبل از اجرای
این قانون مربوط شود مالیات هر يك از آن قسمتها جداگانه بنرخ مقرر در ماده
۱۳۴ احتساب و وصول خواهد شد .

فصل هفتم - جرائم و زیان دیر کرد مالیاتی

بخش یکم - جرائم و مجازات مالیاتی

ماده ۱۳۵ - در مواردی که مؤدی یا نماینده او که بموجب مقررات این
قانون از بابت پرداخت مالیات مکلف به تسلیم اظهارنامه میباشد از تسلیم آن در مواعد
مقرر در این قانون خودداری کند در صورتیکه تمام یا قسمتی از مالیات در سررسیدهای
قانونی پرداخت نشده باشد جریمه عدم تسلیم اظهارنامه ده درصد مالیات پرداخت
نشده میباشد و در صورتیکه مالیات متعلق تماماً پرداخت شده باشد جریمه مزبور دو
درصد مالیات پرداخت شده میباشد که در هر صورت از ده هزار ریال تجاوز نخواهد
کرد . کسانی که مالیات آنها در سال از پنج هزار ریال تجاوز نمیکند در صورتیکه
تمام مالیات خود را بموقع پرداخته اند در سال اول اجرای این قانون از جریمه
عدم تسلیم اظهارنامه معاف هستند و در سال دوم جریمه ای معادل يك درصد به آنها
تعلق میگیرد . اگر در سال سوم نیز در دادن اظهارنامه غفلت کنند مانند سایرین
مشمول جریمه دو درصد خواهند شد .

ماده ۱۳۶ - جریمه تسلیم اظهارنامه خلاف واقع عبارتست از پانزده درصد

مابه‌التفاوت بین مالیات قطعی شده و رقم مالیاتی که مؤدی ضمن اظهارنامه اظهار نموده است .

تبصره - اظهارنامه خلاف واقع اظهارنامه‌ایست که ثابت شود مؤدی از اظهاردرآمد واقعی خودداری کرده است .

ماده ۱۳۷ - نسبت بمؤدیانی که بموجب مقررات این قانون مکلف بداشتن دفتر هستند در موارد مذکور در بندهای ۲۱ و ۲۱ ماده ۶۱ جریمه تخلف عبارت از ۲۰ درصد مالیات خواهد بود .

ماده ۱۳۸ - در موارد مذکور در بندهای ۳ و ۴ ماده ۶۱ جریمه مؤدی عبارت خواهد بود از ده درصد مابه‌التفاوت بین مالیات قطعی شده و رقم مالیاتی که مؤدی ضمن اظهارنامه یا ترازنامه تسلیمی اظهار نموده است .

ماده ۱۳۹ - جریمه تخلف آخرین مدیران شخص حقوقی از لحاظ عدم تسلیم اظهارنامه موضوع ماده ۸۴ ظرف مهلت مقرر ده هزار ریال و جریمه تسلیم اظهارنامه خلاف واقع پنجاه هزار ریال خواهد بود .

ماده ۱۴۰ - جریمه تخلف مدیر یا مدیران تصفیه در مورد تقسیم دارائی شخص حقوقی قبل از تصفیه امور مالیاتی شخص حقوقی یا قبل از سپردن تأمین مقرر موضوع ماده ۸۸ معادل پانزده درصد مالیات خواهد بود که از مدیر یا مدیران تصفیه وصول میگردد .

ماده ۱۴۱ - نسبت به اشخاصی که بشرح مقررات این قانون مکلف به تسلیم صورت یا فهرست مشخصات راجع بمؤدی میباشند در صورتیکه از تسلیم آن در موعد

مقرر خودداری نمایند یا بخلاف واقع تسلیم نمایند جریمه متعلق عبارت خواهد بود از پنج درصد درآمدی که فهرست آن تسلیم نشده است و یا کمتر قید شده است .

ماده ۱۴۳ - اشخاصی که بشرح مقررات این قانون علاوه بر تسلیم فهرست و مشخصات مؤدی مکلف بکسر مالیات و پرداخت آن بوزارت دارائی نیز میباشند از لحاظ عدم اجرای تکالیف مقرر مشمول جریمه زیر خواهند بود :

الف - از بابت عدم اجرای تکلیف تسلیم فهرست و مشخصات جریمه ای معادل دو درصد مالیات که در هر صورت از پنجهزار ریال تجاوز نخواهد کرد .

ب - از لحاظ عدم تحویل مالیات کلاً یا جزئاً در سر رسید مقرر جریمه معادل بیست درصد مالیاتیکه پرداخت نشده است .

ماده ۱۴۳ - جریمه صاحبان دفاتر اسناد رسمی در مورد عدم رعایت مفاد ماده ۳۴ عبارت از بیست و پنج درصد مالیات پرداخت نشده است .

ماده ۱۴۴ - تا میزان پنجاه درصد جرائم مذکور در این قانون بنابه پیشنهاد حوزه مالیاتی مربوط و تصویب وزیر دارائی قابل بخشوده شدن میباشد .

ماده ۱۴۵ - هر کس بقصد فرار از پرداخت مالیات بدفاتر و اسناد و مدارکی که برای تشخیص مالیات ملاک عمل میباشد و برخلاف حقیقت تهیه یا تنظیم شده استناد نماید بحبس تأدیبی از سه ماه تا دو سال محکوم خواهد شد .

تعقیب و اقامه دعوی علیه مرتکبین نزد مقامات صالحه قضائی از طرف وزیر دارائی بعمل خواهد آمد .

بخش دوم - زیان دیر کرد

ماده ۱۴۶- در صورتیکه مؤدی مالیاتی یا اشخاصیکه بموجب این قانون مکلف بکسر مالیات مؤدی و پرداخت آن بدارائی میباشند درمواعد مقرر مالیات را نپردازند زیان دیر کردی معادل سه چهارم يك درصد درماه نیز باید بپردازند. تبصره - برای مدت کمتر از پانزده روز تأخیر زیان دیر کرد احتساب نمیشود و برای تأخیر پانزده روز و بیشتر تا یکماه زیان دیر کرد یکماهه محسوب خواهد شد .

ماده ۱۴۷- زیان دیر کرد از آخرین روز انقضای مهلت پرداخت مالیات طبق مقررات این قانون احتساب خواهد شد. مگر در مورد اختلافات مالیاتی که نسبت بمابه الاختلاف از تاریخ مطالبه محاسبه میگردد .

فصل هشتم - مقررات عمومی

ماده ۱۴۸- سال مالیاتی عبارتست از یکسال شمسی که از اول فروردینماه هر سال شروع وبه آخر اسفند ماه همان سال ختم میشود لکن درمورد اشخاص حقوقی مشمول مالیات که سال مالی آنها بموجب اساسنامه با سال مالیاتی تطبیق نمیکند درآمد سال مالی آنها بجای سال مالیاتی مبنای تشخیص مالیات قرار میگیرد وموعد تسلیم اظهارنامه و ترازنامه و سررسید پرداخت مالیات آنها چهار ماه پس ازسال مالی مربوط میباشد .

ماده ۱۴۹- ممیز مالیاتی مکلف است اظهارنامه مؤدیان مالیات بردرآمد

را در مورد درآمد هر منبع که در موعد قانونی تسلیم شده است به استثنای مشمولین ماده ۶۳ منتهی ظرف یکسال از تاریخ انقضای مهلت مقرر برای تسلیم اظهارنامه رسیدگی نماید و در صورتیکه ظرف مدت مذکور برگ تشخیص درآمد صادر ننماید و یا تا سه ماه پس از انقضای یکسال فوق الذکر برگ تشخیص درآمد مذکور را بمؤدی ابلاغ نکند اظهار نامه مؤدی قطعی تلقی میشود مگر اینکه مؤدی فعالیت‌های انتفاعی دیگری داشته باشد که در اظهارنامه کتمان شده باشد و در اینصورت فقط مالیات بر درآمد آن فعالیت‌ها با رعایت ماده ۱۵۰ قابل مطالبه خواهد بود.

ماده ۱۵۰- نسبت بمؤدیان مالیات بر درآمد که در موعد مقرر از تسلیم اظهارنامه منبع درآمد خودداری نموده اند یا اصولاً طبق مقررات این قانون مکلف بتسلیم اظهارنامه در سررسید پرداخت مالیات نیستند مدت مرور زمان مالیاتی سه سال از تاریخ سررسید پرداخت مالیات میباشد و پس از گذشتن سه سال مذکور مالیات متعلق قابل مطالبه نخواهد بود مگر اینکه ظرف این مدت درآمد مؤدی تعیین و برگ تشخیص مالیاتی صادر و منتهی ظرف سه ماه پس از انقضای سه سال مذکور برگ تشخیص صادر شده بمؤدی ابلاغ شود.

ماده ۱۵۱- تسلیم اظهارنامه و پرداخت مالیات مؤدیانی که در خارج از ایران اقامت دارند و همچنین مؤسسات و شرکتهائی که مرکز اصلی آنها در خارج است بعهده نمایندگان آنان در ایران میباشد.

ماده ۱۵۲- وجوهیکه بعنوان مالیات هر منبع از طریق تحویل بـادارات

دارائی یا ابطال تمبر پرداخت میشود درموقع تشخیص واحتمساب مالیات قطعی منظور میشود و در صورتیکه مبلغی بیش از مالیات متعلق پرداخت شده باشد اضافه پرداختی مسترد خواهد شد ولی مالیاتهاییکه از طرف کارفرما طبق ماده ۶ نسبت بمآزاد هفتصد هزار ریال حقوق سالانه کسر و بدارائی تسلیم شده است فقط در مورد تبصره ۲ ماده ۶ قابل استرداد است .

تبصره - بوزارت دارائی اجازه داده میشود که در مورد مؤدیان غیر ایرانی و اشخاص مقیم خارج از کشور کل مالیاتهای متعلق را به نرخ مذکور در ماده ۱۳۴ در منبع وصول نماید .

ماده ۱۵۳ - وزارت دارائی برای وصول مالیات و جرائم و زیان دیر کرد متعلق از مؤدیان و مسئولین پرداخت مالیات نسبت بسایر طلبکاران باستثنای صاحبان حقوق نسبت بمال مورد وثیقه و مطالبات کارگران و کارمندان ناشی از خدمت حق تقدم خواهد داشت .

ماده ۱۵۴ - هر شخص حقیقی یا حقوقی که بموجب مقررات این قانون مکلف بوصول و ایصال مالیات مؤدیان دیگر میباشد در صورت تخلف از انجام وظائف مقررده با مؤدی متضامناً مسئول پرداخت مالیات و زیان دیر کرد متعلق بوده و مشمول جریمه مقررده نیز خواهد بود ضمناً مسئولین امر در صورتیکه کارمند دولت یا شهرداری باشند مشمول مجازات مقرر در ماده پنجاه و نه قانون استخدام کشوری از بندت ببعده خواهند بود و مرور زمان اینگونه تخلفات سه سال از تاریخ وقوع تخلف خواهد بود .

ماده ۱۵۵ - کسانیکه مطابق مقررات این قانون مکلف بپرداخت مالیات

دیگران میباشند و همچنین هر کس پرداخت مالیات دیگری را تعهد یا ضمانت کرده باشد و کسانی که بر اثر خودداری از انجام تکالیف مقرر در این قانون مشمول جریمه شناخته شده اند در حکم مؤدی محسوب و از نظر وصول بدهی طبق مقررات قانونی اجرای وصول مالیاتها با آنان رفتار خواهد شد.

ماده ۱۵۶ - در مواقعی که اداره دارائی شرکت یا مؤدی غیر مقیمی را معتبر نشناسد حق دارد کلیه تدابیری که برای تأمین وصول مالیات دولت لازم است اتخاذ نماید .

آئین نامه مربوط بطرز اجرای این ماده از طرف وزارت دارائی تهیه و پس از تصویب هیأت وزیران بموقع اجراء گذارده خواهد شد .

تبصره ۱ - در مواردیکه مالیات مؤدی هنوز قطعی نشده است و بیم تفریط اموال از طرف مؤدی بقصد فرار از پرداخت مالیات میرود ممیز مالیاتی باید با ارائه دلایل کافی از کمیسیون تشخیص قرار تأمین مالیات را بخواهد و در صورتیکه کمیسیون صدور قرار را لازم تشخیص دهد ضمن تعیین مبلغ قرار مقتضی صادر خواهد کرد .

ممیز مالیاتی مکلف است معادل همان مبلغ از اموال و وجوه مؤدی که نزد خودش یا اشخاص ثالث باشد تأمین نماید . در اینصورت مؤدی و اشخاص ثالث پس از ابلاغ اخطار کتبی ممیز مالیاتی حق نخواهند داشت اموال مورد تأمین را از تصرف خود خارج کنند مگر اینکه معادل مبلغ مورد مطالبه تأمین دهند و در صورت تخلف مسئول پرداخت مطالبات مذکور خواهند بود .

تبصره ۲ - در مواردیکه اشخاص متعدد مسئول پرداخت مالیات شناخته میشوند ادارات دارائی حق دارند بهممه آنها مجتمعاً یا بهریک جداگانه برای وصول مالیات مراجعه کنند و مراجعه بیکی از آنها مانع مراجعه ب دیگران نخواهد بود .

ماده ۱۵۷ - وزارت دارائی مکلف است بمنظور تسهیل در پرداخت مالیات و تقلیل موارد مراجعه مؤدیان به ادارات دارائی حساب مخصوص از طریق بانك مرکزی در بانك ملی افتتاح نماید تا مؤدیان بتوانند مستقیماً بشعب و باجه های بانك مزبور مراجعه و مالیاتهای خود را بحساب مذکور پرداخت نمایند .

ماده ۱۵۸ - وزارت دارائی میتواند نسبت بمؤدیانیکه قادر بپرداخت بدهی مالیاتی خود اذاع و جریمه بطور یکجا نیستند بااضافه نمودن زیان دیر کرد متعلق قرار تقسیط برای مدتیکه از تاریخ ابلاغ مالیات قطعی ازدو سال تجاوز نکند بگذارد .

ماده ۱۵۹ - در صورتیکه مؤدی محللهای متعدد برای سکونت خود داشته باشد مکلف است یکی از آنها را بعنوان محل سکونت اصلی معرفی نماید و گرنه ممیز مالیاتی میتواند هر یک از محل های سکونت مؤدی را محل سکونت اصلی تلقی نماید .

ماده ۱۶۰ - هر شخص حقیقی ایرانیکه با ارائه گواهی نمایندگان مالی یاسیاسی دولت شاهنشاهی ایران در خارج ثابت کند که از درآمد یکسال مالیاتی خود در یکی از کشور های خارج بعنوان مقیم مالیات پرداخته است از لحاظ

مالیاتی در آن سال مقیم خارج از کشور شناخته خواهد شد مگر در یکی از موارد زیر :

۱ - در سال مالیاتی مزبور محلی برای سکونت در ایران در اختیار داشته باشد .

۲ - در سال مالیاتی مزبور در ایران دارای شغلی بوده باشد .

۳ - در سال مالیاتی مزبور لااقل ششماه متوالیاً یا متناوباً در ایران سکونت داشته باشد .

۴ - توقف در خارج از کشور بمنظور انجام مأموریت یا معالجه یا امثال آن بوده باشد .

تبصره - دولت میتواند برای جلوگیری از اخذ مالیات مضاعف و تبادل اطلاعات راجع به درآمد مؤدیان بادولتهای خارجی موافقتنامه های مالیاتی منعقد و پس از تصویب مجلسین بمرحله اجراء بگذارد . قرارداد های مربوط به امور مالیاتی که تا تاریخ اجرای این قانون بادول خارجی منعقد و بتصویب قوه مقننه رسیده است بقوت خود باقی است .

دولت میتواند مؤسسات هواپیمائی و کشتیرانی خارجی را بشرط معامله متقابل از پرداخت مالیات معاف کند .

ماده ۱۶۱ - وزارت دارائی میتواند نمونه دفاتر مخصوصی برای هر رشته

از مشاغل تهیه و در دسترس مؤدیان قرار دهد دفاتر مذکور برای تشخیص مالیات

در حکم دفاتر قانونی خواهد بود. ضمناً برای هر رشته از مشاغل نمونه اوراق مخصوصی از قبیل بارنامه قبض رسید و امثال آن تهیه و در دسترس مؤدیان مربوط بگذارد تا در رسیدگی و تشخیص درآمد مورد استفاده قرار گیرد. در اینصورت مؤدیان مکلفند مطابق دستورهای صادره از طرف وزارت دارائی اوراق مزبور را در معاملات خود بکار برند و الا دفاتر مؤدی برای تشخیص مالیات قابل استفاده نخواهد بود.

ماده ۱۶۲ - ادارات ثبت مکلفند در آخر هر ماه فهرست نام اشخاص حقیقی یا حقوقی را که دفتر قانونی ثبت رسانده اند با تعداد دفاتر ثبت شده و شماره های آن بداره دارائی محل اقامت مؤسسه ارسال دارند.

ماده ۱۶۳ - ترازنامه هائیکه از طرف صاحبان مشاغل اعم از اشخاص حقیقی یا حقوقی بمراجع رسمی و بانکها ارائه میشود در صورتی قابل استناد است که بوزارت دارائی ارائه و وصول نسخه ای از آن وسیله ممیز مربوط گواهی شده باشد.

ماده ۱۶۴ - مرجع رسیدگی بهر گونه اختلاف که در تشخیص مالیاتهای موضوع این قانون بین هر یک از مأموران تشخیص و مؤدی ایجاد شود کمیسیون تشخیص میباشد مگر در مواردیکه بموجب مقررات سایر مواد این قانون مرجع رسیدگی دیگری تعیین شده باشد.

ماده ۱۶۵ - صدی هشت از مبالغیکه بعنوان مالیات وسیله دفتر اسناد رسمی وصول میشود بعنوان حق الزحمه وصول توسط سردفتر کسر میشود. نصف آن متعلق

بخود سردفتر میباشد و نصف باقیمانده در صندوق مخصوص نگاهداری میشود و بمصرف بیمه سردفتران اسناد رسمی و دفتر یاران خواهد رسید.

تبصره - آئین نامه مربوط بطرز اجرای این ماده و نظارت بر عملیات دفاتر اسناد رسمی در مورد وصول مالیات با جلب نظر اداره کل ثبت اسناد و املاک از طرف وزارت دارائی و وزارت دادگستری تنظیم و بموقع اجراء گذارده میشود.

ماده ۱۶۶- از درآمد مشمول مالیات هر يك از منابع این باب (باب اول این قانون) به استثنای درآمد حقوق و کشاورزی و املاک و درآمد شرکتهای دولتی و بنگاههای وابسته بدولت يك مالیات اضافی بنرخ ۰.۳٪ وسیله ادارات دارائی در موقع وصول مالیات منبع وصول و بشهر داری محل پرداخت میشود.

ماده ۱۶۷- از درآمد مشمول مالیات، بازرگانان و شرکتهای و صاحبان کارخانجات و فعالیتهای موضوع ماده ۷۶ يك مالیات اضافی بمیزان سه در هزار وسیله وزارت دارائی و وصول میشود. وجوه مزبور طبق آئین نامه ای که با جلب نظر اطاق بازرگانی و اطاق صنایع و معادن و شورای عالی اصناف تهران از طرف وزارت دارائی تهیه و به تصویب هیئت وزیران خواهد رسید بشرح زیر تقسیم میشود:

- ۱ - نیم در هزار بشورای عالی اصناف تهران و شهرستانها.
 - ۲ - دو نیم در هزار به اطاق بازرگانی تهران و شهرستانها و اطاق صنایع و معادن.
- ماده ۱۶۸-** کارمندان وزارت دارائی در دوره خدمت و با آمادگی بخدمت و

تا سه سال بعد از خدمت نمیتوانند بمراجع مالیاتی بعنوان وکیل یا نماینده مؤدیان مراجعه نمایند و وکالت یا نمایندگی این اشخاص در مراجع مذکور پذیرفته نخواهد شد .

ماده ۱۶۹ - بوزارت دارائی اجازه داده میشود قبوض پیش پرداخت مالیاتی تهیه و برای استفاده مؤدیان عرضد نماید . قبوض مذکور بانام و غیر قابل انتقال بوده و در موقع برگشت بصندوق دارائی با احتساب بهره متعلق یکجا بنام مؤدی ظهر نویسی و باطل میشود و در مقابل قبض مالیاتی صادر خواهد شد .

تبصره ۱ - آئین نامه راجع بنحوه صدور و استفاده از قبوض پیش پرداخت مالیاتی و میزان بهره متعلق به آن را وزارت دارائی تهیه و پس از تصویب هیئت وزیران بموقع اجراء خواهد گذارد .

تبصره ۲ - بهره متعلق بقبوض پیش پرداخت مالیاتی جزو درآمد مشمول مالیات محسوب نخواهد شد .

ماده ۱۷۰ - بمنظور نظارت در اجرای قوانین و مقررات راجع به طرز تنظیم و نگاهداری دفاتر قانونی بوزارت دارائی اجازه داده میشود دفاتر مؤدیان را در جریان سال محاسباتی بوسیله هیأت‌های مورد رسیدگی قرار داده و ذیل آخرین مندرجات دفتر روزنامه را با قید تاریخ، امضاء و نتیجه را صورت مجلس نمایند. ممیزین مالیاتی هنگام رسیدگی به ترازنامه و حساب سود و زیان تسلیمی مؤدیان در قبول یا عدم قبول دفاتر کسانی که ظرف سال محاسباتی در موقع مراجعه هیأت‌های مذکور از ارائه آن خودداری نمایند مختار خواهند بود .

تبصره - آئین نامه اجرای این ماده وسیله وزارت دارائی تهیه و بموقع اجرا گذارده خواهد شد .

ماده ۱۷۱ - متصدیان فروش و ابطال تمبر مکلفند بر اساس مقررات این قانون بمیزان مقرر درروی هر وکالتنامه تمبر باطل و میزان آنرا در دفتری که اختصاصاً جهت تمبر مصرفی باید وسیله هریک از وکلا نگاهداری شود ثبت و گواهی نمایند . دفتر مزبور باید در موقع رسیدگی بحساب مالیاتی و کیل بدفتر ممیزی مالیاتی ارائه شود و گرنه از موجبات عدم قبول دفتر و کیل از نظر مالیاتی خواهد بود .

ماده ۱۷۲ - مؤدیان مالیاتی میتوانند اظهارنامه های مربوط بمنابع درآمد خود را به تفکیک با اخذ رسید بدفتر ممیزی مالیاتی حوزه محل سکونت تسلیم نمایند . در اینصورت ممیز مالیاتی مذکور باید مراتب را در پرونده مؤدی منعکس نموده و اظهارنامه تسلیمی را ظرف ۴۸ ساعت برای اقدام به ممیز مالیاتی حوزه ای که منبع درآمد مؤدی در آن واقع است ارسال دارد . تسلیم اظهارنامه به ممیز مالیاتی حوزه سکونت از لحاظ آثار مترتب در حکم تسلیم آن بدفتر ممیزی مالیاتی مربوطه خواهد بود .

ماده ۱۷۳ - مقررات این قانون در مورد مالیات بردرآمد شرکتهای نفتی بابت درآمدهای ناشی از انجام فعالیتهای موضوع قراردادهای مربوطه ناقض مقررات ماده ۳۵ الحاقی بقانون مالیات بردرآمد مورخ ۱۳۲۸ که بعنوان ضمیمه قرارداد الحاقی بقرارداد فروش نفت و گاز در تاریخ اول بهمن ماه ۱۳۴۳ بتصویب رسیده است نخواهد بود . مالیات بردرآمد شرکتهای مزبور بر مبنای مقررات ماده ۳۵

الحاقی فوق و بارعایت سایر مقررات مالیاتی که ضمن قوانین مربوط بهریك از شرکتهای مزبور تصویب شده است محاسبه و وصول خواهد شد .

باب دوم - سایر مالیاتهای مستقیم

فصل اول - مالیات ارث

بخش یکم - مضمولین و نرخ مالیات

ماده ۱۷۴ - هرگاه در نتیجه فوت شخصی اعم از فوت واقعی یا فرضی اموالی از متوفی باقی بماند بشرح زیر مضمول مالیات است :

الف - نسبت بکل ماترك واقع در ایران پس از وضع دومیلیون ریال بنرخ ده درصد .

ب - نسبت بسهم الارثی که بهریك از وراثت برسد پس از وضع مالیاتی که بموجب بند الف این ماده باید پرداخت شود بشرح زیر :

۱ - در صورتیکه متوفی یا وراثت ایرانی مقیم ایران باشند نسبت بکلیه ماترك متوفی واقع در ایران یا در خارج پس از وضع هزینه کفن و دفن در حدود عرف و عادت و مالیات برارثی که بابت آن قسمت از ماترك واقع در خارج از کشور بدولت محل وقوع مال پرداخت شده است بنرخ مذکور در ماده ۱۷۸ .

۲ - در صورتیکه متوفی و وراثت هر دو ایرانی مقیم خارج از کشور باشند نسبت به آن قسمت از ماترك متوفی که در ایران موجود است بنرخ مذکور در ماده

۱۷۸ و نسبت به آن قسمت که در خارج از کشور موجود است پس از وضع مالیات بر ارثی

که از آن بابت بدولت محل وقوع مال پرداخت شده است ، بنرخ ده درصد .

۳ - در سایر موارد نسبت به آن قسمت از ماترك متوفی که در ایران موجود

است بنرخ مذکور در ماده ۱۷۸ .

ماده ۱۷۵ - اقامت از نظر قانون مالیات ارث تابع تعاریف مقرر در قانون

مدنی میباشد .

ماده ۱۷۶ - اموال مشمول مالیات بر ارث عبارتند از کلیه ماترك متوفی اعم از

منقول و غیر منقول و مطالبات قابل وصول پس از وضع دیون محقق متوفی و واجبات

مالی متوفی در حدود قواعد شرعی و هزینه‌هایی که در حدود عرف و عادت برای کفن

و دفن متوفی و نظایر آن لازم است .

تبصره ۱ - اگر متوفی بازرگان باشد در صورتی میتواند بدهی‌های مربوط

به امور بازرگانی او را از ماترك کسر کنند که بدهی‌های مزبور در دفاتر قانونی

بازرگانی متوفی ثبت شده باشد .

تبصره ۲ - بدهی که متوفی بوراث خود دارد ولو آنکه مستند به مدارک

قانونی هم باشد برای تعیین مالیات از ماترك کسر نخواهد شد . به استثناء نفقه ایام

معدوده و مهریه زوجه در صورتیکه پرداخت نشده باشد .

تبصره ۳ - در صورتیکه بموجب رأی کمیسیون تشخیص مالیات مطالبات

متوفی غیر قابل وصول تشخیص شود مطالبات مذکور جزو ماترك منظور نمیشود و اگر مالیات آن قبلاً وصول شده باشد معادل مالیات متعلق مسترد خواهد شد. استفاده مؤدیان از حکم این تبصره مشروط به آنست که نسخه‌ای از دادخواست خود را منتهی ظرف سی روز از تاریخ تقدیم آن بدفتر دادگاه به اداره دارائی تسلیم نمایند در اینصورت اداره دارائی از نظر تأمین مالیات متعلق میتواند بعنوان ثالث در دعوی شرکت نماید.

تبصره ۴ - بهای اثاثیه خانه‌های محل سکونت متوفی پنج درصد ارزش محل سکونت محسوب خواهد شد.

تبصره ۵ - در صورتیکه ماترك مورد اختلاف بین وراث باشد وزارت دارائی تا یکسال مهلت برای رفع اختلاف و تعیین سهم الارث خواهد داد.

ماده ۱۷۷ - وراث از نظر قانون مالیات بر ارث به سه طبقه تقسیم میشوند.

۱ - وراث طبقه اول که عبارتند از پدر - مادر - زن - شوهر - اولاد و اولاد اولاد.

۲ - وراث طبقه دوم که عبارتند از اجداد - برادر و خواهر و اولاد آنها.

۳ - وراث طبقه سوم که عبارتند از عمو - عمه - دایی - خاله و اولاد آنها.

ماده ۱۷۸ - مالیات بر ارث به نسبت سهم الارث از ورثه گرفته میشود و نرخ

آن بشرح زیر است :

الف - سهم الارث هر يك از وراثت طبقه اول تا ۴۰۰۰۰۰۰ ریال از پرداخت

مالیات معاف است و نسبت بمآزاد بشرح زیر مشمول مالیات خواهد بود :

از	۴۰۰۰۰۰۱	ریال	تا	۵۰۰۰۰۰۰	ریال	٪.۳
»	۵۰۰۰۰۰۱	»	»	۷۵۰۰۰۰۰	»	٪.۶
»	۷۵۰۰۰۰۱	»	»	۱۰۰۰۰۰۰۰	»	٪.۹
»	۱۰۰۰۰۰۰۱	»	»	۲۰۰۰۰۰۰۰	»	٪.۱۲
»	۲۰۰۰۰۰۰۱	»	»	۳۰۰۰۰۰۰۰	»	٪.۱۵
»	۳۰۰۰۰۰۰۱	»	»	۵۰۰۰۰۰۰۰	»	٪.۲۰
»	۵۰۰۰۰۰۰۱	»	»	۷۵۰۰۰۰۰۰	»	٪.۲۵
»	۷۵۰۰۰۰۰۱	»	»	۱۰۰۰۰۰۰۰۰	»	٪.۳۰
»	۱۰۰۰۰۰۰۰۰	بیابا	»			٪.۳۵

تبصره - در صورتیکه وارث طبقه اول صغیر باشد یا منحصرأ بتحصیل اشتغال داشته باشد مالیات بر ارث سهم الارث او را از ۶۰۰۰۰۰۰ ریال تقلیل نخواهد داد و آن قسمت از مالیات که سهم الارث او را از این مبلغ تقلیل دهد بخشوده خواهد شد.

ب - نرخ مالیات طبقه دوم و سوم بشرح زیر میباشد :

تا	۵۰۰۰۰۰	ریال	معاف	٪.۵
از	۵۰۰۰۰۰۱	»	ریال	٪.۵
»	۳۰۰۰۰۰۰۱	»	»	٪.۳
»	۳۰۰۰۰۰۰۱	»	»	٪.۶
»	۵۰۰۰۰۰۰۰	»	»	٪.۸

از	۵۰۰۰۰۱	ریال	تا	۷۵۰۰۰۰	ریال	٪۱۰	٪۱۲
«	۷۵۰۰۰۱	«	«	۱۰۰۰۰۰۰	«	٪۱۵	٪۲۰
«	۱۰۰۰۰۰۱	«	«	۲۰۰۰۰۰۰	«	٪۲۰	٪۲۵
«	۲۰۰۰۰۰۱	«	«	۳۰۰۰۰۰۰	«	٪۲۵	٪۳۵
«	۳۰۰۰۰۰۱	«	«	۵۰۰۰۰۰۰	«	٪۳۰	٪۴۵
«	۵۰۰۰۰۰۱	«	«	۷۵۰۰۰۰۰	«	٪۳۵	٪۵۵
«	۷۵۰۰۰۰۱	«	«	۱۰۰۰۰۰۰۰	«	٪۴۵	٪۶۵
«	۱۰۰۰۰۰۰۰	«	بیابا			٪۵۵	٪۷۵

ماده ۱۷۹ - اموالیکه بموجب وقف یا حبس یا نذر یا وصیت عام منتقل شود و مشمول مقررات فصل مالیات درآمد اتفاقی نگردد و از موارد معافیت مذکور در بند ۴ ماده ۱۸۳ نیز نباشد مشمول مقررات مالیات بر ارث بوده و بنرخ مقرر برای طبقه سوم مشمول مالیات خواهد بود .

تبصره ۵ - مال مورد وصیت وقتی مشمول مالیات خواهد بود که وصیت با فوت موصی قطعی شده باشد .

ماده ۱۸۰ - انتقال املاک و کارخانه ها و سهام بانام به اولاد - پدر - مادر - زن یا شوهر بهر عنوان که باشد و وقف خاص آنها برای اشخاص مذکور در حکم انتقال از طریق ارث تلقی میشود و کلا مشمول مالیات ارث خواهد بود و در موردی که انتقال معوض باشد و عوض نیز ملک یا کارخانه یا سهام بانام باشد مابدهالتفاوت ارزش عوضین مأخذ احتساب مالیات ارث استفاده کننده خواهد بود .

تبصره ۱ در مورد معاملات موضوع این ماده حساب مالیاتی مربوط تافوت انتقال دهنده یا انتقال گیرنده مفتوح خواهد بود و در هر معامله برای هر انتقال گیرنده مورد انتقال با انتقالات گذشته جمع و یکجا مأخذ احتساب درآمد مشمول مالیات ارث می باشد و بعد از فوت انتقال دهنده نیز مورد انتقالات قبلی با سهم الارث جمع و یکجا مأخذ احتساب درآمد مشمول مالیات ارث خواهد بود .

تبصره ۲ - در معاملات مع الواسطه در صورتی معامله از مشمول حکم این ماده خارج می شود که فاصله بین اولین معامله تا انتقال بوارث بیش از یکسال باشد .

ماده ۱۸۱ - در مورد معاملات مذکور در ماده ۱۸۰ هر گاه مال مورد انتقال بنحوی مجدداً به انتقال دهنده انتقال یابد معامله جدید مشمول مالیات نخواهد بود و اگر همین مال بعداً بموجب معامله مجدداً بصورت ارث در ثانی به انتقال گیرنده اول واگذار گردد انتقال مجدد هم از پرداخت مالیات معاف است مگر اینکه ارزش آن در روز انتقال اخیر نسبت به اولین انتقال افزایش داشته باشد که در این صورت اضافه ارزش مشمول مالیات این فصل خواهد بود .

بخش دوم - معافیتها

ماده ۱۸۳ - اعلیحضرت همایون شاهنشاه و علیاحضرت شهبانوی ایران و اعقاب بلا فصل شاهنشاه از پرداخت مالیات موضوع این فصل و سایر فصول این باب معافند .

ماده ۱۸۳ - اموال زیر از مالیاتهای موضوع این فصل معافند .

- ۱- وجوه بازنشستگی و وظیفه و پس انداز خدمت و بیمه های اجتماعی که یکجا یا بطور مستمر بورئه متوفی پرداخت میگردد .
- ۲- تا میزان بیست و پنج درصد ارزش سهام یا سرمایه متوفی در مؤسسات مشمول معافیت های صنعتی واقع در ایران بنحویکه بیست و پنج درصد معافیت سرمایه با سهام مؤسساتی تعلق گیرد که طبق جدول معافیت های صنعتی سال فوت مشمول صد درصد معافیت مالیاتی باشد .
- ۳- اموال منقول متعلق بمشمولین بند ۴ ماده ۳۹ قرارداد وین مورخ فروردین ۱۳۴۰ با رعایت شرایط مقرر در قرارداد مزبور و با شرط معامله متقابل .
- ۴- اموالیکه برای امور خیریه و عام المنفعه از قبیل شیر و خورشید - سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی - بنیاد پهلوی - بنگاه حمایت مادران و نوزادان درمانگاه - بیمارستان - تیمارستان - آسایشگاه مسلولین و جذامیان - پرورشگاه یتیمان - سازمان های ورزشی - کتابخانه های عمومی - مدارس حرفه ای و صنعتی - کود کستان - دبیرستان - دانشگاه - دانشکده - مسجد - راه - پل - سد و مؤسسات علمی و تحقیقی مورد وقف یا نذر یا حبس یا وصیت واقع گردد بشرط آنکه دولت یا شهر داریها در اجرای آن حق نظارت داشته باشند. نحوه اجرای مفاد این بند بموجب آئیننامه ای که از طرف وزارت دارائی و وزارت داد گستری تهیه و بتصویب هیئت وزیران خواهد رسید تعیین میشود .
- ۵- املاکی که در اجرای قانون اصلاحات ارضی بزارعین واگذار میگردد و همچنین املاکی که در تقسیم املاک پهلوی تا بیست هکتار بزارعین داده شده است

است پس از فوت زارعین مذکور برای احتساب مالیات ارث جزو ماترك متوفی منظور نخواهد شد .

بخش سوم - وظایف مؤدیان

ماده ۱۸۴- در مورد وقف متولی و در مورد خمس و نذر حبس و نذر کننده ظرف یکماه از تاریخ وقوع عقد و در مورد وصیت وصی و در مورد ارث شخصی که خود را وارث میدانند یا ولی یا امین یا قیم یا نماینده قانونی آنها ظرف سه ماه از تاریخ فوت متوفی مکلفند اظهارنامه‌ای روی نمونه مخصوصی که از طرف وزارت دارائی تهیه میشود حسب مورد حاوی ارزش مال مورد وقف یا حبس یا نذر یا اقلام ماترك با تعیین بهای زمان فوت و تصریح مطالبات و بدهی هائیکه طبق مقررات این فصل قابل احتساب هستند بضمیمه مدارك زیر به اداره دارائی صلاحیتدار تسلیم و رسید دریافت دارند :

- ۱- رونوشت گواهی شده اسناد مربوط بدهی و مطالبات متوفی .
- ۲- رونوشت گواهی شده کلیه اوراقیکه مثبت حق مالکیت متوفی نسبت به اموال و حقوق مالی است .
- ۳- رونوشت گواهی شده آخرین وصیتنامه متوفی اگر وصیتنامه وجود داشته باشد .
- ۴- اگر اظهارنامه از طرف وکیل یا قیم یا ولی یا وصی داده شود وکالتنامه مصدق یا رونوشت مصدق قیم نامه یا وصیتنامه .

۵- وزارت دارائی حق دارد نسبت بکمیت و کیفیت اموال متوفی در بانکهای خارجی و سایر مؤسسات مالی کشورهای خارج تحقیق نماید.

تبصره ۱- تسلیم اظهارنامه از طرف یکی از ورثه سالب تکلیف سایر وراثت میباشد.

تبصره ۲- اداره دارائی صلاحیتدار در مورد مالیات ارث اداره ای است که آخرین اقامتگاه قانونی متوفی در حوزه آن واقع بوده است و اگر متوفی در ایران مقیم نبوده اداره ای است که قسمت اعظم دارائی غیر منقول متوفی در حوزه آن واقع شده و اگر متوفی اموال غیر منقول نیز در ایران نداشته باشد اداره دارائی صلاحیتدار اداره ای است که اقامتگاه قانونی وراثت در حوزه آن واقع است و در صورتیکه وراثت هم در ایران اقامتگاه قانونی نداشته یا در نقاط مختلف اقامت داشته باشند اظهارنامه باید به اداره دارائی تهران تسلیم گردد.

تبصره ۳- اداره دارائی صلاحیتدار در مورد وقف و وصیت و حبس و نذر اداره ای است که محل اقامت متولی یا وصی یا حبس و نذر کننده در حوزه آن واقع است و در صورتیکه افراد مذکور مقیم ایران نباشند اداره دارائی است که مال مورد معامله در حوزه آن واقع است.

تبصره ۴- تنظیم اظهارنامه محجورین حسب مورد بعهدہ ولی یا قیم آنهاست.

ماده ۱۸۵- مضمولین این فصل موظفند مالیات متعلق را بر اساس اظهارنامه تا سه ماه پس از تسلیم آن بر رسم علی الحساب به اداره دارائی پرداخته و رسید

دریافت دارند و دارائی مکلف است پس از رسیدگی و قطعی شدن مالیات و پرداخت آن از طرف مؤدی مقاصد حساب صادر و به او تسلیم نماید .

ماده ۱۸۶- در صورتیکه مضمولین مالیات این فصل قادر بر پرداخت تمام یا قسمتی از مالیات خود نباشند وزارت دارائی میتواند با اخذ تضمین معتبر قرار تقسیط آن را تا مدت سه سال از تاریخ قطعی شدن مالیات متعلق بدهد و در صورتیکه دادن تضمین و تقسیط برای وراث مقدور نباشد میتواند طبق قسمت آخر ماده ۱۹۰ عمل کنند .

بخش چهارم - وظایف ادارات دارائی

ماده ۱۸۷- ممیز مالیاتی مربوط مکلف است اظهارنامه مؤدیان را که در موعد مقرر روی نمونه‌های مخصوص تسلیم شده است رسیدگی و ارزش اموال را تشخیص و بشرح زیر عمل کند :

الف - در صورتیکه اظهارنامه شامل کلیه ما ترک یا اموال مورد انتقال باشد و جمع بهای اظهار شده با تشخیص ممیز مالیاتیکه مورد تأیید سر ممیز قرار گرفته است بیش از ۱۵٪ اختلاف نداشته باشد اظهارنامه را قطعی تلقی و حساب مؤدی را بر طبق آن واریز نماید .

ب - در صورت تجاوز اختلاف از ۱۵ درصد و در موردی که وراث یا نماینده قانونی آنها و سایر کسانیکه طبق مقررات این قانون مکلف بدادن اظهارنامه هستند از تسلیم اظهارنامه در موقع مقرر خودداری کنند یا در اظهارنامه قسمتی از

اموال را ذکر نکنند مالیات متعلق را بر طبق مقررات این قانون بموجب برگ تشخیص مالیات بمؤدی ابلاغ کند .

تبصره - ممیز مالیاتی میتواند با مراجعه و نظر دادستان محل اداره دارائی صلاحیتدار مالیات تشخیص شده را نسبت بسهم الارث آن وارث از ماترك متوفی استیفا نماید مشروط بر اینکه ظرف سه ماه از تاریخ مراجعه بدادستان از طرف ورثه اعتراضی بتشخیص ممیز بعمل نیامده باشد.

ماده ۱۸۸ - ممیز مالیاتی مکلف است پس از تسلیم اظهارنامه از طرف وراث یا نماینده قانونی آنها در صورت درخواست کتبی ظرف پانزده روز گواهینامه موضوع ماده ۱۹۳ را صادر و بمؤدی تسلیم نماید این گواهینامه فقط از نظر صدور برگ حصر وراثت معتبر است لیکن صدور گواهینامه موضوع مواد ۱۹۴ و ۱۹۵ موکول بتصفیه حساب مالیاتی یا تقسیط آن میباشد و در غیر اینصورت ممیز مالیاتی باید نسبت بقسمتی از ماترك معادل مالیات متعلق بتشخیص خود از صدور گواهینامه مزبور خودداری کند .

ماده ۱۸۹ - مأخذ ارزیابی اراضی و املاکی که قیمت منطقه ای سابق یا ارزش معاملاتی دارد قیمت یا ارزش مزبور در زمان فوت یا حین معامله میباشد و مأخذ ارزیابی املاك مزروعی در صورتیکه ملك بسازمان اصلاحات ارضی واگذار شده یا ترتیب واگذاری آن داده شود قیمت مشخصه توسط سازمان مزبور و در غیر اینصورت ارزش آن بر حسب اوضاع و احوال اقتصادی محل در زمان فوت یا حین معامله معین خواهد شد .

تبصره - قیمت منطقه‌ای سابق یا ارزش معاملاتی درمورد تعیین ارزش عرصه قطعی و غیر قابل اعتراض است ولی در صورتیکه بنظر ممیز مالیاتی یا مؤدی قیمت منطقه‌ای سابق یا ارزش معاملاتی ساختمان با توجه بنوع ساختمان یا مصالح و یا عمران متناسب با ارزش واقعی بنا نباشد طبق مقررات این قانون ارزیابی خواهد شد .

ماده ۱۹۰ - مالیاتی که بهر طریق بمرحله قطعیت برسد در صورت خودداری افراد مذکور در ماده ۱۸۴ از پرداخت یا تقسیط آن از طریق توقیف اموال موضوع وقف یا حبس یا نذر یا فروش ماترك (در صورتیکه وجه نقد وجود نداشته باشد) وصول خواهد شد . وزارت دارائی میتواند در صورتیکه جزو ماترك وجه نقد موجود نباشد بتقاضای کتبی وراث معادل مالیات متعلق مالی را اعم از منقول یا غیر منقول از ماترك با توافق وراث انتخاب و بقیمتی که مبنای محاسبه مالیات قرار گرفته است بجای مالیات قبول کند .

بخش پنجم - وظایف ادارات دولتی و مؤسسات و اشخاص ثالث

ماده ۱۹۱ - مأمورین کنسولی ایران در خارجه موظفند ظرف مدت دو ماه از تاریخ فوت اتباع ایرانی صورت ماترك آنها را در خارج (اعم از منقول و غیر منقول) با تعیین مشخصات و ارزش آنها تهیه کنند و بوزارت دارائی بفرستند .

ماده ۱۹۲ - بانکها و شرکتهای و مؤسسات و اشخاصی که مالی از متوفی نزد خود دارند مکلفند ظرف یکماه از تاریخ اطلاع از فوت صورت آن اموال اعم از وجه نقد یا سفته یا جواهر و همچنین مقدار سهام متوفی را تنظیم و به ادارات دارائی محل تسلیم

نمایند و همچنین موظفند در صورت مراجعه مأهوران تشخیص مالیات دفاتر و اسناد مورد حاجت را برای رسیدگی در اختیار آنها بگذارند .

ماده ۱۹۳ - رسیدگی بتقاضای حصر وراثت در دادگاهها موکول به ارائه گواهینامه اداره دارائی مبنی بر تسلیم اظهارنامه مالیاتی موضوع ماده ۱۸۴ خواهد بود. مدیران دفتر دادگاههای صادرکننده تصدیق حصر وراثت موظفند رونوشت گواهی شده آنرا ظرف پانزده روز از تاریخ صدور بدارائی محل بفرستند .

ماده ۱۹۴ - ادارات ثبت اسناد و املاک موقعیکه مال غیر منقولی را از اسم متوفی به اسم وارث یا موصی له ثبت مینمایند و همچنین کلیه دفاتر اسناد رسمی در موقعیکه میخواهند تقسیم نامه راجع به ماترك را ثبت کنند بایستی گواهینامه دارائی صلاحیتدار را راجع به اینکه مالیات متعلق کلا پرداخت یا ترتیب لازم برای پرداخت آن داده شده است مطالبه نمایند و قبل از ارائه این گواهی مجاز به ثبت نیستند .

تبصره ۱ - اداره دارائی مکلف است ظرف پانزده روز پس از تسلیم اظهارنامه از طرف مؤدی گواهینامه متضمن رونوشت مصدق ریز ماترکی را که در اظهارنامه نوشته شده بمؤدی بدهد .

تبصره ۲ - دفاتر اسناد رسمی و ادارات ثبت اسناد و محاکم دادگستری و اوقاف و اداره سرپرستی صغار و محجورین و بانکها و سایر مؤسسات مجاز نخواهند بود به مفاد وصیتنامه ای ترتیب اثر دهند مگر اینکه گواهینامه اداره دارائی مبنی بر اینکه وصیتنامه مزبور از طرف وصی یا وراثت به اداره دارائی تسلیم شده است ارائه شود .

ماده ۱۹۵ - بانکها و شرکتها و مؤسسات و اشخاصیکه وجوه نقد یا سفته یا جواهر یا سهام و یا هر نوع مال دیگر از متوفی نزد خود دارند مجاز نخواهند بود آنرا بوراث تسلیم و یا بنام آنان ثبت نمایند مگر اینکه موافقت نامه اداره دارائی ارائه شود .

ماده ۱۹۶ - اداره سرپرستی صغار و محجورین مکلف است اطلاعاتی که از طرف ممیز مالیاتی راجع به اموال و دیون و وصیتنامه متوفی و یا هر نوع توضیحی که در مورد او خواسته میشود در اختیار آنها بگذارد .

ماده ۱۹۷ - در صورتیکه بموجب احکام دادگاهها بر اساس حقوق مالی متوفی مالی بورثه برسد مدیران دفتر دادگاهها مکلفند رونوشت حکم راجه اداره دارائی ارسال دارند تا در صورتیکه قبلا مالیات آن وصول نشده باشد اقدام بمطالبه مالیات گردد .

بخش ششم - جرائم مالیاتهای موضوع این فصل

ماده ۱۹۸ - هر گاه وراث طرف یکماه از تاریخ اخطار کتبی ممیز مالیاتی از ارائه اموال بمنظور ارزیابی خودداری نمایند ممیز مالیاتی نسبت به تعیین بهای اموال بطور علی الرأس اقدام خواهد کرد .

ماده ۱۹۹ - هر گاه هر یک از مشمولین مالیات این فصل اظهارنامه تسلیم نکنند و یا باتسلیم آن اذن کر قسمتی از اموال در اظهارنامه خود داری نماید مشمول جریمه ای معادل ۰.۵٪ قیمت اموال اظهار نشده طبق تشخیص قطعی خواهد بود و

در صورت تسلیم اظهارنامه خلاف واقع مشمول جریمه‌های معادل دو ونیم درصد مابه‌التفاوت بهای مندرج در اظهارنامه بارقم مورد تشخیص دارائی که ملاک احتساب مالیات قطعی خواهد بود میگردد.

ماده ۲۰۰ - برای تأخیر در پرداخت مالیات موضوع این فصل زیان دیر کرد بمیزان $(\frac{۳}{۴})$ سد چهارم یک درصد (۰.۰۷۵%) در ماه از تاریخ سررسید و نسبت به مابه‌الختلاف از تاریخ ابلاغ برگ تشخیص احتساب و وصول خواهد شد و مدت کمتر از ۱۵ روز بحساب نمی‌آید و از پانزده روز به بالا یکماه احتساب خواهد شد.

تبصره - در صورتیکه وارث یا ارائه اسناد و مدارک بعد از عدم دسترسی بسهم‌الارث برای پرداخت مالیات تقاضای مهلت کند و ممیز مالیاتی عذر او را موجه تشخیص دهد با تأیید سر ممیز و موافقت ممیز کل مهلت متناسبی برای تأدیه مالیات بداداده خواهد شد و در این صورت از پرداخت زیان دیر کرد در مهلت معاف می‌باشد.

ماده ۲۰۱ - در صورتیکه بانکها و شرکتهای و مؤسسات و اشخاصیکه مالی از متوفی نزد خود دارند از اجرای مواد ۱۹۲ و ۱۹۵ تخلف نمایند علاوه بر اینکه تا معادل ارزش مالی که نزد آنها بوده باوراث نسبت به پرداخت مالیات و جرائم و زیان دیر کرد متعلق به آنان مسئولیت تضامنی دارند مشمول جریمه‌های معادل پنج درصد قیمت مال خواهند بود.

ماده ۲۰۲ - هر گاه مأمورینی که طبق این قانون وظیفه‌ای بر عهده آنها گذاشته شده وظایف خود را انجام ندهند بموجب حکم داد گاه اداری به انفصال از خدمت که کمتر از یک سال نخواهد بود محکوم خواهند شد.

بخش هفتم - مقررات متفرقه

- ماده ۲۰۳ -** در مواقعی که بدرخواست ممیز مالیاتی و تشخیص کمیسیون تشخیص مالیات بیم تفریط اموال منقول متوفی میرود ممیز مالیاتی میتواند بگرفتن ضامن یا تأمین عین مال طبق مقررات اجرای مالیاتها اقدام کند .
- ماده ۲۰۴ -** در صورتیکه جزو ماترك متوفی کارخانه‌ای باشد و ارزش سایر اموال متوفی تکافوی مالیات ارث متعلق بماترك را نکند پس از وصول مالیات از محل سایر اموال نسبت بمازد مالیات و همچنین در مواردیکه ماترك منحصر بکارخانه باشد وزارت دارائی مکلف است در صورت تقاضای وراثت با تسطیط مالیات در مدت متناسبی موافقت نماید .

فصل دوم - حق تمبر

- ماده ۲۰۵ -** از هر برگ چك که از طرف بانکها چاپ میشود در موقع چاپ بیست دینار حق تمبر اخذ میشود .
- ماده ۲۰۶ -** از کلیه اسناد تجارتي قابل انتقال که در ایران صادر یا معامله ومورد استفاده قرارداد میشود (به استثنای اوراق مذکور در مواد ۲۰۸ و ۲۰۹) و اسناد کاشف از حقوق مالکیت نسبت بمال التجاره از قبیل بارنامه دریائی وهوائی و قبض تحویل مال التجاره بحواله کرد و همچنین اوراق بیمه مال التجاره ۵۰ ریال واز بارنامه زمینی ۲۰ ریال حق تمبر دریافت خواهد شد .
- ماده ۲۰۷ -** از کلیه قراردادها و اسناد مشابه آنها که بین بانکها یا مؤسسات

صرافی و مشتریان آنها مبادله یا از طرف مشتریان تعهد میشود و مربوط به ودایع نقدی یا سهام یا هر نوع اوراق بهادار یا اسناد زمه‌ای یا انتقال طلب یا حواله یا التزامنامه است در صورتیکه در دفتر اسناد رسمی ثبت نشده معادل ۲۰ ریال حق تمبر اخذ میشود .

ماده ۲۰۸ - سهام شرکت سهامی و مختلط سهامی ایرانی خواه طبع و منتشر شده یا نشده باشد بر اساس ارزش اسمی سهام بقرار دو در هزار مشمول حق تمبر خواهد بود و کسور صد ریال هم صد ریال محسوب میشود .

تبصره ۱ - حق تمبر سهام شرکتهای سهامی باید ظرف یکماه از تاریخ ثبت قانونی شرکت از طریق ابطال تمبر پرداخته شود .

تبصره ۲ - سهام شرکتهای تعاونی از پرداخت حق تمبر معاف است .

تبصره ۳ - حق تمبر سهام شرکتهایی که سرمایه آن صد در صد متعلق به دولت است از دو میلیون ریال تجاوز نخواهد کرد و مازاد آن بخشوده خواهد شد.

ماده ۲۰۹ - از اوراق مشروحه ذیل نسبت بمبلغ آنها معادل دودر هزار حق تمبر اخذ میشود : برات ، فته طلب (سفته) و حواله نقدی و اوراق قرضه غیر دولتی و نظایر آنها .

تبصره - حق تمبر مقرر در این ماده بابت کمتر از هزار ریال معادل حق تمبر هزار ریال خواهد بود .

ماده ۲۱۰ - در صورتیکه اسناد مشمول حق تمبر موضوع م- واد ۲۰۶ و ۲۰۷

و ۲۰۸ و ۲۰۹ در ایران صادر شده باشد صادر کنندگان باید تمبر مقرر را بروی

آنها الصاق و ابطال نمایند و هر گاه اسناد مذکور در خارجه صادر شده باشد اولین شخصی که در ایران اسناد مزبور را متصرف میشود باید قبل از هر نوع امضاء اعم از ظهر نویسی یا معامله یا قبولی یا پرداخت بترتیب فوق عمل نماید و در هر صورت کلیه مؤسسات یا اشخاصیکه در ایران اسناد مذکور را معامله و دریافت یا تأدیسه مینمایند متضامناً مسئول پرداخت حقوق مقرر خواهند بود .

ماده ۲۱۱ - وزارت دارائی مجاز است سفته و برات و بار نامه و اوراق دیگر مشمول حق تمبر را چاپ و در دسترس متقاضیان بگذارد. وزارت دارائی میتواند در مواردیکه مقتضی بداند بجای الصاق و ابطال تمبر بدریافت حق تمبر در قبال صدور قبض مالیات اکتفا نماید .

تبصره - در صورت تخلف از مقررات این فصل علاوه بر اصل حق تمبر مقرر معادل دو برابر جریمه اخذ خواهد شد .

ماده ۲۱۲ - از کلیه نقل و انتقالات قطعی املاک از قبیل اراضی داخل و خارج شهر - مستغلات - ساختمانها - املاک مزروعی و همچنین از انتقال حق واگذاری محل برای اولین بار از طرف مالک معادل یک درصد ارزش مورد معامله حق تمبر دریافت خواهد شد .

ماده ۲۱۳ - در صورتیکه معاملات مذکور در ماده ۲۱۲ در دفتر خانه اسناد رسمی انجام گردد صاحب دفتر مکلف است بمیزان مقرر در روی سند معامله تمبر الصاق و ابطال نماید .

تبصره ۹ - ارزش مورد معامله از نظر ابطال تمبر عبارتست از قیمت مذکور

درسند مگر در مورد املاکی که برای آنها در اجرای تبصره ماده ۲۳ ارزش معاملاتی یا بموجب مقررات قبلی قیمت منطقه‌ای سابق تعیین شده است که در این صورت در مورد اول ارزش معاملاتی و در مورد دوم قیمت منطقه‌ای سابق مناط اعتبار است .

تبصره ۲- در مورد انتقال حق واگذاری محل چنانچه بموجب تشخیص قطعی معلوم شود که از مأخذ کمتری تمبر باطل شده است ما به التفاوت قابل مطالبه و وصول است .

فصل سوم - مالیات اراضی بایر

ماده ۲۱۴ - کلیه اراضی بایر واقع در محدوده شهر تهران و شهر هائیکه بموجب

تصویبنامه دولت تعیین و اعلام میشود بشرح زیر مشمول مالیات سالیانه است :

۱ - يك يا چند قطعه زمين كه ارزش آن دو ميليون ريال و متعلق بيك نفر باشد تا يك ميليون ريال معاف از پرداخت مالیات و مازاد از يك ميليون ريال تا دو ميليون ريال بنرخ يك درصد .

۲ - يك يا چند قطعه زمين كه ارزش آن تا پنج ميليون ريال باشد مازاد بر دو ميليون ريال بنرخ دو درصد .

۳ - يك يا چند قطعه زمين كه ارزش آن تا ده ميليون ريال است نسبت بمازاد بر پنج ميليون ريال بنرخ سه درصد .

۴ - يك يا چند قطعه زمين كه ارزش آن بیش از ده ميليون ريال باشد نسبت بمازاد ده ميليون ريال بنرخ چهار درصد .

پنججاه درصد اصل مالیات بلافاصله پس از وصول به شهرداری محل پرداخت خواهد شد .

ارزش اراضی بر اساس ارزش معاملاتی موضوع تبصره ماده ۲۳ و در صورتیکه ارزش معاملاتی اعلام نشده باشد بر اساس قیمت منطقه‌ای و در صورتیکه قیمت منطقه‌ای تعیین نشده باشد بر اساس ارزش روز محاسبه خواهد شد .

تبصره ۱ - زمین‌های بایر متعلق بدولت و شهرداریها و مؤسسات وابسته بدولت و شهرداریها و مؤسسات خیریه و عام المنفعه و سفارتخانه‌ها از پرداخت مالیات معاف است .

تبصره ۲ - تعیین حدود شهر بعهدہ انجمن شهر و درغیاب انجمن شهر بعهدہ وزارت کشور است .

تبصره ۳ - منظور از اراضی بایر مذکور در این ماده زمینهایی است که ظرف مدت دو سال از تاریخ اجرای این قانون مستحدثاتی متناسب در آن ایجاد نشود و یا تبدیل بیابان نگردد .

تبصره ۴ - آئین نامه اجرائی این ماده و همچنین تشخیص تناسب مستحدثات از طرف وزارت دارائی تهیه و بعد از تصویب کمیسیون دارائی مجلس شورای ملی بموقع اجراء گذاشته خواهد شد .

باب سوم - سازمان تشخیص و وصول مالیات

قسمت اول = سازمان تشخیص مالیات

فصل اول - کلیات

ماده ۴۱۵ - تشخیص درآمد مشمول مالیات و تعیین مالیات موضوع این قانون بعهده مراجع تشخیص مالیات است که طبق مقررات این قانون صلاحیت رسیدگی و تشخیص را خواهند داشت.

ماده ۴۱۶ - رسیدگی بدرآمد مشمول مالیات و تعیین مالیات متعلق در دو مرحله صورت میگیرد که عبارتست از :

مرحله اول - رسیدگی اداری بوسیله مأموران تشخیص.

مرحله دوم - رسیدگی به اختلافات بوسیله مراجع حل اختلاف .

ماده ۴۱۷ - مأموران تشخیص به ۴ درجه بشرح زیر تقسیم میشوند :

۱- کمک ممیز .

۲ - ممیز مالیاتی .

۳ - سر ممیز .

۴ - ممیز کل .

ماده ۴۱۸ - مراجع حل اختلاف عبارت خواهد بود از :

۱ - کمیسیون تشخیص مالیاتی .

۲ - شورای عالی مالیاتی .

ماده ۳۱۹- وظایف و مسئولیت مأموران تشخیص منحصر آدر حوزه مالیاتی است که در آن حوزه بخدمت منصوب شده اند (حوزه مالیاتی از طرف وزارت دارائی تعیین خواهد شد) .

ماده ۳۲۰- بنابر اقتضاء کار تحت نظر هر ممیز مالیاتی يك یا چند نفر كمك ممیز قرار خواهد گرفت كمك ممیز تحت نظر ممیز مالیاتی و بر طبق تعلیمات او وظایف محوله را بموقع اجرا خواهد گذاشت و از جهت تشخیص درآمد و مالیات مسئول اقدامات خود در حدود قانون و وظائف محوله میباشند .

مسئولیت كمك ممیزین رافع مسئولیت قانونی ممیزین مالیاتی نخواهد بود.

ماده ۳۲۱- برای هر چند حوزه مالیاتی يك سر ممیز تعیین میشود که علاوه بر اجرای وظائفی که اختصاصاً بموجب این قانون بر عهده دارد نسبت بکار ممیزین مالیاتی نظارت خواهد نمود .

ماده ۳۲۲- برای هر چند حوزه سر ممیزی يك ممیز کل تعیین میشود که علاوه بر اجرای وظایفی که اختصاصاً بموجب این قانون بر عهده اوست بطرز کار کلیه مأموران تشخیص حوزه خود نظارت خواهد نمود و مسئول حسن اجرای قانون مالیاتی در حوزه های مربوط خواهد بود .

تبصره - وزارت دارائی میتواند عندالاقضاء وظایف اختصاصی و عمومی ممیز کل را در بعضی از حوزه ها موقتاً بعهده سر ممیز قرار دهد .

ماده ۳۲۳- آئین نامه طرز انتخاب و امتحان و ارتقاء و همچنین شرایط استخدام مأموران تشخیص با رعایت مقررات استخدام کشوری و سایر مقرراتی که

برای ترتیب و تشریفات رسیدگی مأموران تشخیص و مراجع حل اختلاف مالیاتی و هیئت عالی انتظامی لازم باشد از طرف وزارت دارائی تنظیم و بعنوان آئین نامه سازمان تشخیص بموقع اجراء گذارده خواهد شد .

فصل دوم - وظایف و اختیارات مأموران تشخیص

ماده ۲۲۴- ممیزین مالیاتی طبق مقررات این قانون به اظهارنامه یا ترازنامه و حساب سود و زیان تسلیمی مؤدی رسیدگی و آنرا قبول یا رد خواهد نمود .
تبصره - عدم تسلیم اظهارنامه از طرف مؤدی در موعد مقرر قانونی مانع رسیدگی بترازنامه او که در موعد قانونی تسلیم داشته نخواهد بود .

ماده ۲۲۵- قبولی ممیزین مالیاتی در حدود فعالیت‌های مندرج در اظهارنامه مؤثر است و در مواردیکه تمام یا قسمتی از فعالیت‌های مؤدی کتمان شده باشد ممیزین مالیاتی موظف بتشخیص درآمد و مطالبه مالیات متعلق به آن خواهند بود .

ماده ۲۲۶- در مواردیکه اظهارنامه یا ترازنامه و حساب سود و زیان مؤدی مورد قبول واقع نشود و یا اساساً مؤدی اوراق مزبور را در موعد مقرر قانونی تسلیم نکرده باشد ممیزین در آمد مشمول مالیات مؤدی را طبق مقررات این قانون علی‌الرأس تشخیص خواهند داد .

ماده ۲۲۷- ممیزین مالیاتی میتوانند رسیدگی بترازنامه و حساب سود و زیان مؤدی را با اطلاع سر ممیز و پس از جلب موافقت ممیز کل بحسابداران رسمی ارجاع نمایند .

ماده ۲۲۸- ممیزین مالیاتی میتوانند برای رسیدگی به اظهارنامه یا تشخیص هر گونه درآمد مؤدی بکلیه دفاتر و اسناد و مدارک مربوط مراجعه و رسیدگی نمایند و مؤدی مالیات مکلف به ارائه و تسلیم آن میباشد و گرنه بعداً بنفع او در امور مالیاتی آنسال قابل استناد نخواهد بود مگر آنکه قبل از تشخیص قطعی درآمد معلوم شود که ارائه آن در مراحل قبلی بعللی خارج از حدود اختیار مؤدی میسر نبوده است.

ماده ۲۲۹- در مواردیکه مدارک و اسنادی حاکی از تحصیل درآمد مؤدی نزد اشخاص ثالث باستثنای اشخاص مذکور در ماده ۲۳۰ موجود باشد اشخاص ثالث مکلفند با مراجعه و مطالبه مأموران تشخیص دفاتر و همچنین اصل یا رونوشت اسناد مربوط را ارائه دهند و گرنه در صورتیکه در اثر استنکاف آنها زبانی متوجه دولت شود بجزبران زیان وارد بدولت محکوم خواهند شد.

مرجع ثبوت زیان بر اثر استنکاف و صدور حکم طبق مفاد این ماده مراجع صالحه قضائی است.

ماده ۲۳۰- در مواردیکه مأموران تشخیص کتباً از وزارتخانه ها و شهرداریها و شرکتهای و مؤسساتیکه با سرمایه دولت اداره میشوند اطلاعات و اسناد لازم را در زمینه فعالیت و معاملات و درآمد مؤدی بخواهند ادارات و مؤسسات مزبور مکلفند رونوشت گواهی شده اسناد مربوط و هر گونه اطلاعات لازم را در اختیار آنان بگذارند مگر اینکه مسئول امر ابراز آنرا مخالف مصالح مملکت اعلام نماید که در اینصورت با موافقت وزیر مسئول و تأیید وزیر دارائی از ابراز آن خودداری

میشود و در غیر اینصورت مسئول امر از خدمت منفصل خواهد شد ولی در مورد اسناد و اطلاعاتیکه نزد مقامات قضائی است و مقامات مزبور ارائه آنرا مخالف مصلحت بدانند ارائه آن منوط بموافقت دادستان کل خواهد بود .

ماده ۲۳۱- مأموران تشخیص وسایر مراجع مالیاتی باید اطلاعاتی را که ضمن رسیدگی به امور مالیاتی مؤدی بدست میآورند محرمانه تلقی و از افشای آن جز در امر تشخیص درآمد و مالیات خودداری نمایند و در صورت افشاء مورد مشمول ماده ۱۳۸ قانون کیفر عمومی خواهد بود .

ماده ۲۳۲- در صورتیکه مأموران تشخیص مالیات ضمن رسیدگیهای خود بتخلفات مالیاتی مؤدی موضوع ماده ۱۴۵ برخورد نمودند مکلفند مراتب را برای تعقیب بدادستان انتظامی مالیاتی گزارش دهند .

ماده ۲۳۳- ممیزین مالیاتی مکلفند نسبت بمؤدیانیکه بدهی مالیاتی قطعی خود را پرداخت نموده اند منتهی ظرف ۵ روز از تاریخ تقاضای مؤدی مقاصد حساب مالیاتی تهیه و برای امضای سر ممیز ارسال کنند سر ممیز مالیاتی مکلف است مقاصد حسابهای ارسالی از طرف ممیز مالیاتی را ظرف ۳ روز امضاء نموده بمؤدی آن تسلیم کند .

فصل سوم

ترتیب رسیدگی مأموران تشخیص مالیاتی

ماده ۲۳۴- در مواردیکه اظهارنامه یا ترازنامه مورد قبول ممیز مالیاتی

واقع شود ممیز آنرا با نظر خود برای رسیدگی و اظهار نظر نزد سر ممیز ارسال میدارد .

سر ممیز در صورت قبول اظهارنامه یا ترازنامه نظر ممیز را تأیید و گرنه نسبت بمیزان درآمد مؤدی پس از رسیدگی اظهار نظر میکند و پرونده را نزد ممیز بر میگردداند در صورت اخیر ممیز بر اساس نظر سر ممیز برگ تشخیص را تهیه و برای امضاء و صدور نزد سر ممیز ارسال خواهد داشت مگر اینکه نظر سر ممیز را قبول کند که در این صورت برگ تشخیص را بمسئولیت خود امضاء و صادر خواهد کرد .

ماده ۲۳۵ - در موارد تشخیص عالی الرأس ممیز مالیاتی برگ تشخیص مالیات را بر اساس اطلاعات مکتسبه تنظیم و شخصاً امضاء خواهد نمود مگر آنکه ترتیب دیگری در این قانون مقرر شده باشد که در این صورت بترتیب مقرر رفتار خواهد شد.

ماده ۲۳۶ - برگ تشخیص مالیات باید بر اساس مأخذ صحیح و متکی به دلائل و اطلاعات کافی باشد و بنحوی تنظیم گردد که کلیه فعالیت‌های مربوط و درآمدهای حاصل از آن بطور صریح در آن قید و برای مؤدی روشن باشد امضاء کنندگان برگ تشخیص مالیات باید نام کامل و سمت خود را در برگ تشخیص قید کنند و مسئول مندرجات برگ تشخیص و نظریه خود از هر جهت خواهند بود.

ماده ۲۳۷ - هر گاه ترازنامه و حساب سود و زیان مؤدی آن که در مهلت قانونی تسلیم شده است بتقاضای ممیز مالیاتی یا مراجع مستقیم مؤدی مورد رسیدگی و تصدیق حسابدار رسمی واقع شده باشد نسبت به نتیجه رسیدگی حسابدار رسمی طبق مقررات مواد ۲۷۹ و ۲۸۰ رفتار خواهد شد .

ماده ۲۳۸ - در مواردیکه برگ تشخیص مالیات صادر بمؤدی ابلاغ میشود مؤدی میتواند ظرف سی روز از تاریخ ابلاغ برای رفع اختلاف خود با ممیز یا

سر ممیز شخصاً یا بوسیله وکیل تام‌الاختیار خود بممیز کل مراجعه و با ارائه اسناد و مدارک تقاضای رسیدگی مجدد نماید ممیز کل بموضوع رسیدگی و در صورتیکه دلائل و مدارک ابراز شده را برای رد مندرجات برگ تشخیص کافی دانست آن را رد و مراتب را ظهر برگ تشخیص درج و امضاء میکند و در صورتیکه مدارک ابرازی را مؤثر در تعدیل مالیات تشخیص داد و نظر او مورد قبول مؤدی قرار گرفت در این صورت مراتب ظهر برگ تشخیص منعکس میگردد و بسمه امضای ممیز کل و مؤدی میرسد .

تبصره ۵ - ممیز کل در صورتیکه بشرح این ماده برگ تشخیص را رد یا آنرا بیش از بیست درصد تعدیل کند مکلف است رونوشت برگ تشخیص و همچنین نظریه خود را برای تعقیب نزد دادستان انتظامی مالیاتی ارسال دارد .

ماده ۲۳۹ - در صورتیکه مؤدی ظرف ۳۰ روز مذکور اختلاف موجود بین خود و ممیز یا سر ممیز را بشرح ماده فوق با ممیز کل رفع نماید یا قبولی خود را نسبت به برگ تشخیص کتباً اعلام کند یا مالیات مورد مطالبه را بپردازد برگ تشخیص پرداخت یا ترتیب پرداخت آنرا با دارائی بدهد پرونده امر از لحاظ میزان درآمد مشمول مالیات مختوم تلقی میگردد و در این صورت از هفتاد و پنج درصد جریمه مقرر معاف خواهد بود و در غیر این صورت مؤدی در حکم معترض به برگ تشخیص مالیات شناخته میگردد و پرونده امر برای رسیدگی ظرف ۱۰ روز به کمیسیون تشخیص ارجاع میشود .

ماده ۲۴۰ - در موقع طرح پرونده در کمیسیون تشخیص ممیز یا سر ممیزی

که برگ تشخیص را امضاء نموده است باید در جلسات مقرر کمیسیون شرکت کند و برای توجیه مندرجات برگ تشخیص و نظریات خود دلایل کافی اقامه کند و توضیحات لازم را بدهد.

ماده ۲۴۱ - در هر مورد که مطابق مقررات این قانون میزان درآمد قطعی گردید ممیز مالیاتی برگ مالیات قطعی بنام مؤدی در پنج نسخه تنظیم میکند که یک نسخه آنرا باید بمرکز سجل مالیاتی و یک نسخه برای محاسبه جمع درآمد و مالیات مؤدی نزد ممیز مالیاتی محل سکونت مؤدی ارسال دارد.

ماده ۲۴۲ - در هر مورد که بعلت اشتباه در محاسبه مالیات اضافی دریافت شده و همچنین در مواردیکه مالیاتی طبق مقررات این قانون قابل استرداد میباشد ممیز موظف است گزارشی باز کرده ورد و جهات قانونی و تعیین رقم قطعی مالیات و مالیات پرداختی و مبلغ اضافه دریافتی به انضمام سوابق مربوط بسره میز تسلیم دارد سر ممیز نیز پس از رسیدگی در صورتیکه مراتب را تأیید نمود آنرا نزد ممیز کل ارسال میدارد. ممیز کل پس از رسیدگی در صورت تأیید برگ استرداد مالیات اضافی صادر و یک نسخه آنرا تسلیم مؤدی میکند و نسخه دیگر آنرا به اداره دارائی مربوط میفرستد و اداره دارائی مکلف است وجه آنرا از محل وصولی جاری ظرف یکماه بمؤدی پرداخت کند و یک نسخه از رسید وجه را برای ممیز ارسال دارد.

ماده ۲۴۳ - در صورتیکه درخواست استرداد از طرف مؤدی بعمل آمده باشد و مأموران تشخیص آنرا وارد ندانند مؤدی میتواند ظرف ۳۰ روز از تاریخ اعلام نظر مأموران تشخیص از کمیسیون تشخیص مالیاتی درخواست رسیدگی کند رأی

کمیسیون تشخیص مالیاتی در این مورد قطعی و غیر قابل تجدیدنظر است و در صورت صدور رأی به استرداد مالیات اضافی ممیز کل طبق جزء اخیر ماده ۲۴۲ ملزم به اجرای آن خواهد بود.

فصل چهارم - کمیسیونهای تشخیص مالیات و وظائف آنها

ماده ۲۴۴ - مرجع رسیدگی بکلیه اختلافات مالیاتی جز در مواردیکه ضمن مقررات این قانون مراجع دیگری پیشبینی شده کمیسیون تشخیص مالیات است هر کمیسیون تشخیص مالیات از (۳) نفر بشرح زیر تشکیل خواهد شد:

- ۱ - یکنفر نماینده وزارت دارائی .
- ۲ - یکنفر قاضی در تهران بانتخاب وزارت دادگستری و در شهرستانها به انتخاب رئیس دادگستری یا دادگاه محل .
- ۳ - نماینده اطاق صنایع در مورد صاحبان صنایع - نماینده سندیکای پزشکان در مورد درآمد مربوط بامور پزشکی بطور کلی - نماینده کانون و کلا در مورد درآمد حاصل از وکالت و مشاوره حقوقی - نماینده سندیکاهای مهندسين مربوط در مورد امور ساختمانی و تأسیسات یا مهندسی مشاور و دفاتر فنی - نماینده شورای عالی اصناف در مورد اصناف - نماینده کانون سردفتران در مورد صاحبان دفاتر اسناد رسمی - نماینده اطاق بازرگانی برای انواع درآمدهای دیگر و در نقاطی که مراجع مزبور تشکیل نشده است یکی از معتمدین محل که بامور مالیاتی رشته مخصوص بهر نوع فعالیت بصیر و مطلع باشد بانتخاب انجمن شهر و در غیاب انجمن بانتخاب فرماندار .

تبصره ۵ - در مورد این ماده در صورتیکه از صاحبان يك شغل سندیکاهای متعدد تشکیل شده باشد نماینده منتخب کلیه سندیکاهای در کمیسیون شرکت خواهند نمود و در صورتیکه عضو کمیسیون موضوع بند (۳) این ماده معرفی نشود و یا با اطلاع از تشکیل جلسه کمیسیون غیبت نماید کمیسیون با حضور دو عضو دیگر بیرونده رسیدگی و رأی صادر خواهد کرد. در صورت اختلاف رأی بین دو عضو نامبرده بیرونده بکمیسیون دیگری ارجاع میشود.

ماده ۲۴۵ - نمایندگان وزارت دارائی عضو کمیسیون از بین مأموران تشخیص که حد اقل دارای چهار سال سابقه خدمت در شغل ممیزی کل باشند انتخاب میگردند.

تبصره ۵ - مادام که برای عضویت کمیسیون کارمند واجد شرایط مطابق مقررات این قانون وجود نداشته باشد از بین کارمندان وزارت دارائی که لا اقل دارای ده سال سابقه خدمت در وزارت دارائی باشند انتخاب خواهند شد

ماده ۲۴۶ - اوقات رسیدگی کمیسیون تشخیص مالیات در مورد هر پرونده باید بمأمور تشخیص مر بوط ومؤدی ابلاغ گردد. فاصله تاریخ ابلاغ و روز تشکیل جلسه رسیدگی کمیسیون در هیچ مورد نباید کمتر از یکماه باشد.

تبصره ۵ - عدم حضور مأمور تشخیص مر بوط یا مؤدی و یا نماینده او در جلسه مانع رسیدگی کمیسیون و صدور رأی نخواهد بود.

ماده ۲۴۷ - در صورتیکه کمیسیون صادر کننده رأی در محاسبه اشتباهی کرده باشد مکلف است بادرخواست مؤدی یا مأمور تشخیص مالیاتی مر بوط بموضوع رسیدگی و رأی را اصلاح کند.

ماده ۲۴۸ - آراء صادره از کمیسیون تشخیص جز در مواردیکه بموجب مقررات این قانون قطعی شناخته شده است بشرح زیر قابل تجدید رسیدگی است:

الف - در صورتیکه ظرف یکماه از تاریخ ابلاغ از طرف مؤدی به آن اعتراض شده باشد .

ب - در صورتیکه درآمد مورد رأی با مبلغ مذکور در برگ تشخیص مالیات بیست درصد یا بیشتر اختلاف داشته باشد و ظرف یکماه از تاریخ ابلاغ رأی از طرف مأمور تشخیص مربوط اعتراض شده باشد .

تبصره - در صورتیکه پرونده فقط از لحاظ یکی از طرفین قابل تجدید رسیدگی باشد در مرحله تجدید رسیدگی فقط نسبت باختلاف همان طرف رسیدگی و رأی صادر خواهد شد .

ماده ۲۴۹ - آراء غیر قطعی کمیسیونهای تشخیص قابل تجدید رسیدگی در شعبه دیگر کمیسیون تشخیص مالیات خواهد بود که دو نفر عضو کمیسیون تشخیص نماینده دارائی و دادگستری قبلان نسبت بموضوع مطروحه رأی نداده باشند آراء صادره در مرحله تجدید رسیدگی قطعی و لازم الاجراء میباشد.

ماده ۲۵۰ - در مواردی که طبق مقررات این قانون رأی کمیسیون مالیاتی در مرحله رسیدگی بدوی قطعی است در صورتیکه مؤدی قبل از صدور برگ اجرائی اقدام پیرداخت مالیات نماید و یا ترتیب پرداخت آن را بدهد و در سایر موارد در صورتیکه مؤدی به رأی صادره در مرحله بدوی اعتراض نکند از شصت درصد جریمه متعلق معاف است .

ماده ۲۵۱- در صورتیکه مؤدی مالیات مورد رأی کمیسیون تشخیص را در مرحله تجدید رسیدگی که بر اثر اعتراض مؤدی صادر شده است قبل از صدور برك اجرائی پرداخت نماید یا ترتیب پرداخت آنرا بدهد از بیست و پنج درصد جریمه معاف است .

ماده ۲۵۲- در مواردیکه کمیسیون تشخیص برگ تشخیص صادر نماید یا اینکه تشخیص ممیز یا سر ممیز را بایست درصد اختلاف یا بیشتر تغییر دهد باید نسخه‌ای از رأی خود را به انضمام رونوشت برگ تشخیص برای تعقیب نزد دادستان انتظامی مالیاتی ارسال دارد .

ماده ۲۵۳- مؤدی یا مأمور تشخیص مربوط میتواند ظرف یکماه از تاریخ ابلاغ آراء قطعی کمیسیونهای تشخیص مالیاتی (در غیر از مواردیکه رأی بعلت عدم اعتراض از طرف مؤدی یا دارائی بمرحله قطعیت میرسد) به استناد عدم رعایت قوانین موضوعه و با اعلام دلایل کافی بشورایعالی مالیاتی شکایت کنند و نقض رأی و تجدید رسیدگی را بخواهند .

فصل پنجم - شورایعالی مالیاتی ووظایف و اختیارات آن

ماده ۲۵۴- شورایعالی مالیاتی مرکب خواهد بود از پنج نفر عضو اصلی و هشت نفر عضو علی البدل که از بین کسانیکه مدارج مقرر در ماده ۲۱۷ را بترتیب طی کرده و حد اقل شش سال سابقه عضویت کمیسیونهای تشخیص مالیات را داشته باشند از طرف وزیر دارائی منصوب خواهند شد .

تبصره ۱- رئیس شورای عالی مالیاتی از بین اعضاء اصلی شوری از طرف وزیر دارائی انتخاب میشود .

تبصره ۲- هر يك نفر از اعضاء اصلی به اتفاق دوفراز اعضاء علی البدل شورای عالی مالیاتی تشکیل هیئتهائی بنام هیئت تحقیق میدهند که مأمور رسیدگی بشکایات مؤدیان یا مأموران تشخیص از آراء صادره از کمیسیونهای تشخیص میباشند. شکایات واصله در صورتی قابل طرح در شورای عالی مالیاتی میباشد که بتشخیص اکثریت اعضاء یکی از هیئتهای تحقیق دلائل و مدارك ارائه شده ضمن شکایت مربوط بعدم رعایت مقررات باشد.

ماده ۲۵۵- مادام که برای عضویت شورای عالی مالیاتی کارمند واجد شرایط مطابق مقررات ماده فوق وجود نداشته باشد از بین کارمندان عالی مقام وزارت دارائی که دارای پانزده سال سابقه خدمت در وزارت دارائی بوده و شش سال آن را در امور مالیاتی اشتغال داشته اند بشرح فوق انتخاب و منصوب میشوند .

ماده ۲۵۶- اعضاء شورای عالی مالیاتی قابل تغییر نخواهند بود مگر بحکم قطعی دادگاه اختصاصی اداری موضوع ماده ۲۶۹ یا بنا بتقاضای خودشان .

ماده ۲۵۷- وظایف و اختیارات شورای عالی مالیاتی بشرح زیر است:

۱- رسیدگی به آراء قطعی کمیسیونهای مالیاتی که از لحاظ عدم مطابقت باقوانین و مقررات موضوعه مورد شکایت مؤدی یا ممیز کل واقع و طبق تشخیص اکثریت اعضاء یکی از هیئتهای تحقیق قابل طرح باشد .

۲- اعلام نظر در زمینه اجرای قوانین و مقررات مالیاتی و تهیه آئین نامه ها

وبخشنامه‌ها و مطالعه‌بمنظور پیشنهاد اصلاح و تغییر قوانین و مقررات مالیاتی بوزیر دارائی .

۳- اظهار نظر در مورد موضوعات و مسائل مالیاتی که وزیر دارائی حسب اقتضا برای مشورت و اظهار نظر بشورایعالی مالیاتی ارجاع مینماید .

ماده ۲۵۸- در صورتیکه از طرف مأموران تشخیص و یا مؤدی شکایتی در موعد مقرر از رأی کمیسیون تشخیص مالیات واصل شود که ضمن آن با اقامه دلایل و ارائه اسناد و مدارک ادعای نقض قوانین موضوعه شده باشد شورایعالی مالیاتی موظف است بدون اینکه وارد رسیدگی بماهیت امر گردد صرفاً از لحاظ رعایت تشریفات و رسیدگیهای قانونی و مطابقت مورد با قوانین و مقررات مربوط بموضوع رسیدگی نموده و مستنداً بجهات و اسباب و دلایل قانونی رأی مقتضی بر نقض رأی کمیسیون و یا رد شکایت مزبور صادر نماید.

تبصره ۵- شورایعالی مالیاتی با حضور پنج نفر تشکیل و آراء صادره به اکثریت مناظ اعتبار است و نظر اقلیت باید در متن رأی منعکس شود .

ماده ۲۵۹- رأی شورایعالی مالیاتی در مورد ماده ۲۵۸ لازم‌الاتباع است و کمیسیونهای مالیاتی و مأموران تشخیص مالیات و همچنین سایر مأموران مالیاتی در موارد مشابه موظف به تبعیت از آن میباشند و برای اینکه روش واحدی اتخاذ شود آراء مزبور ماهی یکبار جمع‌آوری و منتشر میشود.

ماده ۲۶۰- در صورتیکه رأی مورد شکایت از طرف شورایعالی مالیاتی نقض گردد پرونده باید بشعبه دیگر کمیسیون تشخیص ارجاع و مورد رسیدگی مجدد قرار

گیرد در صورتیکه در آن محل کمیسیون يك شعبه بیشتر نداشته باشد بکمیسیون تشخیص مرکز استان ارجاع میشود مرجع مزبور با تبعیت از مفاد رأی شوری مجدداً بموضوع و اختلاف مالیاتی برطبق مقررات فصل پنجم رسیدگی میکند و رأی مقتضی میدهد ورائی که بدین ترتیب صادر میشود قطعی و لازم الاجرا است.

تبصره ۵ - در مورد آراء کمیسیونهای مالیاتی که در مهلت مقرر نسبت به آن شکایت نشده در صورتیکه بنظر شورایعالی مالیاتی مطابق مفاد ماده ۲۵۸ قابل نقض باشد در این صورت شوری بمنظور حفظ قوانین و اتخان روش واحد بموضوع رسیدگی و رأی بلا ارجاع صادر مینماید و این رأی شوری موجب تجدید رسیدگی نیست و تأثیری در میزان مالیات و رأی کمیسیون ندارد.

در اینصورت مؤدی میتواند بعنوان جبران خسارت به استناد رأی شورایعالی مالیاتی علیه مأموران تشخیص و اعضاء کمیسیون تشخیص مر بوط در محاکم دادگستری طرح دعوی نماید دعوی مزبور خارج از نوبت مورد رسیدگی قرار خواهد گرفت.

ماده ۲۶۱ - هر گاه شکایت از رأی کمیسیون تشخیص از طرف مؤدی بعمل

آمده باشد و مؤدی بمیزان مالیات مورد رأی بدارائی وجه نقد یا تضمین بانکی بسپرد و یا وثیقه ملکی معرفی کند یا ضامن معتبر که اعتبار ضامن مورد قبول دارائی باشد بدهد رأی کمیسیون تا صدور رأی شورایعالی مالیاتی موقوف الاجرا میماند در غیر اینصورت عملیات اجرائی جز در مورد توقیف مؤدی قابل اجرا خواهد بود.

تبصره ۱ - در صورتیکه رأی شورایعالی مالیاتی مبنی بر نقض رأی کمیسیون و تجدید رسیدگی باشد تأمین مزبور رد خواهد شد.

تبصره ۲ - در مواردیکه شورای عالی مالیاتی رأی کمیسیونهای مالیاتی را نقض مینماید موظف است يك نسخه از رأی خود را به انضمام يك نسخه از رأی کمیسیون برای تعقیب نزد دادستان انتظامی مالیاتی ارسال دارد .

فصل ششم - هیئت عالی انتظامی مالیاتی و وظایف آن

ماده ۲۶۲ - هیئت عالی انتظامی مالیاتی مرکب خواهد بود از یک نفر رئیس و دو نفر عضو اصلی و یک نفر عضو علی البدل که از بین کارمندان عالی مقام وزارت دارائی که در امور مالیاتی بصیر و مطلع هستند از طرف وزیر دارائی به این سمت منصوب میشوند .
تبصره - اعضاء هیئت عالی انتظامی قابل تغییر نخواهند بود مگر بتقاضای خودشان یا بموجب حکم قطعی مرجع انتظامی مربوط .

ماده ۲۶۳ - وظایف و اختیارات هیئت عالی انتظامی بشرح زیر است :

الف - رسیدگی بتخلفات اداری کلیه مأموران تشخیص مالیاتی و نمایندگان وزارت دارائی در کمیسیونهای تشخیص مالیات و سایر مأمورینی که طبق این قانون مسئول وصول مالیات هستند بدرخواست دادستان انتظامی مالیاتی . تعقیب و رسیدگی به پروندههای مطروحه در دادستانی و هیئت عالی انتظامی مالیاتی سابق بعهده . راجع موضوع این فصل خواهد بود .

ب - نفی صلاحیت شاغلین مقامات مذکور در ادامه خدمات مالیاتی بجهات اخلاقی و اعمال و رفتار منافی با حیثیت و شئون مأمورین مالیاتی و سوء شهرت و اهمال و مسامحه مکرر آنان در انجام وظایف خود بدرخواست دادستان انتظامی مالیاتی .

ماده ۲۶۴ - دادستان انتظامی مالیاتی به انتخاب وزیر دارائی از بین سه نفر که از طرف هیئت عالی انتظامی از بین کسانی که مدارج مقرر در ماده ۲۱۷ را بر تریب طی کرده و حداقل شش سال سابقه عضویت کمیسیونهای تشخیص مالیات را داشته باشند پیشنهاد میگردد به این سمت منصوب میشود .

تبصره ۵ - مادام که برای احراز سمت دادستانی انتظامی شخص واجد شرایط بر طبق این ماده وجود ندارد دادستان انتظامی مالیاتی از بین سه نفر کارمند عالیمقام وزارت دارائی که دارای ۲۰ سال سابقه خدمت در وزارت دارائی بوده و شش سال آنرا در امور مالیاتی کار کرده باشند از طرف هیئت عالی انتظامی پیشنهاد میشود از طرف وزیر دارائی انتخاب و به این سمت منصوب میشود .

ماده ۲۶۵ - وظائف دادستان انتظامی مالیاتی بشرح ذیل است :

الف - رسیدگی و کشف تخلفات و تقصیرات اداری مأموران تشخیص مالیات و اعضاء کمیسیون تشخیص و سایر مأمورین که طبق این قانون مسئول وصول مالیات هستند و تعقیب آنها .

ب - تحقیق در جهات اخلاقی و اعمال و رفتار مأموران مذکور .

پ - اعلام نظر نسبت به ترفیع مقام مأموران تشخیص و نمایندگان دارائی عضو کمیسیونهای تشخیص مالیات .

ت - اقامه دعوی علیه مؤدیان و مأموران مالیاتی و حسابداران رسمی در مواردی که ضمن این قانون پیشبینی شده است .

ماده ۲۶۶ - جهات ذیل موجب شروع رسیدگی و تحقیق خواهد بود :

الف - شکایت ذینفع .

ب - گزارش رسیده از مراجع رسمی .

پ - مواردیکه موضوعی از طرف هیئت عالی انتظامی مالیاتی ارجاع شود .

ت - مشهودات و اطلاعات دادستان انتظامی مالیاتی .

ماده ۲۶۷ - دادستان انتظامی مالیاتی موارد مذکور در ماده بالا را مورد رسیدگی قرار میدهد و حسب مورد پرونده را بایگانی یا قرار منع تعقیب صادر و یا اذعانامه تنظیم و به هیئت عالی انتظامی مالیاتی تسلیم مینماید .

ماده ۲۶۸ - مرجع رسیدگی بتخلف مأموران مذکور در بند الف ماده ۲۶۳ مرکب است از دو نفر از اعضاء هیئت عالی انتظامی (غیر از رئیس هیئت) و یک نفر از اعضاء شورای عالی مالیاتی بنا بر معرفی رئیس شوری . مرجع مذکور بر طبق مقررات این قانون و قانون استخدام کشوری و سایر مقررات موضوعه نسبت بموضوع مرجوع رسیدگی ورأی بر برائت یا محکومیت صادر مینماید رأی مزبور برای کارمند مورد تعقیب در مورد مجازاتهای بندهای الف و ب ماده ۵۹ قانون استخدام کشوری قطعی است و در سایر موارد برای متهم و بطور کلی برای دادستان انتظامی مالیاتی قابل تجدید نظر است . مرجع تجدید نظر مرکب خواهد بود از سه نفر عضو که عبارتند از رئیس هیئت عالی انتظامی مالیاتی - رئیس شورای عالی مالیاتی - یکی از اعضاء هیئت عالی انتظامی به انتخاب رئیس هیئت عالی انتظامی - رأی مرجع تجدید نظر قطعی و لازم الاجراء است .

ماده ۲۶۹ - تخلفات انتظامی اعضاء شورای عالی مالیاتی و هیئت عالی انتظامی

بدستور وزیر دارائی درداد گماہ اختصاصی اداری مر کب از یکی از مستشاران دیوان عالی کشور بمعرفی رئیس دیوان عالی کشور - یکی از رؤسای شعب دیوان محاسبات به انتخاب وزیر دارائی - یکی از کارمندان عالی مقام وزارت دارائی به انتخاب وزیر دارائی مورد رسیدگی قرار میگیرد که بر طبق قانون استخدام کشوری وسایر مقررات مربوط رسیدگی ورأی بررانت یا محکومیت صادر خواهد نمود. رأی صادر برای کارمند مورد تعقیب در مورد مجازاتهای بندهای الف و ب ماده ۵۹ قانون استخدام کشوری قطعی است و در سایر موارد برای کارمند مورد تعقیب و بطور کلی برای دادستان مربوط قابل تجدید نظر است .

مرجع تجدید نظر مر کب خواهد بود از یکی از رؤسای شعب دیوان عالی کشور بمعرفی رئیس دیوان عالی کشور - رئیس کل دیوان محاسبات - یکی از معاونین وزارت دارائی به انتخاب وزیر دارائی. رأی مرجع تجدید نظر قطعی و لازم الاجراء است .

ماده ۲۷۰ - تعقیب و اقامه دعوی در مورد تخلفات اعضاء شورای عالی مالیاتی و هیئت عالی انتظامی وسیله یکی از کارمندان عالی مقام وزارت دارائی که در هر مورد موقتاً از طرف وزیر دارائی بعنوان دادستان انتخاب میشود صورت خواهد گرفت .

ماده ۲۷۱ - در مواردیکه بموجب قوانین و مقررات مالیاتی بسبب معاملاتیکه در دفتر اسناد رسمی انجام میشود تکالیفی بر عهده صاحبان دفتر گذارده شده است تخلف آنان از انجام تکالیف مذکور بوسیله دادستان انتظامی مالیاتی تعقیب خواهد شد .

محا کمه و مجازات سر دفتر متخلف در مرجع صلاحیتدار مذکور در قانون

دفتر اسناد رسمی بعمل خواهد آمد ولی دادستان انتظامی مالیاتی علاوه بر تسلیم ادعای نامه میتواند یک نفر از مأموران تشخیص تحت اختیار خود را برای ادای توضیحات لازم در مرجع مزبور مأمور کند .

ماده ۳۷۳ - تخلف قضات اعضای کمیسیونهای تشخیص در انجام تکالیفی که بموجب قوانین و مقررات مالیاتی بعهده کمیسیونهای تشخیص گذارده شده است با اعلام دادستان انتظامی مالیاتی در دادرسی انتظامی قضات مورد رسیدگی قرار خواهد گرفت .

ماده ۳۷۴ - مجازات تخلف مأموران تشخیص و اعضاء کمیسیون تشخیص در موارد زیر عبارتست از :

۱ - هر گاه بعد از تشخیص قطعی مالیات و غیر قابل اعتراض بودن آن معلوم شود که مأموران تشخیص و یا نمایندگان داری یا قضات عضو کمیسیون تشخیص بدون توجه با اسناد و مدارک مؤدی و تحقیقات کافی در آمد مؤدی رایش از دو برابر تشخیص داده اند حداقل مجازات اداری متخلف دو سال انفصال از خدمات دولتی خواهد بود .

۲ - در مورد اجرای ماده ۲۸۰ در صورتیکه بموجب رأی هیئت رسیدگی ادعای سر ممیز مالیاتی رد شود سر ممیز یا ممیز یا هر دوی آنان بمجازات اداری که حد اقل آن یکسال انفصال از خدمت دولت میباشد محکوم خواهند شد .

۳ - در مواردیکه مالیات مؤدیان بر اثر مسامحه و غفلت مأموران تشخیص یا اعضاء کمیسیون تشخیص مالیاتی مشمول مرور زمان یا غیر قابل وصول گردد

مقصر بموجب رأی هیئت عالی انتظامی از خدمات مالیاتی معاف و حسب مورد به مجازات متناسب مقرر در قانون استخدام کشوری محکوم خواهد شد .

ضمناً نسبت بزبان وارده بدولت بمیزانیکه شورای عالی مالیاتی تشخیص می دهد متخلف مسئولیت مدنی داشته و وسیله دادستان انتظامی مالیاتی در دادگاههای حقوقی دادگستری باین عنوان دعوی جبران ضرر و زیان اقامه خواهد شد و در صورت وجود سوء نیت متهم وسیله دادستان انتظامی مالیاتی مورد تعقیب جزائی قرار خواهد گرفت .

مأموران تشخیص که امر مالیاتی مختوم را مجدداً مورد اقدام قرار دهند بموجب حکم هیئت عالی انتظامی به انفصال از خدمات دولت از یک الی چهار سال محکوم میشوند و در مواردیکه با دادن گزارش خلاف واقع در امر مالیاتی متعمداً وسائل، تعقیب مؤدیانی را که بی تقصیرند فراهم سازند بموجب حکم دادگاههای دادگستری بحبس تأدیبی از ششماه تا دو سال محکوم میشوند دادگاهها خارج از نوبت باین جرائم رسیدگی خواهند نمود .

تبصره - تشریفات رسیدگی بتخلفات و مجازات آنها جز در مواردی که مقررات خاصی برای آن در این قانون پیش بینی شده است مطابق نظامنامه مجازات اداری خواهد بود .

ماده ۲۷۴ - در کلیه موارد شمول مرور زمان نسبت بتعقیب تخلفات انتظامی مالیاتی سه سال از تاریخ وقوع تخلف خواهد بود .

فصل هفتم - حسابداران رسمی و وظائف آنها

ماده ۲۷۵ - بمنظور استفاده از نتایج حسابرسی حسابداران متخصص در امور رسیدگی بدفاتر و حساب سود و زیان و ترازنامه برای تشخیص درآمد مشمول مالیات مؤدیان عده‌ای بعنوان حسابدار رسمی بر طبق مقررات این فصل تعیین میشوند .

ماده ۲۷۶ - انتخاب حسابداران رسمی بعهده شورائی خواهد بود مرکب از وزیر دارائی - رئیس بانک مرکزی - رئیس دیوان محاسبات - رئیس اطاق صنایع رئیس اطاق بازرگانی سه نفر از حسابداران متخصص با سابقه بتشخیص و انتخاب وزیر دارائی - ریاست شوری با وزیر دارائی خواهد بود .

تبصره - رأی شوری با کثرت مناط اعتبار است .

ماده ۲۷۷ - شورای مذکور در ماده فوق در بهمن ماه هر سال تشکیل و از بین داوطلبان کسانی را که حائز شرایط برای احراز سمت حسابداری رسمی تشخیص میدهد انتخاب مینماید و فهرست منتخبین از طرف وزارت دارائی منتشر خواهد شد .

تبصره ۱ - اولین جلسه شوری منتهی ظرف سه ماه از تاریخ اجرای این قانون تشکیل میشود و نسبت به تصویب آئین نامه موضوع تبصره ۲ این ماده و انتخاب حسابداران رسمی اقدام خواهد نمود .

تبصره ۲ - شرایط و طرز انتخاب و وظایف و ترتیب رسیدگی حسابدار رسمی ونحوه تشکیل و انجام وظایف شوری موضوع ماده ۲۷۶ و حق الزحمه حسابرسی

وسایر مقررات لازم بموجب آئین نامه ای که از طرف وزارت دارائی تنظیم و بتصویب شورای مذکور میرسد تعیین خواهد شد .

ماده ۲۷۸- شورای مذکور در ماده ۲۷۶ در هر سال ۳ نفر از حسابداران رسمی منتخب را که دارای تحصیلات عالی در رشته حسابداری یا حسابرسی بوده و لا اقل ۱۰ سال سابقه در این رشته داشته باشند بعنوان هیئت رسیدگی بموضوعات مذکور در ماده ۲۸۰ تعیین مینماید .

ماده ۲۷۹- گزارش حسابدار رسمی باید طبق نمونه مخصوص حاوی نکات زیر تنظیم و بمیز مالیاتی تسلیم گردد :

الف - اظهار نظر نسبت بقانونی بودن دفاتر مؤدی طبق مقررات قانون تجارت وسایر مقررات این قانون وكافی بودن دفاتر و اسناد ومدارك مؤدی برای امر حسابرسی وتعیین درآمد واقعی وانطباق ترازنامه وحساب سود وزیان و اقلام مذکور در آنها با مندرجات دفاتر قانونی و اسناد مربوط و همچنین بطور کلی رسیدگی واظهار نظر نسبت بمندرجات دفاتر واظهارنامه های سایر مؤدیانی که دفاتر نگاهداری میکنند و ذکر اینکه تمام اطلاعات وتوضیحات لازم که حسابرس خواسته است به اوداده شده و همچنین اظهار نظر راجع به اینکه ترازنامه وحساب سود وزیان وسایر صورتحسابها و دفاتر و اسناد منطبق باوضع واقعی میباشد .

ب - تعیین میزان درآمد مشمول مالیات مؤدی بر اساس قوانین و مقررات مالیاتی .

تبصره - ممیز مالیاتی گزارش حسابدار رسمی را در مورد بند الف بدون رسیدگی قبول ودر مورد بند ب در صورتیکه ایرادی داشته باشد نظر خود را بنا

ذکر دلائل نسبت بگزارش حسابدار رسمی اظهار و در آمد مشمول مالیات را طبق نظر خود تشخیص خواهد داد .

ماده ۲۸۰- هر گاه بتشخیص سرممیز مالیاتی گزارش حسابدار رسمی در مورد بند الف ماده ۲۷۹ برخلاف واقع باشد با اظهار نظر صریح سرممیز مالیاتی و بان کر مورد میزان زیان وارده بدولت از طرف دادستان انتظامی مالیاتی بهیئت رسیدگی حسابداران رسمی موضوع ماده ۲۷۸ اعلام و تقاضای رسیدگی میشود اگر به وجب رأی صادره ادعای سرممیز مالیاتی رد شود دادستان انتظامی مکلف است اقدام بتعقیب سرممیز مالیاتی در هیئت عالی انتظامی نماید و در صورتیکه هیئت ادعای سرممیز مالیاتی را وارد تشخیص دهد با توجه بنوع و درجه قصور و تقصیر حسب مورد حسابدار رسمی را بمجازات انتظامی که حد اقل آن سلب عنوان حسابدار رسمی برای مدت سه ماه است و پرداخت جریمه و خسارتی متناسب با زیان وارده بدولت محکوم خواهد کرد رأی هیئت در مورد مجازات انتظامی بطور کلی و از لحاظ جریمه و خسارت تا مبلغ دویست هزار ریال قطعی و لازم الاجراء است در صورتیکه مبلغ جریمه و خسارت مورد رأی بیش از مبلغ دویست هزار ریال باشد حسابدار رسمی حق دارد ظرف ۱۰ روز از تاریخ ابلاغ رأی هیئت فقط نسبت بجریمه و خسارت از دادگاه شهرستان حوزه سرممیزی مربوط تقاضای تجدید نظر کند . دادگاه شهرستان خارج از نوبت بشکایت رسیدگی در رأی مقتضی صادر خواهد کرد . رأی دادگاه مزبور در این باره قطعی و لازم الاجراء است .

تبصره ۵- آراء قطعی هیئت رسیدگی و احکام دادگاه شهرستان در مورد جریمه و خسارت طبق مقررات اجرائی مالیاتها اجراء خواهد شد .

ماده ۲۸۱- حکم قسمت اول تبصره ماده ۲۷۹ شامل گزارش حسابداران رسمی در مورد رسیدگی بحساب مالیاتی مؤدیانی که در سرمایه یا منافع آنان شریک یا سهامی بوده یا معاملات بازرگانی با آنان دارند یا در اداره مؤسسه مربوط دخالت دارند نمیباشد و مؤدیان مالیاتی حق ندارند برای تصفیه حساب مالیاتی خود استناد بگزارش حسابداران رسمی در موارد مذکور در این ماده کنند و هر زمان کشف شود که بر خلاف این ماده عمل شده مابه التفاوت مالیات به اضافه جریمه‌ای معادل بیست درصد مابه التفاوت مزبور که در هر صورت از ده هزار ریال کمتر نخواهد بود از مؤدی وصول خواهد شد.

قسمت دوم - وصول مالیات

ماده ۲۸۲- هر گاه مؤدی مالیات قطعی شده خود را ظرف ۳۰ روز از تاریخ ابلاغ برگ قطعی پرداخت ننماید اداره دارائی بموجب برگ اجرائی به او ابلاغ میکند که ظرف یکماه از تاریخ ابلاغ کلیه بدهی خود را بپردازد یا ترتیب پرداخت آنرا با دارائی بدهد.

تبصره - در برگ اجرائی باید نوع و مبلغ مالیات - مدارک تشخیص قطعی بدهی - سال مالیاتی - مبلغ پرداخت شده - جریمه و زیان دیرکرد متعلق ذکر شود.

ماده ۲۸۳- هر گاه مؤدی پس از ابلاغ برگ اجرائی در موعد مقرر مورد مطالبه را کلاً پرداخت نکند یا ترتیب پرداخت آنرا با دارائی ندهد به اندازه بدهی مؤدی اعم از اصل و جرائم و خسارات متعلق با ضافده درصد بدهی از اموال منقول و یا غیر منقول و

مطالبات مؤدی بازداشت خواهد شد . صدور دستور توقیف و دستور اجرای آن
بعهدۀ اجرائیات دارائی میباشد .

مادۀ ۲۸۴- بازداشت اموال زیر ممنوع است :

- ۱- دو سوم حقوق حقوق بگیران و سه چهارم حقوق بازنشستگی و وظیفه .
- ۲- لباس و اشیاء و لوازمیکه برای رفع حوائج ضروری مؤدی و افراد تحت تکفل او لازم است و همچنین آذوقه موجود و نفقه اشخاص واجب النفقه مؤدی .
- ۳- ابزار و آلات کشاورزی و صنعتی و وسائل کسب که برای تأمین حد اقل معیشت مؤدی لازم است .

تبصره ۱- هر گاه ارزش مالی که برای بازداشت در نظر گرفته میشود
زائد بر میزان بدهی مالیاتی مؤدی بوده و قابل تفکیک نباشد تمام مال بازداشت و
فروخته خواهد شد و مازاد مسترد میشود مگر اینکه مؤدی اموال بلا معارض دیگری
معادل میزان فوق معرفی نماید .

تبصره ۲- هر گاه مؤدی یکی از زوجین باشد که در یک خانه زندگی مینمایند
از اثاث البیت آنچه عادتاً مورد استفاده زنانه است متعلق به زن و بقیه متعلق بشوهر شناخته
میشود مگر آنکه خلاف ترتیب فوق معلوم شود .

مادۀ ۲۸۵- ارزیابی اموال مورد بازداشت وسیله ارزیاب دارائی بعمل خواهد
آمد ولی مؤدی میتواند با تودیع حق الزحمه ارزیابی طبق مقررات مربوط به دستمزد
کارشناسان رسمی دادگستری تقاضا کند که ارزیابی اموال وسیله ارزیاب رسمی
بعمل آید .

ماده ۲۸۶ - کلیه اقدامات لازم مربوط به آگهی حراج و مزایده و فروش اموال مورد بازداشت اعم از منقول و غیر منقول بعهده مسئول اجرائیات دارائی میباشد در مورد فروش اموال غیر منقول در صورتیکه پس از انجام تشریفات مقرر و تعیین خریدار مالک برای امضاء سند انتقال حاضر نشود مسئول اجرائیات دارائی به استناد مدارک مربوط از اداره ثبت محل تقاضای انتقال ملک را بنام خریدار خواهد کرد و اداره ثبت اسناد و املاک مکلف به اجرای آن است .

ماده ۲۸۷ - در مورد اموال غیر منقول بازداشت شده در صورتیکه پس از دو نوبت آگهی (که در نوبت دوم بدون حداقل قیمت آگهی خواهد شد) خریداری برای آن پیدا نشد وزارت دارائی میتواند مطابق ارزیابی کارشناس رسمی و حداکثر بقیمت منطقه ای سابق یا ارزش معاملاتی (در مورد املاکی که قیمت منطقه ای سابق یا ارزش معاملاتی دارد) معادل کل بدهی مؤدی از مال مورد بازداشت تملک و بهای آنرا بحساب بدهی مؤدی منظور نماید .

تبصره - در صورتیکه مؤدی قبل از انتقال مال مذکور از طرف وزارت دارائی بغیر حاضر شود که عین مال را با پرداخت بدهی قبلی و زیان دیر کرد متعلق تا تاریخ پرداخت مسترد دارد وزارت دارائی مکلف است ملک مزبور را مسترد دارد .

ماده ۲۸۸ - ادارات دارائی میتوانند پس از یکماه از تاریخ ابلاغ برکس اجرائی در مورد هر مؤدی که بدهی قطعی او بابت اصل مالیات هر سال بیش از پنجاه هزار ریال باشد و به اموال او دسترسی پیدا نشود و مؤدی مالی که متناسب با بدهی او بوده و دسترسی به آن میسر باشد ارائه نهد و یا برای پرداخت بدهی خود

قراری با اداره دارائی ندهد و یا ضامن متناسب با بدهی معرفی نکند و یا گواهی تسلیم دادخواست اعسار و یا توقف به دادگاه صالح بطرفیت اداره دارائی ارائه ندهد بازداشت مؤدی را بخواهد .

ماده ۲۸۹ - درخواست بازداشت ضمن تعیین مبلغ بدهی از اداره ثبت محل میشود اداره ثبت مکلف است با رعایت مقررات اجرائی مربوط اقدام به بازداشت بدهکار نماید .

تبصره - هزینه بازداشت مؤدی طبق مقررات مربوط از طرف وزارت دارائی پرداخت و بعد کلیه هزینه‌ها به استثنای هزینه بازداشت در مدت توقیف از بدهکار وصول خواهد شد .

ماده ۲۹۰ - اداره دارائی مکلف است در موارد ذیل نسبت بر رفع بازداشت از بدهکار فوراً اقدام کند :

۱ - در صورتیکه بدهکار مالی نشان بدهد که با بدهی او متناسب باشد و توقیف آن مال قانوناً از طرف اداره دارائی بلامانع باشد .

۲ - در صورتیکه بدهی وصول گردد و یا بدهکار بدهی خود را با تنظیم سند رسمی و دادن ضامن مورد قبول دارائی تا مدت دو سال تقسیط نماید .

۳ - در صورتیکه دادخواست اعسار یا توقف بدادگاه صالح بطرفیت دارائی تسلیم نماید .

ماده ۲۹۱ - مرجع رسیدگی بشکایات ناشی از اقدامات اجرائی راجع به مطالبات دولت از اشخاص اعم از حقیقی یا حقوقی که طبق مقررات اجرائی مالیاتها

قابل مطالبه و وصول می‌باشد کمیسیون تشخیص مالیات خواهد بود بشکایات مزبور
بفوریت و خارج از نوبت رسیدگی و رأی صادر خواهد شد رأی صادره قطعی و
لازم الاجراء می‌باشد .

تبصره - در مورد مالیاتهای مستقیم در صورتیکه شکایت حاکی از این باشد
که وصول مالیات قبل از قطعیت بموقع اجرا گذارده شده است هر گاه کمیسیون
تشخیص شکایت را وارد دانست ضمن صدور رأی بر بطلان اجرائیه حسب مورد قرار
رسیدگی و اقدام لازم صادر بآن نسبت بدرآمد مشمول مالیات مؤدی رسیدگی و رأی
صادر خواهد کرد رأی صادر از کمیسیون تشخیص قطعی و لازم الاجرا می‌باشد مگر در
قسمت اخیر که مفاد ماده ۲۴۸ لازم الرعایه است .

ماده ۲۹۲ - دو درصد از جوهریکه بابت مالیات و زیان دیر کرد و جرائم
موضوع این قانون وصول میشود (باستثنای مالیات بر درآمد بانکها و شرکتهای و
مؤسسات دولتی و وابسته بدولت) در حساب مخصوص در خزانه منظور میگردد تا
بمصرف تعلیم و تربیت کارمندان در امور مالیاتی و حسابرسی تخصصی برسد .

تبصره - وزارت دارائی مجاز است برای تشویق کارمندی که در امر وصول
مالیاتهای موضوع این قانون فعالیت‌هایی مصروف داشته‌اند بنحویکه در اثر جدیت
آنان درآمد دولت فزونی یابد تا اجرای قانون استخدام کشوری راجع بگروه بندی
مشاغل (تبصره ۱ ماده ۳۸ قانون استخدام کشوری) پاداش مناسبی بآنها بپردازد .

ماده ۲۹۳ - آئیننامه مربوط بقسمت وصول مالیات وسیله وزارت دارائی و
وزارت دادگستری تنظیم و از طرف وزارت دارائی بموقع اجرا گذارده خواهد شد .

قسمت سوم - ابلاغ

ماده ۲۹۴- اوراق مالیاتی بطور کلی باید بشخص مؤدی ابلاغ و در نسخه ثانی رسید اخذ گردد .

ماده ۲۹۵- هر گاه بخود مؤدی دسترسی پیدا نشود اوراق مالیاتی باید در محل سکونت یا محل کار او بیکی از بستگان یا مستخدمین او ابلاغ گردد مشروط بر اینکه بنظر مأمور ابلاغ سن ظاهری این اشخاص برای تمیز اهمیت اوراق مورد ابلاغ کافی بوده و بین مؤدی و شخصیکه اوراق را دریافت میدارد تعارض منفعت نباشد.

ماده ۲۹۶- هر گاه مؤدی یا در صورت عدم حضور او بستگان یا مستخدمین او از گرفتن برکها استنکاف نمایند یا در صورتیکه هیچیک از اشخاص مذکور در محل نباشد مأمور ابلاغ باید امتناع آنانرا از گرفتن اوراق یا عدم حضور اشخاص فوق را در محل با گواهی یک نفر پاسبان یا ژاندارم یا دو نفر گواه از اهل محل در هر دو نسخه قید نموده و نسخه اول اوراق را بدرب محل سکونت یا محل کار مؤدی الصاق نماید.

اوراق مالیاتیکه بترتیب فوق ابلاغ شده قانونی تلقی و تاریخ الصاق تاریخ ابلاغ بمؤدی محسوب است .

ماده ۲۹۷- مأمور ابلاغ باید مراتب زیر را در نسخه دوم اوراق مالیاتی تصریح و امضاء نماید :

الف - محل و تاریخ ابلاغ با تعیین روز و ماه و سال .

ب - نام کسیکه اوراق به او ابلاغ شده با تعیین اینکه چه نسبتی با مؤدی دارد .

پ - نام و مشخصات گواهیها در مورد ماده ۲۹۶ .

ماده ۲۹۸ - اگر مؤدی یکی از ادارات دولتی یا مؤسسات وابسته بدولت باشد اوراق مالیاتی باید به رئیس یا قائم مقام رئیس یا رئیس دفتران اداره یا مؤسسه ابلاغ گردد .

ماده ۲۹۹ - اگر مؤدی شرکت تجاری یا سایر اشخاص حقوقی باشد اوراق مالیاتی باید به مدیر یا اشخاص دیگر که از طرف شرکت حق امضاء دارند تسلیم شود .

تبصره ۵ - مقررات مواد ۲۹۵ و ۲۹۶ در مورد شرکتهای تجاری و سایر اشخاص حقوقی نیز مجری است .

ماده ۳۰۰ - در مواردیکه مؤدی محلی را بعنوان محل کار یا سکونت یا محل ابلاغ اوراق مالیاتی معرفی کند و در غیر این مورد در صورتیکه اوراق مالیاتی در محلی بعنوان محل کار یا سکونت مؤدی ابلاغ شود و در پرونده دلیل و اثری حاکی از اطلاع مؤدی از این موضوع بوده و به این نشانی ایراد نکرده باشد مادام که محل دیگری بعنوان محل سکونت یا کار اعلام نکند ابلاغ اوراق مالیاتی به همان نشانی قانونی و صحیح است .

ماده ۳۰۱ - در مواردیکه نشانی مؤدی در دست نباشد اوراق مالیاتی يك نوبت در روزنامه کثیر الانتشار حوزه داری و اگر در حوزه داری روزنامه

نباشد در روزنامه کثیر الانتشار نزدیکترین محل به حوزه دارائی یا یکی از روزنامه های کثیر الانتشار مرکز آگهی میشود این آگهی در حکم ابلاغ بمؤدی محسوب خواهد شد .

ماده ۳۰۲ - مقررات آئین دادرسی مدنی راجع به ابلاغ جز مواردیکه در این قسمت مقرر گردیده است در مورد ابلاغ اوراق مالیاتی اجرا خواهد شد .

ماده ۳۰۳ - مقررات باب اول و دوم و سوم این قانون از اول فروردینماه ۱۳۴۶ بموقع اجرا گذاشته میشود و مقررات آن شامل کلیه اراضی بایر و مالیات بردرآمد هائیکه تاریخ تحصیل درآمد و سایر مالیاتهای مستقیم که سبب تعلق مالیات بعد از تاریخ اجرای این قانون میباشد و همچنین مالیات بردرآمد اشخاص حقوقی مربوط بسال مالی که در سال اول اجرای این قانون خاتمه مییابد خواهد بود و کلیه قوانین و مقررات مالیاتی نسبت به آنها ملغی است . در مواردیکه در فاصله بین اول فروردینماه ۱۳۴۶ تا تاریخ ابلاغ این قانون مالیاتی کمتر از ماخذ مقرر پرداخت شده باشد در صورتیکه مابه التفاوت ظرف دو ماه از تاریخ ابلاغ این قانون پرداخت گردد از موارد تخلف محسوب نخواهد شد ضمناً اضافه پرداختی نیز در محاسبه مالیاتی منظور خواهد شد .

باب چهارم - تصفیه بقایای مالیاتی

ماده ۳۰۴ - مالیات بردرآمدهائیکه تاریخ تحصیل درآمد و سایر مالیاتهای مستقیم موضوع این قانون که سبب تعلق مالیات قبل از سال ۱۳۴۶ میباشد و مشمول

مرور زمان نبوده و هنوز بمرحله قطعیت نرسیده است کلاً بعنوان بقایای مالیاتی تابع احکام این باب خواهد بود در آمد مشمول مالیات و نرخ مالیاتی بقایای مالیاتی تابع احکام قانونی زمان تحصیل در آمد خواهد بود.

ماده ۳۰۵ - مالکین املاک مزروعی که در سالهای ۱۳۴۱ و ۱۳۴۲ و ۱۳۴۳ بعلت خسارات ناشی از عواملی که از حدود اختیارات آنان خارج بوده است بیش از ۵۰ درصد سهم مالکانه آنان از بین رفته است میتوانند ظرف یکماه از تاریخ تصویب این قانون شکایت خود را بدارائی محل که ملک در حوزة آن واقع است تسلیم کنند در اینصورت مالیات متعلق جزء بقایا محسوب و مشمول مقررات این باب خواهد بود ولی مالیاتهای وصول شده تا تاریخ تسلیم شکایت قابل استرداد نخواهد بود.

ماده ۳۰۶ - بدهی مالیاتی زارعین املاک و مستغلات پهلوی که در نتیجه تقسیم املاک مزبور تا ۲۰ هکتار ملک به آنان واگذار شده نسبت بملک مزبور بخشوده میشود.

ماده ۳۰۷ - مالیات سود سهام و سود سهم الشرکه مربوط بدوره عمل شرکتها تابع قوانین و مقرراتی است که اصل مالیات بر درآمد شرکت در آن دوره بر اساس آن قوانین تشخیص میشود.

ماده ۳۰۸ - وجوهی که بعد از پایان سال ۱۳۴۵ بمقاطعه کاران موضوع ماده ۱۱ قانون مالیات بر درآمد مصوب فروردین ۱۳۳۵ بابت عمایات مقاطعه کاری که تا پایان سال ۱۳۴۵ قرارداد آن منعقد شده یا پیمانکار پیشنهاد آنرا تسلیم کرده باشد پرداخت شود از لحاظ نرخ تابع ماده ۱۱ مذکور و از جهت ترتیب رسیدگی و تصفیه

مشمول مقررات این باب خواهد بود حکم این ماده در مواردی که کارفرما دولت یا مؤسسات وابسته بدولت نباشد در صورتی جاری خواهد بود که بموجب مدارك مثبتة معلوم شود که قرارداد قبلاً منعقد یا بعداً بر اساس پیشنهادی که قبل از سال ۱۳۴۶ تسلیم شده منعقد گردد.

ماده ۳۰۹- بقایای مالیاتی کسبه و صنعتگران دستمزد بگیر (پیشه وران) که اسامی آنان ضمن صورت ضمیمه قانون توافق و تسهیل وصول مالیاتها مصوب تیر ماه ۱۳۴۳ ذکر است برای هر يك از سالهایی که حساب مالیاتی آن قطعی نشده است عبارتست از مبلغی معادل مالیات قطعی شده یکی از سالهای ۳۸ بعد آنها و در صورتیکه در این سالها بیش از يك مالیات قطعی شده وجود داشته باشد معادل مالیاتهای قطعی شده مزبور ملاك قراردادده میشود و مؤدی مکلف است این مالیات را منتهی ظرف چهار ماه از تاریخ اجرای این قانون پرداخت یا تقسیط کند.

تبصره ۱- پیش آگهی های قطعی شده سابقه قطعی از نظر اجرای این ماده محسوب نخواهد شد.

تبصره ۲- هر گاه مالیاتی که طبق این ماده برای هر سال تعیین میشود دوهزار ریال و یا کمتر باشد همچنین مالیاتهای قطعی شده گذشته که در هر سال دوهزار ریال و یا کمتر باشد نسبت به آن قسمت که پرداخت نشده است از پرداخت مالیات مزبور معاف خواهد بود.

ماده ۳۱۰- وزارت دارائی مکلف است در آراء قطعی صادره یا توافقهای انجام شده قبل از تاریخ ابلاغ این قانون درباره مالیات برارث در صورتیکه تمام یا قسمتی از ما ترك ملك مزروعی باشد و ملك بسازمان اصلاحات ارضی واگذار

شده و یا ترتیب و اِکذارى داده شود تجدید نظر نماید در اینصورت قیمت تشخیص شده توسط سازمان اصلاحات ارضی بجای قیمتی که ملاک تشخیص مالیات قرار گرفته مأخذ محاسبه واقع ورقم مالیات بر طبق آن تعدیل خواهد شد.

تبصره ۱- تجدید نظر توسط کمیسیونهای تشخیص مقرر در این قانون بعمل میآید و منحصر به اصلاح قیمت املاک مزروعی مذکور در این ماده خواهد بود و کمیسیون از جهات دیگر صلاحیت رسیدگی ندارد.

تبصره ۲- زیان دیر کرد مالیاتهایی که طبق مقررات این ماده در آنها تجدید نظر میشود از تاریخ توافق یا رأی قطعی اولیه محاسبه و وصول خواهد شد.

تبصره ۳- حکم این ماده شامل مواردی که مالیات آن کلاً پرداخت شده نمیشود.

تبصره ۴- تقسیط بدهی مالیاتی مانع از تجدید نظر نخواهد بود ولی در اینصورت تفاوتی که در اثر تجدید نظر در میزان مالیات پیدا میشود از دورترین اقساط کسر گذاشته خواهد شد. ولی در هر صورت آنچه وصول شده است مسترد نخواهد شد.

تبصره ۵- ارجاع پرونده برای اصلاح رأی مانع از ادامه اقدامات اجرائی نسبت به مالیات مربوط بسایر اقلام ماترک نخواهد بود.

ماده ۳۱۱- بمنظور تصفیه بقایای مالیاتی غیر از مواردیکه تابع حکم ماده ۳۰۹ میباشد کمیسیونهای بنام کمیسیون حل اختلاف مالیاتی مرکب از سه نفر بشرح زیر تشکیل میشود:

الف - نماینده وزارت دارائی .

ب - یکنفر قاضی در تهران بمعرفی وزیر داد گستری و در شهرستانها بمعرفی رئیس داد گستری محل .

پ - نماینده اطاق بازرگانی محل و در صورت عدم تشکیل اطاق بازرگانی یکنفر معتمد محل بمعرفی فرماندار .

ماده ۳۱۲ - ادارات دارائی مکلفند پرونده های بقایا را برای تشخیص مالیات متعلق ضمن تعیین روز رسیدگی و ابلاغ آن بمؤدی بکمسیون حل اختلاف مالیاتی ارسال دارند .

تبصره - فاصله بین ابلاغ دعوتنامه برای حضور در کمیسیون حل اختلافات تا روز تشکیل جلسه رسیدگی نباید کمتر از یکماه باشد .

ماده ۳۱۳ - کمیسیون حل اختلاف با رعایت قوانین و مقررات مالیاتی حاکم بر زمان تحصیل درآمد پیرونده رسیدگی و بر اساس دلایل و قرائن و امارات و مندرجات پرونده و اظهارات مؤدی مالیات متعلق را تشخیص میدهد عدم حضور مؤدی یا نماینده تام الاختیار او بشرط ابلاغ دعوتنامه مانع رسیدگی و صدور رأی نخواهد بود و رأی کمیسیون حل اختلاف تا میزان ۵۰ هزار ریال مالیات مورد رأی قطعی و لازم الاجرا است و نسبت به زائد بر آن مؤدی و دارائی میتواند ظرف یکماه از رأی مزبور اعتراض نمایند . مرجع رسیدگی به اعتراض کمیسیون تجدید نظری است که اعضای آن بشرح مقرر در ماده ۳۱۱ انتخاب شده و نسبت بموضوع قبلارأی نداده باشند .

تبصره ۱ - جلسه کمیسیون حل اختلاف مالیاتی با حضور دو نفر از اعضاء رسمیت مییابد و آراء کمیسیون با رأی دو نفر مناط اعتبار است

تبصره ۲ - در صورتیکه مؤدی نتواند در اولین دعوت در جلسه کمیسیون حضور بهم رساند باید مراتب را کتباً به اطلاع کمیسیون برساند در این صورت کمیسیون روز دیگری را برای طرح پرونده که فاصله آن از اولین جلسه بیشتر از پانزده روز نخواهد بود در ذیل نامه مؤدی تعیین و در جلسه مذکور ولو بدون حضور مؤدی اقدام بصدور رأی خواهد کرد .

تبصره ۳ - در صورتیکه کمیسیون حل اختلاف مالیاتی برای صدور رأی رسیدگی و تحقیق بیشتر را لازم بداند ضمن صدور قرار لازم تاریخ تشکیل جلسه مجدد را که از یکماه نباید تجاوز کند در همان جلسه تعیین و با مضای مؤدی یا نماینده تام الاختیار او (در صورتیکه در جلسه حاضر باشد) میرساند در این صورت عدم حضور مؤدی یا نماینده تام الاختیار او در روز مقرر مانع رسیدگی و صدور رأی نیست .

ماده ۳۱۴ - وزیر دارائی میتواند ظرف ۴ ماه از تاریخ تصویب این قانون در مورد آراء صادره از هیئت حل اختلاف مالیاتی در صورتیکه اصل مالیات مورد رأی از ششدهزار ریال تجاوز نکند و در سایر موارد در صورتیکه بابت مالیات مربوط به يك مؤدی و موضوع مشخص و سال معین که قبلاً قطعی شده است رأی قطعی از مراجع مالیاتی صادر شده باشد بشکایت مؤدی دستور تجدید رسیدگی بدهد . در این صورت پرونده با احضار مؤدی در کمیسیون تشخیص موضوع ماده ۲۴۴ این قانون مطرح خواهد شد . هر گاه کمیسیون شکایت مؤدی را وارد تشخیص داد رأی مقتضی صادر خواهد

کرد و گرنه مؤدی را بجریمه ای که از ده درصد مالیات مورد اختلاف کمتر نبوده و از پنجاه درصد آن تجاوز نکند محکوم خواهد نمود. کمیسیون صلاحیتدار برای رسیدگی باینگونه پرونده‌ها در مورد مؤدیان دارائیهای تابع پیشکاری کمیسیون متشکل در مرکز استان و نسبت بسایر دارائیهها کمیسیون متشکل در تهران است. رأی کمیسیون در این مورد قطعی و غیر قابل اعتراض خواهد بود ولی زیان دیر کرد از تاریخ قطعیت رأی قبلی محاسبه خواهد شد.

تبصره ۱ - مفاد این ماده شامل مالیاتهاییکه کلاً وصول یا تقسیط شده است نخواهد بود. مگر در موردیکه مربوط بیک مؤدی و موضوع مشخص و سال معین که قبلاً قطعی شده است رأی قطعی دیگر از مراجع مالیاتی صادر شده است باشد **تبصره ۲** - آراء صادره از کمیسیونهای تشخیص که در اجرای این ماده صادر میشود نباید کمتر از مبلغ مورد قبول یا وصول شده از مؤدی نسبت بهر سال مالیاتی باشد.

ماده ۳۱۵ - بقایای مالیاتیکه ظرف سه سال از تاریخ تصویب این قانون نسبت به آن رأی کمیسیون حل اختلاف مالیاتی صادر نشود قابل مطالبه نخواهد بود.
تبصره - حکم بند ۳ ماده ۲۷۴ در مورد مأموران مالیاتیکه بر اثر مسامحه و غفلت آنها مالیات موضوع این باب مشمول مرور زمان و غیر قابل مطالبه گردد جاری خواهد بود.

ماده ۳۱۶ - در موارد زیر جریمه مالیاتی بخشوده خواهد شد:

۱ - در صورتیکه ظرف ۶ ماه از تاریخ تصویب این قانون مالیاتهاییکه قبلاً

بمرحله قطعیت رسیده نقداً پرداخت یا قرار تقسیط با اداره دارائی گذاشته شود.
 ۲ - در صورتیکه مالیات موضوع ماده ۳۰۹ تاسر رسید مقرر پرداخت یا قرار تقسیط با دارائی گذاشته شود .

۳ - در سایر موارد در صورتیکه مالیات مورد رأی کمیسیون حل اختلاف مالیاتی ظرف دو ماه از تاریخ ابلاغ رأی پرداخت یا قرار تقسیط با اداره دارائی گذاشته شود .

تبصره ۱ - در صورت تأخیر در پرداخت هر يك از اقساط بدهی مؤدی حال میشود و از بخشودگی جریمه موضوع این ماده استفاده نخواهد شد .

تبصره ۲ - مؤدیان مالیات بر ارث که مالیات قطعی شده خود را تا تاریخ تصویب این قانون پرداخت نموده یا در مهلت مقرر در بند ۱ این ماده بپردازند در صورتیکه حداقل پنجاه درصد سهم الارث آنان ملک مزروعی مشمول قانون اصلاحات ارضی بوده است از پرداخت زیان دیر کرد نیز معاف خواهند بود آن قسمت از زیان دیر کرد که پرداخت شده قابل استرداد نیست .

ماده ۳۱۷ - مفاد ماده ۱۹۰ این قانون نسبت بمالیات بر ارث که تاریخ فوت مورث قبل از سال ۱۳۴۶ میباشد قابل اجرا خواهد بود .

ماده ۳۱۸ - در اجرای باب چهارم این قانون کلیه قوانین و مقررات مغایر ملغی میگردد .

ماده ۳۱۹ - دولت مأمور اجرای این قانون است .

قانون فوق مشتمل بر سیصد و نوزده ماده و یکصد و هفتاد و پنج تبصره پس از اظهار ملاحظات مجلس سنا در تاریخ روز یکشنبه بیست و یکم اسفند ماه ۱۳۴۵ در جلسه روز یکشنبه بیست و هشتم اسفند یک هزار و سیصد و چهل و پنج شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
 رئیس مجلس شورای ملی - مهندس عبدالله ریاضی